

Н.И. КОЛОТОВКИН

**УЧЕБНИК
ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА**

**ДЛЯ ВЫСШИХ ДУХОВНЫХ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

Сергиев Посад

2000

Печатается по благословию архиепископа ЕВГЕНИЯ, ректора МДА и С

Рецензенты:

кандидат филологических наук Ю.А. Шичалин

доцент МДА И.В. Воробьев

© Греко-латинский кабинет при МДА и С, 2000

© Н.И. Колотовкин, 2000

ПРЕДИСЛОВИЕ

По новым программам Московских духовных школ древним языкам отводится значительно большее количество часов, чем ранее. Преподавание латыни и греческого длится на протяжении всего учебного курса. Выпускник Семинарии будет поступать в Академию «во всеоружии» и, продолжая занятия древними языками в ходе чтения оригинальных текстов, сможет знакомиться с основными богословскими и историческими дисциплинами непосредственно по первоисточникам.

Неизбежно возникает вопрос, нужно ли составлять пособие по латыни при наличии множества учебных руководств и систематических грамматик как прошлого века, так и нынешнего. Однако при рассмотрении таковых выяснилось, что дореволюционные часто переводные семинарские пособия уступают по систематичности и доходчивости современным учебникам, создававшимся в университетской традиции и ориентированных на классическую латынь. В данном пособии делается попытка сохранить современный метод подачи материала при некотором расширении числа примеров и тематики упражнений для перевода за счет текстов из Вульгаты и латинских христианских писателей, которое будет возрастать по мере прохождения курса. Студенту не следует бояться больших по объему уроков, в которых комплексно излагаются грамматика и синтаксис, компактное изучение которых в течение первого года обучения будет способствовать их отработке и шлифовке при чтении хрестоматийных текстов из классических и христианских авторов на старших курсах. На каждый урок отводится четыре академических часа (два занятия в неделю) классного времени, и, конечно, его можно усвоить только при ежедневных самостоятельных занятиях. Очевидно, что успеха можно ожидать лишь тогда, когда такие занятия, при всей обязательности программы, будут добровольны и осмыслены.

Для чего нужно семинаристу изучать латынь? По Промыслу Божию древние классические языки, греческий и латинский, на протяжении очень большого периода церковной истории являлись языками самой христианской Церкви. Без них невозможна была бы апология христианской веры перед лицом язычества, прежде всего на них в наиболее адекватной форме нам были даны христианские истины в Священном Писании, святоотеческих творениях и постановлениях соборов.

Образование, которое получали отцы Церкви, состояло в изучении классических (античных) авторов. Таким образом, знакомство, в частности, и с античными, дохристианскими текстами необходимо для более глубокого понимания сочинений святых отцов — тех, кому мы обязаны непрерывностью Священного Предания, для приобщения к их образу мысли и для выработки нашего собственного.

Профессор С.И. Соболевский в своей речи на торжественном акте Московской духовной академии замечательно изложил значение классической филологии¹ для богословия, которая «из всех светских наук наиболее близка» ему. Без знания классических языков человек «не может шагу ступить в научной работе, касающейся Священного Писания или древнехристианской литературы вообще»². Сам С.И. Соболевский был блестящим знатоком дела, известно, что он, например, «для упражнения в стиле переводил учебник древней истории Иловайского на латинский язык»³. В конце своей речи он подчеркнул недостаточность знакомства с подлинником только через посредство перевода, который, как «жалкая олеография», меркнет перед оригинальной картиной⁴.

¹ Классическая филология — это специальная область филологических наук, занимающаяся изучением т.н. классических языков: древнегреческого и латинского языков.

² См.: *Соболевский С.И.* Отношение классической филологии к богословию // БВ 11 (1910). С. 367.

³ Там же. С. 389.

⁴ Там же. С. 394.

Латынь не исчерпывается святоотеческим периодом и ложится в основание западной средневековой культуры и европейских языков. В эпоху Возрождения было стремление вернуться к так называемой золотой латыни, не «испорченной» церковниками (Петрарка). Этот гуманистический пафос оказался очень полезным для становления школьной классической традиции, в рамках которой стали комментировать и толковать тексты, признававшиеся классическими в самой античности (Цицерона, Вергилия, Горация, Овидия), но, к счастью, это не привело к полному забвению патристической и средневековой латыни и написанных на ней богословских и философских сочинений. На Западе латынь долго продолжала оставаться языком всех учёных изданий и переводов (самый грандиозный пример — греческая Патрология французского аббата Миня, все тексты которой снабжены латинским переводом). Отказ Католической Церкви на II Ватиканском соборе (на осенней сессии 1964 г.) от латыни как от богослужебного языка наряду с другими инновациями едва ли дал хороший результат и, безусловно, ослабил позиции латинского языка на Западе.

Таким образом, изучать латынь необходимо для того, чтобы понимать западных отцов Церкви и быть способным перевести или оценить перевод хотя бы небольшого осмысленного отрывка из их творений не только «по интуиции», но со знанием дела. Но дело этим не ограничивается: хорошее знание латыни соединяет нас с собственной церковной православной традицией, для которой в XVII-XVIII вв. латынь была главным языком богословия.

Помимо этого освоение даже элементарного курса латыни позволяет с большей лёгкостью освоить древнегреческий язык, а знание грамматического строя и лексики латинского языка очень помогает при изучении не только романских языков (французского, итальянского, испанского), но также и германских языков (немецкого, английского, исландского). Латынь имеет значение и для русского языка, в лексике которого, в том числе церковной, немало латинизмов. Но знание латыни, несмотря на столь важные побочные результаты, имеет самостоятельную цель, без которой приступать к изучению этого языка не имеет смысла.

Латынь часто называют языком мёртвым. Но дошедшие до нас образцовые памятники на латинском языке в большинстве своем отражают необыкновенно высокий интеллектуальный и культурный уровень, а также духовное богатство их авторов. Для его усвоения необходимо особенно вдумчивое и внимательное отношение учащегося, которому необходимо оказаться на уровне своих неординарных собеседников из прошлых эпох. Разговорные методики современных языков здесь совсем не подходят.

Для учащихся Московских духовных школ изучение латыни является вдобавок своего рода долгом потому, что она интенсивно использовалась в XVIII веке для развития отечественной богословской науки. Надеемся, что и теперь усвоение студентами латыни послужит на благо русского богословия.

Теоретический материал уроков в данном пособии составлен по следующим учебникам:

1. *Соболевский С.И.* Грамматика латинского языка. Ч. I (теоретическая). Морфология и синтаксис. М., 1948.
2. *Соболевский С.И.* Грамматика латинского языка. Ч. II (практическая). Синтаксис. М., 1947.
3. *Попов А.П., Шендяпин П.М.* Латинский язык. М., 1956.
4. *Козаржевский А.Ч.* Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1981.
5. *Мирошенкова В.И., Федоров Н.А.* Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1985.
6. *Боровский Я.М., Болдырев А.В.* Учебник латинского языка. М., 1975.
7. *Лебедев Н.М.* Учебник по латинскому языку для духовных семинарий (по утверждённой программе). Б.м., 1959.

Отдельные предложения и тексты для упражнений взяты из хрестоматии болгарского учебника *А.Милева* Латински език за духовните училища. София, 1976 и *И. Помяловского* Избранные места из латинских христианских писателей до VIII века. Пг., 1916.

При подготовке ряда разделов был использован Грамматический справочник греческого языка, составленный Ю.А. Шичалиным и А.А. Глуховым (М., ГЛК, 1999).

Я очень благодарен директору Греко-латинского кабинета® Юрию Анатольевичу Шичалину, кандидату филологических наук, преподавателю древних языков, методика и советы которого были учтены при составлении этого пособия. Также благодарю преподавателя латинского языка МДАиС Ивана Васильевича Воробьёва за ценные советы при подготовке данного издания. Считаю необходимым выразить большую признательность за неоценимую помощь иеромонаху Тихону (Зимину) и иеромонаху Дионисию (Шлёнову), без активного участия которых выход этой книги был бы невозможен.

Приношу извинения за многочисленные недостатки, которые, безусловно, имеются в данном пробном издании. Автор будет благодарен за любые конструктивные замечания и предложения по усовершенствованию настоящего пособия.

Н.И. Колотовкин

КРАТКИЙ ОЧЕРК ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

Язык древних римлян именуется *латинским* по названию племени латинов, которые населяли часть небольшой области Лация (Latium) в Средней Италии. Через эту область протекает большая река Тибр, на берегах которой, согласно преданию, в 753 г. до Р.Х. братья-близнецы Ромул и Рем построили город Рим, сразу ставший столицей этой области. По причине благоприятных условий для жизни город быстро рос и объединил вокруг себя другие племена Лация. В течение следующих нескольких столетий Рим объединил италийские области и оказался во главе сильного государства, язык которого вытеснил остальные местные языки, такие, как оскский, умбрийский и другие.

С III в. до Р.Х., особенно после Пунических войн, область влияния Рима постепенно расширяется. Власть новой империи распространяется на иберов в Испании, на галлов во Франции и Бельгии, на карфагенцев и египтян в Африке, на даков и фракийцев в нынешней Румынии и на Балканском полуострове, на многие племена в Малой Азии, а со 146 г. до Р.Х. Римская империя владеет и Грецией. Латынь в этих обширных областях — официальный язык, обязательный для школ, для государственных учреждений, для публикуемых документов. Распространению латинского языка способствуют римские солдаты различных легионов, разбросанных по всей империи, а также учителя, моряки, ораторы и государственные чиновники. Однако среди покорённых народов были и такие, которые в течение многих веков до римского владычества обладали высокой культурой и развитой письменностью. Управление такими народами было нелёгким. Ощутимое влияние на латынь оказал древнегреческий язык, заимствования из которого весьма многочисленны. Ещё до завоевания Греции умение говорить на греческом языке было в Риме признаком образованности и культуры.

В 395 г. по Р.Х. Римская империя была разделена на Восточную¹ и Западную. Латинский язык остался официальным языком только на Западе. И позднее, несмотря на то, что в 476 г. Западная Римская империя была покорена и политическая мощь Рима уничтожена, он тем не менее продолжал играть роль общего языка народов от Испании до Балканского полуострова.

Латинский язык принадлежит к индоевропейским языкам, к которым относятся также греческий, древнеиндийский (известный больше как санскрит), все славянские языки, все романские языки, немецкий и английский с прочими языками германской группы и некоторые другие. Многие языки сегодня существуют только как письменные, и нет определённого народа, который говорил бы на них, поэтому эти языки называются *мёртвыми*. Среди них — санскрит, древнегреческий, древнеиранский, старославянский и латинский языки.

В развитии латинского языка выделяют несколько периодов. Первый охватывает время до III в. до Р.Х. Тогда ещё не было литературы на латинском языке, и до нас дошли только отдельные отрывочные надписи, представляющие язык в его наиболее архаической форме².

Второй период известен как *предклассический* и охватывает время от III до I в. до Р.Х., когда численность памятников быстро возрастает. Третий век — время стремительного роста могущества города Рима, объединившего под своей властью большую часть Италии. Политическая экспансия Рима сопровождалась стремительным проникновением в римскую жизнь элементов греческой образованности, давших толчок к расцвету литературы и языка римлян.

¹ Восточная империя получила название Византии по названию столичного города *Византия* (позднее он именовался Константинополем или Царьградом, а ныне он называется Стамбулом). Официальный язык в Византии — греческий язык, который уже считается *средневековым*, или византийским греческим языком.

² Наиболее ранние памятники латинского письма, дошедшие до нашего времени, относятся к VI в. до Р.Х. Древнейшей надписью принято считать надпись из Сатрикума, известны надписи на «могиле Ромула», на «пренестинской фибуле» и т.д. У позднейших авторов сохранились фрагменты «Законов XII таблиц» (изданы в 449 г. до Р.Х.).

Тогда же возникают первые римские школы по образцу греческих. **Ливий Андроник** (280-204), первый известный римский поэт, преподавал греческий и латинский языки и перевёл *Одиссею* Гомера, по которой стали учить чтению и письму в начальной школе. Среди авторов предклассического периода следует также упомянуть комедиографов **Плавта** (254-184) и **Теренция** (184-159), поэта и драматурга **Энния** (253-168) и **Катона** (237-149), автора речей и других прозаических сочинений. В языке авторов этого времени есть старые формы, которые имеют важное значение для истории языка.

Классический период охватывает время с I в. до Р.Х. до сер. I в. по Р.Х. В этот период латинский язык достигает наивысшего развития. В это время живут и творят великие историки, философы, писатели и неповторимые поэты, которые разрешили задачу по формированию латинского литературного языка и созданию художественной литературы, достойной занять место рядом с литературой Греции. Важнейшими представителями «золотого века» римской литературы являются политик, оратор и философ **Марк Туллий Цицерон**¹ (106-43) и военный и политический деятель **Гай Юлий Цезарь** (100-44), язык которых стал считаться образцом латинской прозы. **Публий Вергилий Марон** (70-19) и **Квинт Гораций Флакк** (65-8) создали такие же общепризнанные образцы поэтического языка. Нельзя не назвать также таких авторов, как историки **Саллюстий** (86-35) и **Тит Ливий** (59 до Р.Х.-17 по Р.Х.), и поэты **Катулл** (87-54), **Тибулл** (54-19), **Проперций** (48-15) и **Овидий** (43 до Р.Х.-17 по Р.Х.).

Следующий период охватывает время от сер. I в. до кон. II в. по Р.Х. Авторы этой эпохи уделяют большое внимание своему языку, и в стремлении развить его они иной раз противопоставляли свой стиль предшественникам, иной раз выступали их подражателями или создавали собственный стиль в поэзии, исторической, философской и научной прозе. В рассматриваемый период больше развивается и научная литература: естествознание, медицина, литература. Это время *серебряной* латыни. Среди множества авторов следует упомянуть философа **Сенеку** (4 до Р.Х. — 65 по Р.Х.), **Петрония Арбитра** (ум. 66 по Р.Х.), учёного **Плиния Старшего** (23-79), его племянника **Плиния Младшего** (62-113), историка **Тацита** (55-120), сатирика **Ювенала** (60-130), **Марциала** (40-104), литератора и педагога **Квинтилиана** (35-85), поэта **Стация** (45-96), видного представителя медицинской науки **Цельса** (род. ок. 30) и др.

Эпоха с III по VI вв. отмечена появлением литературных произведений с христианской тематикой². На первом месте должны быть упомянуты два перевода Священного Писания. Один известен как *Итала*. Он содержит лишь некоторые части Ветхого Завета и весь Новый Завет. Однако сохранившиеся списки относятся к более позднему времени и в языковом отношении весьма различны. В период между 390-404 гг. был сделан совершенно новый перевод Ветхого Завета с еврейского оригинала и значительно исправлен перевод Нового Завета. Это великое дело было осуществлено **Блаженным Иеронимом** (340-420). Его перевод известен как *Вульгата*. Он и по сей день является официальным латинским текстом Священного Писания Западной Церкви.

Наряду со светскими писателями в это время работают церковные писатели священномученик **Киприан Карфагенский** (род. ок. 200), святитель **Амвросий Медиоланский** (340-397), **Блаженный Августин** (354-430), который может быть назван вершиной богословской мысли на Западе в эту эпоху. В то время создаётся много латинских церковных терминов³,

¹ Он занимался судебным и политическим красноречием, популярно перелагал основополагающие понятия эллинистической философии.

² Хотя сохранилось весьма много ранних христианских надписей на латинском языке, в т.ч. относящихся к I-II вв. н.э. К тому же времени относятся апологетические труды учителя Церкви **Тертуллиана** (род. 155) — основоположника богословского языка Западной Церкви.

³ III век — эпоха церковной полемики и догматических исканий, о чём свидетельствует трактат *О Святой Троице* преподобного **Илария Пиктавийского**, защищавшего Никейский Символ веры. Особая заслуга Преподобного — согласование греческой тринитарной терминологии с гораздо менее развитой латинской и определение принципов перевода греческих терминов на латинский язык. Им введены в употребление такие термины, как *persōna* (*уносась*), *substantia* (*природа*), *essentia* (*сущность*).

устанавливается первоначальный текст богослужебных книг на латыни и закладывается прочная традиция Западной Церкви пользоваться только латинским языком как в своих канцеляриях, так и во всём богослужении.

Переводы неоплатоников Плотина и Порфирия и богословские трактаты известного ритора **Мария Викторина Афра** (*О Троице против Ария*, толкование Посланий апостола Павла), послания и проповеди святителя **Льва Великого**, папы Римского (ок. 395-461), представляют собой образец высокоразвитой богословской терминологии. На латинском языке был написан первый на Западе монашеский устав преподобного **Бенедикта Нурсийского** из Умбрии (480-547) и богослужебные песнопения и Литургия Преждеосвященных Даров святителя **Григория I Великого**, папы Римского (540-604).

Произведения, написанные на латинском языке до конца V в., носят общее название *римской литературы*.

Период с V до XIV в. — Средние века. В это время латинский язык преобладает в жизни церковных и гражданских лиц. Он известен как *средневековый* латинский язык. Он характеризуется в первую очередь установлением различия между литературным латинским языком, языком образованных людей, который называется *городским* языком (*sermo urbānus*), и разговорным латинским языком (*sermo cotidiānus* или *sermo vulgāris*). Роль латинского языка остаётся весьма значительной, так как преподавание в учебных заведениях всех видов ведётся исключительно на латинском языке. Законодательные постановления, судебные и дипломатические акты, документы всех видов пишутся на латинском языке. На этом языке совершается богослужение, произносятся проповеди¹. Учёные Западной Европы в большинстве случаев пишут свои труды на латинском языке, но постепенно культурное развитие Запады позволяет ему вмещать философские и научные тексты как на греческом, так и на арабском и еврейском языках. В это время в латынь проникают арабские слова, преимущественно научные термины, которые в той или иной форме сохраняются и сейчас во всех европейских языках, например, *алкоголь*, *эликсир*, *химия* и т.п. На латинском языке в Средние века появляются значительные труды по философии. Известно, что тогда процветает схоластическая философия. Знамениты такие философы-богословы, как **Иоанн Скот Эриугена**² (810-877), **Ансельм Кентерберийский** (1033-1109), **Пётр Абеляр** (1079-1142), **Альберт Великий** (1193-1280), **Фома Кемпийский** (1380-1471), **Бонавентура** (1221-1274) и **Фома Аквинский** (1225-1274) — это, пожалуй, самые яркие личности в католическом богословии XIII в. Наряду с ними по-латыни пишут свои произведения прославленные гуманисты и поэты **Данте Алигьери** (1265-1321), **Франческо Петрарка** (1304-1374), **Джованни Боккаччо** (1313-1375) и др.

В то время как литературный латинский язык сохраняет высокую поэтичность, обогащается новыми словами, поддерживает высокий стиль Цицероновой стилистики (особенно в произведениях философов-схоластов), разговорная латынь всё чаще попадает под влияние местных говоров. Так, уже к IX в. оформляются новые национальные языки на основе вульгарной латыни. Эти языки называются *романскими*, в соответствии с латинским звучанием названия города Рима (*Rōma*). К ним относятся французский, итальянский, испанский, провансальский, португальский, румынский, молдавский и др.

В эпоху Возрождения (XIV-XVI вв.) латинский язык остаётся единственным языком научных сочинений. Теперь арабский язык вытеснен из Европы, а греческий язык вследствие покорения Византии турками-османами и взятия Константинополя в 1453 г. играет важную роль только в учёных и богословских кругах. Видные реформаторы **Мартин Лютер** (1483-

¹ Общеизвестно, что латынь до сих пор продолжает оставаться официальным языком Папского государства и Западной Церкви.

² Начало серьёзного знакомства с восточной традицией в Западной Европе относится только к IX в., времени Каролингского возрождения, когда Эриугена перевёл на латынь Ареопагитский корпус с комментариями святого Максима Исповедника и святого Иоанна Скифопольского, творения святителя Григория Нисского.

1546), **Ульрих фон Гуттен** (1488-1523)¹ и другие пишут на латинском языке. Точно так же делают все гуманисты. Достаточно вспомнить **Иоганна Рейхлина**² (1455-1522), **Эразма Роттердамского**³ (1466-1536) и **Томаса Мора** (1478-1535). Их произведения и по сей день переводятся с латыни как яркие памятники мировой литературы (например, *Похвала глупости* Эразма и *Утопия* Т. Мора). Образцом философской латыни служат сочинения кардинала **Николая из Кузы** (1400-1464). На латыни пишут и физики, и естественники, и педагоги. Известны латинские труды выдающегося польского астронома и врача **Николая Коперника**⁴ (1473-1543), чешского педагога и философа **Яна Амоса Коменского** (1592-1670), английского учёного **Исаака Ньютона** (1643-1727), философские сочинения **Баруха Спинозы** (1632-1677), **Лейбница** (1646-1716), естествоиспытателя **Карла Линнея** (1707-1778). Знание латинского языка — первое условие для научной работы. Диссертации пишутся только по-латыни. Дипломы выдаются тоже только на латинском языке. Эта традиция даже и сейчас имеет силу в некоторых европейских университетах и институтах.

Сказанное справедливо и для России. Например, на латинском языке составлен первый документ в истории русско-китайских отношений — известный Нерчинский договор 1689 г. **М.В. Ломоносов** (1711-1765), выпускник Московской славяно-греко-латинской академии и основатель Московского университета (1755), писал значительную часть своих трудов на латинском языке, переписку с иностранными учёными он вёл только по-латыни. Также на латинском языке писали свои научные сочинения врачи **М.Я. Мудров** (1776-1831), **Н.И. Пирогов** (1810-1881) и др.

Латинский язык в течение XVIII-XIX вв. глубоко и всесторонне изучался в Московской духовной академии. В начале XVIII в. при ректоре Палладии Роговском (1700-1703) и с назначением проректором Академии Стефана Яворского в ней произошла переориентация на латинский язык⁵ и наставников из Юго-Западной Руси. Все богословские труды выходили в свет только на латинском языке, знание которого было обязательным условием получения богословского образования. Если в XVII в. благодаря трудам киевских учёных языком науки был славянский, то в XVIII в. усилиями тех же малороссийских учёных его место занимает латынь. На ней читались лекции, проводились диспуты, писались диссертации. Изучение латинского языка занимало первые четыре года обучения в Славяно-греко-латинской академии, причём в программу входили чтение и перевод как классических (напр., Горация, Вергилия и др.), так и средневековых авторов (*О подражании Христу* Фомы Кемпийского). Латинский язык прочно закрепился в русской богословской традиции⁶. Митрополит Московский **Платон** (Левшин, 1737-1812) считал, что удаление латыни из общеобязательных предметов значительно снизит уровень богословского образования. Святитель **Филарет** (Дроздов, 1783-1867) использовал множество источников на латинском языке при составлении пособий для семинарий и академий во время реформы 1809-1814 годов.

Сейчас латинский язык живёт как язык научной и богословской терминологии. Даже новые открытия именуется словами с греческими и латинскими корнями, но всегда по законам словообразования латинского языка. Новые научные термины, такие, как *витамин*, *фотоэлемент*, *трансформатор* и др., латинские по своему строению. Общая латинская терми-

¹ Он, в частности, издал сочинение Лоренцо Валлы “*Dē donātiōne Cōnstantīnī*” *О даре Константина*, в котором было убедительно доказано, что т.н. дар Константина был искусной подделкой. Гуттен считался также автором второй части *Писем тёмных людей* (1515-1517).

² Один из виднейших немецких гуманистов, он первым в Германии начал систематическое преподавание латинского, древнегреческого и древнееврейского языков. Им было введено произношение древнегреческих слов по образцу новогреческого языка (т.н. итацизм).

³ Эразм подготовил к печати критические издания многочисленных античных авторов и отцов Церкви, а также Нового Завета и комментариев к ним. От него осталось около 3 000 писем, написанных на латинском языке.

⁴ Его главное итоговое сочинение “*Dē revolutiōnibus orbium coelestium*” *Об обращениях небесных сфер* (1543) представляло радикальный пересмотр системы Птолемея.

⁵ По указу Петра I от 1701 г. (См.: Смолич И.К. История Русской Церкви 1700-1917. VIII, 1. М., 1996. С. 412).

⁶ Поэтому произошедший в нач. XIX в. поворот к преподаванию на русском языке вызвал негативную реакцию митрополита Платона (Левшина).

нология облегчает общение учёных всего мира. Принятая общеобязательная латинская терминология в медицине и фармацевтике обеспечивает понимание рецепта научными работниками во всём мире.

В русском языке есть сотни латинских слов, будь то научные термины или общеупотребительные слова. В церковном языке также имеются латинские слова: *антиминс, пастырь, алтарь, кустодия* и др. Употребляется множество латинских слов и в области просвещения: *университет, факультет, декан, ректор, куратор, дисциплина, институт, доцент, профессор* и т.д. В нашем языке есть латинские слова, которые мы употребляем каждый день, не ощущая их чужими: *папа, порт, порция, палата, линия, вена, ваза*. Нельзя исчислить здесь все слова, заимствованные из латыни, такие, как *кворум, ребус, президиум, трибунал, минимум, максимум, минус, плюс* и сотни других. Из латыни в наш язык проникли и многие личные имена: *Максим, Виктор, Валентина, Валерий* и др. Все названия месяцев также латинские.

На латинском языке есть много неповторимых афоризмов и кратких содержательных изречений, которые прочно вошли в языки и до сих пор употребляются в научной литературе и разговорной речи и цитируются в различных книгах. Богословы и философы, ораторы и судьи, литераторы и медики, журналисты и критики нередко пользуются латинскими цитатами, чтобы подкрепить некоторые свои мысли или чтобы сделать своё высказывание более свежим и интересным.

Это справедливо и для богословия, в особенности для гомилетики, церковного красноречия. В настоящее время латинский язык необходим при изучении патрологии и патристики, поскольку на нём написаны все труды западных отцов Церкви, а значительная часть сочинений восточных отцов переведена на латынь. Не обойтись без латыни и историку Церкви, так как подавляющее большинство документов в Римской империи писалось на этом языке. Нельзя избежать изучения латинского языка и специалисту по Каноническому праву, ибо римское право легло в основу современного западноевропейского права и, через посредство византийского, оказало влияние на древнейшие источники русского права (договоры русских с греками, Русская правда). Святой император **Юстиниан I** (483-565) кодифицировал существовавшее тогда Церковное право в Номоканоне на латинском языке. Невозможно представить себе богослова-догматиста, изучающего эпоху Вселенских Соборов, без хорошего знания латыни, поскольку западные отцы Церкви тоже участвовали в их работе и оставили многочисленные сочинения.

Латинская грамматика лаконична, ясна и доступна для быстрого усвоения. Нет другого языка в мире, который имел бы столь стройную грамматику. Латинская грамматическая терминология стала общераспространённой. В настоящее время грамматические термины или латинские, или переведены с латыни на соответствующий язык. Латынь развивает лингвистическое мышление и способствует более точному выражению своих мыслей на родном языке, углубляет знание церковнославянского и русского языков и служит необходимой базой при изучении древнегреческого языка — языка Матери-Церкви.

УРОК 1

Алфавит.
Гласные и дифтонги.
Согласные.
Слогораздел.
Количество слогов.
Ударение.

1. АЛФАВИТ

Около IX в. до Р.Х. греки создали алфавит на основе значков финикийского квазиалфавитного письма, внося в него существенные дополнения — буквы для обозначения гласных звуков. Этот греческий алфавит в его западной разновидности был принят латинянами через этрусков предположительно около VII в. до Р.Х. Со временем первоначальное начертание букв претерпело ряд изменений, и к I в. до Р.Х. они приобрели тот вид, который сегодня известен под названием *латинского* алфавита. Им до сих пор пользуется большинство народов.

В латинском алфавите¹, построенном на основе западной разновидности греческого алфавита, была 21 буква (*littērae*)². Позднее добавились две греческие буквы *y* и *z*.

Сопоставительная таблица
латинского и греческого алфавитов³

Латинский	Название	Произношение	Греческий
A a ⁴	<i>a</i>	[a]	A α
B b	<i>bē</i>	[б]	B β
C c ⁵	<i>cē</i>	[ц] или [к]	Г γ
D d	<i>dē</i>	[д]	Δ δ
E e	<i>ē</i>	[э]	E ε
F f ⁶	<i>ef</i>	[ф]	
G g ⁷	<i>gē</i>	[г]	
H h	<i>ha</i>	англ. [h] ⁸	Η η ⁹
I i (J j) ¹⁰	<i>ī</i>	[и]/[й]	I ι
K k ¹¹	<i>ka</i>	[к]	Κ κ
L l	<i>el</i>	[л] ¹	Λ λ

¹ Сокращённое название — *Abēscē*.

² Квинтилиан (I, 49) называет букву **X** последней (*nostrārum ultīma*).

³ От *Alēph* и *Bēth* — двух первых букв финикийского алфавита.

⁴ С заглавной буквы пишутся имена собственные, географические названия, наименования народов и прилагательные, произведённые от них. Строчные буквы впервые появились в латинской скорописи только в VIII-IX вв. по Р.Х.

⁵ Первоначально означала также звук [г] и сохранила это значение в сокращениях **C** = *Gaius* и **Cn.** = *Gnaeus*. В дальнейшем произошла дифференциация **C** и **G** путём добавления к **C** поперечной чёрточки для обозначения звонкого звука [г] в середине III в. до Р.Х.

⁶ Буква **F** произошла из дигаммы *F*, которая произносилась как английский звук [w], и перестала употребляться в восточной разновидности греческого алфавита.

⁷ См. выше прим. 5.

⁸ Придыхание.

⁹ Эта графема, первоначально обозначавшая в восточной разновидности греческого алфавита долгий звук [ē], а позднее [ī], в западной разновидности имела значение придыхательного звука [h].

¹⁰ Буква **J** была введена в алфавит только в XVI в. для обозначения неслогового звука [j], соответствующего русскому [й]. Так читается буква **i** в позиции перед гласными или между гласными, причём в последней, интервокальной позиции данный звук закрывает слог, напр.: **iam** [йам], **Maius** [май-йус], **eius** [ей-йус]. В данном пособии она не используется.

¹¹ Эта буква была архаической уже в классический период. Она сохранилась только в сокращениях слова **Kalendae**: **K** или **Kal** *календы* — в римском лунном календаре первый день каждого месяца (отсюда русское слово **календарь**). Известно выражение **ad Kalendās Graecās** (*откладывать*) до греческих календ, т.е. откладывать до бесконечности, так как у греков понятия *календы* не было.

M m	<i>em</i>	[м]	Μ μ
N n	<i>en</i>	[н]	Ν ν
O o	<i>ō</i>	[о]	Ο ο
P p	<i>pē</i>	[п]	Π π
Q q	<i>qu</i>	[к]	<ϕ> ²
R r	<i>er</i>	[р]	Ρ ρ
S s	<i>ēs</i>	[с]	Σ σ Ϛ
T t	<i>tē</i>	[т]	Τ τ
U u³	<i>ū</i>	[y]	Υ υ⁴
V v	<i>vē</i>	[в]	
X x	<i>ix</i>	[кс]	
Y y⁵	<i>ypsilon</i>	[ü] [и]	
Z z⁶	<i>zēta</i>	[дз]	

2. VOCĀLĒS ET DIPHTHONGĪ (Гласные и дифтонги)

Для классического латинского языка характерно различие гласных звуков *долгих* и *кратких*⁷. В учебных текстах и в словарях для обозначения долготы и краткости приняты надстрочные знаки $\bar{}$ и $\acute{}$. Например, \bar{a} — это **а** долгий, \acute{a} — это **а** краткий⁸.

\bar{i}/\acute{i} \bar{u}/\acute{u}
 \bar{e}/\acute{e} \bar{o}/\acute{o}
 \bar{a}/\acute{a} ⁹

Кроме 12 гласных звуков (vocalēs) — *монофтонгов*¹⁰, изображаемых буквами **a, e, i, o, u, y** (6 кратких и 6 долгих), в латинском языке существуют ещё так называемые *дифтонги* (diphthongī), или двугласные, представляющие собой сочетание двух гласных (слогового и неслогового) звуков, произносимое в один слог. Они *всегда* долгие. Употребительны три дифтонга:

ae (более древнее **ai**) произносилось в классическую эпоху как *аэ*; позднее оно утратило дифтонгический характер и произносилось как открытое долгое *э*: **saepe, saecūlum**.

¹ Звучало как русское мягкое (палатализованное) [л'] в положении перед **i**, а также в случае двойного **l**, и как русское твёрдое (непалатализованное) [л] во всех остальных случаях.

² **Κοππα** — буква греческого алфавита, служившая обозначением звука [к] перед **ι** и **ο**. Вышла из употребления ок. 480 до Р.Х. и в дальнейшем использовалась только как обозначение числа 90.

³ Буква **U** введена в XVI в. для обозначения гласного звука [y], для чего ранее служила буква **V**.

⁴ Эта буква послужила прототипом целых трёх латинских букв **U, V** и **Y** вследствие различных по времени заимствований из греческого языка.

⁵ Эта буква в классической латыни употреблялась для обозначения греческого звука [v]; ср.: **pylae** *ворота* и **pilae** *мячи*; **mŷrus** *мурена* и **mīrus** *удивительный*. Чтение [и] в отечественной учебной практике возникло под влиянием славянских языков, в которых звука [v] (передний, открытый, лабиализованный) нет.

⁶ Последние три буквы **X, Y, Z** были введены в латинский алфавит в I в. по Р.Х. и используются в словах греческого происхождения.

⁷ Отношение длительности долгого гласного к длительности соответствующего краткого равнялось, по свидетельству древних грамматиков, **2:1**. В поздней латыни количественные различия между гласными исчезли и в современном чтении не воспроизводятся, однако знание их в ряде случаев необходимо (в частности, при чтении поэзии). Например, для различения слов: **ōs** *кость*, **ōs** *уста*; **lēgit** *он читает* — **lēgit** *он прочитал*; **lēvis** *лёгкий* — **lēvis** *гладкий*; **liber** *книга* — **liber** *свободный*.

⁸ В данном пособии мы обозначаем по возможности все долгие гласные звуки и для удобства при чтении краткость второго слога от конца.

⁹ Данный треугольник характеризует каждый гласный звук по степени открытости/закрытости и подъёма. Например, \bar{i} — долгий звук переднего ряда верхнего подъёма; \acute{a} — краткий звук нижнего подъёма; \bar{u} — долгий звук заднего ряда верхнего подъёма.

¹⁰ Монофтонг — от греческого **μόνος** *один* и **φθόγγος** *звук*; дифтонг — от греческого **δίς** *дважды, двойной* и **φθόγγος** *звук*.

oe (более древнее *oi*) произносилось в классическую эпоху как *oэ*, позднее как долгое открытое *ö* (франц. *eu* в **beurre**); сейчас в традиционном чтении произносится как э: **coep̄i, oecumenicus**.

au произносится как *au*; **aurōra, laudō**.

Для обозначения раздельного произношения двух гласных, могущих составить дифтонг, над второй буквой ставятся две точки — трема́; *puncta diaereseos*, напр., **aër, poëta**.

3. CŌNSONANTĒS (Согласные)

В латинском языке 16 согласных звуков. Они делятся:

по месту образования на губные **b, p, v, f, m**, переднеязычные **d, t, n, s, l, r**, среднеязычный **j**, заднеязычные **g, c, h, ŋ**¹;

по способу образования на немые (взрывные), звучные (сонорные) и щелевые. Немые бывают глухими **p, t, k** и звонкими **b, d, g**. Звучные бывают плавными **r, l** и носовыми **m, n, ŋ**. Щелевые согласные — **f, v, s, j, h**.

1. Буква **c** в классической латыни употреблялась только для обозначения звука [к].

Позднее, в IV-V вв. по Р.Х. в положении перед звуками [э], [и] она стала звучать [ц]. Таким образом, **c** произносится [ц] перед **e, i** (и перед **y, ae, oe**) и [к] в остальных случаях. Напр.: **caput** [капут], **crēdō** [крэдо], но **cīvis** [цивис], **centum** [цэнтум], **caelum** [цэлум]².

2. Сочетание **ti** в классическую эпоху во *всех* положениях произносилось [ти]. Но уже в IV-V вв. по Р.Х. *перед гласным* оно стало звучать [ци]. В настоящее время при традиционном произношении воспроизводится это позднее чтение.

Напр.: **ratiō** [рацио] *разум*, **initium** [инициум] *начало*, **potentia** [потэнция] *сила, возможность*. Но: **Tiberius** [тибериус], **Titus** [титус].

Однако, если сочетание **ti** следует за звуками [с], [т], [кс], оно произносится [ти] и в указанной фонетической позиции. Напр.: **bestia** [бэстия] *зверь, животное*, **Attius** [аттиус] *Аттий* (имя), **mixtiō** [микстио] *смешивание*; а также в слове **tōtius** [тотиус] (род.п. ед.ч. от **tōtus** *весь, целый*) и в словах греческого происхождения, например, **Miltiādēs** читается [ти]³.

3. Буква **h** обозначала слабый придыхательный звук, примерно соответствующий англ. [h] (напр., в слове **house** [haus]). В отечественной учебной практике **h** произносится как слабое придыхательное украинское [γ]: **hora** *час*, **hīc** *этом*.

4. Буква **l** произносится полумягко, как в немецком и французском языках.

5. Буква **s** в латинском языке классического периода произносилась всегда одинаково как глухой фрикативный зубной [с]. Звонкой пары эта фонема не имела⁴. Однако уже в I в. по Р.Х. начался процесс озвончения интервокального **s**; особенно интенсивно этот процесс протекал в V-VI вв. Таким образом, в поздней латыни интервокальное **s** произносилось [з], в остальных случаях — [с]. Такое двойное чтение сохраняется в учебной практике при традиционном произношении: **salūs** *благо, спасение*; **persōna** *маска, лицо*, но **causa** [кауза] *причина, дело*; **miser** [мизер] *несчастный, жалкий*. В словах греческого происхождения озвончения не

¹ Этот символ обозначает носовой звук [ŋ] в позиции перед **g** или **c**, например, в слове **lingua**.

² Двойное чтение буквы **c** унаследовано новыми языками; при этом в немецком языке она передаётся двумя буквами: **K k** в заимствованиях античной эпохи, напр., **Kohorte** *когорта*, **Kaiser** *император*; **Z z** в книжных заимствованиях более поздних периодов, напр., **Zertamen** *соревнование*, **Zession** *уступка*; в русском языке также используются две буквы: **к** и **ц**: ср. кесарь, кайзер, Цезарь, цесаревич, царь, царевна, царевич; цивилизация; цент.

³ В новых языках нашло отражение позднее чтение: *фр.* **rational, initial, potency**; *англ.* **rational, initial, potency**; *нем.* **Potenz f, Ration f, Initiate f**; *рус.* потенциал, рациональный, инициалы: ср. перед согласным: *лат.* **utilis**, *фр.* **util**, *англ.* **utility**, *нем.* **utilitar**, *рус.* утиль).

⁴ В архаической латыни эта фонема имела звонкий вариант в положении между гласными. К IV в. до Р.Х. звонкий интервокальный [з] перешёл в [г] по закону ротацизма (от *греч.* ρ “ро”): **mōris**<***mōs-is**; **ōrnāre**<**ōrnā-se**. Звук [з], передаваемый на письме буквой **Z z**, не может рассматриваться как звонкий вариант фонемы [с], так как употребляется исключительно в греческих словах для передачи звука, изображаемого на письме буквой ζ (дзета).

следует делать и при традиционном чтении, так как в греческом языке такого явления не было: **philosophus** [философус] *философ*¹.

6. Буква **q** употребляется только в сочетании с **u** перед гласным звуком; **qu** произносится [кв]; напр.: **aqua** [аква] *вода*, **qui** [кви] *кто, который*. Слогораздел никогда не проходит между этими буквами.

7. Сочетание **ngu** читается [нґв] в положении перед гласным. Напр.: **lingua** [лиґва] *язык*, **unguis** [уґвис] *коготь* (ср. **angulus** [аґгулюс] *угол*, где это сочетание находится перед согласным)².

8. Сочетание **su** перед гласным, с которым оно составляет один слог, читается [св]: **sua-vis** [свавис] *сладкий, приятный*, **suescō** [свэско] *привыкаю* (ср.: **suus** [суус] *свой*).

9. В словах, заимствованных из греческого языка, буква **h** в сочетаниях **rh** [р] и **th** [т] полностью утратила своё звуковое значение; **ch** произносится как [х], **ph** — как [ф]. Это написание перешло большей частью и в новые западноевропейские языки. Напр.:

Латинский	Французский	Английский	Немецкий	Русский
chorus ³	<i>choral</i>	<i>chorus</i>	<i>Chor</i>	<i>хор</i>
physica	<i>physique</i>	<i>physics</i>	<i>Physik</i>	<i>физика</i>
theātrum	<i>théâtre</i>	<i>theatre</i>	<i>Theater</i>	<i>театр</i>
rythmus	<i>rythme</i>	<i>rhythm</i>	<i>Rhythmus</i>	<i>ритм</i>

4. СЛОГОРАЗДЕЛ

Слогообразующими в латинском языке являются все одиночные гласные и дифтонги: **fa-cī-nus** (три гласных – три слога), **ter-rae** (одиночный гласный и дифтонг – два слога).

Слогораздел проходит:

1. между двумя гласными: **De-us** [дэ-ус] *Бог*;
2. между гласным или дифтонгом и одиночным согласным: **lu-pus** [лю-пус] *волк*, **cau-sa** [кау-за] *причина*;
3. перед группой *mūta cum liquīdā*⁴: **pa-tri-a** [па-три-а] *родина*; **tem-plum** [тэм-плюм] *храм*;
4. внутри группы согласных:
 - а) между двумя согласными: **lec-ti-ō** [лек-ци-о] *чтение*;
 - б) в группе из трёх согласных — обычно перед последним согласным: **sānc-tus** [санктус] *священный, святой*.

Слогораздел никогда не проходит внутри сочетаний согласных: немая с плавной: **doc-trī-na** [док-три-на] *учение*; **f** с плавной: **cōn-frāc-ti-ō** [кон-фрак-ци-о] *перелом*; **s** с немой: **di-sci-plī-na** [дис-ци-пли-на] *обучение*; **s** с немой и плавной: **ad-mi-ni-strā-ti-ō** [ад-ми-ни-стра-ци-о] *служение*.

Слова, сложенные с предлогом, делятся по составным частям: **con-stituō** [кон-ституо] *устанавливаю*, **prod-est** [прод-эст] *полезно*, **ab-eō** [аб-эо] *я ухожу*.

Слог, оканчивающийся гласным звуком, называется *открытым*, а слог, оканчивающийся согласным звуком, называется *закрытым*.

5. QUANTITĀS SYLLABĀRUM (Количество слогов)

Каждый слог бывает или *долгим*, или *кратким*⁵.

¹ Двойное чтение буквы **s** отразилось в новых языках: *фр.* salut *m*, personne; *англ.* salute, person; *нем.* Salut *m*, personnel; *рус.* салют, персона; но *фр.* cause *f*, chose *f*, misere *f*; *англ.* cause, because, miserable; *нем.* kausal, Misere *f*; *рус.* каузальный, мизерный. При классическом чтении **s** во всех положениях произносится [с].

² Однако, если за этими сочетаниями следовало **u**, то **qu** звучало как [ку], а **gu** — как [гу]. Напр., **sequuntur** звучало (а иногда и писалось) как *secuntur*, **unguunt** — как *ungunt*.

³ В трёх случаях сочетание **ch** употребляется в латинских по происхождению словах: **pulcher** *красивый*, **Gracchus** *Гракс*, **sepulchrum**, *гробница*.

⁴ Немая с плавной.

⁵ В реальном произношении, кроме, может быть, чтения латинских стихов, долгота и краткость не отражаются.

Долгим считается слог:

а) содержащий долгий гласный или дифтонг независимо от того, закрытый он или открытый: **lū**-на *луна*, **cae**-lum *небо*, **a-rā**-trum *плуг*, **pūnc**-tum *точка*, **īn**-sā-nus *бесноватый*.

б) закрытый слог независимо от того, долгий или краткий гласный он содержит: **scan**-dē-re *восходит*, **has**-ta *копьё*, lau-**dan**-tur *они хвалимы*, il-**lēc**-sī (на письме **illēxī**) *я заманил*, **īn**-sīg-nis *замечательный*.

Кратким считается открытый слог, содержащий краткий гласный или сократившийся в позиции перед другим гласным: **lē**-ō *лев*, se-**rē**-brum *мозг*; ha-**bē**-re *иметь* — ha-**bē**-ō *я имею*.

Сформулированное выше правило слогораздела и определение количества слога реализуются в потоке речи. Так, в словах **nox erat et caelō** *была ночь и на небе*, где слог **noc** является долгим, **se** — кратким, **ra** — кратким, **tet** — долгим, **cae** — долгим, **lō** — долгим, слогораздел происходит следующим образом: **noc-se-ra-tet-cae-lō**.

6. ACCENTUS (Ударение)

Ударение ставится:

- 1) в двусложных словах на втором слоге от конца: **Deus, homō**;
- 2) в многосложных словах:
 - а) на втором слоге от конца, если он долгот: **doctrīna, ancilla**;
 - б) на третьем слоге от конца, если второй слог краток: **ecclesiā, angēlus, imperīum**¹.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Выучить латинский алфавит.

2. Разделить на слоги, прочитать, правильно поставить ударение, обращая внимание на долготу/краткость предпоследнего слога:

ARENA BARBARUS CIRCUS DICTOR EXTRA FORMA GLOBUS HUMOR
arēna barbārus circus dictor extrā fōrma globus hūmor

Aenigma, aequātor, praemīum, praesidīum; aēr, aēnus.

Oedīpus, tragoediā; poēta, poēma.

Auctor, audientīa, aurōra, fauna, laurus.

Eurōpa, Euterpē, Euboea, neutrālis.

Caementum, circus, cyclus, medicīna, provinciā, scaena.

Camēra, classicus, lac, medicus, publicus.

Iambus, iota, Iunīus, Maius.

Figūra, privātus, pīmus.

Mūsa, musēum, pausa; magister, senātus, sculptūra, professor.

Grātīa, imitātīō, lectīō; bestīa, mixtīō, Bruttīum, totīus.

Hydra, gymnasīum, symmetrīa, synōdus.

Aqua, antīquus, quadrātus, quaestor.

Lingua, pinguīnus, sanguis, unguis.

Chaos, character, charta, chimaera, chorus, machīna, schola.

¹ 1. Ударение падает на последний слог в тех случаях, когда он стал таковым лишь в силу фонетических изменений, испытанных словом, а до наступления этих изменений имел ударение в соответствии с общим правилом:

а) **illīc** (из illīce) *там*, **istūc** (из istūce) *сюда*, **addīc** (из addīce) *присуди*, **addūc** (из addūce) *приведи*;

б) им.пад. ед.ч. м.р. на **-ās, -īs**, первоначально имевших окончание **-ātis, -ītis**; **nostrās** *наш земляк*, **Arpinās** *уроженец Арпина*, **Samnīs** *самнит* и т.п.;

в) в стяжённых глагольных формах: **audīt** (из audīvit) *услышал(а)*, **irritāt** (из iritāvit) *рассердил(а)* и т.п.

2. Ударение падает на предпоследний слог, несмотря на его краткость:

а) в родительном падеже слов II скл. на **-ius, -ium**;

б) в случае присоединения к слову безударной частицы **-que** *и, -ve* или: **Mūsáque** *и Муза*, **līmínáque** *и пороги*, **itáque** *и так*. Только в тех случаях, когда частица **-que** окончательно слилась с основной частью слова, ударение подчиняется общему правилу: **úndīque** *отовсюду*, **úťīque** *всячески*, **itáque** *итак*.

Delphīnus, philosophīa, physīca, sphaera, triumphus; zephyrus.

Rhetor, rhombus, rhinocēros.

Aether, bibliothēca, cathēdra, rhythmus, theātrum, thema.

3. Прочитать личные имена римлян¹:

Aulus (A.), Appīus (App.), Gāius (C.), Gnaeus (Cn.), Decīmus (D.), Kaesō (K.), Lūcīus (L.), Mārcus (M.), Mānīus (M'), Māmercus (Mam.), Numerīus (N.), Publīus (P.), Quīntus (Q.), Sextus (Sex.), Servīus (Ser.), Spurius (Sp.), Titus (T.), Tiberīus (Tib.).

4. Прочитать имена выдающихся христианских писателей Запада:

Aurelius Ambrosius (337-397), Sophronius Eusebius Hieronymus (340-420), Aurelius Augustinus (354-430), Anicius Manlius Torquatus Severinus Boethius (475-524), Caecilius Firmianus Lactantius (III-IV вв.), Aurelius Ambrosius Macrobius Theodosius (IV-V вв.), C. Sollus Modestus Apollinarius Sidonius (430-480), Q. Septimius Florens Tertullianus (160-220).

¹ Число личных имён было весьма ограничено. Обыкновенно они писались сокращённо.

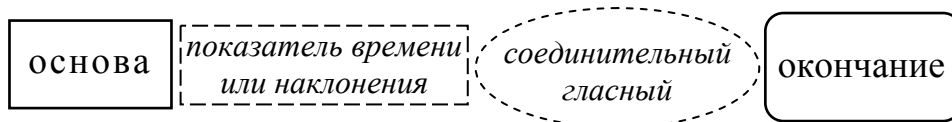
УРОК 2

Глагольная система латинского языка.
Praesēns indicatīvi āctīvi глаголов II спр.

«Речь» состоит из «частей». **Части речи** бывают *неизменяемые*: наречия, предлоги, союзы, частицы, междометия (их можно без труда найти в словаре), — и *изменяемые*: имена, местоимения и глаголы (они даны в словаре в **н а ч а л ь н о й** форме).

1. VERBUM (Глагол)

Латинский глагол изменяется по **временам** (tempus), **наклонениям** (modus), **залагам** (genus), **лицам** (persōna) и **числам** (numerus). Изменение по лицам и числам называется *спряжением*. Глагольная форма обязательно имеет **основу**¹ и **окончание** и может иметь **показатель времени** или **наклонения** и **соединительный гласный**². Таким образом, все глагольные формы строятся по схеме:



напр.: amā-s, amā-bā-s, amā-b-i-s, amā-rē-s.

Полная характеристика глагольной формы

В латинском языке существует **шесть** времён:

praesēns (praes.) ³	настоящее
imperfectum (impf.)	имперфект (прошедшее несовершенное)
futūrum I (prīmum) (fut. I)	будущее первое
perfectum (pf.)	перфект (прошедшее совершенное)
plusquamperfectum (ppf.)	плюсквамперфект
futūrum II (secundum) (fut. II)	будущее второе

Четыре наклонения:

indicātīvus (ind.)	изъявительное
coniūctīvus (con.)	сослагательное
imperātīvus (imper.)	повелительное
infīnitīvus (inf.)	неопределённое ⁴

Два залога:

āctīvum (āct.)	действительный
passīvum (pass.)	страдательный

Три лица:

prīma	первое
secunda	второе
tertia	третье

Два числа:

¹ Основа — это неизменяемая часть слова.

² См. далее в этом уроке.

³ В скобках даются общепринятые сокращения лингвистической терминологии.

⁴ Как наклонение неопределённая форма трактуется в античных грамматиках. У нас см. *Отглагольные имена*.

singulāris (sg.)	<i>единственное</i>
plūrālis (pl.)	<i>множественное</i>

Четыре спряжения.

Глагольные основы

В латинском языке существует три глагольных основы, от которых образуются все личные (*verbum finitum*) и неличные (*verbum infinitum*) глагольные формы.

1) Основа инфекта¹, от неё образуются времена незаконченного вида действительного и страдательного залога:

praesēns	<i>настоящее время</i>
imperfectum	<i>имперфект²</i>
futūrum I (prīmum)	<i>будущее первое³</i>

2) Основа перфекта⁴, от неё образуются времена законченного вида только действительного залога:

perfectum	<i>перфект⁵</i>
plūsquamperfectum	<i>плюсквамперфект⁶</i>
futūrum secundum (exāctum)	<i>будущее второе⁷</i>

3) Основа супина⁸, от неё образуется **participium perfecti passivi** — причастие прошедшего времени страдательного залога, которое вместе с глаголом-связкой **esse** образует законченные времена страдательного залога, и **participium futuri activi** — причастие будущего времени действительного залога, которое вместе с глаголом-связкой **esse** образует I описательное спряжение.

Основы определяются по четырём основным формам глагола, которые даются в словаре.

1. Praesēns indicātivī actīvī (persōna prīma singulāris) — настоящее время изъявительного наклонения действительного залога, 1 лицо единственного числа: **tace-ō**;

2. Perfectum indicātivī actīvī (persōna prīma singulāris) — прошедшее совершенное изъявительного наклонения действительного залога, 1 лицо единственного числа: **tacu-ī**;

3. Supīnum — супин: **tacit-um**;

4. Infīnitivus praesentis actīvī — инфинитив настоящего времени действительного залога: **tacē-re** *молчать*⁹.

Основа инфекта определяется из сопоставления первой и четвёртой форм¹⁰: **tacē-**; **clāmō – clāmāre** — основа **clāmā-**; **legō – legēre** — основа **leg-**.

Основа перфекта определяется по второй форме путём отбрасывания окончания **-ī**: **tacu-**.

¹ Термин **инфект** происходит от латинского слова **infectus** *незаконченный* < **faciō, fēcī, factum** **3** *делать*.

² Прошедшее время, имеющее значение длительности действия во времени, соответствующее русскому прошедшему времени несовершенного вида или имеющее значение начала действия.

³ Время, соответствующее русскому будущему длительному и недлительному.

⁴ Термин **перфект** происходит от латинского слова **perfectus** *законченный, совершенный part. pf. к per-ficiō, fēcī, factum, 3* *завершать*.

⁵ Прошедшее время, имеющее значение действия, законченного во времени, и в основном соответствующее русскому прошедшему времени совершенного вида.

⁶ Прошедшее время, действие которого закончилось к началу действия, обозначенного другим прошедшим временем.

⁷ Время, указывающее на действие, предшествующее будущему первому.

⁸ **Супин** — это отглагольное имя существительное с основой на **-ū**, застывшее в форме вин.п. Он употребляется для выражения цели при глаголах движения: **Veniō ornātum**. *Я прихожу украшать (Я прихожу, чтобы украшать)*. На русский язык супин переводится инфинитивом или придаточным предложением цели с союзом *чтобы*.

⁹ В словаре обычно приводится перевод последней формы глагола.

¹⁰ См. ниже.

Основа супина определяется по третьей форме путём отбрасывания окончания **-um: tact-**.

Глаголы I-IV спряжений

В зависимости от окончания основы инфекта существуют четыре правильных спряжения¹:

первое — на **-ā**, например, *clāmā-re*;

второе — на **-ē**, например, *vidē-re*;

третье — на **-ŭ** или на согласный, напр., *minu-ĕ-re*; *teg-ĕ-re*;

четвёртое — на **-ī**, например, *venī-re*.

Основу инфекта можно определить путём отбрасывания окончания **-re/-rī** от инфинитива глаголов I, II, IV спряжения и окончания **-ĕre/ī** у глаголов III спряжения.

Спр.	Infinitivus praesentis activi		Основа инфекта
I	clāmāre	<i>кричать</i>	clāmā-
II	tacēre	<i>молчать</i>	tacē-
III	legēre	<i>читать</i>	leg-
	minuēre	<i>уменьшать</i>	minū-
IV	venīre	<i>приходить</i>	venī-

Глаголы I спряжения

подавляющее большинство глаголов I спряжения имеют основные глагольные формы по типу глагола **clāmō, clāmāvī, clāmātum, clāmāre** *кричать*, т.е. они регулярно имеют перфект на **-āvī**, супин на **-ātum**, инфинитив на **-āre**. Для краткости в учебных словарях глаголы I спряжения приводятся так: **clāmō 1** *кричать*, **laudō 1** *хвалить*, но заучивать их следует во всех формах, т.е.:

laudō, laudāvī, laudātum, laudāre *хвалить*

clāmō, clāmāvī, clāmātum, clāmāre *кричать*

Глаголы II спряжения

У глаголов II спряжения нет такой регулярности в образовании форм, как у глаголов I спряжения, поэтому всякий раз нужно правильно выписывать слово из словаря и заучивать его, например:

taceō, tacuī, tacitum, tacēre *молчать*

fleō, flēvī, flētum, flēre *плакать*

Вместо окончания инфинитива в словаре может указываться номер спряжения: **fleō, flēvī, flētum 2**.

Большое число глаголов II спряжения имеет основные формы по типу **dēbeō, dēbuī, dēbītum, dēbēre 2** *быть должным, быть обязанным*, где перфект оканчивается на **-uī**, а супин на **-ītum**: **moneō, monuī, monītum, monēre 2** *уведывать, уговаривать*.

Некоторые глаголы II спряжения лишены супина, например: **flōreō, flōruī, —, flōrēre 2** *цвести*; **horreō, horruī, —, horrēre 2** *страшиться*.

N.B. 1. В инфинитиве II спряжения ударение всегда стоит на втором слоге от конца: **dēbēre**.

2. Ко II спряжению относятся переходные глаголы, обозначающие состояние.

Глаголы III спряжения

III спряжение — древнейшее спряжение, отличающееся большим обилием типов образования основных глагольных форм. Все глаголы III спряжения следует проверять по словарю, правильно выписывать их и заучивать:

legō, lēgī, lectum, legēre 3 *читать*

scribō, scrīpsī, scrīptum, scrībēre 3 *писать*

mittō, mīsī, missum, mittēre 3 *посылать*

¹ Нет основ инфекта на **-ō**.

Так как неопределённая форма глаголов III спряжения имеет окончание **-ēre**, где первый звук **ē** краткий, то ударение в данном случае падает на третий слог от конца: **scribēre**, **cōstitūēre**.

Глаголы IV спряжения

Подобно глаголам I спряжения глаголы IV спряжения в большинстве случаев образуют основные глагольные формы регулярно по типу глагола **sciō, scivī, scītum, scīre 4** *знать, уметь*, т.е. имеют перфект на **-ivī**, супин на **-ītum**, инфинитив на **-īre**. В словаре они приводятся в форме 1 л. ед.ч. praes. ind. āct. с указанием номера спряжения, например: **expediō 4** *устраивать*, но заучивать их надо во всех формах:

expediō, expeditivī, expeditum, expedire 4 *устраивать*.

Личные окончания латинского глагола

Есть три набора окончаний¹ для 1, 2 и 3 л. ед. и мн.ч.:

- 1) окончания действительного залога для всех времён, кроме перфекта изъявительного наклонения;
- 2) окончания страдательного залога для всех незаключённых времён;
- 3) окончания действительного залога перфекта.

Личные окончания действительного залога

Persōna	Singulāris	Plūrālis
1	-o, -m²	-mus
2	-s	-tis
3	-t	-nt

Соединительные гласные

В латинском языке существует три соединительных гласных звука, при помощи которых личные окончания присоединяются к глагольной основе:

- ī- перед **m, s, t**,
- ē- перед **-r**,
- ū- перед **-nt**.

2. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ ГЛАГОЛОВ II СПРЯЖЕНИЯ

(Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)

Проспрягаем глагол II спряжения **doceō, docuī, doctum, docēre** *обучать* в praesēns indicātīvī āctīvī. Данная парадигма состоит из основы инфекта и окончаний действительного залога. Показатель времени/наклонения и соединительный гласный отсутствуют.

	Singulāris		Plūrālis	
1	tace-ō	<i>я молчу</i>	tacē-mus	<i>мы молчим</i>
2	tacē-s	<i>ты молчишь</i>	tacē-tis	<i>вы молчите</i>
3	tace-t	<i>он молчит</i>	tace-nt	<i>они молчат</i>

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите спряжение следующих глаголов и образуйте от них persōna p̄īma praesentis indicātīvī āctīvī (1 лицо настоящего времени изъявительного наклонения действительного залога):

¹ Окончания страдательного залога, перфекта, императива и инфинитива см. соответствующие разделы: *Образование императива* (см. ниже и Урок 7), *Образование инфинитивов*, а также *Грамматический справочник*.

² Окончание **-m** в 1 л. ед.ч. имеют praes. con. āct., impf. ind. и con., pf. con., ppf.

sentīre, errāre, scrībēre, dēbēre, vincēre, venīre, mittēre, clāmāre.

2. Установите при помощи словаря четыре основные формы глаголов **habeō**, **tegō** и выделите в каждом три основы.

3. Проспрягайте в sg. и pl. (в ед. и мн.ч.):

doleō, salveō, valeō.

4. Переведите:

1. Dēbēmus semper labōrāre. 2. Clāmāre nōn dēbēs. 3. Et vīvō, et valeō. 4. Nihil semper flōret. 5. Latīnē multum legēre et scrībēre dēbētis. 6. Cūr tacēs? 7. Tacēre nōn dēbēs.

5. Дайте полную характеристику глагольных форм из 4^{то} задания по следующему образцу:

tacui — perfectum indicatīvī actīvī, persōna p̄īma singularis (pf. ind. act., p. 1 sg.: *перфект изъявительного наклонения действительного залога, 1 л. ед.ч.*) от глагола II спр. **taceō**, **tacui**, **tacitum**, **tacēre** *молчать*.

Словарь

doceō, docui, doctum, docēre 2 *учить*

clāmō, clāmāvī, clāmātum, clāmāre 1 *кричать*

cūr *почему*

dēbeō, dēbuī, dēbītum, dēbēre 2 *быть должным, обязанным*

et *и*

flōreō, flōruī, -, flōrēre 2 *цвести, быть в расцвете*

labōrō, labōrāvī, labōrātum, labōrāre 1 *работать*

Latīnē *adv. по-латински*

legō, lēgī, lectum, legēre 3 *читать*

multum *adv. много*

mittō, mīsī, missum, mittēre 3 *посылать*

nihil *ничто*

nōn *не*

scrībō, scrīpsī, scrīptum, scrībēre 3 *писать*

semper *adv. всегда*

taceō, tacui, tacitum, tacēre 2 *молчать*

valeō, valuī, valitūrus, valēre 2 *быть сильным, иметь силу, быть здоровым*

vīvō, vīxī, victum, vīvēre 3 *жить*

УРОК 3

Praesēns indicātīvī āctīvī глаголов I-IV спряжений.
Praesēns indicātīvī глагола **esse**.
Infīnītīvus praesentis āctīvī.
Imperātīvus praesentis āctīvī.

1. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ ГЛАГОЛОВ I-IV СПРЯЖЕНИЙ (Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)

Как и у глаголов II спряжения, praesēns indicātīvī āctīvī глаголов всех правильных спряжений образуется синтетически, т.е. путём присоединения личных окончаний активного залога к основе инфекта:

а) однако у глаголов I спр. звук **-ā**, на который оканчивается основа инфекта, в 1 л. ед.ч. сливается с окончанием **-ō**. У глаголов IV спр. в 3 л. мн.ч. между основой и окончанием вставляется соединительный гласный **-ū**;

б) глаголы III спр. образуют praesēns с помощью соединительного гласного **-ī**, за исключением 1 л. ед.ч., где гласного нет, и 3 л. мн.ч., где соединительный гласный **-ū**, как у глаголов IV спр.

Образцы спряжения

		I спряжение amō, amā-re		II спряжение tace-ō, tacē-re	
Sg.	1	amō	<i>я люблю¹</i>	tace-ō	<i>я молчу</i>
	2	amā-s	<i>ты любишь</i>	tacē-s	<i>ты молчишь</i>
	3	ama-t	<i>он любит</i>	tace-t	<i>он молчит</i>
Pl.	1	amā-mus	<i>мы любим</i>	tacē-mus	<i>мы молчим</i>
	2	amā-tis	<i>вы любите</i>	tacē-tis	<i>вы молчите</i>
	3	ama-nt	<i>они любят</i>	tace-nt	<i>они молчат</i>

		III спряжение leg-ō, leg-ē-re		IV спряжение fīni-ō, fīni-re	
Sg.	Лицо 1	leg-ō	<i>я читаю</i>	fīni-ō	<i>я оканчиваю</i>
	2	leg-ī-s	<i>ты читаешь</i>	fīni-s	<i>ты оканчиваешь</i>
	3	leg-ī-t	<i>он читает</i>	fīni-t	<i>он оканчивает</i>
Pl.	1	leg-ī-mus	<i>мы читаем</i>	fīni-mus	<i>мы оканчиваем</i>
	2	leg-ī-tis	<i>вы читаете</i>	fīni-tis	<i>вы оканчиваете</i>
	3	leg-u-nt	<i>они читают</i>	fīni-u-nt	<i>они оканчивают</i>

2. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ ГЛАГОЛА **ESSE**

Глагол **esse** *быть* образует основные глагольные формы от разных основ.

¹ Им.п. личных местоимений чаще всего опускается, так как личные окончания ясно указывают на лицо и число глагола. Таким образом, **amō** следует переводить *я люблю*, а не просто *люблю*, **amat** — *он (она) любит*, **legunt** — *они читают* и т.д.

Лицо	Singularis		Plūralis	
1	sum ¹	<i>я есть</i> ²	sumus	<i>мы есть</i>
2	es	<i>ты есть</i>	estis	<i>вы есть</i>
3	est	<i>он есть</i>	sunt	<i>они есть (суть)</i>

Ср. русск. *есть* — *был*; нем. *sein, war, gewesen*; англ. *to be, was, been* и в других индоевропейских языках. Такое явление называется *супплетивизмом*³. Кроме того, при спряжении глагола *esse* в *graes. ind.* наблюдается чередование основ *s/es* (ср. русск. 3 л. ед.ч. *есть*, 3 л. мн.ч. *суть*; нем. 3 л. ед.ч. *ist*, 3 л. мн.ч. *sind* и т.п.).

3. ĪNFĪNĪTĪVUS PRAESENTIS ĀCTĪVĪ ГЛАГОЛОВ I-IV СПРЯЖЕНИЙ (Неопределённое наклонение настоящего времени действительного залога)

ĪnfĪnĪtĪvus praesentis āctĪvĪ образуется путём прибавления окончания **-rĕ**⁴ непосредственно к основе инфекта глаголов I, II, IV спряжения: **amā-rĕ, tacē-rĕ, finī-rĕ** — и при помощи соединительного гласного **-ĕ** к основе инфекта глаголов III спряжения: **leg-ĕ-rĕ**.

4. IMPERĀTĪVUS PRAESENTIS ĀCTĪVĪ (Повелительное наклонение настоящего времени действительного залога)

Повелительное наклонение (императив) образуется в настоящем и будущем времени и обозначает категорическое приказание. В настоящем времени оно имеет только 2 л. ед. и мн.ч.⁵.

Императив 2 л. ед.ч. *graes. āct.* глаголов I, II и IV спр. представляет собой чистую основу инфекта: **clāmā!** *кричи!* **tacē!** *молчи!* **finī!** *заканчивай!* У глаголов III спр. к основе незаключенного вида добавляется гласный звук **-ĕ**⁶: **leg-ĕ!** *читай!*

Императив 2 л. мн.ч. *graes. āct.* образуется путём присоединения к основе инфекта окончания **-tē** в I, II и IV спр. непосредственно, а в III спр. при помощи соединительного гласного **-ĭ**: **clāmā-te!** *кричите!* **tacē-te!** *молчите!* **finī-te!** *заканчивайте!* **leg-ĭ-te!** *читайте!*

N.B. Imper. sg. глаголов **dūcere** *вести*, **dīcere** *говорить*, **facere** *делать* и **ferre** *нести* оканчивается на согласный: **dūc!** *веди!* **dīc!** *говори!* **fac!** *делай!* **fer!**⁷ *неси!* Во мн.ч. эти глаголы образуют императив регулярным образом: **dūc-ĭ-te!** *ведите!* **dīc-ĭ-te!** *говорите!* **fac-ĭ-te!** *делайте!* Но: **fer-te!** *несите!* (атематический императив, без соединительного гласного).

Для выражения запрещения в латинском языке употребляется сочетание слов **nōlī** (sg.), **nōlīte** (pl.) и инфинитива смыслового глагола⁸: **nōlī clāmāre!** *не кричи!* **nōlīte clāmāre!** *не кричите!* **nōlīte ĩre** *не ходите*.

¹ В спряжении глагола *esse* перед носовыми звуками **m** и **n** сохранился тематический гласный **ū** < **ō** (*sum, sumus, sunt*).

² В русском языке глагол *быть* в настоящем времени утратил спряжение, т.е. по лицам и числам не различается (форма *суть* выходит из употребления). В латинском языке, как в немецком, французском, английском языках, формы глагола *esse* чётко различаются по лицам: **sum** — говорится только о 1 л. ед.ч. *я есть*, **est** — только о 3 л. ед.ч. *он есть*, **estis** — только о 2 л. мн.ч. *вы есть* и т.д.

³ Термин *супплетивизм* происходит от латинского слова **supplētivus** *дополнительный*.

⁴ **-rĕ** < ***-sĕ** по закону ротацизма.

⁵ Об императиве будущего времени см. *Грамматический справочник*.

⁶ У глаголов III спр. на **-iō** конечный звук основы **-ĭ** переходит в **-ĕ**. См. *Урок 5*.

⁷ По поводу глагола **ferre** см. *Урок 21*.

⁸ В доклассическом языке и в поэзии встречается императив с отрицательной частицей **nē**: **tū nē cēde malīs** *ты не отступай перед бедствиями*. В классической прозе вместо этого употребляется **nē** с конъюнктивом (см. *Урок 19*).

Текст

I. 1. Narrāmus. 2. Audīunt. 3. Quid narrās? 4. Cūr male audīs? 5. Quid agītis? 6. Latīnē legīmus. 7. Quid agunt? 8. Latīnē legunt et scrībunt. 9. Latīnē multum legēre et scribēre dēbētis. 10. Male scrībis. 11. Latīnē multum legītis et scrībītis. 12. Semper bene labōrāmus. 13. Cūr tacēs? Tacēre nōn dēbēs. 14. Nōn tacēmus, sed dīcīmus. 15. Interdīū labōrāre, noctū dormīre dēbēmus. 16. Dum vīvīmus, labōrāre dēbēmus.

II. 1. Dum spīrō, spērō. 2. Dum docēmus, discīmus. 3. Ut sentīō, ita dīcō. 4. Cum tacent, clāmant (*Cic.*). 5. Tacent, satis laudant. 6. Ignōrāmus. 7. Valet atque vīvit. 8. Cum dormīmus, nihil audīmus neque sentīmus. 9. Cogītō, ergō sum. 10. Dubītō, ergō sum. 11. Dum vīvis, spērāre decet. 12. Vīvēre est mīlitāre. 13. Vīvēre est cogītāre (*Cic.*). 14. Crēdō. 15. Dat, dōnat, dēdicat (D.D.D.). 16. Nōn liquet (N.L.). 17. Vetō. 18. Crēscit, nōn senēscit.

Словарь¹

<p>*agō, ēgī, āctum, agēre 3 <i>де- лать, действовать, вести</i></p> <p>atque <i>и</i></p> <p>*audīō, audīvī, audītum, audīre 4 <i>слышать, слушать</i></p> <p>bene <i>хорошо</i></p> <p>*clāmō, clāmāvī, clāmātum, clāmāre 1 <i>кричать</i></p> <p>*cōgītō, cōgītāvī, cōgītātum, cogītāre 1 <i>мыслить</i></p> <p>*crēdō, crēdīdī, crēdītum, crēdēre 3 <i>верить</i></p> <p>crēscō, crēvī, crētum, crēscēre 3 <i>расти</i></p> <p>cum <i>когда</i></p> <p>*dēbeō, dēbuī, dēbītum, dēbēre 2 <i>быть должным, обязанным</i></p> <p>decet, cuit, — 2 <i>v. impers. подобает</i></p> <p>dēdicō, dēdicāvī, dēdicātum, dēdicāre 1 <i>посвящать</i></p> <p>*dīcō, dīxī, dictum, dīcēre 3 <i>говорить</i></p> <p>*discō, didīcī, —, discēre 3 <i>учиться</i></p> <p>discēdō, discessī, discessum, discēdēre 3 <i>уходить</i></p> <p>*dō, dedī, dātum, dāre 1 <i>да- вать</i></p> <p>*doceō, docuī, doctum, docēre 2 <i>учить</i></p> <p>dōnō, dōnāvī, dōnātum, dōnāre 1 <i>дарить</i></p> <p>dormiō, dormīvī, dormītum, dormīre 4 <i>спать</i></p> <p>dubītō, dubitāvī, dubitātum, dubitāre 1 <i>сомневаться</i></p> <p>dum <i>пока</i></p>	<p>ergō <i>следовательно</i></p> <p>festīnō, āvī, ātum, āre 1 <i>торо- питься, спешить</i></p> <p>ignōrō, ignōrāvī, ignōrātum, ignōrāre 1 <i>не знать, не заме- чать; ср. рус. игнорировать; англ. to ignore</i></p> <p>interdīū <i>adv. днём</i></p> <p>ita <i>adv. так</i></p> <p>*labōrō, labōrāvī, labōrātum, labōrāre 1 <i>работать</i></p> <p>Latīnē <i>adv. по-латински</i></p> <p>laudō, laudāvī, laudātum, laudāre 1 <i>хвалить</i></p> <p>*legō, lēgī, lectum, legēre 3 <i>чи- тать</i></p> <p>lentē <i>adv. медленно</i></p> <p>liqueō, liquī, —, liquēre 2 <i>быть ясным, очевидным</i></p> <p>littēra, ae <i>f</i> <i>буква</i></p> <p>littērae, ārum <i>pl. t. письмо, ли- тература, наука</i></p> <p>male <i>плохо</i></p> <p>militō, militāvī, militātum, militāre 1 <i>воевать</i></p> <p>*narrō, narrāvī, narrātum, narrāre 1 <i>рассказывать</i></p> <p>neque <i>и не</i></p> <p>nihil <i>ничто</i></p> <p>noctū <i>adv. ночью</i></p> <p>peccō, peccāvī, peccātum, peccāre 1 <i>грешить</i></p> <p>pūnīō, pūnīvī, pūnītum, pūnīre 4 <i>наказывать</i></p>	<p>quid <i>что</i></p> <p>saepe <i>adv. часто</i></p> <p>salveō, —, —, salvēre 2 <i>здравст- вовать</i></p> <p>satis <i>adv. довольно, достаточно</i></p> <p>*sciō, scīvī, scītum, scīre 4 <i>знать</i></p> <p>*scrībō, scrīpsī, scrīptum, scrībēre 3 <i>писать</i></p> <p>sedeō, sēdī, sessum, sedēre 2 <i>си- деть</i></p> <p>semper <i>adv. всегда</i></p> <p>*sentīō, sēnsī, sēnsus, sentīre 4 <i>чувствовать</i></p> <p>*spērō, spērāvī, spērātum, spērāre 1 <i>надеяться</i></p> <p>*spīrō, spīrāvī, spīrātum, spīrāre 1 <i>дышать</i></p> <p>sum, fuī, —, esse <i>быть</i></p> <p>senēscō, senuī, —, senēscēre 3 <i>стареть</i></p> <p>*taceō, tacuī, tacītum, tacēre 2 <i>молчать</i></p> <p>ut <i>как</i></p> <p>vādō, —, —, vādēre 3 <i>идти, ухо- дить</i></p> <p>valeō, valuī, valitūrus, valēre 2 <i>быть сильным, иметь силу, быть здоровым</i></p> <p>valē «<i>будь здоров</i>» <i>формула прощания</i></p> <p>vetō, vetuī, vetītum, vetāre 1 <i>за- прещать</i></p> <p>*vīvō, vīxī, victum, vīvēre 3 <i>жить</i></p>
--	---	--

УПРАЖНЕНИЯ

1. Проспрягать в praes. ind. āct.:
- dubītō, studēō, agō, venīō, vīvō.

¹ Слова, отмеченные звёздочкой, входят в обязательный лексический минимум для заучивания наизусть.

2. Определить спряжение, лицо и число глаголов и перевести:

agis, credītis, dant, perdis, spīrat, scīunt, narrō, ōrnāmus, decet, cogītās, estis, plōrātis, sancīunt, vetātis, studēs, sunt, es.

3. Образовать положительную и отрицательную формы императива в обоих числах от следующих глаголов:

discō, sedeō, iuvō, audīō.

4. Перевести:

1. Latīne multum legīte et scrībīte. 2. Discīte, dum vīvītis. 3. Sedē et narrā. 4. Vāde et iam nōlī peccāre. 5. Aut disce, aut discēde. 6. Salvē. 7. Salvēte. 8. Valē. 9. Valēte. 10. Littērās disce! 11. Festīnā lentē!

5. К каким латинским словам относятся следующие русские дериваты¹:

кредит, донор, акт, милиция, сциентология, диктант, диктор, доктор, доцент, активный?

¹ Дериваты — производные слова; от лат. глагола **dērivāre** (dē+gīvus *ручей*) *отводить в сторону*.

УРОК 4

Понятие о именном склонении.
Функции падежей.
Пять именных склонений.
I именное склонение.
Ablātīvus modī.
Datīvus commōdī.

1. NŌMEN

Понятие об именном склонении

Имена (nōmīna) и местоимения (prōnōmīna) изменяются по **падежам** (casus) и **числам** (numērus), или *склоняются*. Склоняемая форма имеет **основу**¹ и **окончание**. В характеристику склоняемых частей речи входит **род** (genus).

Имена суть: существительное, прилагательное, причастие, числительное, герундий, герундив;

местоимения суть: личные, указательные, относительные, вопросительные, неопределённые, притяжательные, возвратное.

В латинском языке существуют три грамматических рода:

masculīnum (*m*) — мужской род,

feminīnum (*f*) — женский род,

neutrum (*n*) — средний род.

Систему именного склонения образуют пять падежей:

Nōminātīvus (N., Nōm.)	<i>именительный падеж</i>
Genītīvus (G., Gen.)	<i>родительный падеж</i>
Datīvus (D., Dat.),	<i>дательный падеж</i>
Accūsātīvus (Acc.)	<i>винительный падеж</i>
Ablātīvus (Abl.)	<i>отложительный падеж</i>

N.B. В латинском языке существует ещё один падеж — **vocatīvus** (звательный)², который имеет особое окончание лишь в одной разновидности второго склонения. Во всех остальных случаях роль звательного падежа выполняет **nōminātīvus**. Поэтому для удобства мы не выделяем звательного падежа в остальных типах склонения.

Каждый падеж имеет форму единственного (singulāris, sg.) и множественного (plūrālis, pl.) числа.

2. ФУНКЦИИ ПАДЕЖЕЙ

Как и в русском языке, за каждым падежом закреплены определённые функции.

Основная функция именительного падежа, как и в русском, — быть подлежащим.

Основная функция родительного падежа — обозначать принадлежность³.

Основная функция дательного падежа — выражать косвенное дополнение (*кому? чему?*): *Librum mihī dat. Он даёт мне книгу.*

Основная функция винительного падежа — выражать прямое дополнение (*кого? что?*).

Латинский *ablātīvus* объединил значения трёх некогда самостоятельных индоевропейских падежей:

1) *īnstrūmentālis* (инструментальный, или творительный, падеж), обозначавший ору-

¹ Повторяющаяся в различных падежах форма.

² Мы встречаемся с формой звательного падежа и в церковнославянском языке, например: *отець* (им.п.) — *отче* (зв.п.).

³ **N.B.** В латинском языке, в отличие от древнегреческого и русского, род.п. не несёт функции отделения.

дие или средство действия (кем? чем?): **Exemplō** docēs. Учишь примером;

2) locātīvus (местный падеж), обозначающий место действия (где?);

3) ablātīvus (отложительный, удалительный падеж), обозначающий предмет или лицо, от которого что-либо удаляется, отделяется (от кого? от чего?).

Свое название ablātīvus получил от этой последней функции. Латинский ablātīvus соотносится с русским творительным падежом, но сохраняет значение места и удаления. В русском языке местный (т.н. предложный) и творительный падежи сохранили самостоятельность, а аблатив совпал с родительным. Таким образом, ablātīvus может отвечать на вопросы: откуда? от чего? кем? чем? где?

3. ПЯТЬ ИМЕННЫХ СКЛОНЕНИЙ

В зависимости от окончания исторической основы выделяются пять склонений¹:

Склонение	Окончания исторической основы
I	-ā
II	-ō/-ē
III	-ī или на согласный
IV	-ū
V	-e

Ввиду того, что часто историческая основа сливается с окончанием, принадлежность слова к определённому склонению определяется по окончанию род.п. ед.ч. (genitīvus singulāris).

Практические окончания genitīvus sg. I-V склонений

Склонение	I	II	III	IV	V
Окончание	-ae	-ī	-īs	-ūs	-ēī/-ēī

В словарях всегда рядом с им.п. приводится окончание или полная форма род.п. (gen. sg.): **fāma**, ae f слава (I скл.); **amicus**, ī t друг (II скл.); **nūbēs**, is f облако (III скл.); **fētus**, ūs m плод (IV скл.); **rēs**, reī f вещь; дело (V скл.).

N.B. Существительные обязательно заучиваются в двух формах (!) — именительного и родительного падежа, а также запоминается их род.

Если от формы gen. sg. отбросить окончание, то получим основу, которую будем называть *практической*. Так, у существительного I скл. **fāma** (gen. sg. **fāmae**) практическая основа **fām-**, историческая же — **fāmā-**. В дальнейшем историческая основа именуется просто *основой*.

4. DĒCLĪNĀTIŌ PRĪMA (I склонение)

К I склонению относятся имена существительные преимущественно женского рода; а также прилагательные, страдательные причастия, герундивы и притяжательные местоимения только женского рода с основой на -ā.

В нōm. sg. все имена I скл. оканчиваются на -ā, т.е. можно сказать, что этот падеж не имеет вовсе падежного окончания и характеризуется лишь сокращением последнего гласного звука основы, например: **aquā** вода, **terrā** земля, **bonā** хорошая, **meā** моя, историческая основа этих слов — **aquā-**, **terrā-**, **bonā-**, **meā-**.

Практическим признаком I скл. является окончание gen. sg. -ae: **aquā** (нōm. sg.), **aquae** (gen. sg.). Словарная форма: **aqua**, ae f вода.

Помимо существительных женского рода (ср. в русском языке склонение существительных типа *вода, земля, трава* и т.п.; почти все они женского рода) к I скл. относятся слова

¹ Существует также некоторое количество слов, не подходящих полностью ни под один из основных типов склонения. Это — так называемые *неправильные существительные*.

мужского рода, обозначающие лиц мужского пола (деятели), названия ветров, месяцев и, обычно, рек: **scrība**, **ae t писец**; **agricōla**, **ae t земледелец**; **nauta**, **ae t моряк**; **incōla**, **ae t житель**; **Catīna**, **ae t Катилина**; **Garumna**, **ae t река Гарумна (Гаронна)**, — а также некоторые заимствования из древнегреческого языка: **patriarcha (-ēs)**, **ae t патриарх**; **Miltiādēs**, **ae t Мильтиад**; **Aenēās**, **ae t Эней**; **cymbalista**, **ae t кимвалист**; **citharista**, **ae t кифарист**; **Baptista**, **ae t Креститель** и т.д. (ср. в русском языке слова *дедушка, воевода, староста, Фома*. Как и в латинском языке, в данном случае грамматический род подчиняется естественному).

Рассмотрим склонение слова **filia**, **ae f дочь**:

	Sg.	Pl.
Nōm.	filia	fīliae
Gen.	fīliae	fīliārum
Dat.	fīliae	fīliīs¹
Acc.	fīliam²	fīliās³
Abl.	fīliā	fīliīs

N.B. 1. Nōm. и voc. sg. и pl. имён I скл. совпадают.

2. Abl. sg. оканчивается на долгий гласный основы **-ā**, т.е. представляет собой чистую основу.

3. Dat. и abl. pl. совпадают. Это совпадение форм dat. и abl. pl. является особенностью всех склонений.

Точно так же склоняются имена прилагательные с основой на **-ā bona хорошая**, притяжательные местоимения женского рода **mea моя**, **tua твоя**, **nostra наша**, **vestra ваша** и возвратно-притяжательное местоимение женского рода **sua своя**.

Просклоняем для примера словосочетание **vestra familia bona** *ваша хорошая семья*:

Падеж	Sg.	Pl.
Nōm.	vestra familia bona	vestrae familiae bonae
Gen.	vestrae familiae bonae	vestrārum familiārum bonārum
Dat.	vestrae familiae bonae	vestrīs familiīs bonīs
Acc.	vestram familiam bonam	vestrās familiās bonās
Abl.	vestrā familiā bonā	vestrīs familiīs bonīs

5. ABLĀTĪVUS MODĪ

Обстоятельство образа действия часто выражается аблативом с определением без предлога или с предлогом **cum**, который обычно ставится между определением и определяемым словом. Такой аблатив называется **ablātīvus modī** (аблатив образа действия):

magnā voluptāte	
cum magnā voluptāte	<i>с большим удовольствием</i>
magnā cum voluptāte	
merītō	<i>по заслугам</i>
ōrdīne	<i>в порядке</i>
silentiō	<i>молча</i>
vī	<i>силой</i>
celeritāte mirābilī	<i>с удивительной быстротой</i>

¹ Окончание **-īs** поглотило гласный основы в дат. и отл.п. мн.ч.: **aquā- + īs = aquis**.

² Окончание **-m** свойственно не только словам I скл., но всем вообще латинским словам мужского и женского родов.

³ Винительный падеж использует индоевропейское окончание **-s < *-ns**, которому предшествует долгий гласный основы; **-n** в этом окончании выпало.

6. DATĪVUS COMMODĪ (INCOMMODĪ)

Дательный падеж может обозначать лицо или предмет, на пользу или во вред которым нечто совершается. Такой дат.п. называется *datīvus commōdī/incommōdī* *дательный заинтересованности* и переводится на русский язык род.п. с предлогами *для, ради*:

Tibi agrās, tibi occās. Ты для себя пахнешь, для себя боронишь.

Текст DĒ TERRĪS EURŌPAE

Multae terrae in Eurōpa sunt. Varia est terrārum Eurōpae natūra, nam aliae terrae, ut Hungaria, Niderlandia multaeque aliae terrae, plērumque plānae sunt, aliae autem, ut Graecia, Italia, Helvetia, montuōsae. Aliae terrae silvīs abundant, aliae silvīs ferē carent. Nōnnūllae Eurōpae terrae, ut Britannia, Hibernia, Islandia, in īnsūlīs sitae sunt, nōnnūllae, ut Italia, Graecia, Hispania — in paenīnsūlīs. Fōrma Britanniae īnsūlae triquētra est.

In terrīs Eurōpae plūrīmāe fabrīcae et fodīnae sunt, ferriviae atque stratae tōtam terram dēnsē cooperiunt. Fabrīcae multās māteriās ad cotīdiānam vītā necessariās prōdūcunt. Etiam agricultūrae multārum Eurōpae terrārum incōlae student. Agricōlae terram magnā cum cūrā colunt et incōlās terrārum suārum alunt. In silvīs Eurōpae multae bestiae et variae plantae sunt. Silvae multam et variā māteriam praebent.

Patria nostra est terra magna et pulchra, partim in Eurōpā, partim in Asiā sita. In Eurōpā terrae, patriae nostrae finitīmae, sunt Polonia, Hungaria, Slavia et Dacorōmānia.

Примечание к тексту:

-que — постпозитивный соединительный союз, равный по значению союзу **et**: ...multaeque aliae terrae Eurōpae = et multae aliae terrae Eurōpae.

Hungaria, *ae f Венгрия*, Niderlandia, *ae f Нидерланды*, Helvetia, *ae f Швейцария*, Hibernia, *ae f Ирландия*, Islandia, *ae f Исландия*, Polonia, *ae f Польша*, Slavia, *ae f Словакия*, Dacorōmānia, *ae f Румыния*.

Словарь

abundō 1 изобиловать

ad к

***agricōla, ae m** земледелец

***agricultūra, ae f** земледелие

alius, ia, iud другой

alō, uī, altum 3 питать

***amō 1** любить; ср. фр. *aimer*

***amicitia, ae f** дружба

aquīla, ae f орёл

atque и

autem же, но

bene хорошо

***bestia, ae f** животное, зверь

caecus, a, um слепой

captō 1 ловить

***careō, uī, -, carēre 2 (+abl.)** не иметь, быть лишённым чего-либо

***colō, coluī, cultum, colēre 3** обрабатывать, ухаживать; починять

***concordia, ae f** согласие

cooperiō, peruī, pertum 4 покрывать

cotīdiānus, a, um ежедневный

cum с

fāma, ae f слава, молва

ferē почти

ferrivius, a, um железный

finitīmus, a, um соседний

***flamma, ae f** пламя

fodīna, ae f шахта

fōrma, ae f образ, внешность

fortūna, ae f судьба

fundō, fūdī, fūsum 3 лить

habeō, huī, bitum 2 иметь

haud почти

ibī там

in в

incōla, ae m житель

***īnsūla, ae f** остров

īra, ae f гнев

laetitia, ae f радость

littēra, ae f письмо

magnus, a, um большой

māteria, ae f вещество

***memoria, ae f** память

ornō 1 украшать

paenīnsūla, ae f полуостров

partim частично

***patria, ae f** отечество, родной город; ср. рус. *патриот*

plānus, a, um ровный

planta, ae f растение

plērumque по большей части

plūrīmus, a, um очень многих

praebeō, huī, bitum 2 предоставлять

prōdūcō, dūxī, ductum 3 производить

pulcher, pulchra, pulchrum красивый

rosa, ae f роза

saepe часто

sapientia, ae f мудрость

semper всегда

schola, ae f школа; ср. рус. *схолласт, схолластика, схолласт*; англ. *school, scholar*

***silva, ae f** лес

situs, a, um расположенный

spīna, ae f шип, колючка

strata, ae f улица

***studeō, uī, -, ēre 2 (+dat.)** ревностно стараться; усердно заниматься

<p>*<i>cūra</i>, ae <i>f</i> <i>забота, старание</i>; ср. рус. <i>куратор</i> <i>dēnsē</i> <i>плотно</i> <i>doceō, cui, ctum</i> 2 <i>учить</i> <i>epistūla</i>, ae <i>f</i> <i>письмо</i> <i>errō</i> 1 <i>ошибаться</i> <i>ērubescō, rubuī</i>, – 3 <i>краснеть</i> <i>etiam</i> <i>также, даже</i> <i>exerceō, cui, ctum</i> 2 <i>упражнять</i> <i>experientia</i>, ae <i>f</i> <i>опыт</i> <i>fabrica</i>, ae <i>f</i> <i>фабрика</i></p>	<p><i>misericordia</i>, ae <i>f</i> <i>милосердие</i> <i>montuōsus</i>, a, um <i>горный</i> <i>multus</i>, a, um <i>многий</i> <i>musca</i>, ae <i>f</i> <i>муха</i> <i>nam</i> <i>ибо, ведь</i> <i>*nātūra</i>, ae <i>f</i> <i>природа</i> <i>necessarius</i>, a, um <i>необходимый</i> <i>nōn</i> <i>не</i> <i>nōnnullus</i>, a, um <i>некоторый</i> <i>noster, nostra, nostrum</i> <i>наш</i></p>	<p><i>suus</i>, a, um <i>свой</i> <i>*terra</i>, ae <i>f</i> <i>земля, страна</i> <i>tōtus</i>, a, um <i>весь, целый</i> <i>triquētra</i>, ae <i>f</i> <i>треугольник</i> <i>ubi</i> <i>где</i> <i>ut</i> <i>как</i> <i>varius</i>, a, um <i>различный</i> <i>*via</i>, ae <i>f</i> <i>путь, дорога</i> <i>*victōria</i>, ae <i>f</i> <i>победа</i> <i>*vīta</i>, ae <i>f</i> <i>жизнь</i></p>
---	--	--

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклонять и перевести:

nostra glōria magna, terra pulchra.

2. Определить спряжение, лицо и число глаголов и перевести:

ōrnā, venīs, audīs, audī, discō, agit, supērā, nōmīnat, sunt, discītis, venītis, necat.

3. Определить падежные формы и поставить их во мн.ч.:

vidēs scholam tuam.

4. Перевести по схеме: подлежащее — сказуемое — прямое дополнение (возможно):

1. *Amīcitia vītam ōrnat.* 2. *Īra nōn habet misericordiam.* 3. *Amat victōria cūram.* 4. *Memo-
riam exercēte.* 5. *Rosa spīnās habet.* 6. *Aquīla nōn captat muscās.* 7. *Epistūla nōn ērubēscit.*
8. *Fortūna caeca est.* 9. *Experientia docet.*

5. Переведите и определите обстоятельство:

1. **In flammās** flammam fundis. 2. **Ubi** bene, **ibi** patria. 3. **Ibi** semper est victōria, **ubi** concor-
dia est. 4. **Haud semper** errat fāma. 5. Laetitia **in littērīs** est. 6. **Saepe** est etiam **in littērīs** sapien-
tia.

УРОК 5

II именное склонение.
Прилагательные I-II^{то} склонения.
Притяжательные местоимения.
Строй латинского предложения.
Ablātīvus Instrūmentī.

1. DĒCLĪNĀTIŌ SECUNDA (II склонение)

Ко II склонению относятся имена существительные и прилагательные¹ с основой на **-ō/-** **ĕ**. Nōm. sg. имён II скл. оканчивается на **-us, -ĕr, -um**. Gen. sg. всех имён II скл. оканчивается на гласный звук **-ī**.

Имена мужского рода в nōm. sg. имеют окончания **-us, -ĕr**, а имена среднего рода² **-um**.

Из этого правила выпадают названия островов, стран, городов и деревьев II скл. на **-ūs**, которые относятся к женскому роду (!): **Peloponnēsus, ī f Пелопоннес, Zacyntus, ī f Закинф, Aegyptus, ī f Египет, Abydus, ī f Абидос, Amisus, ī f Амис** (ныне *Самсун*), **quercus, ī f дуб**. В этом случае род существительных определяется по значению. Они склоняются так же, как существительные мужского рода.

Словарная форма существительных II скл. — **avus, -ī m дед; quercus, -ī f дуб; puer, -ī m мальчик; dōnum, -ī n дар**; словарная форма прилагательного I-II скл. — **bonus, bona, bonum хороший**.

Склонение существительных мужского и женского рода

servus, ī m раб

	Sg.	Pl.
Nōm.	servus ³	servī
Gen.	servī	servōrum
Dat.	servō	servīs
Acc.	servum	servōs
Abl.	servō	servīs
Voc.	servĕ	servī

¹ По второму склонению изменяются также страдательные причастия и герундив мужского и среднего рода, а также герундий.

² Важнейшими исключениями из приведённых правил рода для существительных II скл. являются следующие слова женского рода: **alvus живот, чрево; humus земля, почва; colus прялка; vannus веялка**; — и слова среднего рода: **pelāgus море; vīrus яд; vulgus народ, толпа**.

³ У имён II скл. гласный основы **-ō** в конечном закрытом слоге редуцировался в **-ū**: nōm. sg. **lupūs** < *lupōs, acc. sg. **lupūm** < *lupōm, nōm.-acc. sg. ср.р. **exemplūm** < *exemplōm.

	puer, ī <i>т мальчик</i>		liber, brī <i>т книга</i>	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	puer	puērī	liber	librī
Gen.	puērī	puērōrum	librī	librōrum
Dat.	puērō	puērīs	librō	librī
Acc.	puērum	puērōs	librum	librōs
Abl.	puērō	puērīs	librō	librīs

1. Форма звательного падежа (vocātīvus) отличается от формы nōm. sg. только в словах мужского рода на **-ūs** (типа **amicūs**): **amicē**¹. Собственные имена с nōm. sg. на **-ius**, а также нарицательные имена **filius сын**, **genius дух** оканчиваются в этом падеже на **-ī**: **fili, geni, Horāī**.

2. Родительный падеж имён на **-ius, -ium** имеет часто окончание **-ī** (вместо ожидаемого **-īi**). Следует отметить, что ударение в этом случае падает на предпоследний слог, даже если он краткий: **cōnsilium — cōnsilī, Vergilius — Vergilī**.

3. Dat. и abl. sg. оканчиваются на долгий гласный звук основы **-ō**².

4. Dat. и abl. pl. всегда совпадают, как и в I скл., и оканчиваются на **-īs**. В этих падежах окончание **-īs** поглощает конечный гласный основы.

В словах на **-er**³: **puer мальчик, vesper вечер, socer тесть, gener зять, asper, aspēra, aspērum шероховатый, liber, libēra, libērum свободный, miser, misēra, misērum несчастный, tener, tenēra, tenērum нежный, armifer, armifēra, armifērum вооружённый, signifer знаменосец, armiger оруженосец** и некоторых других звук **-ē** входит в основу и сохраняется во всех падежах (ср. русское *деверь — деверя*). У большинства слов на **-ēr** звук **-ē** появляется только в nōm. sg.⁴: **ager**⁵, **agrī поле; liber**⁶, **librī**⁷ *книга* и т.д. (ср. русское *ветер — ветра*). Принадлежность слова к тому или иному типу (и, следовательно, характер основы) определяется по форме gen. sg., приводимой в словарях.

Ко II скл. относится также существительное мужского рода **vir, ī т мужчина, муж**:

	Sg.	Pl.
Nōm.	vir	virī
Gen.	virī	virōrum
Dat.	virō	virīs
Acc.	virum	virōs
Abl.	virō	virīs

Склонение имён среднего рода

dōnūm, ī *н дар*

	Sg.	Pl.
Nōm.	dōnūm	dōnā
Gen.	dōnī	dōnōrum
Dat.	dōnō	dōnīs
Acc.	dōnūm	dōnā
Abl.	dōnō	dōnīs

¹ Именно в этом падеже проявляется чередующийся с **-ō** звук основы **-ē** (ср. в русском языке архаические формы звательного падежа: *старче, отче, Боже* и т.п.).

² В архаическом языке abl. sg., имевший форму на **-d**: **amicōd**, отличался от dat. sg., форма которого оканчивалась на **-ī**: **amicōī**.

³ Их рекомендуется выучить наизусть в следующем порядке:

puer, vesper, socer, gener,
asper, liber, miser, tener
и слова на **-fer** и **-ger**.

⁴ В результате того, что **-r** становится слоговым.

⁵ *agros>*agrus>*agrs>*agērs>*agērr>agēr.

⁶ Из *libros. Ср. выше ager.

⁷ Следует особо заметить сходные по внешнему виду слова **libra, ae фримский фунт, liber, librī книга** и прилагательное **liber, libēra, libērum свободный**; во мн.ч. **librī книги, libērī свободные** (последняя форма приобретает также значение *дети* — как свободные члены семьи в противопоставлении рабам).

Правило среднего рода

Именительный и винительный падежи единственного и множественного числа у имён и местоимений среднего рода всегда совпадают. Во множественном числе эти формы всегда оканчиваются на -ă (ср. в русском языке: ед.ч. им. и вин.п. — *ведро*, мн.ч. им. и вин.п. — *вёдра*)¹.

Особенности в образовании падежных форм II склонения

Слово **Deus, ī** *т Бог* — во мн.ч. **deī (dī)** *языческие божества* — склоняется следующим образом:

	Sg.	Pl.
Nōm.	Deŭs	dī (deī/dīī)
Gen.	Deī	deum (deōrum)
Dat.	Deō	dīs (deīs/dīīs)
Acc.	Deŭm	deōs
Abl.	Deō	dīs (deīs/dīīs)
Voc.	Deŭs	dī (deī/dīī)

2. ADIECTĪVA I-II DĒCLĪNĀTIŌNIS (Прилагательные I-II склонений)

Прилагательные бывают трёх родов. Прилагательные женского рода, оканчивающиеся в пōм. sg. на -ă, склоняются по I скл., как указывалось выше. Прилагательные мужского рода, оканчивающиеся в пōм. sg. на -ŭs и -ĕr, и прилагательные среднего рода, оканчивающиеся в пōм. sg. на -ŭm, склоняются по II скл.

Заучивать прилагательные следует в трёх формах (м., ж., ср. р.):

bonus, bona, bonum (**bonus, a, um** — словарная форма всегда сокращённая) *хороший*;

asper, aspĕra, aspĕrum *шероховатый*;

āter, ātra, ātrum *чёрный*.

Прилагательные I-II скл. на -ĕr также подразделяются на две группы. Бóльшая часть прилагательных (типа **āter**) имеет беглый звук -ĕ только в пōм. sg. мужского рода. Но у нескольких прилагательных (типа **asper**) звук -ĕ входит в основу и сохраняется во всех формах. Эти прилагательные были приведены выше, их удобнее запоминать вместе с соответствующими им по типу существительными.

Образцы склонения

	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Nōm.	bonŭs	bonă	bonŭm	bonī	bonae	bonă
Gen.	bonī	bonae	bonī	bonōrum	bonārum	bonōrum
Dat.	bonō	bonae	bonō	bonīs	bonīs	bonīs
Acc.	bonŭm	bonăm	bonŭm	bonōs	bonās	bonă
Abl.	bonō	bonă	bonō	bonīs	bonīs	bonīs

Употребление прилагательных

Прилагательные употребляются:

1) как согласованное определение: **vir magnus** *великий человек*, **incōla bonus** *хороший житель*. В последнем случае существительное **incōla, ae** *т житель* склоняется по I скл., а прилагательное **bonus**, согласованное с ним в роде, по II скл.;

2) как именная часть составного сказуемого: **puer bonus est** *мальчик хороший*.

¹ Формы на -ă восходят к древней форме ед.ч. с собирательным значением; ср. русск. *листва, детвора, братия* (отсюда *братья* как мн.ч.).

Прилагательные всех трёх родов могут субстантивироваться: от **Rōmānus, a, um римский** — **Rōmānus, ī m римлянин**; **Rōmāna, ae f римлянка**.

Особенно часто субстантивируются прилагательные среднего рода: от **bonus, a, um хороший, добрый** — **bonum, ī n благо**.

3. PRŌNŌMINA POSSESSĪVA (Притяжательные местоимения)

Притяжательные местоимения:

meus, mea, meum мой	noster, nostra, nostrum наш
tuus, tua, tuum твой	vester, vestra, vestrum ваш

и возвратно-притяжательное **suus, sua, suum свой** изменяются по I и II скл. В отличие от русского языка, они строго соответствуют личным местоимениям. Поэтому по отношению к 1^{-му} лицу употребляется притяжательное местоимение **meus, mea, meum** и **noster, nostra, nostrum**; по отношению ко 2^{-му} лицу — **tuus, tua, tuum** и **vester, vestra, vestrum**; по отношению ко 3^{-му} лицу — **suus, sua, suum** для обоих чисел.

4. Строй латинского предложения. Общие указания.

1. Порядок слов в латинском литературном языке относительно устойчивый:
 - а) в начале предложения обычно стоит подлежащее;
 - б) сказуемое как правило ставится в конце фразы¹;
 - в) прямое дополнение чаще всего стоит непосредственно перед сказуемым или насколько возможно ближе к нему;
 - г) согласованное определение регулярно ставится после определяемого слова.
2. Глагол **esse быть** в значении связки чаще всего не опускается, за исключением поговорок, поговорок, сентенций.
3. Именная часть составного сказуемого ставится в именительном падеже, согласуясь тем самым с подлежащим предложения.
4. Отрицание при глаголах не изменяет глагольного управления и не меняет конструкции предложения.
5. В отрицательном предложении может быть только одно отрицание (сюда относятся также отрицательные слова — местоимения и наречия). При наличии двух отрицаний вся фраза приобретает подчёркнуто положительный смысл.

5. ABLĀTĪVUS INSTRŪMENTĪ

Инструментальный аблатив всегда находится при глаголах и означает орудие, употреблённое для совершения чего-либо (*чем?*): **Armīs adversāriōs supĕrās. Оружием ты побеждаешь врагов.** **Parītur pāx bellō. Мир готовится войной.**

Текст
I
Rōma

Rōmūlus et Remus Rōmam aedificant². Rōmūlus propter discordīam Remum necat oppīdumque Rōmam nōmīnat. Adversāriōs firmōs armīs supĕrat. Rōmam templīs sacrīs et

¹ Если сказуемое стоит на первом месте в предложении, то это — инверсия, и, значит, автор акцентирует внимание на сказуемом.

² **Ромул** и **Рем** — братья-близнецы, сыновья Реи Сильвии и Марса; согласно преданию, Ромул, убив своего брата Рема и назвав город по своему имени (**Rōma, ae f** от **Rōmūlus, ī m**), стал первым царём Рима (753-716 гг. до Р.Х.); по смерти он был обожествлён под именем **Quirīnus**.

simulācrīs pretiōsīs deōrum deārumque ōrnat. Glōria Rōmae magna est. Agricōlae oppīdī sēdūlī sunt, quōnīam circum oppīdum fēcundī agrī et amplī campī sunt.

Lupus et āgnus

Phaedrus, poēta Rōmānōrum, dē lupō et dē āgnō fābūlam narrat. Lupus aliquandō ad rīvum āgnum videt. Rīvī aqua ā lupō ad āgnum fluit, sed lupus āgnō clāmat: "Cūr aquam turbās?" Et āgnum dēvōrat.

II

1. Lupus nōn mordet lupum. 2. Errāre humānum est¹. 3. Per aspēra ad astra. 3. Dē mortuīs aut bene, aut nihil. 4. Ignōrantia nōn est argūmentum. 5. Post scrīptum (P.S.). 6. Deus ex machīnā. 7. Verba movent, exempla trahunt. 8. Aut cum scūtō, aut in scūtō. 9. Et cētēra (etc.). 10. In silvīs multae et opācae fāgī sunt. 11. In nōnnūllīs īnsūlīs multae et altae cedrī sunt. 12. Popūlī prōcērae et fāgī opācae et ulmī umbrōsae rīpās fluvīōrum ōrnant. 13. Pirī et cerāsī altae hortōs ōrnant.

Словарь

ā om	*errō 1 ошибаться	ōrnō 1 украшать
ad к	ex из	per через
adversāriūs, ī m противник	exemplum, ī n пример	Phaedrus, ī m Федр
aedificō 1 строить	fābūla, ae f сказка, рассказ	pirus, ī f груша (грушевое дерево)
*āgnus, ī m ягнёнок	fāgus, ī f бук	popūlus, ī f тополь
ager, agrī m поле	fēcundus, a, um плодородный	post после
agricōla, ae m земледелец	*firmus, a, um сильный, крепкий	poēta, ae m поэт
aliquandō когда-то	*fluō, flūxī, – 3 течь, струиться	pretiōsus, a, um драгоценный
altus, a, um высокий	fluvius, ī m река	prōcērus, a, um высокий
amplus, a, um широкий	*glōria, ae f слава	propter по причине
*aqua, ae f вода; ср. рус. аквариум, акватория, акваланг	hortus, ī m сад	quōnīam так как
*argūmentum, ī n доказательство	humānus, a, um человеческий	rīpa, ae f берег
arma, ōrum n оружие	ignōrantia, ae f незнание	*rīvus, ī m река
aspēr, era, erum трудный	in в	Rōma, ae f Рим
astrum, ī n греч. звезда	īnsūla, ae f остров	Rōmānus, ī m римлянин
aut или	*lupus, ī m волк	sacer, cra, crum священный, святой
bene хорошо	machīna, ae f устройство; орудие	scrīptum, ī n письмо
campus, ī m поле	*magnus, a, um большой, великий	*scūtum, ī n щит
cedrus, ī f греч. кедр	*mordeō, momordī, morsum 2 кусать	sed no
cerāsus, ī f вишня	mortuus, a, um мёртвый	sēdūlus, a, um усердный, старательный
cētērus, a, um прочий, остальной	*moveō, mōvī, mōtum 2 двигать	silva, ae f лес
circum вокруг	multus, a, um многий	simulācrum, ī n изображение
clāmō, clāmāvī, clāmātum 1 кричать	narrō, narrāvī, narrātum 1 рассказывать	supērō 1 побеждать
cum когда	*necō 1 убивать	*templum, ī n храм
cūr почему	nihil ничто	*trahō, trāxī, tractum 3 влечь
dē o	*nōmīnō 1 называть	turbō 1 мутить
dea, ae f богиня	nōn не	ulmus, ī f вяз
Deus, ī m Бог	nōnnūllus, a, um некоторый	umbrōsus, a, um тенистый
dēvōrō 1 пожирать	opācus, a, um тёмный	*verbum, ī n слово, глагол
discordia, ae f разногласие	*oppīdum, ī n город	videō, vīdī, vīsum 2 видеть

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклонять и перевести:
nauta antīquus, noster poēta clārus.

¹ Инфинитив, выступая в качестве подлежащего, согласуется с именной частью сказуемого в среднем роде.

2. Определить падежные формы:
amīcōs, nautārum, scientiae (3), fāmās, lupō (2), aquīs (2).
3. Проспрягать в praes. ind. āct. следующие глаголы:
iaceō, sciō, faciō.
4. Определить склонение и назвать начальную форму следующих существительных:
glōriam, rīvō, Rōmānōrum, aquās, lupīs, adversariī, scientiā.
5. Поставить недостающие окончания:
Mult... lup... in silv... nostr... habitant.
6. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты? Объяснить их значение:
кампания, аграрный, аквариум, натуральный.

УРОК 6

Глаголы III спр. на -iō.
Accūsātīvus cum īnfīnītīvō.
Ablātīvus causae.

1. ГЛАГОЛЫ III СПРЯЖЕНИЯ НА -IŌ

Есть несколько очень употребительных глаголов III спр., у которых в 1 л. ед.ч. и 3 л. мн.ч. настоящего времени действительного и страдательного залогов используется основа, усиленная за счёт краткого звука **-ī**¹. В остальных формах презентного ряда используется основа на согласный.

Praesēns indicātīvī āctīvī глагола
iaci-ō, iēcī, iactum, iac-ē-re.

Лицо	Singularis		Plūralis	
1	iaci-ō	<i>я бросаю</i>	iac-ī-mus	<i>мы бросаем</i>
2	iac-i-s	<i>ты бросаешь</i>	iac-ī-tis	<i>вы бросаете</i>
3	iac-i-t	<i>он бросает</i>	iaci-u-nt	<i>они бросают</i>

Imperātīvus praesentis āctīvī: **iac-ē** *бросай*, **iac-ī-te** *бросайте*.

Эти глаголы нужно отличать от глаголов IV спр., где в основе инфекта долгий звук **-ī**². Наиболее употребительные глаголы этой группы:

faciō, fēcī, factum, facēre 3³ *делать*;
capīō, cēpī, captum, capēre 3 *брать*;
cōnspiciō, cōnspēxī, cōnspectum, cōnspicēre 3 *обозревать*;
iaciō, iēcī, iactum, iacēre 3 *бросать*;
fugiō, fūgī, fugītum, fugēre 3 *бежать, избегать*⁴.

2. ACCŪSĀTĪVUS CUM ĪNFĪNĪTĪVŌ (Винительный падеж с неопределённым наклонением)

В латинском языке в зависимости от некоторых глаголов употребляется прямое дополнение (вин.п. имени или местоимения), осложнённое за счёт инфинитива: оно называется оборотом accūsātīvus cum īnfīnītīvō (винительный с неопределённым наклонением).

Рассмотрим следующее предложение:

¹ Эта же усиленная основа используется при образовании сослагательного наклонения настоящего времени, имперфекта и футурума.

² Парадигма спряжения глаголов III спр. на **-iō** в praes. ind. āct. и pass. совпадает с парадигмой глаголов IV спр., но в трёхсложных и многосложных формах ударение падает на третий слог от конца, как у всех остальных глаголов III спр.: **audītis**, но **cap-ī-tis**.

³ Imperāt. praes. 2 л. ед.ч. **fac!** *делай!*

⁴ Всего глаголов 3^{-го} спряжения на **-iō** — 15. Их полезно запомнить в таком виде:

**capīō, cupīō, fodiō, faciō,
fugiō, iaciō, pariō, quatiō,
rapiō, sapiō, (speciō), (laciō),
gradior, morior, patior.**

cupīō *желать*; **pariō** *рождать*; **fodiō** *копать*; **quatiō** *потрясать*; **rapiō** *похищать*; **sapiō** *иметь вкус* (чего-либо); сложные от неупотребительных **speciō** и **laciō**, как: **aspiciō** *взирать*, **alliciō** *привлекать*; отложительные глаголы: **gradior** *идти* (тоже малоупотребительный в простой форме; употребительны сложные, как: **aggredior** *нападать*, **congregior** *сходиться*, **egredior** *выходить*); **morior** *умирать*; **patior** *терпеть*.

acc. inf.
 audio discipulum respondere.
 ───────────────────
 acc. cum inf.

Между частями этого осложнённого дополнения существуют отношения логического субъекта (discipulum) и логического предиката (respondere). На русский язык его можно перевести придаточным дополнительным предложением с союзом *что (чтобы)*, в котором accūsātīvus (логический субъект discipulum) становится подлежащим, а īnfinītīvus (логический предикат respondere) — сказуемым, выраженным личной формой глагола: *я слышу, что ученик отвечает*.

Такое явление распространено в славянском языке. Бывает оно и в русском: *Прошу тебя прийти.* = *Прошу, чтобы ты пришёл.* Ср. у Державина в оде *Бог*: «**Тебя** душа моя **быть** чает» = *Моя душа верит, что Ты еси.*

Если в обороте acc. cum īnf. имеется именная часть логического предиката, то она согласуется со своим логическим субъектом в роде, числе и всегда стоит в винительном падеже.

Scīmus **terram rotundam** esse. *Мы знаем, что земля круглая.*

Scīmus **terram esse sphaeram.** *Мы знаем, что земля — шар.*

Основные глаголы, при которых регулярно встречается оборот acc. cum īnf.:

1. Verba dīcendī (глаголы речи): **dīcere** 3 *говорить*, **respondere** 3 *отвечать*, **narrare** 1 *рассказывать*, **negare** 1 *отрицать*, **scribere** 3 *писать*, **polliceri** 2 *обещать* **tradere** 3 *передать* и др.

2. Verba putandī (глаголы мысли): **putare** 1 *думать*, **arbitrari** 1, **existimare** 1 *думать, считать*, **intelligere** 1 *понимать*, **ducere** 3 *полагать*, **scire** 4 *знать*, **credere** 3 *верить*, **censere** 2 *оценивать, считать* и др.

3. Verba sentiendī (глаголы, чувственного восприятия): **sentire** 4 *чувствовать*, **spere** 1 *надеяться*, **videre** 2 *видеть*, **mirari** 1 *удивляться*, **audire** 4 *слышать, слушать*, **gaudere** 2 *радоваться* и др.

4. Verba voluntātis¹ (глаголы волеизъявления): **velle** 3 *хотеть*, **cupere** 3 *желать*, **nolle** 3 *не хотеть*, **malle** 3 *предпочитать*, **vetare** 1 *запрещать*, **sinere** 3 *позволять*, **pati** 3 *терпеть*, **iubere** 2 *приказывать*, **prohibere** 2 *запрещать* и др.

5. Acc. cum īnf. употребляется также при безличных глаголах и выражениях: **oportet** 3 *следует*, **constat** 3 *известно*, **apparet** 3 *явно, очевидно*, **decet** 3 *подобает*, **notum est** 3 *известно*, **visum est** 3 *видно, очевидно*, **mos est** 3 *есть обычай*, **fas est** 3 *позволительно*, **refert** 3 *важно* и др.

3. ABLĀTĪVUS CAUSAE (Отложительный причины)

Ablātīvus causae (*аблатив причины*) употребляется тогда, когда выражаемое аблативом средство воздействия осмысливается как причина некоторого действия или состояния, выраженного глаголом, причастием или прилагательным со страдательным значением: *Vulnus accēpit eōque interiit. Он получил рану и от неё погиб.* *Poenā nōn peccant multī, haud innocentīā. Многие не грешат скорее из-за наказания, чем из невинности.*

Текст

I

DE GRAECIA ET ITALIA

Graecia et Italia sunt antīquae terrae Eurōpae in paenīnsūlīs sitae. In chartā Eurōpae vidēmus Italiam caligae fōrmam habere. Nōtum est haud procul ab Italiā Siciliam et Sardiniam, īnsūlās

¹ После этих глаголов ставится только inf. praes.!

magnās sitās esse multāsque aliās īnsulās et magnās et parvās inter orās Graeciae et Asiae iacēre. Praecipuē nōta est Crēta īnsūla. Multae īnsūlae Graeciae fōrmōsae sunt. Inter omnēs cōnstat incōlās īnsulārum Graeciae et Italiae etiam nunc plērumque nautās esse.

Magnam glōriam poētae Graeciae et Italiae fābūlis suīs capiunt. Ā prīmā īnfantiā scīmus Graeciam et Italiam patriam litterārum Eurōpae esse. Etiam nunc libenter fābūlās poētārum antīquōrum voluptāte legīmus magnamque laetitiam capīmus.

II

1. Magna sunt facta Domīnī. 2. Nōtum est facta Domīnī magna esse. 3. Saepe est etiam sub palliō sordīdō sapientia. 4. Cōnstat saepe esse etiam sub palliō sordīdō sapientiam. 5. Antīquī dūcunt stellārum numērum ignōtum esse. 6. Poētae clārī dīcunt fortūnam caecam esse. 7. Philosōphī antīquī putant dīvitiās esse incertās. 8. Sapientia antīqua docet grāta esse dōna amīcōrum. 9. Cōnstat candidātum togam candidam gerēre. 10. Nōn est Deus mortuōrum, sed vīvōrum Domīnus. 11. Inter omnēs cōnstat nōn esse Deum mortuōrum, sed vīvōrum Domīnum. 12. Longē fugit quisquis suōs fugit. 13. Scīmus verbum Domīnī manēre in aeternum. 14. Philosōphī exīstīmant parvō natūram esse contentam. 15. Cōnspiciō inimīcōs rīvum trānsīre. 16. Chrīstiānī crēdunt terram esse plēnam misericordiā Domīnī.

17. Vidēte¹ cavēte ā fermentō Pharisaeōrum. 18. Vidēte vigilāte et ōrāte. 19. Trēs faciunt collegium. 20. Ita miser inopiā pereō. 21. Domīne, lībērā anīmam meam ā labiīs inīquīs et ā linguā dolōsa. 22. Avē, Marīa.

Словарь

ab om	fermentum, ī n закваска	nōtus, a, um известный
aeternus, a, um вечный	*fōrma, ae f внешний вид; красота	numērus, ī m число
alius, ia, iud другой	fōrmōsus, a, um красивый	*nunc теперь, ныне
amicus, ī m друг	fortūna, ae f судьба	omnis, e всякий, весь
anīma, ae f душа	fugiō, fugī, fugitum 3 бежать	*ōrō 1 молиться
antīquus, a, um древний	gerō, gessī, gestum 3 носить	paenīnsūla, ae f полуостров
Asia, ae f Азия	glōria, ae f слава	pallium, ī n плащ
aveō, -, -2 здравствовать	Graecia, ae f Греция	parvus, a, um маленький
caecus, a, um слепой	grātus, a, um приятный	patria, ae f отечество
calīga, ae f сапог	*habeō, habuī, habītum 2 иметь	philosōphus, ī m философ
candīdus, a, um белый	haud почти	plēnus, a, um полный
candidātus, ī m кандидат	*iaceō, iacuī, iacitum 2 лежать	plērumque по большей части
*capiō, cepī, captum 3 брать, получать	īgnōrō, īgnōrāvī, īgnōrātum, īgnōrāre 1 не знать	*poēta, ae m поэт
*caveō, cāvī, cautum 2 (+acc.) остерегаться, опасаться	in в	praecipuē особенно
charta, ae f карта	incertus, a, um неопределённый	prīmus, a, um первый
Chrīstiānus, ī m христианин	incōla, ae m житель	procul далеко
clārus, a, um светлый	īnfantia, ae f детство	putō 1 думать
collēgium, ī n общество, братство	inimīcus, ī m враг	*saepe adv. часто
cōnstat известно	inīquus, a, um несправедливый	*sapientia, ae f мудрость
contentus, a, um довольный	īnsūla, ae f остров	Sardinia, ae f Сардиния
crēdō, didī, dītum 3 верить	inter между	sciō, scīvī, scītum 4 знать
Crēta, ae f Крит	Italia, ae f Италия	*scientia, ae f знание, наука
Deus, ī m Бог	labium, ī n губа	sed но
dīcō, dixī, dictum, dīcēre 3 говорить	laetitia, ae f радость	Sicilia, ae f Сицилия
*dīvitiae, ārum f pl. t. богатство	legō, lēgī, lectum, legēre 3 читать	situs, a, um расположенный
doceō, cuī, ctum 2 учить	libenter охотно	sordīdus, a, um грязный
dolōsus, a, um хитрый, лукавый	lībērō 1 освобождать	stella, ae f звезда
Domīnus, ī m Господь	*lingua, ae f язык	sub под
dōnum, ī n дар	*littēra, ae f буква; pl. littērae, ārum письмо, письменность, наука	suus, a, um свой

¹ Императив **vidēte** используется для усиления императива следующего за ним глагола.

***dūcō, dūxī, ductum 3** вести, полагать
etiam также, даже
Eurōpa, ae f Европа
exīstīmō 1 думать
 ***fābūla, ae f** рассказ, повествование; басня
 ***faciō, fecī, factum 3** делать, совершать
factum, ī n дело, деяние
 ***fāma, ae f** молва

longē adv. долго
magnus, a, um большой
manēō, mānsī, mānsūm 2 оставаться
misericordia, ae f милосердие
mortuus, a, um мёртвый
multus, a, um многих
 ***nauta, ae m** моряк

terra, ae f земля, страна
toga, ae f тога
trēs, tria три
videō, vīdī, vīsum 2 видеть
vigilō 1 бдеть, бодрствовать
vīvus, a, um живой
verbum, ī n слово, глагол

УПРАЖНЕНИЯ

1. Просклонять:

tabūla fōrmōsa, agricōla, īnsūla nota.

2. Проспрягать в praes. ind. āct. следующие глаголы:

fugiō, iaciō, debeō, sciō.

3. Определить спряжение и назвать основные формы глаголов:

iacēre, iacēre, agēre, tacēre, capēre, cōnspicēre.

4. Перевести с русского языка на латинский:

1. Всем известно, что дурная трава быстро растёт. 2. Мы знаем, что подарки всегда приятны. 3. Очевидно, что жизнь без друзей не приятна. 4. Известно, что Греция и Италия расположены на полуостровах.

УРОК 7

Imperfectum indicatīvi āctīvi.
Impf. ind. глагола *esse*.
Синтаксис простого предложения.

1. IMPERFECTUM INDICATĪVĪ ĀCTĪVĪ (Имперфект изъявительного наклонения действительного залога)

Imperfectum indicatīvi āctīvi образуется присоединением к основе инфекта суффикса -**bā**- у глаголов I-II спр. и суффикса -**ēbā**- у глаголов III-IV спр. и личных окончаний активно-го залога.

Образцы спряжения

Число	Лицо	I спряжение		II спряжение	
Sg.	1	ōrā- ba -m ¹	<i>я молился</i>	tacē- ba -m	<i>я молчал</i>
	2	ōrā- bā -s	<i>ты молился</i>	tacē- bā -s	<i>ты молчал</i>
	3	ōrā- ba -t	<i>он молился</i>	tacē- ba -t	<i>он молчал</i>
Pl.	1	ōrā- bā -mus	<i>мы молились</i>	tacē- bā -mus	<i>мы молчали</i>
	2	ōrā- bā -tis	<i>вы молились</i>	tacē- bā -tis	<i>вы молчали</i>
	3	ōrā- ba -nt	<i>они молились</i>	tacē- ba -nt	<i>они молчали</i>

Число	Лицо	III спряжение		IV спряжение	
Sg.	1	leg- ēba -m	<i>я читал</i>	fīni- ēba -m	<i>я завершал</i>
	2	leg- ēbā -s	<i>ты читал</i>	fīni- ēbā -s	<i>ты завершал</i>
	3	leg- ēba -t	<i>он читал</i>	fīni- ēba -t	<i>он завершал</i>
Pl.	1	leg- ēbā -mus	<i>мы читали</i>	fīni- ēbā -mus	<i>мы завершали</i>
	2	leg- ēbā -tis	<i>вы читали</i>	fīni- ēbā -tis	<i>вы завершали</i>
	3	leg- ēba -nt	<i>они читали</i>	fīni- ēba -nt	<i>они завершали</i>

Imperfectum регулярно соответствует русскому прошедшему времени несовершенного вида, как видно и из вышеприведённых примеров.

2. IMPERFECTUM INDICATĪVĪ ГЛАГОЛА *ESSE*

Лицо	Singularis		Plūralis	
1	eram	<i>я был</i>	erāmus	<i>мы были</i>
2	erās	<i>ты был</i>	erātis	<i>вы были</i>
3	erat	<i>он был</i>	erant	<i>они были</i>

3. СИНТАКСИС ПРОСТОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ (Начальные сведения)

Всякая логически законченная мысль выражается словами, то есть определёнными частями речи, которые составляют предложение (ēnuntiātiō). Таким образом, части речи — т.е. слова в определённой форме — выступают в качестве членов предложения, которые бывают главными и второстепенными. Главные члены предложения — *подлежащее* (subiectum) и *сказуемое* (praedicatum) — составляют синтаксическую основу предложения и определяют его главный смысл. Поэтому при разборе предложения главные члены надо находить в первую очередь. Второстепенные члены предложения суть: определение, допол-

¹ Окончание -**m** в 1л. ед.ч. имеют praes. con. āct., impf. ind. и con., pf. con., pff.

нение, обстоятельство. Они вводятся в структуру предложения при помощи трёх типов синтаксической связи: *согласования, управления и примыкания*.

Подлежащее

Подлежащее — это главный член предложения, отвечающий на вопрос: *кто?* или *что?* Оно выражается существительным, местоимением или любой другой субстантивированной частью речи в именительном падеже (номинативе). **Deus est Verbum.** *Бог — Слово.* **Librī amīcī, librī magistrī.** *Книги — друзья, книги — учителя.* **Philosophia est magistra vītae.** *Философия — учительница жизни.* **Ego sum vīta aeterna.** *Аз есмь жизнь вечная.*

Личное местоимение в качестве подлежащего ставится только тогда, когда на нём лежит особое логическое ударение. **Sī valētis, bene est; egō valeō.** *Если вы здоровы, хорошо; я (что касается меня, то я) здоров.*

Подлежащее может выражаться и инфинитивом. Например: **Vivēre est cogitāre.** *Жить значит мыслить.* **Vivēre est militāre.** *Жить значит бороться.*

Обыкновенно подлежащее ставится в *начале* предложения.

Сказуемое

Сказуемое — это главный член предложения, который отвечает на вопрос: *что делает подлежащее?* или *что делается с подлежащим?* и выражается личной глагольной формой, именем или инфинитивом. Сказуемое бывает *простым*, когда оно выражено одним глаголом, например: **Hōrae volant.** *Часы летят.* **Lūna fōrma mūtāt.** *Луна изменяет форму.* **Verba movent, exempla trahunt.** *Слова побуждают, примеры влекут.*

Сказуемое может быть и *составным*, когда оно выражено глаголом в соединении с именем, местоимением или инфинитивом. Личная глагольная форма, входящая в составное сказуемое, называется *связкой* (copūla)¹, склоняемая часть иначе называется *именной частью* сказуемого: **Vivēre est cogitāre.** *Жить есть мыслить.* **Littērae thesaurī sunt.** *Знания суть сокровище.* **Terra magna est.** *Земля большая.*

Именная часть всегда ставится в том же падеже, в каком и логическое подлежащее (в отличие от русского языка, допускающего творительный падеж). При переводе на русский латинская связка часто опускается: **Terra sphaera est.** *Земля — шар.*

Как и в русском языке, сказуемое обязательно согласуется с подлежащим в лице и числе; именная часть сказуемого может согласовываться с подлежащим и в роде.

В латинском языке, в отличие от русского, одно отрицание: **Caecus nihil videt.** *Слепой ничего не видит* (букв. *Слепой видит ничто*).

Сказуемое-глагол обыкновенно ставится на последнем месте предложения. **Etiam bestiae memōriam habent.** *Даже животные имеют память.*

Определение

Определение — это второстепенный член предложения, отвечающий на вопросы: *какой? который? чей? сколько?* Оно всегда определяет то или иное имя и при этом бывает *согласованным* или *несогласованным*², т.е. может согласоваться или не согласоваться с определяемым словом в роде, числе или падеже.

Videō terram antiquam in chartā. *Я вижу древнюю страну на карте* (согласованное в роде, числе и падеже нераспространённое определение, выраженное именем прилагательным).

Vir magnae prūdentiae meus amīcus est. *Человек великого ума — мой друг* (несогласованное распространённое определение, выраженное родительным падежом единственного числа).

¹ Отсутствие связки в латыни случается гораздо реже, чем в русском языке: **Tū mihi cūrārum requiēs.** *Ты для меня отдохновение от забот.*

² Определением, обязательно согласованным только в падеже, является приложение (appositum), выражаемое именем.

Согласованные в роде, числе (и падеже) определения регулярно выражаются именем прилагательным, притяжательным местоимением, числительным и причастием: *Patria mea terra magna est. Моя родина — большая страна.* Согласованное определение обычно ставится после определяемого слова.

Несогласованные определения обычно выражаются родительным падежом, равнозначным по смыслу согласованному прилагательному: *Stratae oppīdī rēctae sunt. Улицы города (городские улицы) — прямые.*

Дополнение

Дополнение — это второстепенный член предложения, отвечающий на вопросы: *кого? что?; кого? чего?; кому? чему?; кем? чем?*

Оно бывает *прямым* и *косвенным*. Дополнение, без предлога или с предлогом, всегда зависит от сказуемого, соединяется с ним по способу управления и выражается именем существительным или местоимением в винительном, дательном, отложительном или родительном падеже, инфинитивом или придаточным предложением.

Дополнение, стоящее в винительном падеже без предлога, называется *прямым*¹, а глаголы, требующие после себя винительного падежа без предлога, называются *переходными*.

Если при переходном глаголе стоит отрицание, то в русском языке винительный падеж прямого дополнения обращается в родительный. В латинском языке и при отрицании прямое дополнение всегда ставится в винительном падеже: *Silvam videō. Я вижу лес. Silvam non videō. Я не вижу леса.*

Дополнение, стоящее в дательном, отложительном или родительном падеже, называется *косвенным*, а глаголы, требующие после себя эти падежи, называются *непереходными*.

Et virīs dīcit... И говорит он мужам...

Обстоятельство

Обстоятельство — это второстепенный член предложения, который отвечает на вопросы: *где? когда? куда? почему? кем? чем? при помощи чего? из чего? как?* Оно всегда относится к группе сказуемого и соединяется с ним по способу примыкания. Обстоятельство может быть *осложнённым* и *неосложнённым*. Неосложнённое обстоятельство (места, времени, направления, образа действия, причины, цели, орудия, материи) выражается наречиями и падежными формами с предлогами и без них. *Bene labōrāmus. Мы хорошо работаем. Nihil admōdum scīēbat. Он почти ничего не знал. Semper avārus eget. Жадный всегда нуждается. In templō legō. Я читаю в храме.*

Падеж склоняемых частей речи (кроме именительного) обуславливается требованием того слова, от которого они зависят. Так, например, каждый предлог всегда требует после себя того или иного падежа. При этом предлоги с одинаковым значением могут в разных языках требовать после себя разных падежей. Например, русский предлог *из* требует после себя родительного падежа, тогда как соответствующий ему латинский предлог *ex* требует творительного. *Ex silvīs (abl.) из лесов (род.п.).*

Такое же расхождение в падежах может оказаться и в зависимости от глаголов. Например: русский глагол *заниматься* требует после себя творительного падежа, а соответствующий ему латинский глагол *studēre* — дательного. *Linguae Latīnae (dat.) studēmus. Мы занимаемся латинским языком (твор.п.).*

В некоторых случаях в одном языке глагол требует того или иного падежа без предлога, а соответствующий глагол другого языка — падежа с предлогом. Например: русский глагол *нуждаться* требует предложного падежа с предлогом *в*, а латинский глагол *egēre* с тем же значением требует творительного падежа без предлога. *Inscōlae aḡēnārum Āfricae aquā egent. Жители песков Африки нуждаются в воде.*

Поэтому при заучивании предлогов необходимо помнить, с каким падежом ставится какой предлог, а при заучивании глаголов — если эти глаголы имеют иное управление, чем в русском языке — какого падежа или какого предлога требует глагол.

¹ Оборот *accusātīvus cum īnfinītīvō, acusātīvus duplex, acusātīvus cum participiō* — примеры прямого дополнения, осложнённого соответственно за счёт инфинитива второго имени или причастия.

УПРАЖНЕНИЯ

В данных ниже примерах надо указать, чем выражены главные и второстепенные члены предложения, т.е. произвести синтаксический разбор.

1. Подлежащее и сказуемое:

1. Grātia Deī vīta aeterna est. 2. Amīcitia numquam intempestīva, numquam molesta est. 4. Invidia vitium crēbrum est. 5. Niger tamquam corvus. 6. Mortuī nōn dolent. 7. Periculōsum est crēdere et nōn crēdere. 8. Magister dīcit et discipulī attendunt doctrīnae. 9. Nōn est discipūlus super magistrum. 10. Gladiī, scūta et hastae erant arma Rōmānōrum. 11. Iūstitia est fundāmentum rēgnōrum.

2. Определение:

1. Fābūlae antīquae vītam domesticam populōrum antīquōrum mōnstrābant. 2. Incōlae īnsūlae Cypri cyprum exportābant. 3. Parva scintilla saepe māgnū incendium excītat. 4. Antīquī Germānī diīs suīs captīvōs mactābant virōs.

3. Дополнение:

1. Socer genērō cārus, gener socērō est. 2. Delphīnum natāre docēs. 3. Lupus enim cautus foveam metuit. 4. Etiam capillus ūnus habet umbram. 5. Malum malō sānat. 6. Verbīs decōrīs vitia obvolvīs. 7. Corvus oculū corvī nōn ēruit. 8. Rōmānī multīs populīs imperābant. 9. Cucūlus nōn facit monāchum. 10. Faber fabrō invīdet. 11. Saepe discipulī magistrōs doctrīnā supērant. 12. Nōn magister ad discipulōs debet venīre, sed discipulī ad magistrum. 13. Amīcō laedere ne iocō quidem licet. 14. Bellum gerunt contrā arma verbīs.

4. Обстоятельство:

1. Inimīcī saepe vērūm dīcunt. 2. Indī elephantōs albōs in numērō deōrum habēbant. 3. In periculō nōn aurum auxilium, sed ferrum. 4. Semper avārus eget. 5. Nec violae semper, nec semper lilia flōrent. 6. Ad mala facta malus socius socium trahit. 7. Quī facit peccātum, ex diabōlō est, quia ab initiō diabōlus peccat.

Словарь

ā, ab от	excītō 1 <i>воспламенять, возбуждать</i>	multus, a, um <i>многий</i>
ad к	exportō 1 <i>вывозить</i>	natō 1 <i>плавать</i>
*aeternus, a, um <i>вечный</i>	faber, brī <i>т мастер</i>	ne... quidem... <i>даже не</i>
*albus, a, um <i>белый</i>	*fābūla, ae <i>фрасказ</i>	nec и не
amīcitia, ae <i>дружба</i>	faciō, fecī, factum 3 <i>делать</i>	niger, gra, grum <i>чёрный</i>
amīcus, ī <i>т друг</i>	ferrum, ī <i>т железо</i>	nōn не
antīquus, a, um <i>древний</i>	flōrēō, uī, – 2 <i>цвети</i>	numērus, ī <i>т число</i>
arma, ōrum <i>п pl. оружие</i>	fovea, ae <i>фяма</i>	numquam <i>никогда</i>
attendō, tendī, tentum 3 <i>внимать</i>	fundāmentum, ī <i>п основание</i>	obvolvō, volvī, volūtum 3 <i>обволакивать</i>
aurum, ī <i>т золото</i>	gener, ěrī <i>т зять</i>	ocūlus, ī <i>т глаз</i>
auxilium, ī <i>п помощь</i>	Germānus, ī <i>т германец</i>	parvus, a, um <i>маленький</i>
avārus, a, um <i>жадный</i>	gerō, gessī, gestum 3 <i>вести</i>	peccō 1 <i>грешить</i>
*bellum, ī <i>п война</i>	gladius, ī <i>т меч</i>	*peccātum, ī <i>п грех</i>
*bonus, a, um <i>хороший ср. нем. Вон, фр. bon</i>	*grātia, ae <i>ф милость, благодарить</i>	*periculūm, ī <i>п опасность</i>
capillus, ī <i>т волос</i>	habēō, buī, bītum 2 <i>иметь</i>	periculōsus, a, um <i>опасный</i>
captīvus, ī <i>т пленник</i>	hasta, ae <i>фкопё</i>	popūlus, ī <i>т народ</i>
cārus, a, um <i>дорогой</i>	impērō 1 <i>править, приказывать</i>	quis, quid <i>кто, что</i>
*cautus, a, um <i>осторожный</i>	incendium, ī <i>п пожар</i>	quia <i>потому что</i>
contrā <i>против</i>	incōla, ae <i>т житель</i>	quidem <i>(ограничит.-усилит. частица) по крайней мере, во всяком случае; правда</i>
*corvus, ī <i>т ворон</i>	Indus, ī <i>т индиец</i>	rēgnum, ī <i>п царство</i>
crēber, bra, brum <i>частый</i>	*inimīcus, ī <i>т недруг</i>	Rōmānus, ī <i>т римлянин</i>
crēdō, didī, dītum 3 <i>верить</i>	*initium, ī <i>п начало</i>	saepe <i>часто</i>
cucūlus, ī <i>т куколь</i>	*īnsūla, ae <i>ф остров</i>	sānō 1 <i>исцелять</i>
cyprum, ī <i>п медь</i>	intempestīvus, a, um <i>несвоевременный</i>	scintilla, ae <i>фцепка</i>

Cyprus, ī f Кипр
debeō, buī, bitum 2 быть
 должным
decōrus, a, um красивый
Deus, ī m Бог
delphīnus, ī m дельфин
diabōlus, ī m диавол
dīcō, dīxī, dictum 3 говорить
discipūlus, ī m ученик
doceō, cuī, doctum 2 учить
 *doctrīna, ae *f* учение

doleō, uī, itūrus 2 горевать
 *domestīcus, a, um *домашний*
egeō, uī, – 2 нуждаться
elephantus, ī m слон
enim ибо
ēruō, ruī, rūtum 3 вырывать
etiam также
ex из

invīdeō, vīdī, vīsum 2
invidia, ae f зависть, неприязнь
iocus, ī m шутка
iustitia, ae f справедливость
laedō, laesī, laesum 3 вредить
licet impers. позволено
lilia, ae f лилия
lupus, ī m волк
 *mactō **1** приносить в жертву
 *magister, trī *m* учитель
magnus, a, um большой, вели-
 кий
malum, ī n зло
 *malus, a, um *плохой*
metuō, uī, – 3 бояться
molestus, a, um тяжёлый,
 обременительный
monāchus, ī m монах
 *mōnstrō **1** показывать
 *mortuus, a, um *мёртвый*; ср.
 фр. *mort*; англ. *mortal*

scūtum, ī n щит
sed но
semper всегда
socer, ērī m тесть
socius, ī m товарищ
suus, sua, suum свой
super + acc. сверх
supērō 1 превосходить
tamquam словно
trahō, trāxī, tractum 3 тащить,
 влечь
umbra, ae f тень
ūnus, a, um один
veniō, vēnī, ventum 4 приходить
verbum, ī n слово
vērūm, ī n истина, правда
viōla, ae f фиалка
vir, ī m муж
vīta, ae f жизнь
vitium, ī n ошибка, порок

УРОК 8

Praesēns indicātīvī passīvī.
Imperfectum indicātīvī passīvī.
Активная и пассивная конструкция.
Accūsātīvus duplex.
Nōminātīvus duplex.
Предлоги.

1. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ PASSĪVĪ (Настоящее время изъявительного наклонения пассивного залога)

Praesēns indicātīvī passīvī глаголов I-IV спр. образуется синтетически при помощи прибавления личных окончаний пассивного залога к основе инфекта по тем же правилам, что и в praes. ind. āct.

Личные окончания пассивного залога

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	-r	-mur
2	-ris	-mīnī
3	-tur	-ntur

1. В 1 л. ед.ч. praes. ind. pass. всех спряжений личное окончание присоединяется непосредственно к форме 1 л. praes. ind. āct.¹

laudo-r	<i>меня хвалят</i>	mitto-r	<i>меня посылают</i>
moneo-r	<i>меня уговаривают</i>	expedio-r	<i>меня устраивают</i>

2. Во 2 л. ед.ч. глаголов III спр. в положении перед звуком **-r** (перед окончанием **-ris**) по общему правилу вставляется соединительный гласный **-ĕ**: **mitt-ĕ-ris**, **cap-ĕ-ris**.

I спряжение		II спряжение		
1	laudo-r	<i>меня хвалят</i>	moneo-r	<i>меня уговаривают</i>
2	laudā-ris (-re)	<i>тебя хвалят</i>	monē-ris (-re)	<i>тебя уговаривают</i>
3	laudā-tur	<i>его хвалят</i>	monē-tur	<i>его уговаривают</i>
1	laudā-mur	<i>нас хвалят</i>	monē-mur	<i>нас уговаривают</i>
2	laudā-mīnī	<i>вас хвалят</i>	monē-mīnī	<i>вас уговаривают</i>
3	lauda-ntur	<i>их хвалят</i>	mone-ntur	<i>их уговаривают</i>

III спряжение		III спряжение на -iō		
1	mitto-r	<i>меня посылают</i>	capio-r	<i>меня берут</i>
2	mitt-ĕ-ris (-re)	<i>тебя посылают</i>	cap-ĕ-ris (-re)	<i>тебя берут</i>
3	mitt-ī-tur	<i>его посылают</i>	cap-ī-tur	<i>его берут</i>
1	mitt-ī-mur	<i>нас посылают</i>	cap-ī-mur	<i>нас берут</i>
2	mitt-i-mīnī	<i>вас посылают</i>	cap-i-mīnī	<i>вас берут</i>
3	mitt-u-ntur	<i>их посылают</i>	cap-i-ntur	<i>их берут</i>

IV спряжение				
1	expedio-r	<i>меня устраивают</i>	expedi-mur	<i>нас устраивают</i>
2	expedi-ris (-re)	<i>тебя устраивают</i>	expedi-mīnī	<i>вас устраивают</i>
3	expedi-tur	<i>его устраивают</i>	expedi-u-ntur	<i>их устраивают</i>

¹ Ср. fut. I глаголов I-II спр. Более общим образом это правило можно сформулировать так: если 1 л. ед.ч. āct. заканчивается на **-ō**, то в страдательном залоге мы имеем **-or**, если же 1 л. ед.ч. āct. заканчивается на **-m**, то в pass. **-r**.

2. IMPERFECTUM INDICĀTĪVĪ PASSĪVĪ

(Имперфект изъявительного наклонения страдательного залога)

Imperfectum indicātivī passīvī образуется синтетически с помощью суффикса **-bā-** у глаголов I-II спр. и суффикса **-ēbā-** у глаголов III-IV спр., которые присоединяются к основе инфекта (так же, как и imperfectum āctīvī), и личных окончаний пассивного залога.

Образцы спряжения

		I спряжение		II спряжение	
Sg.	1	laudā- ba -r	<i>меня хвалили</i>	monē- ba -r	<i>меня убеждали</i>
	2	laudā- bā -ris(-re)	<i>тебя хвалили</i>	monē- bā -ris(-re)	<i>тебя убеждали</i>
	3	laudā- bā -tur	<i>его хвалили</i>	monē- bā -tur	<i>его убеждали</i>
Pl.	1	laudā- bā -mur	<i>нас хвалили</i>	monē- bā -mur	<i>нас убеждали</i>
	2	laudā- bā -mīnī	<i>вас хвалили</i>	monē- bā -mīnī	<i>вас убеждали</i>
	3	laudā- ba -ntur	<i>их хвалили</i>	monē- ba -ntur	<i>их убеждали</i>

		III спряжение		IV спряжение	
Sg.	1	mitt- ēba -r	<i>меня посылали</i>	expedi- ēba -r	<i>меня устраивали</i>
	2	mitt- ēbā -ris(-re)	<i>тебя посылали</i>	expedi- ēbā -ris(-re)	<i>тебя устраивали</i>
	3	mitt- ēbā -tur	<i>его посылали</i>	expedi- ēbā -tur	<i>его устраивали</i>
Pl.	1	mitt- ēbā -mur	<i>нас посылали</i>	expedi- ēbā -mur	<i>нас устраивали</i>
	2	mitt- ēbā -mīnī	<i>вас посылали</i>	expedi- ēbā -mīnī	<i>вас устраивали</i>
	3	mitt- ēba -ntur	<i>их посылали</i>	expedi- ēba -ntur	<i>их устраивали</i>

N.B. Ударение во всех формах impf. ind. āct. и pass. ставится на втором слоге от конца (кроме формы 2 л. мн.ч. passīvī), так как в суффиксе **-bā-** — **-ā** долгий, а в суффиксе **-ēbā-** долгие **-ē** и **-ā**. Глаголы на **-iō** III спр. образуют impf. ind. так же, как глаголы IV спр.

3. ĪNFĪNĪTĪVUS PRAESENTIS PASSĪVĪ

(Инфинитив настоящего времени страдательного залога)

ĪnfĪnĪtĪvus praesentis passīvī глаголов I, II, IV спр. образуется синтетически при помощи окончания **-rī**, которое присоединяется к основе инфекта. Īnf. praes. pass. правильных глаголов III спр. и глаголов III спр. на **-iō** оканчивается на **-ī**:

I	laudā- rī	<i>быть хвалимым</i>
II	monē- rī	<i>быть убеждаемым, убеждаться</i>
III ^a	mitt- ī	<i>быть посылаемым, посылаться</i>
III ^b	cap- ī	<i>браться (кем-то)</i>
IV	expedi- rī	<i>устраиваться</i>

Употребление пассивного залога

В латинском языке формы пассивного залога очень распространены. В русском языке они употребляются меньше и обычно выражаются описательной формой 3 л. мн.ч. в неопределённо-личном значении: **laudor** *меня хвалят*.

Обычно пассивный залог образуется от переходных глаголов, т.е. тех глаголов, которые в активном залоге могут иметь прямое дополнение. Переходные глаголы активного залога (в функции сказуемого в паре с подлежащим) образуют активную конструкцию, в которой подлежащее совпадает с причиной действия¹: **Stellae viam** *nautīs mōnstrant*. *Звёзды указывают морякам путь*. **Rīvus hortum** *singit*. *Ручей окружает сад*.

Переходные глаголы в пассивном залоге образуют пассивную конструкцию, в которой подлежащее выражает объект, над которым совершается действие: **Via** *nautīs* (dat. pl.) **stellis**

¹ Если глагол имеет значение состояния, а не действия, то активное и пассивное значения смешиваются.

(abl. pl.) mōnstrātur. *Путь морякам указывается звёздами. Hortus rīvō cingitur. Сад окружается ручьем.*

При этом деятель, то есть одушевлённое лицо, которым совершается действие, выражается аблативом с предлогом **ā** (**ā/ab+ablātīvus auctōris**): Agrī **ab agricolīs** colēbantur. *Поля возделывались земледельцами.* Liber **ā discipulō** legitur. *Книга читается учеником,* — а орудие, то есть неодушевлённый предмет, которым или при помощи которого совершается действие, выражается отложительным падежом без предлога¹: Victōria in pugnā **armīs** parātur. *Военная победа достигается оружием.*

N.B. Ряд непереходных глаголов также образуют форму пассива в 3 л. sg. в неопределённо-личном значении: **Mihī invidētur.** *Мне завидуют.* **Ventum est.** *Пришли.* **Pugnātur.** *Они сражаются.* Это характерная черта латинского языка.

4. ACCŪSĀTĪVUS DUPLEX (Двойной винительный падеж)

При глаголах активного залога со значением:

делать (кого кем, что чем): faciō 3; reddō 3;

называть (кого кем, что чем): nōmīnō 1, appellō 1, vocō 1, dīcō 3;

выбирать (кого кем, что чем): ēligō 3, creō 1;

считать (кого кем, что чем): putō 1, exīstīmō 1, dūcō 3, habeō 2, cēnseō 2, iūdicō 1;

посылать (кого кем, в качестве кого, что в качестве чего): mittō 3 и т. п. — употребляется **accūsātīvus duplex** (*двойной винительный*): винительный прямого дополнения + винительный предикатива. Таким образом, прямое дополнение осложняется за счёт второго имени в винительном падеже (ср. асс. с. inf.): Pŷthagōrās sapientiae **studiōsōs** appellāvit **philosōphōs**. *Пифагор почитателей мудрости назвал философами.*

Здесь **studiōsōs** — вин.п. прямого дополнения по смыслу является подлежащим, **philosōphōs** — по смыслу является сказуемым, или предикатом, почему и называется винительный предикативный, а оба эти слова **studiōsōs philosōphōs** составляют конструкцию **accūsātīvus duplex**. На русский язык падеж прямого дополнения (**studiōsōs**) может переводиться тоже винительным, а винительный предикативный (**philosōphōs**) — творительным падежом; либо всё предложение можно перевести так: *Пифагор говорил, что почитатели мудрости — философы.*

5. NŌMINĀTĪVUS DUPLEX (Двойной именительный падеж)

Если активную конструкцию с данными глаголами перевести в пассивную (т.е. поставить эти глаголы в пассивном залоге), то двойной винительный падеж преобразуется в **nōminātīvus duplex** (*двойной именительный*). При этом один именительный падеж — подлежащее, другой — именительный предикативный, который передаётся на русский язык творительным падежом: Sapientiae **studiōsī** ā Pŷthagōrā **philosōphī** appellātī sunt. *Почитатели мудрости Пифагором были названы философами.*

6. PRAEPOSITIŌNĒS (Предлоги)

Предлоги используются:

1) **causā, grātiā**² с gen. (употребляются постпозитивно: **glōriae causā** *ради славы*);

2) **prae, cum**³, **ē, prō, sine, dē, ā** с abl.;

¹ См. Урок 6, **ablātīvus instrumentī**.

² В данном случае используются застывшие формы существительных I склонения в abl. sg. **grātiā, causā**.

³ Некоторые предлоги — **cum, ex, in, dē, ob** — могут ставиться между определением и определяемым словом: **magnā cum cūrā** *очень заботливо, тщательно* (букв. с большой заботой).

- 3) все остальные только с асс.;
- 4) **in** и **sub** с асс. (куда?) и с abl. (где?): **in scholam** в школу, **in scholā** в школе.

Значения предлогов¹

1) предлоги с родительным падежом обозначают:

causā по причине, **grātiā** благодаря, ради.

2) с аблативом:

ā (ab)	от	ē (ex)	из
cum	с (совместность)	prae	впереди, перед, из-за
dē	о, сверху вниз, с, по	prō	за, в защиту, вместо
		sine	без

3) с винительным:

ad	к, при, до, у	post	после, позади
ante	до, перед	praeter	кроме, мимо
apud	у, возле, при	propter	из-за, вследствие, близ
contrā	против, вопреки	trāns	через, по ту сторону
ob	вследствие, по причине	per	через
adversus	к, против	intrā	внутри
inter	между, среди	prope	близ, около
secundum	за, согласно, согласно	suprā	над, выше
extrā	вне, кроме	ultrā	по ту сторону

4) с винительным и творительным:

in	в, на	sub	под
-----------	-------	------------	-----

Текст

Lupus et equus

Fābūla dē lupō et equō ab Aesōpō, poētā Graecōrum, narrātur. Lupus equum in arvum invitat et avēnam prōmittit. Lupō in anīmō est equum lacerāre, sed dolus patet. Equus fugit et salvātur ā lupō.

Castra Rōmāna

Ā Rōmānīs castra saepe in bellō pōnuntur. Prīmum ā tribūnō locus idoneus ēligitur, ubī aqua et cibus facile inveniuntur. Deinde quadrātum spatium sīgnātur et mūnītur. In mediīs castrīs multa tabernacūla pōnuntur. Impedīmenta et spolia cumulantur. In castrīs mūnītīs custōdiae per vallum dispōnuntur. Sī inimicī vallō² appropinquant, statim ā custōdiīs cernuntur. Sīgnum tubā extemplō datur. Itaque cōpiae sēcūrae in castrīs dormiunt.

Theātrum antīquum

Prīmum antīquum theātrum Athēnīs³ saecūlō sextō⁴ ante Christī natum aedificābant. Id theātrum fānum Dionysī erat. In mediō theātrō erat orchestra, ubī tragoediae agēbantur. Ante orchestram aedificium erat, quod scaena appellābātur. Incōlae sedēbant in clīvō et spectābant tragoediās. Ea loca, ubī urbānī sedēbant, theātrum nōminābantur. In orchestrā tragoediae agēbantur et chorī cantābant. In scaenā autem tum variae machīnae habēbantur. Auxiliō eārum machinārum imprīmīs deī vel deae apparēbant.

Словарь

ā, ab от

| erūdīō 4 давать образование, обу- | per через

¹ Здесь даётся более полный, чем в общем правиле, список. Эти предлоги заучиваются по мере появления их в текстах.

² Dat. косвенного дополнения при приставочном глаголе **appropinquāre** = ad + propinquō.

³ Abl. locī = в Афинах. Подробнее см. Урок 11.

⁴ Abl. tempōris (времени) = в VI веке.

acuō, uī, cūtum 3 заострять	чать	*pericūlum, ī п опасность
ad к	etiam adv. также, даже	philosōphor 1 заниматься философией
aedificō 1 строить	Euangelium, ī п Евангелие	pondērō 1 взвешивать
aedificium, ī п здание	evangelizō 1 благовествовать	pōnō, posuī, positum 3 класть, ставить
Aesōpus, ī т Эзоп	exemplum, ī п пример	popūlus, ī т народ
agō, ēgī, āctum, agēre 3 делать, действовать, вести	extemplō внезапно	poēta, ae т поэт
aliēnus, a, um чужой	fābūla, ae f рассказ, повествование; басня	prīmus, a, um первый
ambūlō 1 ходить, гулять	faciō, fēcī, factum 3 делать, совершать	prō вместо, за
amicus, ī т друг	facile adv. легко	prōmittō, mīsī, missum 3 обещать
animus, ī т дух	*fallō, fefellī, falsum 3 обманывать; разочаровывать	prūdētia, ae f мудрость
ante перед	fānum, ī п святилище	quadrātus, a, um квадратный
antīquus, a, um древний	*ferrum, ī п железо, оружие	quī, quae, quod который
appāreō, uī, ītum 2 показывать-ся	fōrma, ae f внешний вид; красота	rēctē правильно
appellō 1 называть	fossa, ae f ров	resalūtō 1 отвечать на приветствие
appropinquō 1 + dat. приближаться	fugiō, fugī, fugītum 3 бежать; избегать, покидать	resurgō, surrexī, surrectum 3 восставать, воскресать
aqua, ae f вода	Gallus, ī т галл	Rōmānus, ī т римлянин
arbitrium, ī п суд	Graecus, ī т грек	saecūlum, ī п век
argūmentum, ī п доказательство	habeō, buī, bitum 2 иметь	saepe adv. часто
arvum, ī п поле, нива	Homērus, ī т Гомер	*salūtō 1 приветствовать
astrum, ī п греч. звезда	iam уже	salvō 1 спасать
Athēnae, ārum pl. Афины	*idoneus, a, um приятный	salvus, a, um сохранённый, целый, невредимый
audacia, ae f дерзость	impedīmentum, ī п препятствие	sapientia, ae f мудрость
audiō 4 слушать	imprīmīs прежде всего	satiō 1 насыщать
aut или	in в	scaena, ae f сцена
autem а, же, но, однако	incōla, ae т житель	sēcūrus, a, um безопасный
*auxilium, ī п помощь	inimicus, ī т враг, недруг	sed но
avārus, a, um жадный	inveniō, vēnī, ventum 4 находить	sedeō, sēdī, sessum 2 сидеть
avēna, ae f овёс	invītō 1 приглашать	*servus, ī т раб
bellum, ī п война	ita adv. так, столь	sextus, a, um шестой
bene adv. хорошо	itāque adv. итак, поэтому	sī если
bonus, a, um хороший	labōrō 1 работать	sic adv. так
caecus, a, um слепой	lacērō 1 разрывать	signō 1 обозначать
cantō 1 петь	Latīnus, a, um латинский	signum, ī п знак
castra, ōrum п (военный) лагерь	laudō 1 хвалить	sine без
causa, ae f причина	leprōsus, a, um прокажённый	sophista, ae т софист
Celtae, ārum т pl. кельты	liber, brī т книга	spatium, ī п пространство
*cernō, crēvī, crētum 3 отделять, различать, замечать	licentia, ae f вседозволенность	*spectō 1 смотреть
chorus, ī т хор	lingua, ae f язык	spolium, ī п добыча, трофей
Christus, ī т Христос	locus, ī т место	statim adv. тотчас
cibus, ī т пища	lucrum, ī п выгода	studeō, uī, –, ēre 2 (+ dat.) ревностно стараться; усердно
*cingō, cīnxī, cīnctum 3 опоясывать	lupus, ī т волк	stultus, a, um глупый
claudus, a, um хромой	machīna, ae f устройство; орудие	summus, a, um высший, высочайший
clavus, ī т гвоздь	magister, magistrī т учитель	surdus, a, um глухой
clīvus, ī т холм	malum, ī п зло	tabernāculum, ī п палатка (лагерная)
contrārius, a, um противоположный	*medicus, ī т врач	theātrum, ī п театр
cōpia, ārum f pl. т. войска	*medius, a, um средний	tragoedia, ae f трагедия
cum когда	mendicus, a, um бедный	tribūnus, ī т трибун
cumūlō 1 собирать	mortuus, a, um мёртвый	tuba, ae f труба
*cūrō 1 + acc. заботиться о чём-н.	multus, a, um многий	tum adv. тогда
	mundō 1 очищать	

custōdia , <i>ae f стража, караул</i>	mūniō 4 <i>укреплять</i>	tuus, a, um <i>твой</i>
dō, dedī, datum, dare 1 <i>давать</i>	mūrus, ī <i>т стена</i>	ubi <i>где</i>
dē <i>о</i>	narrō 1 <i>рассказывать</i>	urbānus, a, um <i>городской</i>
dea , <i>ae f богиня</i>	nāscor, nātus sum 3 <i>рождаться</i>	ut <i>как</i>
deinde <i>затем</i>	nihil <i>ничто</i>	vallum, ī <i>л вал</i>
dīcō, dixī, dictum 3 <i>говорить</i>	nōmīnō 1 <i>называть</i>	varius, a, um <i>разнообразный</i>
Dionýsius, ī <i>т Дионисий</i>	nōn <i>не</i>	vel <i>или</i>
discō, didīcī, —, discēre 3 <i>учиться</i>	nūllus, a, um <i>никакой</i>	veniō, vēnī, ventum 4 <i>приходить</i>
dīspōnō, posuī, positum 3 <i>расставлять, располагать</i>	numērō 1 <i>считать</i>	videō, vidī, vīsum 2 <i>видеть</i>
doceō, cuī, ctum 2 <i>учить</i>	numquam <i>adv. никогда</i>	vincō, vicī, victum 3 <i>побеждать</i>
dolus, ī <i>т греч. хитрость, коварство</i>	obumbrō 1 <i>затемнять</i>	vīnum, ī <i>н вино</i>
Domīnus, ī <i>т Господь</i>	oppīdum, ī <i>н город</i>	*vītium, ī <i>н ошибка, порок</i>
dormiō 4 <i>спать</i>	orchēstra, ae f орхестра — <i>передние места в театре для</i>	*vītō 1 <i>избегать</i>
is, ea, id <i>этот, эта, это</i>	pāreō, uī, itum 2 <i>являться;</i> <i>повиноваться</i>	vitupērō 1 <i>порицать</i>
ēlīgō, lēgī, lectum 3 <i>выбирать</i>	pateō, uī, — 2 <i>быть открытым, яв-</i> <i>ным</i>	vocō 1 <i>звать</i>
*equus, ī <i>т конь</i>	*pellō, pepūī, pulsum 3 <i>толкать,</i> <i>бить, прогонять</i>	

УПРАЖНЕНИЯ

1. В каждой фразе напишите правильное окончание в ед.ч., переведите и измените фразу на мн.ч.:

sine pār_ ; dē culp_ ; ā miss_ ; ad glōri_ ; ad ecclēsi_ .

2. Проспрягайте в praes. indicātīvī āctīvī и pass.:

faciō, doceō, vincō, laudō.

3. Проспрягайте в impf. indicātīvī āct. и pass.:

vocō, custōdiō, vītō, habeō.

4. Переведите:

a) Пассивный залог:

1. Vitupērōr, quod nōn labōrō. 2. Medīcī saepe falluntur. 3. Sī bene ērūdīs, laudāris. 4. Cum bene student, laudantur. 5. Sī pārētis, laudāmīnī. 6. Ut salūtās, ita resalūtāris. 7. Audacia prō mūrō habētur. 8. Nihil rēctē sine exemplō docētur aut discitur. 9. Etiam sine magistrō vitia discuntur. 10. Numquam perīcūlum sine perīcūlō vincitur. 11. Argūmenta ponderantur nōn numerantur. 12. Caecī vident, claudī ambūlant, leprōsī mundantur, surdī audiunt, mortuī resurgunt, mendīcī evangelizantur. 13. Sīc venītur ad astra. 14. Per Euangelium salvāmīnī.

b) Орудие и причина действия при пассивном залоге:

1. Clavus clavō pellitur. 2. Ferrum ferrō acuitur. 3. Sapientia vīnō obumbrātur. 4. Oppīda cingēbantur mūrīs et fossīs. 5. Avārus ānimus nūllō satiātur lucrō. 6. Prūdentiā saepe vītantur perīcūla. 7. Castra vallō fossāque mūniēbantur. 8. Malō aliēnō saepe docēmur. 9. Contrāria contrāriīs cūrantur.

c) Двойной винительный падеж и двойной именительный падеж:

1. Licentiam stultī arbitrium vocābant. 2. Salvum fac popūlum Tuum, Domīne. 3. Homērus et erat et habēbātur summus poēta. 4. Sophistae appellābantur iī, quī¹ fōrmae causā philosophantur. 5. Celtae linguā Latīnā Gallī appellābantur. 6. Iam nōn dīcō vōs servōs. 7. Nōmīnō librōs bonōs amīcōs.

¹ Сочетание указательного местоимения **is, ea, id** тот в пѳм. pl. с относительным местоимением **quī, quae, quod** кто, который = те, которые

УРОК 9

Futūrum I āct. et pass.
Participium futūrī āctīvī.
Личные и возвратное местоимения.
Местоименные прилагательные.

1. FUTŪRUM I INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET PASSĪVĪ

(Будущее время изъявительного наклонения действительного и страдательного залога)

Существует два будущих времени: в системе инфекта — futūrum I, в системе перфекта — futūrum II.

Futūrum I (prīmum) соответствует русскому будущему времени как длительному, так и недлительному.

Futūrum I образуют:

1) глаголы I и II спр. через присоединение к основе инфекта суффикса **-b-**. Личные окончания активного или пассивного залога присоединяются с помощью соответствующих тематических гласных, как в praes. ind. глаголов III спр.

Образец I спряжения

		Āctīvum		Passīvum	
Sg.	1	laudā- b-ō	я буду хвалить (похваляю)	laudā- b-or	меня будут хвалить
	2	laudā- b-i-s	ты будешь хвалить	laudā- b-ē-ris	тебя будут хвалить
	3	laudā- b-i-t	он будет хвалить	laudā- b-ī-tur	его будут хвалить
Pl.	1	laudā- b-ī-mus	мы будем хвалить	laudā- b-ī-mur	нас будут хвалить
	2	laudā- b-ī-tis	вы будете хвалить	laudā- b-i-mīnī	вас будут хвалить
	3	laudā- b-u-nt	они будут хвалить	laudā- b-u-ntur	их будут хвалить

По этому же типу спрягается глагол II спр. **taceō: tacēbō** я буду молчать, etc.

2) глаголы III и IV спр. при помощи других суффиксов: в 1 л. ед.ч. к основе инфекта всех глаголов этих спряжений присоединяются суффикс **-ā-** и личное окончание **-m** (активный залог) и **-r** (пассивный залог), в остальных лицах ед. и мн.ч. суффикс **-ē-**, к которому присоединяются личные окончания активного или пассивного залога.

Образец III спряжения

		Āctīvum		Passīvum	
Sg.	1	rapi- a-m	я буду похищать	rapi- a-r	меня будут похищать
	2	rapi- ē-s	ты будешь похищать	rapi- ē-ris	тебя будут похищать
	3	rapi- e-t	он будет похищать	rapi- ē-tur	его будут похищать
Pl.	1	rapi- ē-mus	мы будем похищать	rapi- ē-mur	нас будут похищать
	2	rapi- ē-tis	вы будете похищать	rapi- ē-mīnī	вас будут похищать
	3	rapi- e-nt	они будут похищать	rapi- e-ntur	их будут похищать

По этому же типу спрягается глагол IV спр. **audīre: audi-a-m** я буду слышать, etc.

Futūrum I глагола esse

Sg. 1	er-ō	я буду	Pl. 1	er-ī-mus	мы будем
2	er-i-s	ты будешь	2	er-ī-tis	вы будете
3	er-i-t	он будет	3	er-u-nt	они будут

2. PARTICIPIUM FUTŪRĪ ĀCTĪVĪ (Причастие будущего времени действительного залога)

Participium futūrī āctīvī образуется при помощи суффикса **-ūr**, который присоединяется к основе супина, и родовых окончаний. Это причастие имеет значение цели или намерения и склоняется как имя прилагательное I-II скл.: **doctūrus, a, um** *намеревающийся учить*.

В сочетании с личными формами глагола **esse** part. fut. āctīvī образует так называемое I (активное) описательное спряжение: **doctūrus sum** *я собираюсь учить* и т.д. во всех временах, числах и наклонениях.

3. PRŌNŌMINA PERSŌNALIA (Личные местоимения)

В латинском языке существуют личные местоимения только 1 и 2 л. ед. и мн.ч. В качестве личного местоимения 3 л. употребляются указательные местоимения.

Падеж	Singulāris				Plūrālis			
	Nōm.	я	tū	ты	nōs	мы	vōs	вы
Gen.	meī ²	<i>меня</i>	tuī	<i>тебя</i>	nostrī nostrum ³	<i>нас из нас</i>	vestrī vestrum	<i>вас из вас</i>
Dat.	mihī	<i>мне</i>	tibī	<i>тебе</i>	nōbīs	<i>нам</i>	vōbīs	<i>вам</i>
Acc.	mē	<i>меня</i>	tē	<i>тебя</i>	nōs	<i>нас</i>	vōs	<i>вас</i>
Abl.	mē	<i>мною</i>	tē	<i>тобой</i>	nōbīs	<i>нами</i>	vōbīs	<i>вами</i>

4. PRŌNŌMEN REFLEXĪVUM (Возвратное местоимение)

К личным местоимениям по типу склонения примыкает возвратное местоимение **suī**⁴. Оно не имеет форм мн.ч., а также формы им. п. ед.ч.:

Nōm.	—	
Gen.	suī	<i>себя</i>
Dat.	sibī	<i>себе</i>
Acc.	sē ⁵	<i>себя</i>
Abl.	sē ⁶	<i>собой</i>

По отношению к 1 и 2 л. в латинском языке употребляются падежные формы личных местоимений 1 и 2 л.:

	Singulāris		Plūrālis	
1	nōscō mē	<i>я познаю себя (букв.: меня)</i>	nōscīmus nōs	<i>мы познаём себя</i>
2	nōscis tē	<i>ты познаёшь себя</i>	nōscītis vōs	<i>вы познаёте себя</i>
3	nōscit sē	<i>он познаёт себя</i>	nōscunt sē	<i>они познают себя</i>

¹ Им.п. личных местоимений употребляется преимущественно в тех случаях, когда на них падает логическое ударение:

Sic neque **egō**, neque **tū** facīmus. *Так ни я, ни ты не поступаем.*
Egō scribō, **vōs** legītis. *Я пишу, а вы читаете.*

² Косвенные падежи личного местоимения 1 л. ед.ч. образованы от другой основы (**me**). Ср. в русск. *я, меня* и т.д., в нем. *ich, meiner, mir* и т.д., в англ. *I, me*, во фр. *je, moi*. Это явление супплетивизма.

³ Вторая форма (**nostrum, vestrum**) употребляется только при выделении части из целого и переводится на русский язык род.п. с предлогом *из*, **ūnus nostrum** *один из нас*, **quis vestrum?** *кто из вас?* Такой родительный падеж называется genitīvus partitīvus (*родительный части*).

⁴ Возвратное местоимение **suī** во всех падежах относится только к 3 л. обоих чисел и «возвращает» нас к подлежащему главного предложения (в русском языке *себя* может относиться ко всем лицам).

⁵ **N.B.** Предлог **cum** с в соединении с личными и возвратным местоимениями употребляется только постпозитивно: **mēcum** *со мной*, **tēcum** *с тобой*, **sēcum** *с собой*, **nōbīscum** *с нами*, **vōbīscum** *с вами* (так же и **quibuscum** *с которыми*).

⁶ Наряду с формой *acc.-abl.* **sē** употребляется экспрессивная форма **sēsē**.

5. МЕСТОИМЕННЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Некоторыми особенностями местоименного склонения обладает группа прилагательных, называемых местоименными:

ūnus, a, um	<i>один (по счёту)</i>
tōtus, a, um	<i>весь, целый</i>
nūllus, a, um	<i>никакой</i>
alius, a, ud (gen. alterius)	<i>другой (из многих)</i>
uter, utra, utrum	<i>который (из двух)</i>
sōlus, a, um	<i>один, единственный</i>
ūllus, a, um	<i>какой-либо, какой-нибудь</i>
alter, ěra, ěrum	<i>другой (из двух)</i>
neuter, tra, trum	<i>ни тот, ни другой</i>
uterque, utrāque, utrumque	<i>и тот и другой</i>

В gen. sg. во всех трёх родах они оканчиваются на **-ius** (напр., **tōtius**), а в dat. sg. **-ī** (напр., **tōtī**); в остальных падежах имеют такие же окончания, как и прилагательные I и II склонения, хотя в эту группу входят местоимения и числительные.

Текст

I. 1. Misericordiās Tuās, Domīne, in aeternum cantābō. 2. In mediō ecclēsiae laudābō Tē. 3. Et erit tamquam līgnum trānsplantātum iuxtā rīvulōs aquārum. 4. Quōmōdō cantābimus cantīcum Domīnī in terrā aliēnā? 5. In patientiā possidēbītis anīmās vestrās. 6. Ecce egō aperiam tumūlōs vestrōs et ēdūcam vōs dē sepulchrīs vestrīs et indūcam vōs in terram Isrāhel, dīcit Domīnus. 7. Domīnus vīneae veniet et perdet colōnōs et dabit vīneam aliīs.

8. Sanctī dē mundō iūdicābunt. 9. Iūstī autem hērēditābunt terram et inhabitābunt in saecūla saeculōrum super eam. 10. Post prandium stābis, post cēnam ambulābis. 11. Beātī pacificī, quoniam filiī Deī vocābuntur. 12. Trīstītia vestra vertētur in gaudium. 13. Petīte et dabītur vōbīs, quaerīte et inveniētis, pulsāte et aperiētur vōbīs. 14. Dīmīttīte et dīmīttēmīnī, date et dabītur vōbīs. 15. Moriēmīnī in peccātīs vestrīs.

II. 1. Quī vōs audit, Mē audit; et quī vōs spernit, Mē spernit. 2. Puella, tibī dīcō, surge. 3. Vīvō autem iam nōn egō, vīvit in mē Chrīstus. 4. Magnum est imperium suī. 5. Vir doctus in sē semper dīvitiās habet. 7. Aliēna vitia in oculīs habēmus, ā tergō nostra sunt. 10. Umbrās suās time-nt. 11. Piger discipūlus sibī nocet, nōn magistrō. 12. Cōnscientia est sonus Deī in nōbīs. 13. Egō servus Tuus sum et Deus meus Tū es, Domīne. 14. Ostende nōbīs, Domīne, misericordiam Tuam. 15. Sī verba Mea vēra sunt, cūr nōn crēdītis Mihī?

Admonītus ante bellum

«Rōmānī numquam aliīs populīs imperābunt, nisi virī strēnuī erunt, nisi adversariōrum terrās multīs dūrīs pugnis et proeliīs expugnābunt et occupābunt. Itāque, virī, victōriam clāram reportābītis, sī habēbītis ante oculōs vestrōs glōriam avōrum vestrōrum. Fāma magna parābītur vōbīs. Licēbit cūncta capēre, quae in bellō praeda erunt. Nōs, Rōmānī, perīcula varia bellōrum superāmus, superābāmus et superābīmus, quia deīs magistrīsque parēmus, parēbāmus et parēbīmus. Victōria semper nōbīs certa erit et gaudia magna dabit nōbīs et nostrīs amīcīs puerīsque».

Словарь

admonītus, ūs *т убеждение, увещевание*

adversārius, ī *т противник*

aeternus, a, um *вечный*

aliēnus, a, um *чужой*

alius, ia, iud *другой*

ambūlo **1** *ходить, гулять*

amicus, ī *т друг*

anima, ae *f душа*

glōria, ae *f слава*

habēo, buī, bītum **2** *иметь*

hērēditō **1** *получать в наследство*

iam *уже*

imperium, ī *n власть, держава*

impērō **1** *править, приказывать*

indūcō, dūxī, ductum **3** *вводит*

inhabitō **1** *вселяться*

puella, ae *f девочка*

puer, ī *т мальчик*

pugna, ae *f битва*

pulsō **1** *стучать*

quaerō, quaesivī, quaesītum **3** *искать, просить*

quia *потому что*

quōmōdō *каким образом*

quōnīam *так как*

ante <i>перед</i>	inveniō, vēnī, ventum 4 <i>находить</i>	reportō 1 <i>получать, приобретать, одерживать</i>
* aperiō, aperuī, apertum 4 <i>открывать, делать явным</i>	Isrāhel <i>f indēcl. Израиль</i>	rivūlus, ī <i>m речка</i>
aqua, ae <i>f вода</i>	itāque <i>adv. итак, поэтому</i>	Rōmānus, ī <i>m римлянин</i>
audiō 4 <i>слушать</i>	* iūdicō 1 <i>судить, осуждать</i>	saecūlum, ī <i>n век</i>
autem <i>a, же, но, однако</i>	* iustus, a, um <i>справедливый; ср. фр. juste</i>	* sānctus, a, um <i>святой</i>
avus, ī <i>m дед</i>	iuxtā <i>около, рядом</i>	semper <i>adv. всегда</i>
* beātus, a, um <i>блаженный</i>	laudō 1 <i>хвалить</i>	sepulchrum, ī <i>n гроб</i>
bellum, ī <i>n война</i>	licet <i>impers. позволено</i>	servus, ī <i>m раб</i>
cantō 1 <i>петь</i>	lignum, ī <i>n дерево</i>	sī <i>если</i>
canticum, ī <i>n песнь</i>	magister, trī <i>m учитель</i>	sonus, ī <i>m звук, голос</i>
capīō, cēpī, captum 3 <i>брать, получать</i>	magnus, a, um <i>большой, великий</i>	* spernō, sprēvī, sprētum 3 <i>презирать</i>
cēna, ae <i>f обед</i>	medius, a, um <i>средний</i>	stō, stetī, stātum 1 <i>стоять</i>
certus, a, um <i>определённый, верный</i>	misericordia, ae <i>f милосердие</i>	strēnuus, a, um <i>сильный, храбрый</i>
Christus, ī <i>m Христос</i>	* mittō, mīsī, missum 3 <i>посылать; ср. рус. миссия</i>	super <i>сверх</i>
clārus, a, um <i>знаменитый; светлый</i>	morior, mortuus sum 3 <i>умирать</i>	supērō 1 <i>превосходить, побеждать</i>
colōnus, ī <i>m мелкий землевладелец</i>	multus, a, um <i>многий</i>	surgō, rēxī, rēctum 3 <i>восставать, вставать</i>
cōnscientia, ae <i>f сознание, совесть</i>	* mundus, ī <i>m мир</i>	tamquam <i>словно</i>
crēdō, didī, dītum 3 <i>верить</i>	nisi <i>если не; кроме</i>	* tergum, ī <i>n спина, тыл</i>
cūnctus, a, um <i>весь</i>	* noceō, uī, itum 2 <i>вредить</i>	terra, ae <i>f земля</i>
cūr <i>почему</i>	numquam <i>adv. никогда</i>	* tīmeō, uī, – 2 <i>бояться, опасаться</i>
dō, dedī, datum, dare 1 <i>давать</i>	occūpō 1 <i>занимать, оккупировать</i>	trānsplantō 1 <i>пересаживать</i>
dē <i>о</i>	* ocūlus, ī <i>m глаз; ср. рус. окулист; нем. Okular</i>	trīstītia, ae <i>f горе, печаль</i>
Deus, ī <i>m Бог</i>	ostendō, ostendī, ostēsum (ostentum) 3 <i>показывать</i>	tumūlus, ī <i>m холм</i>
dīcō, dixī, dictum 3 <i>говорить</i>	pācīficus, ī <i>m миротворец</i>	umbra, ae <i>f тень</i>
* dīmītto, mīsī, missum 3 <i>отпускать, отсылать</i>	pāreō, uī, itum 2 <i>являться; повиноваться</i>	varius, a, um <i>различный</i>
discipūlus, ī <i>m ученик</i>	patientia, ae <i>f терпение</i>	veniō, vēnī, ventum 4 <i>приходить</i>
dīvītia, ārum <i>f pl. т. богатство</i>	peccātum, ī <i>n грех, прегрешение</i>	vērus, a, um <i>истинный</i>
doctus, a, um <i>учёный</i>	* perdō, didī, dītum 3 <i>зубить, терять; ср. фр. perdre</i>	verbum, ī <i>n слово, глагол</i>
Domīnus, ī <i>m Господь</i>	perīcūlum, ī <i>n опасность</i>	* vertō, vertī, versum 3 <i>поворачивать; ср. рус. версия; англ. version</i>
dūrus, a, um <i>твёрдый, жёсткий</i>	* petō, tīvī, tītum 3 <i>добиваться, домогаться, просить, стремиться</i>	victōria, ae <i>f победа</i>
esse <i>вот</i>	pīger, gra, grum <i>ленивый, нерадивый</i>	vīnea, ae <i>f виноградник</i>
* Ecclesiā, ae <i>f Церковь</i>	popūlus, ī <i>m народ</i>	vīr, ī <i>m муж</i>
* ēdūcō, ēdūxī, ēdūctum 3 <i>выводить (indūcō 3 вводит, наводит; ср. рус. индукция)</i>	possideō, sēdī, sessum 2 <i>владеть чем-л.</i>	vītium, ī <i>n ошибка, порок</i>
expugnō 1 <i>завоёвывать</i>	post <i>после</i>	vīvō, vīxī, vīctum 3 <i>жить</i>
fāma, ae <i>f слава, молва</i>	praeda, ae <i>f добыча</i>	vocō 1 <i>звать</i>
filius, ī <i>m сын</i>	prandium, ī <i>n завтрак</i>	
* gaudium, ī <i>n радость</i>	proelium, ī <i>n сражение</i>	

Упражнения

1. Проспрягать в fut. I ind. āct. и pass.:
mittō, laudō.
2. Образовать part. fut. āct. от глаголов:
veniō, legō, faciō.
3. Определить нужную форму следующих местоимений:
veniō ad (tū), nōscunt (suī), dant (vōs) littērās, sine (tū) nōn possum vīvēre.
4. Просклонять и перевести следующие словосочетания:
uterque amīcus, tōtus mundus, ūna ecclesiā.

5. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
магистр, античный, гладиолус, доктрина, апелляция.

6. Перевести:

1. Мы оба будем воспевать и восхвалять единого Бога. 2. Вы умрёте в своих согрешениях. 3. Ленивый ученик вредит себе, а не учителю. 4. Святые будут судить весь мир. 5. Ты собираешься¹ читать книги?

¹ Использовать *participium futūri*!

УРОК 10

Указательные местоимения.
Система инфинитивов.
Nōminātīvus cum Infinitīvō.

1. PRŌNŌMINA DĒMŌNSTRĀTĪVA (Указательные местоимения)

К указательным местоимениям принадлежат следующие слова:

is, eā, id	<i>этот, эта, это; тот, та, то</i>
hīc, haec, hōc	<i>этот, эта, это</i>
iste, istā, istud	<i>этот, эта, это; тот, та, то</i>
ille, illā, illud	<i>тот, та, то</i>

Все эти слова используются и в качестве недостающего в латинском языке личного местоимения 3 л.

В склонении все указательные местоимения имеют те же особенности, что и местоименные прилагательные:

- 1) gen. sg. всех трёх родов оканчивается на **-īus**;
- 2) dat. sg. всех трёх родов оканчивается на **-ī**.

N.B.: звук **-ī** долгий несмотря на то, что стоит в позиции перед гласным! Это особенность т.н. местоименного склонения.

Чаще всего в текстах встречается местоимение **is, ea, id**. Здесь происходит чередование основ **-e/-i**.

Падеж	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Nōm.	is	eā	id	eī (īī, ī)	eae	eā
Gen.	eius			eōrum	eārum	eōrum
Dat.	eī			eīs (īīs, īs)		
Acc.	eūm	eām	id	eōs	eās	eā
Abl.	eō	eā	eō	eīs (īīs, īs)		

Указательное местоимение **iste, ista, istud** и указательно-определяющее местоимение **ipse, ipsa, ipsum** *сам, самый* склоняются по типу **ille, illā, illud**.

Падеж	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Nōm.	illē	illā	illud	illī	illae	illā
Gen.	illīus			illōrum	illārum	illōrum
Dat.	illī			illīs		
Acc.	illūm	illām	illud	illōs	illās	illā
Abl.	illō	illā	illō	illīs		

Формы **hīc** (м.р.) и **hōc** (ср.р.) состоят из древней местоименной основы **hi-/ho-** и указательной частицы **-c**, исчезающей в некоторых падежах.

Падеж	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
№м.	hīc	haec ¹	hoc ²	hī	hae	haec
Gen.	huius			hōrum	hārum	hōrum
Dat.	huic			hīs		
Acc.	hunc	hanc	hoc	hōs	hās	haec
Abl.	hōc	hāc	hōc	hīs		

Употребление указательных местоимений

Указательные местоимения указывают на то, что было в тексте, что автор намерен сказать, и на реальность вне текста. Местоимения **ille, illa, illud** и **hīc, haec, hoc** употребляются соотносительно: **ille, illa, illud** вне текста указывает на отдалённый предмет или лицо, в тексте на то, что названо раньше чего-то, названного позднее; **hīc, haec, hoc** — на ближайший или названный последним предмет или лицо. На русский язык они переводятся: *тот... этот, первый... второй*: **Ignāvia corpus hebētat, labor firmat; illa matūram senectūtem, hīc longam adolescentiam reddit.** *Бездействие ослабляет тело, а труд укрепляет: первое приводит к преждевременной старости, а последний удлиняет молодость.*

2. СИСТЕМА ИНФИНИТИВОВ

Действие, выраженное в обороте асс. с *inf.* может происходить одновременно с действием управляющего глагола или предшествовать ему, или предстоять. Одновременное действие выражается *инфинитивом настоящего времени*, предшествующее — *инфинитивом перфекта*, предстоящее — *инфинитивом будущего времени*. В каждом из этих времён существует два инфинитива в действительном и страдательном залоге. Таким образом, в латинском языке существует шесть инфинитивов:

1. *Inf. praesentis actīvi*: **laudāre, monēre, mittēre, rapēre, finīre.**
2. *Inf. praesentis passīvi*: **laudārī, monērī, mittī, rapī, finīrī.**
3. *Inf. perfectī actīvi* образуется синтетически с помощью суффикса **-isse**, который присоединяется к основе перфекта:

laudāv-isse	rapu-isse
tacu-isse	finīv-isse
mīs-isse	

Infinitīvus perfectī глагола **esse** — **fu-isse.**

4. *Infinitīvus perfectī passīvi* — это аналитическое сочетание *participium perfectī passīvi* и *infinitīvus praesentis* глагола **esse**:

laudātus, a, um esse	raptus, a, um esse
monītus, a, um esse	finītus, a, um esse
missus, a, um esse	

5. *Infinitīvus futūrī actīvi* — тоже форма аналитическая, состоящая из сочетания *participium futūrī actīvi* и *infinitīvus praesentis* глагола **esse.**

laudātūrus, a, um esse	raptūrus, a, um esse
monītūrus, a, um esse	finītūrus, a, um esse
missūrus, a, um esse	

Inf. futūrī глагола **esse** — **futūrus, a, um esse** или **fore (!).**

6. *Infinitīvus futūrī passīvi* — также форма аналитическая, в её состав входят супин и форма **īrī**:

laudātum īrī	raptum īrī
monītum īrī	finītum īrī
missum īrī	

¹ Форма **haec** (№м. sg. ж.р. и №м.-асс. pl. ср.р.) представляет собой местоименную основу **ha-**, к которой присоединены две указательные частицы **-i** и **-c**: **haec** < *haice.

² hoc < *hocc < *hocce < *hodce.

Инфинитивы перфекта и будущего времени встречаются только в инфинитивных оборотах, где они переводятся личными формами.

Таблица всех форм инфинитивов

Время	Āctīvum		Passīvum	
	Praesēns	-re	laudā-re mitt-ē-re es-se	-rī -ī
Perfectum	-isse	laudāv-isse mīs-isse fū-isse	Part. perf. pass. + esse laudātus, a, um esse missus, a, um esse —	
Futūrum	Part. fut. act. + esse laudātūrus, a, um esse missūrus, a, um esse futūrus, a, um esse (fore)		Supīnum + īrī laudātum īrī missum īrī —	

Теперь можно рассмотреть на конкретных примерах, как выражает инфинитив одновременное, предшествующее и предстоящее действие по отношению к управляющему глаголу в обороте асс. cum ĩnf.

Sciō puērōs ad rīvum venīre .	<i>Я знаю, что мальчики идут к реке.</i>
Sciō puērōs ad rīvum vēnisse .	<i>Я знаю, что мальчики пришли к реке.</i>
Sciō puērōs ad rīvum ventūrōs esse .	<i>Я знаю, что мальчики придут к реке.</i>
Sciō puērōs ab amīcīs expectārī .	<i>Я знаю, что мальчиков ожидают друзья¹.</i>
Sciō puērōs ab amīcīs expectātōs esse .	<i>Я знаю, что мальчиков ожидали друзья².</i>
Sciō puērōs ab amīcīs expectātum īrī .	<i>Я знаю, что мальчиков будут ждать друзья³.</i>

N.B. В составных инфинитивах склоняемая часть (participium perfectī passīvī, participium futūrī āctīvī) согласуется с вин.п. оборота accūsātīvus cum ĩnfīnītvō в роде, числе и падеже.

Galilaeus docuit **terram** ūnō locō **nōn stāre**, sed circum sōlem **movērī**. *Галилей доказал, что земля не стоит на одном месте, но движется вокруг солнца* (Одновременное действие).

Sciōmus **Graecōs** multās colōniās **condidisse**. *Мы знаем, что греки основали много колоний* (Предшествующее действие).

Rērum scrīptōrēs Rōmānī trādunt **Rōmūlum et Remum** inter pastōrēs **ēdūcātōs⁴ esse**. *Римские историки передают, что Ромул и Рем были воспитаны среди пастухов* (Предшествующее действие).

Calchās Graecīs praedīxit **Troiam** ab eīs post novem annōs **expugnātum īrī**. *Калхас предсказал грекам, что они завоюют Трою через девять лет* (Последующее действие).

Nōtum est in lūnā **vītam nōn esse**. *Известно, что на луне нет жизни.*

Hannībal spērābat **sē Rōmam captūrum esse⁵**. *Ганнибал надеялся взять Рим (= что возьмёт Рим)* (Последующее действие).

¹ Букв.: мальчики ожидаются друзьями.

² = мальчики ожидались друзьями.

³ = мальчики будут ожидаться друзьями.

⁴ Причастие *ēdūcātōs* относится к двум логическим подлежащим *Rōmūlum et Remum*.

⁵ Если логическим подлежащим оборота асс. с. ĩnf. является местоимение, то по отношению к 3 л. различают два случая:

1) при одном и том же подлежащем управляющего глагола и инфинитива в обороте асс. с. ĩnf. употребляется accūsātīvus возвратного местоимения:

Sē doctūrum esse dūcīt. *Он полагает, что он (сам) будет учить;*

2) при разных подлежащих употребляют accūsātīvus одного из указательных местоимений:

Eum (illum, istum) doctūrum esse dūcīt. *Он полагает, что он (кто-то другой) будет учить.*

3. NŌMINĀTĪVUS CUM ĪNFĪNĪTĪVŌ (Именительный падеж с инфинитивом)

Выше¹ были указаны группы глаголов в действительном залоге, от которых зависит оборот *accūsātīvus cum ĭnfīnītīvŏ*. От этих же глаголов в страдательном залоге будет зависеть оборот *nŏminātīvus cum ĭnfīnītīvŏ*. Например:

Acc. c. ĭnf.	Antīquī dīcunt Homērum (acc.) caecum fuisse .	<i>Древние говорят, что Гомер был слеп.</i>
Nŏm. c. ĭnf.	Homērus (nŏm.) ab antīquīs caecus ² fuisse dīcītur.	

Nŏm. c. ĭnf. часто ставится при глаголе **videor** *кажется, что я*; **vidēris** *кажется, что ты* и т.д. во всех лицах. *Apud Regillum in Rŏmānŏrum cŏpīīs Castor et Pollux pugnāre videntur. Кажется, что Кастор и Поллукс сражаются при Регильском озере в римских войсках.*

Текст

1. Ūnum Deum esse crēdīmus. 2. Nŏndum enim sciēbant scriptūram, quia oportet Domīnum ā mortuīs resurgēre. 3. Antīquī cēnsēbant sub terrā reliquam vītam mortuŏrum agī. 4. Discipulī sēsē laudārī optant. 5. Et dīmītte mortuŏs sepelīre mortuŏs suŏs. 6. Chrīstum verē surrēxisse et exitium vīcissee crēdīmus. 7. Trāduntur ante Homērum fuisse poētae. 8. Spērat adolescēns³ diū sē victūrum esse, quod spērāre senex² nŏn potest. 7. Vetāris mala facēre. 8. Iubēmur ab apostŏlŏ semper esse hilārī. 9. Peripatētīcī dīcunt clārŏs virŏs, ā sē ĭnstructŏs, rempublicam⁴ saepe rēxisse. 10. Īniūriam, quī factūrus est, iam facit.

11. Grātia vŏbīscum. 12. Mea culpa. 13. Et tū, fili mī Brūte! 14. Sapientia enim huius mundi stultitia esse apud Deum dīcītur. 15. Domīne, da mihī hanc aquam. 16. Ad hoc. 17. Tu es Petrus et super hanc petram aedificŏ ecclēsiam Meam. 18. Caecīs hoc satis clārū est. 19. Stultī modo hoc, modo illud laudant. 20. Patria mea est ūna, sed nŏn tŏtus hīc mundus. 21. Laudātur ab hīs, culpātur ab illīs. 22. Huius annī. 23. Hŏc signŏ vincēs. 24. Hīc iacet. 25. Deum timē et mandāta Eius observā. 26. Malī virī⁵ est eundem laudāre et vituperāre. 27. Condiunt Aegyptiī mortuŏs et eŏs servant domī. 28. Ipsa scientia est potentia. 29. Avārus ipse suae miseriae causa est. 30. Medīce, cūrā tē ipsum. 31. Libenter virī id, quod cupiunt, crēdunt. 32. Discipulī in eŏ, quod sciunt, satis amant dīcēre. 33. Nŏsce tē ipsum. 34. Eŏ ipsŏ. 35. Ipsŏ factŏ. 36. Semper idem. 37. Idem. 38. Idem per idem.

39. Īustus dē angustīā līberātus est et tradētur impius prŏ eŏ. 40. Ab aliēnīs dīxit illī Iesus ergŏ līberī sunt filiī. 41. Prīvāvīt⁶ enim eam Deus sapientiā nec dedit illī intellegentiam. 42. Interrogābat ergŏ hŏram ab eīs.

Christiānus et ethnīcus

Olim ethnīcus quidam Rŏmānus ita interrogābat cŏgnītum suum Christiānum: «Cūr vŏs Christiānī nŏn honŏrātis deŏs nostrŏs antīquŏs et nŏn pārētis Augustŏ nostrŏ Rŏmānŏ?» Christiānus respondēbat: «Nŏs, Christiānī, Augustŏ Rŏmānŏ pārēmus et pārēbīmus, sed deŏs vestrŏs nŏn honŏrāmus et nŏn honŏrābīmus, neque deīs sacrificābīmus. Nŏtum est variŏs populŏs deŏs suŏs habēre, sed crēdīmus in tŏtŏ mundŏ ūnum Deum esse. Nŏs ūnum Deum habēmus et habēbīmus, Deum nostrum semper honŏrābīmus». Tum ethnīcus itērum dīcēbat: «Sī deīs Rŏmānŏrum nŏn parēbītis et nŏn sacrificābītis, Christiānī sevērē castīgābuntur ab Augustŏ nostrŏ». Deinde

¹ См. Урок 5.

² Именная часть логического сказуемого в конструкции nŏm. c. ĭnf. согласуется с подлежащим в числе, падеже и роде и всегда ставится в именительном падеже.

³ Сущ. III скл. Nŏm. sg.

⁴ Acc. sg. от словосочетания сущ. V скл. **rēs, rei** *вещь, дело* + прилаг. **publicus, a, um** *общественный; республика* *государство*.

⁵ Gen. *characteristicus* — *malī virī est...* = *плохому человеку свойственно...*

⁶ Pf. ind. āct., p. 3 sg. от глагола **prīvŏ** **1** + abl. *лишать чего-л.*

Christiānus: «Sī, inquit, Augustus nōs crūdēlīter castīgābit, Deus vidēbit facta Augustī et crēdīmus in futūrā vītā Christiānōs magnum praemium habitūrōs esse».

Словарь

adolescēns, entis *m* подросток, юноша
aedificō 1 строить
Aegyptius, ī *m* египтянин
agō, ēgī, āctum, agēre 3 делать, действовать, вести
aliēnus, a, um чужой
amō 1 любить
angustia, ae *f* теснота
annus, ī *m* год
ante перед
antīquus, a, um древний
apostolus, ī *m* апостол
apud у, возле
aqua, ae *f* вода
Augustus, ī *m* август, император
avārus, a, um жадный
Brūtus, ī *m* Брут
caecus, a, um слепой
***castīgō** 1 порицать, бранить

causa, ae *f* причина
***cēnsēō, cēnsuī, – 2** считать, думать
Christiānus, ī *m* христианин
clārus, a, um знаменитый; светлый
***cōgnītus, ī** *m* знакомый
condiō 4 бальзамировать
crēdō, dīdī, dītum 3 верить
crūdēlīter жестоко
***culpa, ae** *f* вина
culpō 1 обвинять
cupiō, ivī, itum 3 желать
cūr почему
cūra, ae *f* забота, старание; ср. рус. куратор
deinde затем
dīcō, dixī, dictum 3 говорить
dīmīttō, mīsi, missum 3 отпустить, отсылать
discipūlus, ī *m* ученик
***diū** долго
dō, dedī, datum, dare 1 давать
domī *adv.* дома (*abl. locī*)
Domīnus, ī *m* Господь
Ecclēsia, ae *f* Церковь
enim *coni.* ибо, ведь
ergō следовательно
***ethnīcus, ī** *m* язычник
***exitium, ī** *n* гибель, погибель

filius, ī *m* сын
grātia, ae *f* милость, благодать
habēō, buī, bitum 2 иметь
Homērus, ī *m* Гомер
honōrō 1 почитать
hōra, ae *f* час
iaceō, iacuī, iacitum 2 лежать
iam уже
īdem, eadem, idem тот же
impius, a, um нечестивый
***iniūria, ae** *f* несправедливость, обида
inquit говорю он
***instructus, a, um** обученный, сведущий
intellegentia, ae *f* понимание, рас-судок
interrogō 1 спрашивать
ita *adv.* так, столь
***itērum** опять
iubeō, iussī, iussum 2 приказывать, велеть

iūstus, a, um праведный, справедливый
laudō 1 хвалить
libenter охотно
libērō 1 освобождать
libērī, ōrum *m pl.* дети
magnus, a, um большой, великий
malum, ī *n* зло
mandātum, ī *n* повеление, поручение
mēdicus, ī *m* врач
miseria, ae *f* бедствие, горе
modo... modo... то... то...
mortuus, a, um мёртвый
mundus, ī *m* мир
nōndum *adv.* ещё не
nōscō, nōvī, nōtum 3 узнавать, познавать
observō 1 наблюдать
***olim** однажды
***oportet, oportuit, – 2** следует, полагается
***optō** 1 желать
***pāreō, uī, – 2** повиноваться
patria, ae *f* отечество
per через
peripatēticus, ī *m* перипатетик, последователь Аристотеля
***petra, ae** *f* камень
Petrus, ī *m* Пётр

praemium, ī *n* награда
prīvō 1 (+ *abl.*) лишать
prō (+ *abl.*) вместо, за
quia потому что
quīdam, quaedam, quoddam (*adi.*) **quiddam** (*subst.*) *prōn. indefīn.* некоторый, один, некто, некий
***reliquus, a, um** остальной
respondeō, spondī, spōnsum 2 отвечать
***resurgō, resurrēxī, resurrēctum** 3 восставать, воскресать
rēgō, rēxī, rēctum 3 править, управлять
Rōmānus, ī *m* римлянин
sacrificō 1 приносить в жертву
saepe *adv.* часто
sapientia, ae *f* мудрость
***satis** довольно, удовлетворительно
scientia, ae *f* знание, наука
sciō 4 знать
scriptūra, ae *f* Писание

sed но
semper *adv.* всегда
sepeliō 4 хоронить
servō 1 сохранять, спасать
sevērē строго, сурово
sī если
sīgnō 1 обозначать
spērō, spērāvī, spērātum 1 надеяться
stultus, a, um глупый
***stultitia, ae** *f* глупость
sub под
super сверх
surgō, rēxī, rēctum 3 восставать, вставать
terra, ae *f* земля
timeō, uī, – 2 бояться, опасаться
tōtus, a, um весь, целый
***trādō, dīdī, dītum** 3 передавать
tum *adv.* тогда
ūnus, a, um один
varius, a, um разнообразный
vērē истинно
***vetō** 1 запрещать
videō, vīdī, vīsum 2 видеть
vincō, vīcī, victum 3 побеждать
vir, ī *m* муж
vīta, ae *f* жизнь

faciō, feci, factum 3 *делать, со-
вершать*
factum, ī *н дело, деяние*

populus, ī *т народ*
potentia, ae *сила*
possum, potui, —, posse *мочь*

vituperō 1 *порицать*

Упражнения

1. Просклонять следующие словосочетания:

id oppidum antiquum, ille nauta bonus.

2. Согласовать формы существительных и указательных местоимений:

ad ill... virum, e... naturae (3 формы), eius amic..., apud ill... villas, ips... agricolarum, eum naut...

3. Определить формы:

dictum esse, superari, captare, tradidisse, venturus esse, conditum iri, dici.

4. Следующие предложения поставить в зависимость от dicitur:

Luna circum terram errat. In luna vita non est.

УРОК 11

Система III склонения.
III согласное скл.
Participium pf. pass.
Perfectum ind. pass.
Герундив.
Abl. tempōris.
Gen. subiectivus et obiectivus.

1. DĒCLĪNĀTIŌ TERTĪA (Третье именное склонение)

К III склонению относятся имена всех трёх родов с основами на согласные звуки и на гласный звук **-i**.

Nōm. sg. существительных III скл. образуется двояко:

- 1) с помощью окончания **-s** (сигматический¹ номинатив);
- 2) без всякого окончания (асигматический номинатив). В последнем случае это либо чистая основа, либо её несколько изменённый вариант.

Ввиду того, что по форме nōm. sg. трудно определить основу существительного, необходимо запоминать слово в двух формах — nōminātīvus и genitīvus sg. Отбросив окончание gen. sg. **-īs**, получаем практическую основу², от которой образуются все остальные падежные формы, например:

Nōm.	Gen.	Основа
rēx царь	rēgis	rēg-

В зависимости от исторической основы в III скл. выделяют три типа склонения:

- 1) согласный у имён с основой на согласный звук;
- 2) гласный у имён с основой на **-i**;
- 3) смешанный тип, образовавшийся в результате смешения основ на согласный и основ на **-i**.

2. III СОГЛАСНОЕ СКЛОНЕНИЕ

К согласному типу относятся неравносложные³ имена всех трёх родов с основой на один согласный звук: **g, c, d, t, b, p, n, r, s**.

1. Сигматический номинатив образуют имена с основами на немую:

	Nōm. sg.	Gen. sg.
а) на заднеязычные: g, c+s>x	prex <*prec-s grex <*greg-s	prec- is greg- is
б) на губные: p, b	urbs <*urb-s prīnceps <*prīncep-s	urb- is prīncip- is
в) на переднеязычные: t, d+s>s	caritās <*caritāt-s palūs <*palūd-s	caritāt- is palūd- is

2. Асигматический номинатив образуют имена с основами:

	Nōm. sg.	Gen. sg.
а) на носовые: n m	Platō	Platōn- is
<i>f</i>	virgō	virgīn- is

¹ От греческого названия буквы **S** *сигма*.

² Практическая и историческая основы у имён с согласными основами совпадают, у имён с основами на гласный **-i** — не совпадают.

³ Неравносложные имена имеют неравное количество слогов в nōm. и gen. sg.

<i>n</i>	grāmen	grāmīn-is
б) на плавные:	rēctor	rēctōr-is
в) на -s:	tempus	tempōr-is
	flōs	flōr-is < *flōs-is

Образцы склонения

	rēctor, ōris <i>m</i> правитель		lēx, lēgis <i>f</i> закон		grāmen, mīnis <i>n</i> злак, трава	
	Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis
N.	rēctor	rēctōr-ēs	lēx	lēg-ēs	grāmen	grāmīn-ā
G.	rēctōr-is	rēctōr-um	lēg-is	lēg-um	grāmīn-is	grāmīn-um
D.	rēctōr-ī	rēctōr-ibus	lēg-ī	lēg-ibus	grāmīn-ī	grāmīn-ibus
Acc.	rēctōr-em	rēctōr-ēs	lēg-em	lēg-ēs	grāmen	grāmīn-ā
Abl.	rēctōr-ē	rēctōr-ibus	lēg-ē	lēg-ibus	grāmīn-ē	grāmīn-ibus

Слова мужского и женского рода в асс. sg. оканчиваются на **-ēm** (< **m**), в abl. sg. — на **-ē**, в nōm. pl. (=acc. pl.) — на **-ēs** (в словах среднего рода — на **-ā**).

Dat. pl. и abl. pl., как и в других склонениях, совпадают и оканчиваются на **-ibus**.

3. PARTICIPIUM PERFECTI PASSIVI

(Причастие прошедшего времени страдательного залога)

Participium perfecti passivi глаголов всех спряжений строится по схеме: основа супина + родовые окончания **-us, -a, -um**. Например, у глагола **doceō, docuī, doctum, docēre** 2 *учить* супин **doctum**, основа супина **doct-**, part. pf. pass. **doctus, a, um** *прочитанный*. Part. pf. pass. склоняется как прилагательное I-II скл. и соответствует русскому страдательному причастию совершенного вида.

4. PERFECTUM INDICATIVI PASSIVI

(Прошедшее время изъявительного наклонения страдательного залога)

Perfectum indicativi passivi образуется аналитически сочетанием participium perfecti passivi с формами глагола **esse** в настоящем времени:

Singulāris	1	laudātus, a, um sum ¹	<i>я похвален (а, о)</i>
	2	laudātus, a, um es	<i>ты похвален (а, о)</i>
	3	laudātus, a, um est	<i>он (она, оно) похвален (а, о)</i>
Plūrālis	1	laudātī, ae, a sumus	<i>мы похвалены</i>
	2	laudātī, ae, a estis	<i>вы похвалены</i>
	3	laudātī, ae, a sunt	<i>они похвалены</i>

Причастие согласуется в роде и числе с подлежащим предложения:

Civitas capta est.	<i>Город захвачен.</i>
Civitates captae sunt.	<i>Города захвачены.</i>
Legatus missus est.	<i>Посол послан.</i>
Legati missi sunt.	<i>Послы посланы.</i>

5. GERUNDIVUM

(Герундив)

II (ПАССИВНОЕ)

ОПИСАТЕЛЬНОЕ СПРЯЖЕНИЕ

Gerundivum (герундив) — это отглагольное прилагательное (adiectivum verbale) со значением страдательного долженствования.

¹ Букв.: *я есть похваленный*.

Он строится по схеме: основа инфекта + суффикс **-nd-** (I-II спр.), **-end-** (III-IV спр.) + родовые окончания I-II скл. **-us, -a, -um**:

dēle-nd-us, a, um	тот (та, то), кого (что) следует разрушать
mitt-end-us, a, um	тот (та, то), кого (что) следует посылать

Герундив склоняется по I-II скл. и употребляется:

а) как согласованное определение: **templa aedificanda** храмы, которые должны быть построены;

б) как именная часть составного сказуемого. В этом случае герундив с формами глагола **esse** составляет т.н. II описательное спряжение:

liber legendus est	книга должна быть прочитана
librī legendī sunt	книги должны быть прочитаны

и т.д. во всех временах, лицах, числах и наклонениях.

При безличном употреблении герундив во II описательном спряжении имеет форму среднего рода ед.ч.: legendum est *следует читать*.

Действующее лицо при сказуемом, выраженном II описательным спряжением, ставится в дательном падеже (*dativus auctōris*):

Liber discipulō legendus est.	Ученик должен читать книгу (букв. Книга должна читаться учеником).
Ager agricolō colendus est.	Крестьянин должен обрабатывать поле (букв. Поле должно обрабатываться крестьянином).

6. ABLĀTĪVUS TEMPORIS

Ablātīvus tempōris (*аблатив времени*) обозначает момент действия. Все собственные обозначения времени (*день, зима, год* и т.п.), ставятся в аблативе без предлога: **hiēme** зимой, **annō decimō** на десятом году, **vere** весной, **eādem nocte** в ту же (самую) ночь.

Слова, имеющие значение обстоятельства, при котором произошло событие или действие (*война, мир, рассвет* и т.п.), ставятся в аблативе с предлогом **in** или без предлога: **in bellō** и **bellō** во время войны. Если эти слова имеют при себе определение, то, как правило, предлог не употребляется: **eō bellō** во время этой войны, **prīmā lūce** на рассвете, **suō tempore** вовремя, своевременно.

7. GENITĪVUS SUBIECTĪVUS ET OBJECTĪVUS

Gen. subi./obi. ставится при отглагольных существительных, обозначающих действие или состояние.

- а) Gen. subi. означает предмет, от которого исходит действие. Amor **Deī** любовь Бога (= Deus amat Бог любит).
- б) Gen. obi. обозначает предмет, на который переходит действие, выражаемое управляющим именем. Amor **Deī** любовь к Богу (= Deum alīquis amat Бога кто-то любит). Studium **litterārum** занятие науками (= littērīs alīquis studet кто-то занимается науками)¹.

Genitīvus objectīvus, кроме того, употребляется:

- а) с прилагательными со значением *желающий, знающий, помнящий, обладающий, участвующий, полный* (и противоположными по значению): **cupīdus glōriae** жаждущий славы;
- б) с глаголами со значением *помнить, забывать* (и противоположными по значению):

Tū nostrī mementō, nōs nunquam obli- vīscēmur tuī .	Ты помни о нас, мы никогда не забудем тебя.
--	--

¹ То или иное значение родительного падежа — genitīvus subiectīvus или genitīvus objectīvus — вытекает из общего контекста предложения.

Текст

I

1. Deus adiutor noster est ad aeternum.
2. In lūmine Tuō, Domīne, vidēmus lūmen Tuum.
3. Nōn diū latent scelēra.
4. Nōmīna sunt odiōsa.
5. Homō prōpōnit, Deus dispōnit.
6. Claude ōs, apēri oculōs.
7. Deus persōnam homīnis nōn accīpit.
8. Caecus nōn iūdīcat dē colōre.
9. Labor firmat corpus.
10. Vulpēs pilum mūtāt, nōn mōrēs.
11. Magnum vectīgal est parsimōnia.
12. Histōria est lūx vēritātis, magistra vītae, nuntia vetustātis.
13. Īnfīnīta est velocītās tempōris.
14. Vitiīs nostrīs nōmen virtūtis¹ impōnīmus.
15. Ut homīnis decus ingenium est, sic ingenīi lūmen ēloquentia.
16. Mala facinōra cōnscentiā flagellantur.
17. Rhētor Cicērō Platōnem philosōphum deum appellābat.
18. Aliēnīs malīs dēlectārī est voluptās inhumāna.
19. Mala multī probant, nēmō imprōbat bona.
20. Arma membra mīlītis esse dīcunt.
21. Interrogābat Iesus discipulōs suōs: "Quem Mē dīcunt esse homīnēs?"
22. Oportet Fīlium homīnis multa patī.
23. Argūmenta ponderanda, nōn numeranda sunt.
24. Pacta sunt servanda.
25. Ferrum, dum candet, cudendum est.
26. Vestis frīgōris depellendī causā reperta est.
27. Commitia cōsulībus creandīs.
28. Sōcrātēs dīcēbātur adiuvāre Euripīdum in tragēdiīs scrībendīs.
29. Servanda itāque est et in corde humilitās, et in opēre disciplīna.

II

Aetās aurea

Fābūlae, quās multī populī nōbīs trādunt, narrant olim in terrā aetātem auream fuisse. Tum nōn solum aestāte, sed etiam hiēme in agrīs pratīisque flōrēs erant. Nōtum est homīnum mōrēs fuisse sānctōs. Homīnibus ignōtae erant hastae, scūta, ferrum et legiōnum sīgna. Nōscendum nōbīs est aetāte illā homīnēs ignārōs fuisse navigātiōnis et mercātūrae, nōn avidōs opum et dīvitiārum, nōn cupīdōs honōrum et potentiae. Nātūra sōla cūncta solēbat dare homīnibus sine labōre.

Aenigmatīca dōna

Darēus, rēx Persārum, in anīmō habet Scythās sibī subigēre. Itāque postulat ā Scythīs "aquam et terram". Lēgātī Scythārum in castra Darēi veniunt et ūnus ex lēgātīs rēgī dīcit: "Quid nōbīs tēcum est? Nōtum est nōs numquam in tuam terram accessisse. Cūr tū invādīs in nostram?" Simulque Darēo dat avem, mūrem, rānam et sagittās. Rēx Darēus dīcit lēgātīs et suīs purpurātīs: "Dōnīs suīs Scythae sē suaque omnia mihī committēre videntur: aērem, terram, aquam et arma. Dōnant mihī aērem, nam avis in aēre est. Dōnant mihī et terram, nam mūs in terrā est. Dōnant mihī et aquam, nam rāna in aquā est. Etiam et arma dant mihī, nam sagittae sunt arma".

Ūnus ex purpurātīs autem sīc explicat dōna: "Egō dē dōnīs ita iūdīcō. Dūcō Scythās nōs omnēs sagittīs suīs necātūrōs esse, nisi ut avēs in aērem volāmus, nisi ut mūrēs in terrā occultāmur,

¹ Gen. explicātivus/επεξεgeticus. См. *Грамматический справочник*.

nisi ut rānae in aquā nōs dēmergīmus". Tum rēx purpurātō respondet: "Semper tibī mea verba displicent. Sed nōn egō tibī oboediō, tū autem mihi". Paulō post tamen Scythae omnēs cōpiās Darēi vīcisse trāduntur. Nōnne purpurātus Gobrias Darēō dicit: "Tibī ā Scythīs summa pericūla immīnent, nōn Scythīs ā tē".

Словарь

*accēdō, accessī, accessum 3 <i>подходить</i>	*flōs, flōris <i>т цветок</i>	(ops), opis <i>f сила; помощь, богатство</i>
aenigmaticus, a, um <i>загадочный</i>	Gobrias, ādis <i>т Гобрий</i>	paulō <i>adv. немного</i>
aestās, aestātis <i>f зной</i>	habēō, buī, bītum 2 <i>иметь</i>	pericūlum, ī <i>n опасность</i>
*aetās, aetātis <i>f век</i>	hasta, hastae <i>f копье</i>	prōdō, dīdī, dītum 3 <i>передавать</i>
ager, agrī <i>т поле</i>	*hiems, hiēmis <i>f зима</i>	purpurātus, ī <i>т придворный</i>
ānīmus, ī <i>т дух</i>	*homō, homīnis <i>т человек</i>	quid <i>что</i>
aqua, ae <i>f вода</i>	*honor, honōris <i>т честь</i>	rāna, ae <i>f лягушка</i>
arma, ōrum <i>n вооружение, оружие</i>	ignārus, a, um <i>несведущий</i>	*respondeō, spondī, spōnsum 2 <i>отвечать</i>
aureus, a, um <i>золотой</i>	ignōtus, a, um <i>неизвестный</i>	*rēx, rēgis <i>т царь</i>
autem <i>же, но, а</i>	immīnēō, —, — 2 <i>угрожать</i>	sagitta, sagittae <i>f стрела</i>
avidus, a, um <i>жадный, алчный</i>	invādō, vāsī, vāsum 3 <i>вторгаться</i>	sānctus, a, um <i>святой</i>
avis, is <i>f птица</i>	ita <i>adv. так, столь</i>	scūtum, ī <i>n щит</i>
*aēr, aēris <i>т воздух</i>	itāque <i>adv. итак, поэтому</i>	Scythae, ārum <i>т скифы</i>
castra, ōrum <i>n (военный) лагерь</i>	iūdicō 1 <i>судить, полагать</i>	semper <i>adv. всегда</i>
committō, mīsī, missum 3 <i>пускать вместе, допускать, совершать</i>	*labor, labōris <i>т труд</i>	sic <i>adv. так</i>
sē committēre <i>доверяться</i>	lēgātus, ī <i>т уполномоченный, посол</i>	*sīgnum, ī <i>n знак</i>
cōpia, ārum <i>f pl. 1. войска</i>	*legiō, legiōnis <i>f легион</i>	simul (atque) <i>adv. как только</i>
cūnctus, a, um <i>весь</i>	memoria, ae <i>f память</i>	soleō, solitus sum 2 <i>иметь обычноевение</i>
cupīdus, a, um <i>жадный</i>	mercātūra, mercātūrae <i>f торговля</i>	solum <i>adv. только</i>
cūr <i>почему</i>	*mōs, mōris <i>т обычай, нрав</i>	*sōlus, a, um <i>единственный, одинокий</i>
dō, dedī, datum, dare 1 <i>давать</i>	*mūs, mūrīs <i>т мышь</i>	subīgō, ēgī, āctum 3 <i>подчинять</i>
Darēus, ī <i>т Дарий</i>	nātūra, ae <i>f природа</i>	summus, a, um <i>высший, высочайший,</i>
dēmergō, mersī, mersum 3 <i>погружать</i>	*nāvīgatiō, nāvīgatiōnis <i>f судоходство</i>	tamen <i>coni. однако, всё же</i>
dīcō, dīxī, dictum 3 <i>говорить</i>	pecō 1 <i>убивать</i>	terra, ae <i>f земля, страна</i>
displicēō, plicuī, plicitum 2 <i>не нравиться</i>	nisi <i>если не; кроме</i>	*trādō, dīdī, dītum 3 <i>передавать</i>
divitiae, divitiārum <i>f богатство</i>	nōscō, nōvī, nōtum 3 <i>узнавать, познавать</i>	tum <i>adv. тогда</i>
dōnum, ī <i>n дар</i>	numquam <i>adv. никогда</i>	ūnus, a, um <i>один</i>
dōnō 1 <i>дарить</i>	*oboediō 4 <i>слушаться, повиноваться</i>	veniō, vēnī, ventum 4 <i>приходить</i>
dūcō, dūxī, ductum 3 <i>вести; считать</i>	occultō 1 <i>скрывать</i>	verbum, ī <i>слово</i>
etiam <i>adv. также, даже</i>	ōlim <i>adv. некогда, давно</i>	*vincō, vīcī, victum 3 <i>побеждать</i>
explicō 1 <i>объяснять</i>	omnis, e <i>весь, всякий</i>	videō, vidī, vīsum 2 <i>видеть</i>
ferrum, ī <i>n железо</i>		volō 1 <i>летать, лететь</i>

Упражнения

1. Просклонять:

is labor ferendus, iūdex iste iūstus, haec ōrātiō pulchra, hoc nōmen.

2. Образовать participium pf. pass. от следующих глаголов:

dīcō, faciō, mittō.

3. Перевести и определить начальную форму слов:

iūre, genērī, flammīs (2 формы), opus (2 формы), vetustātum, ingenium, decōra (2 формы), mittor, culpā, appellāmīnī.

4. Заменить активную конструкцию пассивной:

Labor firmat corpus. Vitiīs nostrīs nōmen virtūtis impōnīmus.

5. Определить, к каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
юрист, опера, гений, юриспруденция, оратор, диктатор, магистр.

6. Переведите с русского на латинский:

1. Знаменитый римский ритор Цицерон называл философа Платона богом. 2. Отечество должно защищать. 3. Древние считали судьбу слепой. 4. Много книг написано греческими и римскими поэтами. Ученики должны их усердно читать.

УРОК 12

Perfectum indicatīvī actīvī.
Образование основы перфекта.
Отложительные и полуотложительные глаголы.
Acc. tempōris.

1. PERFECTUM INDICATĪVĪ ACTĪVĪ (Перфект изъявительного наклонения действительного залога)¹

Перфект изъявительного наклонения действительного залога образуется путем присоединения перфектных окончаний к основе законченного вида².

	Singularis		Plūralis	
1	laudāv-ī	<i>я похвалил</i>	laudāv-īmus	<i>мы похвалили</i>
2	laudāv-istī ³	<i>ты похвалил</i>	laudāv-istis	<i>вы похвалили</i>
3	laudāv-it	<i>он похвалил</i>	laudāv-ērunt (-re) ⁴	<i>они похвалили</i>

N.B. Обратите внимание на постановку ударения, которое во всех формах кроме 1 л. мн.ч. падает на второй от конца слог!

Perfectum indicatīvī глагола esse

	Singularis		Plūralis	
1	fu-ī	<i>я был</i>	fu-īmus	<i>мы были</i>
2	fu-istī	<i>ты был</i>	fu-istis	<i>вы были</i>
3	fu-it	<i>он был</i>	fu-ērunt (-re)	<i>они были</i>

N.B. Напоминаем, что от основы перфекта образуется *infinitīvus perfectī actīvī*: **laudāv-isse, fu-isse**⁵.

Перфект может обозначать:

1) результат (следствие) законченного уже действия как состояние в настоящем (*perfectum praesēns*): **Gallia est omnis divīsa in partēs trēs** (Caes. B.G. 1, 1). *Галлия вся разделена на три части*. Перфект некоторых глаголов получил значение настоящего времени: **nōvī** я знаю (=я узнал в прошлом и теперь, в настоящем, знаю), **memīnī** я помню и др.

2) действие в прошлом (*perfectum histōricum*):

а) мгновенное: **dīxī** я сказал; **Vēnī, vīdī, vīcī** (Suet. 1, 37). *Пришёл, увидел, победил*.

б) повторяющееся (*perfectum iteratīvum*) и — отсюда — длительное, особенно при наречиях **semper** *всегда*, **saepe** *часто*, **diū** *долго*, **plērumque** *большой частью*: **Urbem Rōmam ā prīncipiō rēgēs habuēre** (Tac. Ann. 1). *Сначала цари имели власть над городом Римом*.

2. ОБРАЗОВАНИЕ ОСНОВЫ ПЕРФЕКТА

Латинские глаголы образуют основу перфекта разными способами:

1) При помощи удвоения (*reduplicatīō*)⁶ начального согласного со слогаобразующим звуком **-ē**:

cadō, **cēcīd-ī**, cāsum, cadēre *падать*;

dō, **dēd-ī**, dātum, dāre *давать*;

stō, **stēt-ī**, stātūrus, stāre *стоять*;

¹ Об образовании перфекта изъявительного наклонения страдательного залога см. Урок 11.

² Практически это глагол в 1 л. ед.ч. pf. ind. act. без окончания **-ī**.

³ В некоторых формах перфекта (а также в формах перфектного активного ряда) может происходить выпадение («синкопа») слогов **-vē-** и **-vī-** после гласного, например: **ōrnāvistī = ōrnāstī**; **ōrnāvērunt = ōrnārunt**; **ōrnāvisse = ōrnāsse**.

⁴ Встречается также перфект с окончанием **-ēre** в 3 л. мн.ч.

⁵ См. Урок 10.

⁶ Формы с удвоением в подавляющем большинстве случаев восходят к индоевропейскому перфекту.

или всего первого слога:

currō, **cūcurr-**ī, cursum, currere *бежать*;
 spondeō, **spōpond-**ī, spōnsum, spondere *обещать*;
 pendeō, **pēpend-**ī, —, pendere *висеть*;
 mordeō, **mōmord-**ī, morsum, mordere *кусать*.

Основа инфекта	Основа перфекта
cād- dā- stā-	cēcīd- ī <*cecād-ī dēd- ī stēt- ī
curr- spondē- pendē- mordē-	cūcurr- ī spōpond- ī pēpend- ī mōmord- ī

Приставочные глаголы в большинстве случаев не удваиваются: ср. pellō, **perpūlī**, pulsum, pellere *толкать* с compellō, **compūlī**, compulsum, compellere *принуждать*; но: ēdiscō, ēdidicī, —, ēdiscere *выучивать наизусть*.

2) Глаголы III спр. с основой инфекта на немой звук образуют перфект при помощи суффикса **s**¹:

scrībō, **scrīps-**ī, scrīptum, scrībere *писать*;
 rēgō, **rēx-**ī, rēctum, regere *править*;
 vēhō, **vēx-**ī, vectum, vēhere *возить*;
 mittō, **mīs-**ī, missum, mittere *посылать*.

Основа инфекта	Основа перфекта
scrīb- (на губной)	scrīps- ī <*scrībs-ī
reg- (на заднеязычный)	rēx- ī <*rēgs-ī
mitt- (на переднеязычный)	mīs- ī <*mitts-ī

При помощи того же форманта **s** образуют перфект также и некоторые другие глаголы, например:

māneō, **māns-**ī, mānsūrus, manere *оставаться*;
 sancīō, **sānx-**ī, sānctum, sancīre *освящать*;
 torqueō, **tors-**ī, tortum, torquere *крутить, мучить*.

3) Используется другая ступень корня. При этом в основе инфекта происходит количественное чередование (корневой гласный в основе перфекта удлинится):

lēg-ō, **lēg-**ī, lēctum, lēgere *читать*;
 ēm-ō, **ēm-**ī, ēmptum, ēmēre *покупать*;
 ēd-ō, **ēd-**ī, ēsum, ēdēre *есть*;
 iūv-ō, **iūv-**ī, iūtum, iūvāre *помогать*;

или качественное и количественное одновременно:

āg-ō, **ēg-**ī, āctum, āgere *знать, вести, делать*;
 fāci-ō, **fēc-**ī, factum, facere *делать, совершать*.

4) Небольшая группа глаголов противопоставляет основу перфекта основе инфекта наличием в последней носового звука в середине корня (инфикса²), например:

vīnc-ō, **vīc-**ī, victum, vincere *побеждать*;
 relinquō, relīquī, relictum, relinquerе *оставлять*;
 tangō, tetīgī, tactum, tangere *касаться*.

Основа инфекта	Основа перфекта
vīnc- relinqu-	vīc- ī relīqu- ī

¹ Образование по типу сигматического аориста в греческом языке, основное значение которого — однократное действие в прошлом. Это значение сохранилось и у латинского перфекта.

² Термин «инфикс» происходит от латинского глагола **infigō, fixī, fixum** *вставлять, вбивать*.

tang-	tetig-ī
-------	---------

5) Основная часть глаголов образует перфект регулярным способом, свойственным только латинскому языку, при помощи суффиксов **-v-** после гласного или **-u-** после согласного:

laudō (основа **laudā-**), laudāvī, laudātum, laudāre *украшать*;
deleo, delēvī, delētum, delēre *уничтожать*;
audiō, audīvī, audītum, audīre *слышать*;
habeō, habuī, habītum, habēre *иметь*;
colō, coluī, cultum, colēre *обрабатывать*.

3. VERBA DĒPŌNENTIA (Отложительные глаголы)

В латинском языке существуют т.н. отложительные глаголы (*verba dēpōnentia*¹), у которых есть только формы страдательного залога, сохраняющие активное значение. Ср. аналогичное явление в русском языке, где ряд глаголов также "отлагают" (не используют) форму действительного залога: *улыбаться, смеяться* и др.

Латинские отложительные глаголы бывают всех четырёх спряжений. В словаре указываются три формы²:

I спр : **vagor, vagātus sum, vagārī** 1³ *странствовать*;
II спр : **intueor, intuītus sum, intuērī** 2 *обращать внимание*;
III спр : **sequor, secūtus sum, sequī** 3 *следовать за кем-л.*;
III спр. на **-ior**: **patior, passus sum, patī** 3 *страдать*;
IV спр.: **blandior, blandītus sum, blandīrī** 4 *льстить*.

Спряжение *verba dēpōnentia* не отличается от спряжения регулярных глаголов в страдательном залоге: **vagor** я брожу, **vagārīs** ты бродишь, etc. (*praesēns*), **vagātus sum** я бродил, **vagātus es** ты бродил, etc. (*perfectum*).

Обратите внимание, что причастия прошедшего времени страдательного залога, образованные от отложительных глаголов, также имеют активное значение: **locūtus, a, um** сказавший от **loquor, locūtus sum, loquī** 3 *говорить* (ср. **dictus, a, um** сказанный — *part. pf. pass.* от **dīcō, dīxī, dictum** 3 *говорить*).

4. VERBA SEMIDĒPŌNENTIA (Полуотложительные глаголы)

Есть также т.н. полуотложительные глаголы (*verba semidēpōnentia*), образующие времена инфектного ряда (*praesēns, imperfectum, futūrum p̄imum*) в действительном залоге, а времена перфектного ряда (*perfectum, plūsquamperfectum, futūrum secundum*) — в страдательном или наоборот.

cōnfidō, cōnfisus sum, cōnfidēre 3 *доверять*;
audeō, ausus sum, audēre 2 *осмеливаться*;
soleō, solītus sum, solēre 2 *иметь обыкновение*;
praevertor, praevertī, praevertī 3 *предупреждать*.

¹ От глагола **dēpōnō, posuī, positum** 3 *откладывать*.

² Основа супина ясна из *part. pf. pass.*

³ В учебных словарях часто для удобства даётся сокращённая форма, например: **vagor** 1; **intueor, intuītus sum** 2; **sequor, secūtus sum** 3; **blandior** 4.

5. ACCŪSĀTĪVUS TEMPORIS

Accūsātīvus tempōris (винительный времени) употребляется для обозначения продолжительности действия (*в течение, в продолжение*) без предлога или (реже) с предлогом *per*:

multōs annōs (= per multōs annōs)	<i>в течение многих лет</i>
Vixit quōque Seth centum quinquē annōs et genuit Enos.	<i>И прожил Сиф 105 лет и родил Еноха.</i>

В русском языке в подобных случаях также употребляется винительный падеж или конструкция *в течение, в продолжение* + род.п.

Текст

I

1. Quaesivī et nōn invēnī, vocāvī et nōn respondistī Mihī.
2. Sicut dīlēxit Mē Pater et Egō dīlēxī vōs: manēte in dīlēctiōne Meā.
3. Egō crēdīdī, quia Tū es Chrīstus, Fīlius Deī, Quī in mundum vēnistī.
4. Fīlius Meus es Tū, Ego hodiē genuī Tē.
5. Virī, dīligīte uxōrēs, sicut et Chrīstus dīlēxit ecclēsiam.
6. In mundō pressūram habētis, sed cōfidīte: Egō vīcī mundum.
7. Glōria virtūtem tamquam umbra sequitur.
8. Rōma Cicerōnem patrem patriae dīxit.
9. Deum nēmō vīdit umquam.
10. Oblītī privātōrum publicā cūrāte.
11. Itērum autem vidēbō vōs et gaudēbit cor vestrum.
12. Gavīsī sunt ergō discipulī vīsō Domīnō.
13. Vincis — gaudēs, perdis — plōrās.
14. Ubī libertās cecīdit, nēmō sine perīcūlō audet loquī.
15. Nōs scīmus quia Mosī locūtus est Deus.
16. Hīc quiēscit, quī numquam quēvit.
17. Quod scrīpsī, scrīpsī.
18. Vēnī, vīdī, vīcī.
19. Multōs perdīdit lingua.
20. Multōs perdīdit aurum atque argentum.
21. Et Darius Medus successit in rēgnum annōs nātus sexaginta duo.
22. Et dīcam anīmae meae: "Anīma, habēs multa bona posīta in annōs plūrīmōs, requiēsce, comēde, bibe, epulāre¹."

II

Sāmsōn

Quandō Hebraeī, prō lībertāte dīmīcātūrī² et inimīcās victūrī, multōs annōs sub potestāte Philistīnōrum erant, quaedam³ mulier Hebraea pepērit fīlium et vocāvīt nōmen eius Sāmsōn, crēvitque puer et benedīxit⁴ eī Domīnus. Sāmsōn, vindicātūrus magnās calamitātēs suī populī, virtūtēs ostendit: dēlēvit terram Philistīnōrum et occīdit multōs adversāriōs. Illī⁵ erat uxor nōmīne⁶ Dalila, ē populō Philistīnōrum.

¹ Imperātīvus praesentis passīvī ot otložitelnogo glagola **epūlor 1** *пировать* [**epūlae, ārum** *фяства, кушанья*].

² Part. fut. регуляно используется для обозначения цели, намерения.

³ **Quīdam, quaedam, quiddam** — неопределённое местоимение *некто, нечто, некий, какой-то, один*.

⁴ Глагол **benedīcō 3** *благословлять* управляет дательным падежом.

⁵ Datīvus possessīvus ot ukazat. mest. ille, illa, illud — *у него*.

⁶ Abl. līmitātīvus — *по имени*.

Aliquandō Sāmsōn in oppīdum Philistīnōrum intrāvit. Philistīnī oppīdī portās observāre imperāvērunt. Sed Sāmsōn mediā nocte¹ ad portās oppīdī clausās² vēnit. Ille³ clārus vir virtūtem permagnā⁴ habēbat et portās cum cardinībus in verticem montānum portāvit.

Philistīnī timēbant vigōrem Sāmsōnis et ad eius uxōrem loquēbantur: "Dēcīpe eum et discе ab illō, in quō⁵ tantam habet fortitūdīnem". Dalīla nesciēbat causam tantī vigōris suī virī. Tamen blandīta est marītō ac cognōvit virtūtem eius in capillīs sitam esse. Igītur totondit caput virī suī, quī dormīvit. Hōc invalidō Philistīnī celerīter potītī sunt. Inimīcī eī oculōs effōdiērunt et eum in carcērem coniciērunt. Brevīter capillī virō ortī sunt et simul cum capillīs virtūs eius reversa est.

Domicilium quiddam habēbat duās⁶ magnās columnās. Philistīnī ibī convivium celebrāvērunt, inter columnās Sāmsōnem in catēnīs posuērunt et obligāvērunt eum lūdēre ante eōs. Erat ibī plēnus numērus ducum Philistīnōrum ac dē tēctō et sōlārīō multitudō magna homīnum Sāmsōnem spectābant. At ille Domīnum in corde suō invocāvit et: "Domīne Deus, mementō⁷, inquit⁸, meī⁹ et redde nunc mihi prīstīnam fortitūdīnem, Deus meus. Ulcīscar inimīcōs meōs et prō amissiōne duōrum lūmīnum ūnam ulitiōnem recipiam". Postēā Sāmsōn lacūnāre nīsus est atque dīrās columnās concussit. In dīrūtō aedificiō cunctōs Philistīnōs interfēcit. Ipse Sāmsōn vincus vīcit et in eādē¹⁰ ruīnā vītā cōnfēcit.

Словарь

adversārius, ī m противник
aedificium, ī n здание
aliquandō однажды, когда-то
amissiō, amissiōnis f потеря, утрата
annus, ī m год
***benedīcō, dixī, dictum 3** благословлять
blandior 4 льстить
calamītās, ātis f несчастье, беда
capillus, ī m волос
***caput, capitīs n** голова
***carcēr, ēris m** тюрьма
cardō, dīnis m крюк (дверной)
catēna, ae f цепь, оковы
causa, ae f причина
celēbrō 1 торжественно отмечать
celerīter быстро
clārus, a, um знаменитый
claudō, clausī, clausum 3 запира́ть, замыка́ть
***cognōscō, cognōvī, cognītum 3**

Hebraeus, a, um еврейский
Hebraeus, ī m еврей
***homō, homīnis m** человек
ibī там
igītur следовательно
impērō 1 повелевать
inimīcus, ī m враг
interficiō, interfeci, interfectum 3 убивать
intrō 1 входить
invalidus, a, um бессильный
invōcō 1 взывать, призывать
lacūnar, āris n потолок
libertās, ātis f свобода
***loquor, locūtus sum 3** говорить
lūdō, lūsī, lūsum 3 играть
lūmen, lūmīnis n свет; глаз
magnus, a, um большой
marītus, ī m муж, супруг
medius, a, um средний

popūlus, ī m народ
porta, ae f ворота
portō 1 нести
postēā затем
potestās, ātis f могущество
***potior 4** овладевать, захватывать
prīstīnus, a, um прежний
puer, ī m мальчик
quandō когда
recipiō, recēpī, receptum 3 получать
***reddō, reddīdī, reddītum 3** возвращать
respondeō, spondī, spōnsum 2 отвечать, соответствовать
***resurgō, surrēxī, surrēctum 3** воскресать
***revertor, revertī, revertī** приходить назад, возвращаться
ruīna, ae f падение, обвал
Sāmsōn, ōnis m Самсон
***sequor, secūtus sum 3** следовать
simul одновременно
situs, a, um расположенный

¹ Abl. tempōris — *посреди ночи, глубокой ночью.*

² Participium coniūctum (*причастие соединённое*): *в то время, когда они были закрыты.*

³ Местоимение **ille, illa, illud** регулярно используется в латинском языке для указания на знаменитое лицо или событие: *ille homō тот (известный) муж.*

⁴ Обратите внимание на приставку **per-**, усиливающую значение корневого слова, например: **vir doctus** учёный муж — **vir perdoctus** учёнейший муж, очень учёный; **eruditus** образованный — **pereruditus** весьма образованный. У прилагательных и наречий для этой же цели используются степени сравнения, о которых речь пойдёт позже.

⁵ Abl. locī от относительного местоимения **quī, quae, quod** который, что.

⁶ Acc. от числительного **duo, duae, duo** два.

⁷ Imperātīvus futūrī, p. 2 sg. от недостаточного глагола **memīnī, meminisse** помнить; имеет формы только перфектного ряда.

⁸ Pf. ind. āct. от недостаточного глагола **inquam** говорю; в текстах встречаются лишь отдельные формы этого глагола.

⁹ Gen. obi. (memōriae) при глаголах памяти.

¹⁰ Abl. sg. от указательного местоимения **īdem, eādē, idem** тот же.

познавать	montānus, a, um горный	sōlārium, īi n солярий
columna, ae f колонна	mulier, ēris f женщина	spectō 1 смотреть
concutiō, concussi, concussum 3 сотрясать	multitūdō, dīnis f множество	tamen однако
*cōnficiō, cōnfēcī, cōnfectum 3 за- канчивать, завершать	multus, a, um многих	tantus, a, um такой (по количеству), такой большой (крупный, значи- тельный, важный)
coniciō, iēcī, iectum 3 бросать	nesciō 4 не знать, быть в неведе- нии	tēctum, īi n крыша
convivium, īi n пир	nītor, nīsus sum 3+ abl. опираться	*tempus, tempōris n время
cor, cordis n сердце	*nōmen, mīnis n имя	terra, ae f земля
crēscō, crēvī, crētum 3 расти	nox, noctis f ночь	timeō, uī, — 2 бояться
cūnctus, a, um весь	numērus, īi m число	*tondeō, totondī, tōnsum 2 стричь
dēcipiō, cēpī, ceptum 3 обманывать	nunc теперь	*ulcīscor, ultus sum 3 мстить
dēlēō 2 разрушать	oblīgō 1 связывать, обязывать	ultiō, ultiōnis f месть
dīlīgō, lēxī, lēctum 3 любить	observō 1 наблюдать	ūnus, a, um один
dīmīcō 1 сражаться	occidō, occidī, occisum 3 убивать	*uxor, ōris f жена
dīruō, dīruī, dīrūtum 3 разрушать	ocūlus, īi m глаз	veniō, vēnī, ventum 4 приходит
dīrus, a, um мощный, крепкий	oppidum, īi n город	vertex, verticis m вершина
discō, didīcī, — 3 узнавать	*orior, ortus sum 4 появляться	*vigor, vigōris m сила
domicilium, īi n дом	ostendō, tendī, tentum 3 показы- вать	vinciō, vīnxī, vīnctus 4 связывать
Domīnus, īi m Господь	pariō, pepēgī, partum 3 родить	vincō, vīcī, victum 3 побеждать
dormiō 4 спать	pater, tris m отец	vindicō 1 мстить
*dux, ducis m вождь, вожатый	perdō, perdīdī, perditum 3 губить	vir, īi m муж
effodiō, fōdī, fossum 3 вырывать	permagnus, a, um весьма большой	*virtūs, virtūtis f добродетель
filius, īi m сын	Philistinī, ōrum m филистимляне	vīta, ae f жизнь
fortitūdō, fortitūdīnis f сила	plēnus, a, um полный	vocō 1 звать
*gaudeō, gavīsus sum 2 радоваться	*pōnō, posuī, positum 3 класть, ставить	
habēō, uī, itum 2 иметь		

Упражнения

1. Проспрягать в perfectum indicatīvī actīvī и passīvī:
vincō, inveniō, contemplor.
2. Образовать от этих глаголов participium perfectī passīvī.
3. Просклонять:
haec gēns finītīma, ille dūx Rōmānus, haec ecclēsia ūna.
4. В следующих предложениях определить формы глагола и заменить их формами перфекта:
1. Chrīstus apostōlōs mittit. 2. Dūcēs pacem faciunt. 3. Ecclēsia condītur. 4. Lēgātī Rōmā
prōficīscuntur.
5. Указать способ образования перфекта и его значение в приведённых фразах.

УРОК 13

III гласное скл.
 III смеш. скл.
 Правило рода имён III скл.
 Вопросительно-относительное местоимение **quī, quae, quod**.
 Gen. **genēris**.

1. III ГЛАСНОЕ СКЛОНЕНИЕ

К III гласному склонению относятся имена существительные с основой на **-ī**: мужского и женского рода с сигматическим номинативом и среднего рода с асигматическим номинативом, а именно:

1) ряд равносложных существительных женского рода (заучиваются наизусть в обязательном порядке!)¹: **sitis, is** *жажда*; **puppis, is** *корма*; **turris, is** *башня*; **febris, is** *лихорадка*; **vīs**², – *сила*; **secūris, is** *топор, секира*, а также равносложные названия рек и городов III скл.: **Tibēris, is** *Тибр*; **Neapōlis, is** *Неаполь*.

В асс. sg. они присоединяют к основе **-m** (*turrī-m*, ср. *terrā-m*), их abl. sg. представляет собой основу с долгим **-ī** (*turrī*, ср. *terrā*), gen. pl. непосредственно к основе присоединяет окончание **-um** (*turrī-um*, в отличие от I и II склонений, где окончание присоединяется через **s>r** *terrā-g-um*), асс. pl. оканчивается на **-īs** (или **-ēs**)³.

Образцы склонения

Падеж	sitis, is <i>f</i> <i>жажда</i>		vīs , – <i>f</i> <i>сила</i>	
	Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis
N. V.	sitis	sitēs	vīs	vīrēs
G.	sitis	sitium	—	vīrium
D.	sitī	sitibus	—	vīribus
Acc.	sitīm	sitīs (sitēs)	vim	vīrēs
Abl.	sitī	sitibus	vī	vīribus

2) существительные среднего рода, оканчивающиеся в пōм. sg. на **-ĕ, -al, -ar**: **mare, maris** *n* *море*; **animā, animālis** *n* *животное*; **exemplar, āris** *n* *образец*. Nōм. (=асс.) sg. представляет собой чистую основу на **-ī**, но этот звук трансформируется в **-ĕ** (***mari>mare**) или отпадает (***animāli > animāl**)⁴.

Nōм. и асс. pl., как у всех существительных ср.р. образуется с помощью **ā** (*marī-ā, exemplāri-ā*).

mare, is *n* *море*

Падеж	Singulāris	Plūrālis
N. V.	marĕ	marīā
G.	maris	marium
D.	marī	maribus
Acc.	marĕ	marīā
Abl.	marī	maribus

Как видно из вышеприведённых парадигм гласного типа, окончания присоединяются к основе без изменений.

¹ А также более редкие существительные **tussis, is** *f* *кашель*; **amussis, is** *f* *ответ*; **restis, is** *f* *верёвка*; **pēlvis, is** *f* *лохань*; **ravis, is** *f* *хрунота*.

² Это слово не имеет gen. и dat. sg.

³ Они сохраняют звук **-ī** основы во всех падежах, кроме номинатива.

⁴ Форма **animāl** < ***animāli** – результат отсечения (апокопы) конечного гласного.

2. III СМЕШАННОЕ СКЛОНЕНИЕ

По смешанному типу III склонения в основном изменяются имена существительные женского рода:

а) неравносложные с основой на два согласных, оканчивающиеся в п̄ом. sg. на **-s** (**sors, sort-is** *f* участь; **plēbs, plēb-is** *f* народ; **nox, noct-is** *f* ночь)¹;

б) равносложные, оканчивающиеся в п̄ом. sg. на **-is** и **-ēs** (**fūnis, fūnis** *f* верёвка; **sēdēs, sēdis** *f* седалище сиденье; **vātēs, vātis** *m, f* пророк)².

У существительных этого типа основа на гласный **-ī-** проявляется только в окончании gen. pl. (partī-um, avi-um), во всех остальных падежах они склоняются как существительные согласного склонения (acc. sg. оканчивается на **-ēm** (<*m), abl. sg. — на **-ē**, п̄ом. pl. (= acc. pl.) — на **-ēs**).

Примечание. К III смешанному склонению относится одно существительное ср.р.: **os, ossis** *n* кость (п̄ом. и acc. pl. **ossā**, gen. pl. **ossium**).

Образцы склонения

	sors, sortis <i>f</i> участь		fīnis, fīnis <i>f</i> конец		vātēs, vātis <i>m, f</i> пророк	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
N.	sors	sortēs	fīnis	fīnēs	vātēs	vātēs
G.	sortis	sortium	fīnis	fīnium	vātis	vātium
D.	sortī	sortībus	fīnī	fīnībus	vātī	vātībus
Acc.	sortem	sortēs	fīnem	fīnēs	vātem	vātis (vātēs)
Abl.	sorte	sortībus	fīne	fīnībus	vāte	vātībus

Резюме

Различия в падежных окончаниях согласного, гласного и смешанного типа III склонения можно показать в следующей таблице:

Падеж и число	Согласный тип	Смешанный тип	Гласный тип
Abl. sg.	-ē	-ē	-ī
Gen. pl.	-um	-ium	-ium
Н̄ом.-acc. pl. <i>n</i>	-ā	-ā	-iā

3. ПРАВИЛО РОДА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ III СКЛОНЕНИЯ

Разнообразные окончания п̄ом. sg. существительных III склонения помогают определить их род. Часто он зависит от лексического значения имени: **uxor, ōris** *f* жена; **virgō, īnis** *f* девушка; **māter, tris** *f* мать; **cīvis, is** *m, f* гражданин, гражданка; **dux, cis** *m* вождь; **Scīpiō, iōnis** *m* Сципион. Как отмечалось выше³, названия стран, городов, островов, полуостровов и деревьев — женского рода, а названия ветров, месяцев и рек — мужского рода независимо от окончания.

Мужской род

К мужскому роду относятся в большинстве случаев слова с окончанием на **-ō, -ōs, -or, -es** (неравносложные с основой на один согласный!), **-ex, -er**. Эти слова изменяются по согласному типу.

Согласный тип

Н̄ом.	Gen.	Примеры
-------	------	---------

¹ Об исключениях мужского рода см. Урок 13, Правила рода.

² Слова, выпадающие из правила рода даны в примечаниях к Уроку 13.

³ См., например, материал Урока 4.

-ō ¹	-ōnis	leō, leōnis лев
	-īnis	homō, homīnis человек
-ōs ²	-ōdis	custōs, custōdis сторож
	-ōris	mōs, mōris нрав
-or ³	-ōris	labor, labōris труд
-ēs ⁴	-ītis	mīlēs, mīlītis воин
-ēs ⁵	-ēdis	hērēs, hērēdis наследник
-ēx ⁶	-gis	rēx, rēgis царь
-er ⁷	-ēris	aēr, aēris воздух

Женский род

К женскому роду относятся слова с окончаниями **-ās, -ūs, -aus, -x, -gō, -dō, -iō**, которые изменяются по согласному типу, и слова на **-is, -ēs** (равносложные!), **-s** (после согласного!), изменяющиеся по смешанному типу.

Согласный тип

Nōm.	Gen.	Примеры
-ās ⁸	-ātis	cīvītās, cīvītātis государство
-ūs ⁹	-ūdis	palūs, palūdis болото
	-ūtis	virtūs, virtūtis мужество
-aus	-audis	fraus, fraudis обман
-x	-cis	pāx, pācis мир
-gō	-gīnis	origō, originis происхождение
-dō ¹⁰	-dīnis	pulchritūdō, īnis красота
-iō ¹¹	-iōnis	dissēsiō, iōnis разногласие

Смешанный тип

-is ¹²	-is	navis, navis корабль
-ēs	-is	caedēs, caedis убийство
согл.+s ¹³	-is	pars, partis часть

Средний род

К среднему роду относятся слова на **-mā, c, -n, -t, -ūs, -ūs, -ūr**, склоняющиеся по согласному типу, и слова на **-ē, -l, -ar**, изменяющиеся по гласному типу.

¹ Однако к женскому роду относится слово **carō, carnis** *плоть, мясо*.

² Важнейшими отступлениями являются слова среднего рода **os, ossis** *кость*, **os, ōris** *уста* и женского рода **dōs, dōtis** *приданое*.

³ Но есть несколько имён среднего рода **cor, cordis** *сердце*; **aequor, aequōris** (*морская*) *гладь*; **marmor, marmōris** *мрамор* и женского рода **arbor, arbōris** *дерево*.

⁴ Исключения женского рода: **segēs, ētis** *посев*; **tegēs, ētis** *черепица*.

⁵ Выпадают из правила слова женского рода: **quiēs, quiētis** *покой*; **mercēs, mercēdis** *награда, плата*; **compēs, compēdis** (*обыкн. pl.*) *оковы*; **abiēs, abiētis** *ель*.

⁶ Но к женскому роду относятся слова **lēx, lēgis** *закон*; **nex, necis** *убийство, насильственная смерть*.

⁷ Существует только несколько имён среднего рода **cadāver, ēris** *труп*; **iter, itinēris** *путь*; **vēr, vēris** *весна*; **ūber, ūbēris** *вымя*; **tūber, tūbēris** *горб*; **papāver, papāvēris** *мак*; **cicer, cicēris** *горох*.

⁸ Исключения — слова мужского рода **ās, assis** *асс (монета)*; **vas, vadis** *поручитель* и среднего рода **vās, vāsīs** *сосуд* (во мн.ч. это слово имеет парадигму II¹⁰ скл.: **vāsa, vāsōrum**) и несклоняемые имена **fās** *божественный закон, дозволенное*, **nefās** *нечестие*.

⁹ Слово **mūs, mūrīs** *мышь* — мужского рода, а **tūs, tūrīs** *ладан*; **iūs, iūrīs** *право*; **rūs, rūris** *деревня* — среднего рода.

¹⁰ Кроме **ōrdō, ōrdīnis** *т порядок*.

¹¹ За исключением **pūgiō, pūgiōnis** *т кинжал*. В основном слова женского рода на **-iō** носят абстрактный характер.

¹² К мужскому роду относятся почти все слова на **-cis, -guis, -nis**, а также **lapis, lapīdis** *камень*; **pulvis, pulvērīs** *пыль*; **collis, collis** *холм*; **mēnsis, mēnsis** *месяц*; **orbis, orbis** *круг*; **axis, axis** *ось*; **cīvis, is** *гражданин*; **hostis, is** *враг*.

¹³ Кроме **fōns, fontis** *источник*; **mōns, montis** *гора*; **pōns, pontis** *мост*; **dēns, dentis** *зуб*, которые относятся к мужскому роду.

Согласный тип

Nōm.	Gen.	Примеры
-mā ¹	-mātis	grammā, grammātis <i>буква</i>
-c	-tis	lac, lactis <i>молоко</i>
-n	-nīnis	nōmen, nōmīnis <i>имя</i>
-t	-pītis	caput, capītis <i>голова</i>
-ūs	-ūris	rūs, rūris <i>деревня</i>
-ūs ²	-ēris	genūs, genēris <i>род</i>
	-ōris	tempūs, tempōris <i>время</i>
-ūr ³	-ōris	rōbur, rōbōris <i>дуб, сила</i>
	-ūris	guttur, guttūris <i>горло</i>

Гласный тип

-e	-is	mare, maris <i>море</i>
-l ⁴	-ālis	anīmal, animālis <i>животное</i>
-ar	-āris	exemplar, exemplāris <i>образец</i>

4. ВОПРОСИТЕЛЬНО-ОТНОСИТЕЛЬНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ QUI, QVAE, QUOD

Местоимение **qui, quae, quod** *какой, который* выступает в значении вопросительного и относительного местоимений.

	Singularis			Pluralis		
	m	f	n	m	f	n
N.	qui	quae	quod	qui	quae	quae
G.	cuius			quōrum ⁵	quārum	quōrum
D.	cui			quibus		
Acc.	quem	quām	quod	quōs	quās	quae
Abl.	quō	quā	quō	quibus		

1. Gen. и dat. sg. этого местоимения образованы от основы **cu-** (с утратой лабиализации) с помощью окончаний **-ius** (gen. sg.), **-ī** (dat. sg.).

2. Формы acc. sg. м.р. **quem** и dat.-abl. pl. **quibus** имеют окончания III скл.

3. Nōm. и acc. pl. ср.р. **quae** по общему правилу совпадают, но имеют окончание **-ae** (<ā+ī, где ī — древняя указательная частица).

5. GENITIVUS GENERIS

Genitīvus genēris (*родительный рода, вида*) употребляется при существительных, обозначающих меру, число или количество, при количественных прилагательных и местоимениях среднего рода ед.ч. для обозначения класса, рода, вида предметов, подвергающихся измерению или счёту: **aliquid tempōris** *некоторое время*; **nihil novī** *ничего нового*.

Текст

I

1. Ōrātiō est clavis coelī.
2. Concordia cīvium mīrus urbium.
3. Oculīs magis quam aurībus crēdīmus.
4. Cibus famem sedat, potiō sitim extinguit, vestis arcet frīgus.

¹ Эти слова заимствованы из греческого языка.

² Из слов на **-ūs** к мужскому роду относится **lepūs, ōris** *заяц*.

³ Слово **vultur, vultūris** *коршун* — мужского рода.

⁴ Слова **sāl, sālis** *соль* и **sōl, sōlis** *солнце* — мужского рода.

⁵ Форма gen. pl. м.р. **quōrum** стала в русском языке существительным *кворум* (необходимое число присутствующих членов какого-нибудь выборного органа). Термин «кворум» возник из латинского выражения **quōrum praesentia satis est** *присутствие которых достаточно*.

5. Mēns sāna in corpōre sānō.
6. Fīnis corōnat opus.
7. Egō sum pānis vīvus, quī dē caelō dēscendī.
8. Athēniēnsēs autem omnēs et advēnae hospītēs ad nihil aliud vacābant nisi aut dīcēre aut audīre alīquid novī.
9. Et interrogāvit patrem eius: "Quantum tempōris est, ex quō hoc eī accidit?" At ille ait: "Ab īnfantiā".

II Mare

Mare altum est plēnum animālium. In marī altō sunt multa et varia genēra animālium. Mariā habent litōra, sed flūmīna habent rīpās. In litorībus marium multae sunt bestiae. In maria multa et magna flūmīna īnfluunt. Hominībus ūilitātī mariā pārent. Caelum, nōn anīmum mūtant hominēs, cum trāns mare currunt. Ab antīquīs populīs terrā marīque¹ bella gerēbantur.

Prīmī Chrīstiānī

Iesus Chrīstus hīs ultīmīs verbīs discipulōs suōs allocūtus est: «Īte² in omnēs terrās et docēte omnēs gentēs! Ipse Ego vōs prōsēquar». Illī statim Domīnī praeceptīs obsecūtī sunt. Bacūlis nīsī, mendīcī apostolī per Asiam et Graeciam migrābant. Alīī per mariā in Italiam, Galliam, Hispaniam vehēbantur. Numquam questī sunt dē suīs magnīs labōrībus. Voluptātibus nōn fruēbantur. Magnopēre iīs prōfuit, quod linguā Graecā ūtī sciēbant. Ita facīle nōn modo cum Graecīs, sed etiam cum Rōmānīs colloquēbantur, nam illīs tempōrībus³ multī Rōmānī linguā Graecā ūtēbantur. Ita apostolī fidelīter mūnēre ā Chrīstō datō funcī sunt, quamquam magistrī Rōmānī eōs saepe vehementer persecūtī sunt. Postea doctrīna Chrīstiāna victōriam assecūta est omnēsque partēs imperīī complectēbātur.

Словарь

alius, a, ud; <i>gen. sg. alterius</i> другой	Gallia, ae f Галлия	ōrātiō, ōnis f речь
allōquor, locūtus sum, lōquī 3 обращаться с речью	genus, genēris n род	*pānis, is m хлеб
altus, a, um глубокий; высокий	*gēns, gentis f народ, племя	pāreō, uī, ītum 2 являться; повиноваться
*animāl, animālis n животное	gerō, gessī, gestum 3 нести; вести; bellum gerere вести войну	*pars, partis f часть
anīmus, ī m дух	Graecus, a, um греческий	pectus, tōris n грудь
antīquus, a, um древний	Graecia, ae f Греция	persēquor, persecūtus sum 3 преследовать
arceō, uī, – 2 предохранять, удерживать	habēō, buī, bītum 2 иметь	plēnus, a, um полный
apostolus, ī m апостол	Hispania, ae f Испания	populus, ī m народ
Asia, ae f Азия	homō, homīnis m человек	postea adv. затем, после
assēquor, assecūtus sum 3 достигать	Iesus, ū m Иисус	praeceptum, ī n предписание, наставление, заповедь
aurum, ī n золото	*ignis, is m огонь	prīmus, a, um первый
bacūlum, ī n палка, посох	imperium, imperīi n власть, держава	probō 1 пробовать, одобрять
bellum, ī n война	incendium, īi n пожар	prōsum, fuī, –, prodesse быть полезным, пригодиться
bestia, ae f зверь	īnfluō, flūxī, flūxum 3 втекать, впадать	prōsēquor, secūtus sum 3 провожать
*caedēs, is f убийство, резня	ita adv. так	quamquam хотя
caelum, ī n небо	Italia, ae f Италия	*queror, questus sum 3 жаловаться
Christīanus, ī m христианин	labor, labōris m работа	quod что
Christus, ī m Христос	lingua, ae f язык	rīpa, ae f берег (речной)
collōquor, collocūtus sum 3 беседовать, говорить		Rōmānus, ī m римлянин

¹ Abl. locī: на море и на земле.

² Императив настоящего времени от неправильного глагола **eō, īi, itum, īre** идти.

³ Abl. tempōris: в те времена.

complector, complexus sum 3 обнимать, охватывать	*litus, litōris <i>n</i> берег (морской)	saepe <i>adv.</i> часто
*cor, cordis <i>n</i> сердце	magister, magistrī <i>m</i> учитель; начальник, правитель	sciō 4 знать
currō, cucurrī, cursum 3 бежать; плыть	magnus, a, um большой	spectō 1 смотреть
dō, dedī, datum 1 давать	magnopere <i>adv.</i> очень, весьма	statim <i>adv.</i> тотчас
discipūlus, ī <i>m</i> ученик	*mare, maris <i>n</i> море	tempus, tempōris <i>n</i> время
doceō, cui, cītum 2 учить	mendicus, a, um бедный	terra, ae <i>f</i> земля
doctrīna, ae <i>f</i> учение	*mēns, mentis <i>f</i> ум, мысль	trāns <i>prep.</i> через
Domīnus, ī <i>m</i> Господь	migrō 1 переходить, переезжать	ulīmus, a, um последний
etiam <i>adv.</i> также, даже	modo <i>adv.</i> только; nōn modo... sed etiam... не только... но и...	ūtor, ūsus sum 3 использовать
facile <i>adv.</i> легко	multus, a, um многих	*ūtilitās, ūtilitātis <i>f</i> польза
fideliter <i>adv.</i> верно	mūnus, mūnēris <i>n</i> обязанность, должность	varius, a, um различный
*finis, is <i>m</i> граница, конец	mūtō 1 менять	vehō, vēxī, vectum 3 везти; <i>pass.</i> vehī ехать
flūmen, flūmīnis <i>n</i> река	nam <i>conj.</i> потому что	vehementer <i>adv.</i> сильно, яростно
frīgus, gōris <i>n</i> холод	nītor, nīsus (nīxus) sum 3 <i>+abl.</i> опираться	verbum, ī <i>n</i> слово
*fruor, frūctus sum 3 пользоваться, наслаждаться	numquam <i>adv.</i> никогда	vestis, is <i>f</i> одежда
*fungor, functus sum 3 исполнять;	obsēquor, obsecūtus sum 3 слушаться	victōria, ae <i>f</i> победа
fungī mūnere (officiō) исполнять обязанность	*omnis, omne всякий	voluptās, voluptātis <i>f</i> наслаждение, улада, радость

Упражнения

1. Просклонять письменно:
quae urbs nova, quis hostis malus.
2. Определить формы:
amābam, auditōrium, omnium, aurium, aurī (2 формы), audī, pācī, cibī, puerī (2 формы), noctium, clavis (2 формы), spectātis, amābis, tempōris, amāris, auris, vidēris, honōris, audīris, impedīmentīs, ōrātis, agītis, vōcis.
3. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
артист, урбанизм, партизан, милиция, фонтан, пацифизм?
4. Выучить правило рода имён III склонения и важнейшие исключения из него.

УРОК 14

Понятие о конъюнктиве.
Praes. con. āct. et pass.
Impf. con. āct. et pass.
Придаточные предложения цели **ut (nē) fināle**.
Abl. locī.

1. CONIŪNCTĪVUS (Сослагательное наклонение)

Сослагательное наклонение характеризует действие как в той или иной степени противопоставляемое реальности (желание, побуждение, предположение, возможность, сомнение и др.).

Эти субъективные значения времён конъюнктива полностью проявляются в независимых предложениях¹. В некоторых зависимых (придаточных) предложениях отчасти сохраняются первоначальные субъективные значения конъюнктива, в других конъюнктив грамматизируется, т.е. становится грамматическим признаком зависимого, придаточного предложения.

Латинский *coniunctivus* имеет четыре времени: два — в системе инфекта (*praesēns* и *imperfectum*) и два — в системе перфекта (*perfectum* и *plūsquamperfectum*).

2. PRAESĒNS CONIŪNCTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET PASSĪVĪ

Praesēns coniunctivī āctīvī и *passīvī* глаголов I спр. (основа инфекта **-ā**) образуется с помощью суффикса **-ē-**, вытесняющего гласный звук основы, и личных активных или пассивных окончаний.

Praesēns coniunctivī āctīvī и *passīvī* глаголов II, III и IV спр. образуется с помощью суффикса **-ā-**, присоединяемого к основе инфекта, и тех же самых личных окончаний².

Praesēns coniunctivī āctīvī

		<i>laudō</i> 1 хвалить	<i>moneō, uī, ītum</i> 2 внушать	<i>vincō, vīcī, victum</i> 3 побеждать	<i>iaciō, iēcī, iactum</i> 3 бросать	<i>vinciō, vīncitum</i> 4 звать	<i>vīnxī</i>
		I спр.	II спр.	III ^a спр.	III ^o спр.	IV спр.	
Sg.	1	<i>laude-m</i>	<i>mone-a-m</i>	<i>vinc-a-m</i>	<i>iaci-a-m</i>	<i>vinci-a-m</i>	
	2	<i>laudē-s</i>	<i>mone-ā-s</i>	<i>vinc-ā-s</i>	<i>iaci-ā-s</i>	<i>vinci-ā-s</i>	
	3	<i>laude-t</i>	<i>mone-a-t</i>	<i>vinc-a-t</i>	<i>iaci-a-t</i>	<i>vinci-a-t</i>	
Pl.	1	<i>laudē-mus</i>	<i>mone-ā-mus</i>	<i>vinc-ā-mus</i>	<i>iaci-ā-mus</i>	<i>vinci-ā-mus</i>	
	2	<i>laudē-tis</i>	<i>mone-ā-tis</i>	<i>vinc-ā-tis</i>	<i>iaci-ā-tis</i>	<i>vinci-ā-tis</i>	
	3	<i>laude-nt</i>	<i>mone-a-nt</i>	<i>vinc-a-nt</i>	<i>iaci-a-nt</i>	<i>vinci-a-nt</i>	

Praesēns coniunctivī глагола esse

	Singulāris	Plūrālis
1	<i>s-i-m</i> ³	<i>s-ī-mus</i>
2	<i>s-ī-s</i>	<i>s-ī-tis</i>
3	<i>s-i-t</i>	<i>s-ī-nt</i>

¹ Об употреблении конъюнктива в независимых предложениях см. *Урок 19*.

² В отличие от латыни русское сослагательное наклонение не различается по временам и имеет только одну форму.

³ Гласный звук **ī** в древности служил показателем желательного наклонения (опатива), которое не удержалось в латинском языке и вошло в систему конъюнктива. Этот же показатель мы встречаем в перфекте сослагательного наклонения, например: **dīxēs-i-m > dīxēr-i-m*, о чём будет идти речь в *Уроке 19*.

Praesens coniunctivī passivī

		I cnp.	II cnp.	III ^a cnp.	III ^o cnp.	IV cnp.
Sg.	1	laude-r	mone-a-r	vinc-a-r	iaci-a-r	vinci-a-r
	2	laudē-ris	mone-ā-ris	vinc-ā-ris	iaci-ā-ris	vinci-ā-ris
	3	laudē-tur	mone-ā-tur	vinc-ā-tur	iaci-ā-tur	vinci-ā-tur
Pl.	1	laudē-mur	mone-ā-mur	vinc-ā-mur	iaci-ā-mur	vinci-ā-mur
	2	laudē-mīnī	mone-ā-mīnī	vinc-ā-mīnī	iaci-ā-mīnī	vinci-ā-mīnī
	3	laude-ntur	mone-a-ntur	vinc-a-ntur	iaci-a-ntur	vinci-a-ntur

3. IMPERFECTUM CONIUNCTIVĪ ĀCTĪVĪ ET PASSIVĪ

Практически imperfectum coniunctivī āctivī и passivī образуется присоединением личных окончаний к форме infinitivus praesentis āctivī.

Imperfectum coniunctivī āctivī

		I cnp.	II cnp.	III ^a cnp.	III ^o cnp.	IV cnp.
Sg.	1	laudā-re-m ¹	monē-re-m	vinc-ē-re-m	iac-ē-re-m	vincī-re-m
	2	laudā-rē-s	monē-rē-s	vinc-ē-rē-s	iac-ē-rē-s	vincī-rē-s
	3	laudā-re-t	monē-re-t	vinc-ē-re-t	iac-ē-re-t	vincī-re-t
Pl.	1	laudā-rē-mus	monē-rē-mus	vinc-e-rē-mus	iac-e-rē-mus	vincī-rē-mus
	2	laudā-rē-tis	monē-rē-tis	vinc-e-rē-tis	iac-e-rē-tis	vincī-rē-tis
	3	laudā-re-nt	monē-re-nt	vinc-ē-re-nt	iac-ē-re-nt	vincī-re-nt

Imperfectum coniunctivī глагола esse

	Singulāris	Plūrālis
1	es-se-m	es-sē-mus
2	es-sē-s	es-sē-tis
3	es-se-t	es-se-nt

Imperfectum coniunctivī passivī

		I cnp.	II cnp.	III ^a cnp.	III ^o cnp.	IV cnp.
Sg.	1	laudā-re-r	monē-re-r	vinc-ē-re-r	iac-ē-re-r	vincī-re-r
	2	laudā-rē-ris	monē-rē-ris	vinc-e-rē-ris	iac-e-rē-ris	vincī-rē-ris
	3	laudā-rē-tur	monē-rē-tur	vinc-ē-re-t	iac-e-rē-tur	vincī-rē-tur
Pl.	1	laudā-rē-mur	monē-rē-mur	vinc-e-rē-mus	iac-e-rē-mur	vincī-rē-mur
	2	laudā-rē-mīnī	monē-rē-mīnī	vinc-e-rē-tis	iac-e-rē-mīnī	vincī-rē-mīnī
	3	laudā-re-ntur	monē-re-ntur	vinc-e-re-ntur	iac-e-re-ntur	vincī-re-ntur

4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЦЕЛИ С СОЮЗОМ UT (NĒ) FĪNĀLE

Придаточные предложения цели вводятся союзами **ut** *чтобы*, *дабы*, **nē**, **ut nē** *чтобы не*, **nēve** и *чтобы не*, которые называются ut (nē) fīnāle.

В этих предложениях всегда ставится con. praesentis или imperfectī в зависимости от времени сказуемого главного предложения, что можно представить следующей схемой:

Главное предложение	Придаточное предложение
praesēns, futūrum, imperātivus	praesēns coniunctivī
imperfectum, perfectum, plūsquamperfectum	imperfectum coniunctivī

Haec scribō, ut relevēs mē.

Я пишу это, чтобы ты меня поддержал.

Haec scripsī, ut relevārēs mē.

Я написал это, чтобы ты меня поддержал.

¹ Следует помнить, что звук ē в слове -rē долгий. Impf. con. исторически образовался путём присоединения к основе инфекта суффикса конъюнктива прошедшего времени -sē и личных окончаний активного или пассивного залога. В интервокальном положении по закону ротацизма звук s перешёл в r. Таким образом, внешне совпали основа impf. con. и форма inf. praes. āct., но в inf. praes. āct. в слове -rē — звук ě краткий, а в impf. con. в слове -rē — ē долгий.

N.B. В грамматике времена настоящее и будущее (praesēns, futūrum, imperātivus) называются главными временами, времена же прошедшие (perfectum, imperfectum, plūsquamperfectum) называются историческими.

5. ABLĀTĪVUS LOCĪ

Ablātīvus locī (аблатив места) обозначает место действия. Обычно он употребляется с предлогом **in**: **in urbe** в городе. Если слово со значением места имеет определение, то ablātīvus locī чаще употребляется без предлога: **quā regiōne?** в какой стороне? **locō idoneō** в удобном месте. Без предлога употребляется сочетание **terrā marīque** на суше и на море.

Текст I

1. Dō, ut dēs.
2. Edīmus, ut vīvāmus, nōn vīvīmus, ut edāmus.
3. Honōrā patrem tuum, ut superveniat tibi benedictiō ā Deō.
4. Venī, impōne manūs¹ super eam, ut salva sit et vīvat.
5. Adāmus respondit: "Mulier, quam dedisti mihi sociam, porrēxit mihi fructum istum, ut ēdērem".
6. Nōn quaerō intellegere, ut crēdam, sed crēdō, ut intellēgam.
7. Prīncipēs sacerdotum cōnsilium faciēbant, ut Iesum dolō tenērent et occidērent.
8. Iūdas quaerēbat opportunitātem, ut Iesum tradēret.
9. Tum eīēcit Adāmum et Evam ex hortō, ut ille coleret terram; et collocāvit angēlum, quī praeferēbat manū gladium igneum, ut custodiret aditum Paradīsī.

Тemptātiō Domīni

Euangelista Matthaeus nōbīs narrat post baptisma Iesum ductum esse in dēsertum, ut temptārētur ā diabōlō. Post iēiūnium longum ēsurīvit. Temptātor accessisse et dīxisse Eī traditur: "Sī Fīlius Deī es, dīc, ut lapīdēs istī pānēs fiant. Quī ita respondit illī: "Scrīptum est nōn in pāne sōlō homīnem vīctūrum esse, sed in omnī verbō, quod prōcēdit dē ore Deī". In secundum Matthaeum Sānctō Euangeliō legīmus quoque diabōlum in Sānctam Cīvitātem Chrīstum assūpsisse et stauisse suprā pinnācūlum Templī, et dīxisse Eī: "Sī Fīlius Deī es, mitte Tē deorsum, scrīptum est enim: *quia angēlīs Suīs mandābit dē Tē et tollent Tē, nē forte offendās ad lapīdem pedem Tuum*". Iesus illī: "Scrīptum est: *nē temptābis Domīnum Deum tuum*".

Ex Euangelistā Matthaeō nōvīmus Chrīstum itērum ā diabōlō assūptum esse in montem excelsum valdē, varia atque permulta rēgna mundī et glōriam eōrum Eī ostentam esse. Diabōlus dīxisse Illī traditur sē datūrum haec omnia, ut Chrīstus sē adoret. Dīcit autem eī Iesus: "Vāde Satānās, scrīptum est: *Domīnum Deum tuum adorābis et Illī sōlī serviēs*". Denīque relīquit eum diabōlus, et ecce angēlī accesserunt et ministrābant Eī.

EXCERPTA

Audīstis, quia dictum est: dīlīgābis proxīmum tuum et odiō habēbis inimīcum tuum. Egō autem dīcō vōbīs: dīlīgāte inimīcōs vestrōs, benefacite hīs, quī odērunt vōs, et orāte prō eīs, quī persequuntur et calumniantur vōs, ut sītis filiī Patris vestrī, Quī in caelīs est, Quī sōlem Suum orīrī facit super bonōs et malōs et pluit super iūstōs et iniūstōs.

Dīcit Salvātor discipūlīs Suīs messem quidem multam, operāriōs autem paucōs esse. Rogāte ergō Domīnum messis, ut eīciat operāriōs in messem Suam.

Словарь

accēdō, cessī, cessum 3 *подходить*
aditus, ūs *приход*
*adorō 1 *поклоняться*
ait *говорит он*

homō, homīnis *т человек*
honōrō 1 *почитать*
hortus, ī *т сад*
inimīcus, ī *т враг, недруг*

persēquor, secūtus sum 3 *преследовать*
pinnācūlum, ī *п конёк кровли*
pluō, pluī, — 3 *идти (о дожде)*
porrīgō, porrēxī, porrēctum 3 *протягивать вперёд*

¹ Асс. pl. от сущ. IV скл. **manus, ūs** *рука*.

angēlus, ī *т ангел*
assūmō, sūmpsi, sūmptum 3
брать, подхватывать

audīō 4 *слушать*

baptisma, mātis *п греч.крещение*

benedictiō, ōnis *ф благословение*

benefaciō, feci, factum 3 *благо-
творить*

bonus, a, um *добрый, хороший*

caelum, ī *п небо*

calumnior 1 *клеветать*

***civitas, ātis** *ф город, государство*
colō, coluī, cultum 3 *ухаживать,
почитать*

collōcō 1 *поставить, поместить*

cōnsilium, ī *п совет*

crēdō, didi, dītum 3 *верить*

custodiō 4 *охранять*

dō, dedi, datum 1 *давать*

denique *adv. наконец*

deorsum *adv. вниз*

dēsertum, ī *п пустыня*

diabōlus, ī *т диавол*

dīcō, dixi, dictum 3 *говорить*

diligō 1 *любить*

discipulus, ī *т ученик*

dolus, ī *т греч. хитрость, ковар-
ство*

dūcō, dūxi, ductum 3 *вести, тя-
нуть*

ecce *вот*

edō, edī, ēsum, ēsse (edēre) *есть*

ēiciō, ēieci, ēiectum 3 *выбрасы-
вать, извергать*

enim *coni. ибо, ведь*

ergō *следовательно*

ēsuriō 4 *хотеть есть*

Euangelista, ae *т Евангелист*

***excelsus, a, um** *высокий, возвы-
шенный*

excerptum, ī *п извлечение, отры-
вок*

faciō, feci, factum 3 *делать, со-
вершать*

filius, ī *т сын*

forte *adv. случайно*

fructus, ūs *т плод*

gladius, ī *т меч*

***glōria, ae** *ф слава*

habēō, buī, bītum 2 *иметь*

iniustus, a, um *неправедный*
intellēgō, llēxi, llēctum 3 *пони-
мать, замечать*

intrō 1 *входить*

ita *adv. так*

itērum *adv. вновь*

***iustus, a, um** *справедливый*

***lapis, lapidis** *т камень*

legō, lēgī, lēctum 3 *читать*

longus, a, um *долгий*

malus, a, um *дурной*

mandō 1 *вручать*

manus, ūs *ф рука*

Matthaeus, ī *т Матфей*

***messis, is** *ф жатва*

ministrō 1 *служить*

mittō, misi, missum 3 *посылать*

modo *adv. сейчас; только*

mōns, montis *т гора*

mulier, ris *ф женщина*

multus, a, um *многий, многочис-
ленный*

mundus, ī *т мир*

narrō 1 *рассказывать*

nōscō, nōvi, nōtum 3 *узнавать,
познавать*

nunc *adv. Теперь*

occidō, cidi, cisum 3 *убивать*

ōdī, ōdisse *ненавидеть*

odium, ī *п ненависть*

offendō, fendi, fensum 3 *ударять*

omnis, e *всякий*

operārius, ī *т работник*

opportunitās, opportunitātis *ф
удобный случай*

ōrō 1 *молить*

***ōs, ōris** *п рот, лицо*

orior, ortus sum 4 *возникать,
рождаться*

**ostendō, ostendi, ostensum (osten-
tum)** 3 *показывать*

pānis, is *т хлеб*

paradisus, ī *т перс. райский сад*

***pater, patris** *т отец*

paucus, a, um *немногий*

***pēs, pedis** *т нога, стопа*

permultus, a, um *весьма многий*

porrō *adv. далее*

post *adv. затем*

praefērō, tūli, lātum, ferre *вы-
ставить выше, предпочитать*

***princeps, principis** *т первый,
начальник*

prōcēdō, cessi, cessum 3 *выхо-
дить вперед, выступать*

proximus, a, um *ближайший*

quaerō, quaesivī, quaesitum 3 *ис-
кать, просить*

quidem *(ограничительно-
усилительная частица) по край-
ней мере, во всяком случае; прав-
да*

***rēgnum, ī** *п царство*

relinquō, liqui, lictum 3 *остав-
лять*

respondeō, spondi, spōnsum 2
отвечать

rogō 1 *просить, спрашивать*

rūrsus *adv. опять*

sacerdōs, ōtis *т, ф жрец; перво-
священник*

***salvus, a, um** *сохранённый, це-
лый, невредимый*

***Salvātor, ōris** *т Спаситель*

***sānctus, a, um** *святой*

scribō, scripsi, scriptum 3 *писать*

serviō 4 *служить*

socia, ae *ф подруга*

***sōl, sōlis** *т солнце*

sōlus, a, um *единственный, оди-
нокий*

statuō, uī, ūtum 3 *ставить*

superveniō, vēni, ventum 4 *прихо-
дить на помощь*

suprā *поверх, сверху*

templum, templi *п храм*

***temptō** 1 *искушать*

temptātiō, ōnis *ф искушение*

temptātor, ōris *т искуситель, со-
блазнитель*

teneō, tenuī, tentum 2 *держат*

terra, ae *ф земля*

tollō, succūli, sublātum 3 *подни-
мать*

trādō, didi, dītum 3 *передавать*

tum *adv. тогда*

vādō, —, —, 3 *(решительно) идти*

valdē *adv. очень*

varius, a, um *различный*

veniō, vēni, ventum 4 *приходить*

vigilō 1 *бодрствовать*

vivō, vixi, vīctum 3 *жить*

Упражнения

1. Определите, к каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
директор, арена, консилиум, финал, альтернатива, линия, оратор, люкс, солярий, текст.
2. Определите следующие формы:

audīrent, audīvistis, audiēbāmus, audiam (2); dictam esse, dictus est, dīcam (2), dīcēs; narrābis, dīcēbās.

3. Просклоняйте:

ille cīvis clārus, haec turris magna.

4. Переведите с русского языка на латинский:

1. Евангелист Матфей рассказывает, что Господь был уведён в пустыню, для того чтобы там (еѡ) Его искушал диавол. 2. И говорит ему диавол: "Если Ты Сын Божий, скажи, чтобы камни эти стали хлебами". 3. Мы едим, чтобы жить, а не живѡм, чтобы есть.

УРОК 15

Прилагательные III скл.
 Причастия наст. вр. действ. залога.
 Придаточные предложения с союзом **ut (nē) obiectivum**.
 Nē fināle et nē obiectivum.
 Abl./gen. quālitātis.

1. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ III СКЛОНЕНИЯ

Помимо прилагательных I-II скл. существуют также прилагательные III скл. Эти прилагательные независимо от формы nōm. sg. склоняются по гласному типу: в abl. sg. они оканчиваются на **-ī**, в gen. pl. — на **-ium**. Однако в acc. sg. они оканчиваются на **-em**, а не на **-im** как существительные гласного типа. Прилагательные III скл. бывают трёх, двух и одного окончаний:

1) прилагательные трёх окончаний (с отдельной формой для м., ж. и ср.р.). Таких прилагательных несколько¹, например: **ācer** *m* острый, **ācris** *f* острая, **ācre** *n* острое.

Образец склонения

Падеж	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.V.	ācer	ācris	ācre	ācrēs	ācriā	
G.	ācris			ācrium		
D.	ācrī			ācribus		
Acc.	ācrem		ācre	ācrēs	ācriā	
Abl.	ācrī			ācribus		

2) прилагательные двух окончаний² (с общей формой для м. и ж.р. и особой для ср.р.). Таких прилагательных большинство, например: **fortis** *m, f* сильный, сильная, **forte** *n* сильное.

Образец склонения

Падеж	Singularis		Plūralis	
	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
N.V.	fortis	forte	fortēs	fortiā
G.	fortis		fortium	
D.	fortī		fortibus	
Acc.	fortem	forte	fortēs	fortiā
Abl.	fortī		fortibus	

3) прилагательные одного окончания (с общей формой для всех трёх родов). Таких прилагательных немного, например: **fēlix** *m, f, n* счастливый, -ая, -ое; **sapiēns** *m, f, n* мудрый, -ая, -ое. По форме nōm. sg. определить основу прилагательных одного окончания (**fēlix**) нельзя. Поэтому они заучиваются, как и существительные, в формах nōm. и gen. sg.: **fēlix**, **fēlicis** счастливый; **sapiēns**, **sapiēntis** мудрый.

¹ Все они суть: **ācer**, **salūber**, **equester**,
celer, **paluster**, **pedester**,
celēber, **alācer**
 и крылатый **volūcer**.

² Прилагательные III скл. двух окончаний не различают форм мужского и женского родов, но противопоставляют им форму среднего рода, сохраняя следы древнейшего деления на род одушевлённый и неодушевлённый.

Образец склонения

Падеж	Singularis		Plūralis	
	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
N.V.	sapiēns		sapientēs	sapientiā
G.	sapientis		sapientium	
D.	sapientī		sapientibus	
Acc.	sapientem	sapiēns	sapientēs	sapientiā
Abl.	sapientī		sapientibus	

Но следующие прилагательные склоняются по согласному типу:

1) прилагательные одного окончания:

dīves, dīvītis богатый
pauper, paupēris бедный
vetus, vetēris старый, старинный
prīnceps, cīpis первый, главный
particeps, cīpis участвующий;

2) прилагательные в сравнительной степени¹.

2. PARTICIPIUM PRAESENTIS ĀCTĪVĪ

(Причастие настоящего времени действительного залога)

Participium praesentis āctīvī образуется от основы незаконченного вида, или инфекта. Глаголы I-II спряжения образуют part. praes. āct. с помощью суффикса **-nt-**, глаголы III-IV спр. — с помощью суффикса **-ent-**. Nōm. sg. всех родов (как и у прилагательных III скл. одного окончания типа **sapiēns, entis**) образуется с помощью окончания **-s** (сигматический номинатив). Это окончание **-s** ассимилирует конечный звук основы **-t** с последующим упрощением: **ts > ss > s**.

Спряж.	Nōminātivus	Genitīvus
I	laudāns < *lauda-nt-s	laudant-is <i>хваляющий</i>
II	dēlēns < *dēle-nt-s	dēlent-is <i>разрушающий</i>
III	mittēns < *mitt-ent-s	mittent-is <i>посылающий</i>
	iaciēns < *iaci-ent-s	iacient-is <i>бросающий</i>
IV	fīniēns < *fīni-ent-s	fīnient-is <i>заканчивающий</i>

Part. praes. āct. в атрибутивной позиции² склоняется так же, как и прилагательные III скл. по гласному типу. Однако если причастие употреблено в предикативной позиции³, то в abl. sg. оно оканчивается на **-ē**⁴.

Форма part. praes. āct. глагола **esse** — nōm. **ēns**, gen. **entis** в классическом латинском языке малоупотребительна. Из глаголов, сложных с **esse**, part. praes. āct. имеют глаголы:

absum, afuī, —, abesse — **absēns, entis** *отсутствующий*;
 praesum, praefuī, —, praeesse — **praesēns, entis** *присутствующий, настоящий* (о времени);
 possum, potuī, —, posse — **potēns, entis** *могущий; могущественный*.

¹ Они будут рассмотрены в следующем уроке.

² Т.е. когда оно выполняет функцию определения.

³ Т.е. когда оно выступает в роли логического сказуемого.

⁴ Чаще всего в обороте abl. abs., см. следующий урок.

3. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ С СОЮЗОМ UT (NĒ) OBIECTĪVUM

Предложения дополнительные стоят при глаголах со значением требования, просьбы, стремления, старания (*verba studii et voluntatis*), которые обязательно требуют дополнения и не имеют без него смысловой законченности. Таковы латинские глаголы и выражения:

cūrō 1	<i>заботиться</i>
impērō 1	<i>приказывать</i>
moneō, nuī, nītum 2	<i>напоминать, убеждать</i>
opĕram dō 1	<i>стараться</i>
postūlō 1, flāgītō 1	<i>требовать</i>
petō, tivī, tītum 3	<i>стремиться; добиваться; просить, требовать, просить т.п.</i>
rogō 1	

Они вводятся союзами *ut (nĕ) obiectivum*¹. В них употребляется *praesens con.* после главных времён и *imperfectum con.* после исторических времён в главном предложении.

Cūrā iġitur, ut quam p̄mum veniās .	<i>Итак, приди как можно быстрее (букв.: позаботься о том, чтобы ты пришёл как можно быстрее).</i>
Cūrā , ut valeās .	<i>Будь здоров (букв.: позаботься о том, чтобы быть здоровым).</i>
Dabō opĕram , ut istūc veniam .	<i>Я постараюсь, чтобы прийти к вам туда.</i>
Fac (ut) valeās mēque mutuō diligās .	<i>Будь здоров и взаимно люби меня (букв.: сделай так, чтобы ты был здоров и любил меня взаимно)</i>
Dedī opĕram , ut celeriter mē recipĕrem .	<i>Я старался, чтобы быстро вернуться.</i>

4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОТРИЦАТЕЛЬНЫМИ СОЮЗАМИ NĒ FĪNĀLE И NĒ OBIECTĪVUM

В латыни отрицательное предложение может иметь только одно отрицание. В придаточных предложениях цели и дополнительных отрицание **nĕ** выступает в роли отрицательного союза *чтобы не*, а при глаголах со значением *бояться, опасаться, следить (verba timendi)* — *как бы не*:

Timēbat enim, nĕ et ipse morerētur sicut fratrēs eius.	<i>Ибо он боялся, как бы не умер и он подобно братьям его.</i>
Rogō tē, nĕ discēdās .	<i>Я прошу тебя, чтобы ты не уходил (не уходить).</i>
Rogāvī tē, nĕ discēdērēs .	<i>Я попросил тебя, чтобы ты не уходил (не уходить).</i>

Сочетание отрицательного союза **nĕ** с неопределёнными местоимениями и наречиями переводится следующим образом:

nĕ quis	<i>чтобы никто</i>
nĕ usquam	<i>чтобы нигде</i>
nĕ quid	<i>чтобы ничто</i>
nĕ unquam	<i>чтобы никогда</i>
nĕ ūllus	<i>чтобы никакой</i>

¹ В русском языке в придаточных предложениях цели и дополнительных с союзом *чтобы* также употребляется согласительное наклонение, аналитическая частица которого *бы* присоединилась к союзу *что*.

Senātus **dēcrēvit**, ut cōnsulēs vidērent, **nē quid** rēs publica dētrīmentī **capēret**.

Сенат постановил, чтобы консулы заботились, как бы (чтобы) государство не потерпело никакого ущерба.

5. ABLĀTĪVUS QUĀLITĀTIS

Для обозначения качества или свойства предмета или лица употребляется аблатив имени существительного в сочетании с прилагательным. Такой аблатив называется *ablātīvus quālitātis* (*аблатив качества*).

Ablātīvus quālitātis выполняет функцию несогласованного определения или именной части составного сказуемого:

Vir magnā fortitūdīne.

Человек большой храбрости (=очень храбрый человек).

Caesar fuit magnō ingeniō.

Цезарь был (человеком) большой одаренности (=очень одаренным).

В подобном же значении может употребляться и *genitīvus quālitātis*.

Текст

I

1. Sōl efficit, ut omnia flōreant.
2. Alcibiādēs¹, vir acrī ingeniō, cīvībus suīs nōn semper cōnsiliōrum salūbrium auctor fuit.
3. Et respondēs Iesus dīxit eīs: “Vidēte, nē quis vōs sēdūcat”.
4. Beluā multōrum capītum.
5. Tē, Domīne, supplicīter exōrāmus, ut gregem Tuum nōn dēsērās, sed per beātōs apostōlōs Tuōs continuā prōtēctiōne custōdiās.
6. Nēmō nāscitur dīves.
7. Rogāte domīnum messis, ut mittat operāriōs in messem suam.
8. L. Tarquinius fratrem habuit Arruntem Tarquinium, mītis ingeniū iuvēnem.
9. Praecēpit Iesus discipūlīs, nē cuī dīcērent dē vīsiōne.
10. Vīta brevis est, ars longa.
11. Timuī timōre magnō, nē āvertērēs faciem Tuam ā mē nēve īrāscerēris servō Tuō.
12. Dulcis est libertās.
13. Philosophia nōs docuit, ut nōsmet ipsōs nōscerēmus.
14. Vigilate et orāte, nē intrētis in temptātiōnem.
15. Respondērunt prūdētēs dicentēs: “Nē forte nōn sufficiat <oleum> nōbīs et vōbīs, vādite potius ad vendētēs et emīte vōbīs”.

II

Evangelium sanctī Matthaeī

Venīte, benedictī Patris Meī, possidēte parātum vōbīs ā cōnstitūtiōne mundī. Ēsurīvī enim et dedistis Mihī mandūcāre; sitīvī et dedistis Mihī bibēre; hospēs eram et collēgistis Mē; nūdus eram et cooperuistis Mē; infirmus — et visitāstis Mē. Tunc respondēbunt Eī iūstī, dīcentēs: Domīne, quāndō Tē vīdīmus ēsurgentem et pāvīmus Tē; sitientem et dedīmus Tibī pōtiōnem? Quāndō autem Tē vīdīmus hospītem et collēgīmus Tē; aut nūdum et cooperuīmus Tē? Aut quāndō Tē vīdīmus infirmum, in carcēre et vēnīmus ad Tē?

Ōrātiōnēs

Quaesūmus, omnipōtēns Deus, vōta humilium respīce atque ad dēfēnsiōnem nostram dextēram Tuae maiestātis extēde. Rēgnum Tuum rēgnum omnium saeculōrum et dominātiō Tua in

¹ Алкивиад — афинский полководец и политический деятель, племянник Перикла, ученик Сократа (452-404 гг. до Р.Х.).

omnī generatiōne. Iustus Domīnus in omnībus viīs Suīs et sānctus in omnībus operībus Suīs. Omnipōtēns, misericors Deus, exaudi ōrātiōnēs servōrum Tuōrum.

Excerpta

Et dīxit Domīnus Mōsī: "Vāde et praecēde popūlum, ut ingrediātur et possideat terram, quam iūrāvī patrībus eōrum, ut trādērem eīs". Et nunc, Israhel, quid Domīnus Deus tuus petit ā tē, nisi ut timeās Domīnum Deum tuum, et ambūlēs in viīs Eius, et dīlīgēs Eum ac serviās Domīnō Deō tuō in tōtō corde tuō et in tōtā anīmā tuā, custodiāsque mandāta Domīnī et caerimoniās Eius, quās ego hodiē praecipīō, ut bene sit tibi.

Словарь

ac союз и

*acer, cris, cre острый, сильный

ad к

Alcibiādēs, is т Алкивиад

ambūlo 1 ходить, гулять

anīma, ae ф душа

Arrūns, Arruntis т Аррунт (эт-русск. младший сын)

*ars, artis ф искусство

atque союз и

auctor, ōris т автор, творец

*āvertō, vertī, versum 3 отворачивать (ся), поворачивать (ся)

beātus, a, um блаженный, счастливый

belua, ae ф зверь

bene adv. хорошо

benedictus, a, um благословенный

bibō, bibī, pōtum 3 пить

*brevis, e краткий, короткий

caerimōnia, ae ф святость; священнодействие, торжества

caput, capitis п голова

carcer, carcēris п тюрьма, темница

cīvis, is т, ф гражданин

collīgō, legī, lectum 3 собирать

cōnsilium, īī п совет, план, замысел

cōnstitūtīō, ōnis ф основание, установление

continuus, a, um непрерывный, сплошной

*cooperiō, operuī, opertum 4 покрывать, закрывать

cor, cordis п сердце

custodiō 4 сторожить, охранять

dēfensiō, ōnis ф защита

dēsērō, seruī, sertum 3 покидать

Deus, ī т Бог

dexter, t(ē)ra, t(ē)rum правый

dīcō, dīxī, dictum 3 говорить

dīlīgō 1 любить

discipūlus, ī т ученик

extendō, tendī, tentum 3 протягивать

fīōreō, ruī, — 2 цвести

forte adv. случайно

frater, fratris т брат

generatiō, ōnis ф рождение; поколение

*grex, gregis т стадо, толпа

habēō, habuī, habitum 2 иметь

hodiē adv. сегодня

*hospēs, hospītis т чужестранец, гость

*humīlis, e смиренный, низкий

īnfirmitas, a, um слабый

ingenium, īī п дарование, талант

*ingredior, gressus sum 3 вступать

īrāscor, — 3 злиться

Israhēl indecl. т Израиль

iūrō 1 клясться

iūstus, a, um праведный, справедливый

iuvēnis, is т юноша

libertās, ātis ф свобода

longus, a, um долгий, длинный

magnus, a, um большой

maiestās, ātis ф величие

mandātum, īī п повеление, поручение

mandūcō 1 жевать, кушать

Matthaeus, ī т Матфей

*messis, is ф жатва, сбор урожая

miserīcors, cordis милосердный

*mītis, e кроткий

mittō, misi, missum 3 посылать, отправлять

Mōsēs, is т Моисей

multus, a, um многочисленный

mundus, ī т мир

nēmō, mīnis никто

nēve и не

nisi если не, кроме

pater, patris т отец

petō, petivī, petitum 3 искать, просить, домогаться чего-л.

philosophia, ae ф философия, любомудрие

popūlus, īī т народ

possideō, sēdī, sessum 2 владеть чем-л.

pōtiō, ōnis ф напиток

potius adv. скорее

praecēdō, cessī, cessum 3 предшествовать

praecipīō, cēpī, ceptum 3 предписывать, наставлять

*prōtēctiō, ōnis ф защита, покровительство

prūdēns, entis мудрый

quam сколь, как; чем

quandō adv. когда

quis, quid кто, что

rēgnum, īī п царство

respiciō, spēxī, spectum 3 оглядываться

*respondeō, spondī, spōnsum 2 отвечать

rogō 1 требовать

saecūlum, īī п век

*salūber, bris, e здоровый

sānctus, a, um святой

sēdūcō, dūxī, ductum 3 совращать

semper adv. всегда

serviō 4 быть рабом, служить

*servō 1 сохранять, спасать

servus, ī т раб

*sitiō 4 испытывать жажду

sōl, sōlis т солнце

sufficiō, fecī, factum 3 быть достаточным

supplicīter adv. смиренно, слезно

Tarquinius, īī т Тарквиний

terra, ae ф земля, страна

tīmor, tīmōris т страх

tīmeō, timuī, — 2 бояться

tōtus, a, um весь, целый

* <i>dīves, dīvītis</i> богатый	<i>nōscō, nōvī, nōtum</i> 3 узнавать	* <i>trādō, dīdī, dītum</i> 3 передавать
<i>dō, dedī, datum</i> 1 давать	<i>nūdus, a, um</i> голый	<i>tunc</i> тогда
<i>doceō, docuī, doctum</i> 2 учить	<i>nunc</i> adv. теперь	<i>vādō, —, —</i> 3 решительно идти, отправляться
<i>dominātiō, ōnis</i> f господство	<i>oleum, ī</i> n масло растительное	<i>vēndō, vēndīdī, vēndītum</i> 3 продавать
<i>Domīnus, ī</i> m Господь	<i>omnis, e</i> всякий, весь	<i>vēniō, vēnī, ventum</i> 4 идти
* <i>dulcis, e</i> сладкий	<i>omnipōtēns, entis</i> всемогущий	<i>videō, vīdī, vīsum</i> 2 видеть
* <i>efficiō, effēcī, effectum</i> 3 делать, производить, сооружать	* <i>nāscor, nātus sum</i> 3 рождаться	<i>via, ae</i> f дорога
<i>emō, emī, emptum</i> 3 покупать	<i>operārius, ī</i> m работник	<i>vir, ī</i> m муж
<i>enim</i> союз ибо, ведь	<i>opus, opēris</i> n дело	<i>vīsiō, ōnis</i> f видение
<i>ēsuriō</i> 4 голодать, терпеть голод	<i>ōrātiō, ōnis</i> f молитва	<i>vīta, ae</i> f жизнь
<i>exaudiō</i> 4 выслушивать, внимать	<i>parō</i> 1 готовить	<i>vōtum, ī</i> n обет, желание
* <i>exōrō</i> 1 упрашивать, умолять	<i>pascō, pāvī, pāstum</i> 3 пастись	

Упражнения

1. Просклонять:

homō sapiēns, id templum ingēns, tempus brevis.

2. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:

реликвия, раритет, алтарь, аббревиатура, религия, линия, бревиарий, вокал, ветеран, принц?

3. Определить формы:

celētī (2), *repērī*, *opērī* (2), *brevī* (2), *delēvī*, *crēvī* (2), *srēbrī* (2), *brevium*, *ātrium*, *fēlīcium*, *auditōrium*, *omnium*, *ōstium*, *templum*, *dīvītum*.

4. Перевести с русского языка на латинский:

1. Цезарь был человек великого ума. 2. Многоголовая гидра (*hydra*). 3. Мы видели, как он голодал, и дали ему есть; мы видели его, как он алкал, и дали ему пить. 4. Храбрым судьба помогает (*adiūvō* + *acc.*). 5. Мы хотим, чтобы в здоровом теле был здоровый дух.

5. В приведённых выше фразах образовать исходную форму прилагательных, определить их функцию в предложении (атрибутивную или предикативную).

УРОК 16

Существительные IV скл.

Plqpf. ind. āct. et pass.

Abl. abs.

Придаточные предложения с союзом **ut cōnsecūtivum**.

1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ IV СКЛОНЕНИЯ

К IV склонению относятся существительные¹ мужского и среднего родов с основой на **-ū**. В *nōm. sg.* существительные мужского рода оканчиваются на **-ūs**, существительные среднего рода — на **-ū**. К IV скл. относится также несколько корневых слов женского рода. Наиболее употребительные из них: **manus, ūs f рука, отряд; domus, ūs f дом; tribus, ūs f триба**²; **porticus, ūs f портик; Idūs, Iduum**³ *f pl. иды*⁴. Практическим признаком склонения служит окончание *gen. sg.* **-ūs**: **flētūs, flētūs m плач; cornū, cornūs n рог**. Существительные среднего рода IV скл. немногочисленны!

Падеж	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	flētūs	flētūs	cornū	cornuā
Gen.	flētūs	flētuūm	cornūs	cornuūm
Dat.	flētuī	flētūbus	cornū ⁵	cornībus
Acc.	flētūm	flētūs	cornū	cornuā
Abl.	flētū	flētūbus	cornū	cornībus

2. PLŪSQUAMPERFECTUM INDICĀTĪVĪ ACTĪVĪ ET PASSĪVĪ

Plūsquamperfectum⁶ имеет значение законченного во времени действия, предшествующего другому прошедшему действию. Из этого определения видно, что plūsquamperfectum — время относительное и потому чаще всего употребляется в придаточных предложениях для выражения предшествования его действия действию главного предложения.

Plūsquamperfectum indicātīvī actīvī — форма синтетическая, образующаяся от основы перфекта с помощью формантов **-ēram, -ērās, -ērat, -erāmus, -erātis, -ērant**⁷.

Глаголы всех спряжений в plūsquamperfectum, как и в других временах перфектного ряда, спрягаются одинаково:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	laudāv-ēra-m	laudāv-ērā-mus
2	laudāv-ērā-s	laudāv-ērā-tis
3	laudāv-ēra-t	laudāv-ērā-nt

¹ В IV склонении нет имён прилагательных.

² Древнее подразделение римского народа.

³ 15^{-й} (в марте, мае, июле и октябре) или 13^{-й} день остальных месяцев.

⁴ Рекомендуется заучить их в следующем порядке.

Fēminīna суть на **-us**:

domus, tribus, porticus,

Idūs, Iduum, manus.

⁵ С отпаданием падежного окончания **-ī** в *dat. sg.* имена ср.р. IV скл. в ед.ч. практически утрачивают склонение, сохраняя флексию только в *gen. sg.*

⁶ В русском языке не существует соотносительных времён и нет формы, соответствующей форме латинского plūsquamperfectum. Не следует поэтому переводить форму plūsquamperfectum вне контекста, в контексте же предложения она переводится обычной формой прошедшего времени (совершенного или несовершенного вида).

⁷ Мы видим здесь соединение суффикса **-ērā-** с личными окончаниями активного залога.

Plūsquamperfectum indicātīvī глагола esse

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	fu- ēra -m	fu- erā -mus
2	fu- ērā -s	fu- erā -tis
3	fu- ēra -t	fu- ēra -nt

Plūsquamperfectum indicātīvī passīvī — форма аналитическая¹. Она состоит из participium perfectī passīvī и спрягаемых форм глагола **esse** в imperfectum indicātīvī:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	laudātus, a, um eram	laudātī, ae, a erāmus
2	laudātus, a, um erās	laudātī, ae, a erātis
3	laudātus, a, um erat	laudātī, ae, a erant

3. ABLĀTĪVUS ABSOLŪTUS²

Конструкция *ablātīvus absolūtus* (отложительный самостоятельный) представляет собой независимое осложнённое обстоятельство. Она соответствует родительному самостоятельному в греческом и дательному самостоятельному в славянском языках и состоит из имени или местоимения в аблативе, выполняющего роль подлежащего, и согласованного с ним причастия, выполняющего роль сказуемого. В предложении оборот *ablātīvus absolūtus* функционирует как осложнённое обстоятельство времени, причины, условия, уступки, цели³: (Dīdō) p̄gredītur **magnā stīpante catervā**. (*Дидона*) *выступает вперёд, причём вокруг теснится большая толпа* (модальный смысл).

В обороте *ablātīvus absolūtus* логическое сказуемое помимо причастия может быть выражено вторым именем, обозначающим состояние, профессию, должность, занятие: **Hannibālē ducē** *под предводительством Ганнибала*, **mē puērō** *когда я был мальчиком*. Такой *abl. abs.* употребляется, в частности, для обозначения года консульства: **Cicerōne cōsule** *когда Цицерон был консулом*.

4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЮЗОМ UT CŌNSECŪTĪVUM

Придаточные предложения следствия вводятся союзом **ut** *что, так что*. Отрицанием служит **nōn** (*ut... nōn*). Придаточные предложения следствия могут быть определительными и обстоятельственными.

Если предложение следствия определительное, то оно относится к имени главного предложения и выражает факт, являющийся следствием качества этого имени: *такой, что*.

Если предложение следствия обстоятельственное, то придаточное предложение относится к глаголу главного предложения и выражает факт, являющийся следствием характера действия этого глагола: *так, что*.

В главном предложении союзу **ut** могут соответствовать: а) в первом случае коррелятивные (соотносительные) местоимения и прилагательные (**tantus, a, um** *столь большой, tālis, e* *такой*), указательные местоимения; б) во втором случае — наречия (**ita, sic** *так, tantō* *настолько* и т. п.). При отсутствии в главном предложении таких коррелятов придаточное предложение относится ко всему главному предложению и выражает факт, являющийся следствием всего действия главного предложения (по-русски союз *так что*). Сказуемое в придаточных предложениях следствия всегда стоит в конъюнктиве. Времена сказуемого в языке классического периода чаще всего ставятся так же, как и в предложениях цели и до-

¹ Ср. perfectum ind. pass.

² **Absolūtus** — форма part. pf. pass. от глагола **absolvō, absolvi, absolūtum** **3** *отвязывать, освобождать*.

³ Только с participium futūrī.

полнительных, т.е. praes. con. после главных, impf. con. после исторических времён главного предложения:

Tanta vis probitātis est, **ut** eam in hoste etiam **diligāmus**. *Так велика (такова) сила честности, что её мы любим даже во враге.*

Sic nōn est voluntās ante Patrem vestrum, **Quī** in caelīs est, **ut pereat** ūnus dē pusillīs istīs. *Так нет воли Отца вашего небесного, чтобы погиб один из малых сих (Мф. 18, 14).*

Текст

I

1. Deō adiuvante peccātum vītāmus.
2. Prō domō suā.
3. Nēmō homīnum tam bonus fuit, ut nunquam peccāvērit.
4. Quidquid est nātum, morītur, quidquid morītur, nātum erat.
5. Reluctante nātūrā irrītus labor est.
6. Tunc oblātus est Eī [Chrīstō] daemonium habēns caecus et mūtus, et cūravit eum ita, ut loquerētur et vidēret.
7. Nōn Hectōrem trāxistī, Achillēs, sed corpus, quod fuērat Hectōris.
8. Hōrae fugiunt nōbīs nōn sentientibus.
9. Sī domus fundāta erat suprā petram, inundātiōne factā illisum est flūmen domuī illī et nōn potest eam movēre.
10. Fāma est philosōphum Pŷthagōram Tarquiniō Superbō rēgnante in Italiam vēnisse.
11. Nōtum est Spirītum prōmptum esse, carnem autem infirmam.
12. Pater, in manūs Tuās commendō spirītum meum.
13. Mōtus terrae est ab occāsū ad ortum.
14. Quod nōn perdidistī, habēs; cornua autem nōn perdidistī, habēs igitur cornua (*sylogismus*).

II

Alexander Magnus

Philippō, rēge Macedōnum, occīsō Alexander, filius eius, rēgnum occupāvit. Is, cum gentēs fīnītīmōs domuērat, exercītum adversus Persās parāvit. Alexandrō bellum gerente Graecī bellum mōvērunt. Postquam Graecōs superāvērāt et Hellēspontum¹ trāiēcērāt, Persās ad Grānicum² flūmen ille Alexander vīcit. Permulta oppīda marītīma portās Alexandrō aperuērunt. Rēx, postquam urbēs marītīmae captae erant, magnam partem Asiae occupāvit.

Theologīca

Glōria Patrī, et Fīliō, et Spirituī Sānctō.

Recēde, immunde spirītus, et dā locum Spirituī Sānctō.

Spirītūs Sānctī grātīa illūmīnat sēnsūs et corda nostra.

Venī, Sāncte Spirītus, replē tuōrum corda fidēlium.

Ex Novō Testamentō

Et convocātīs duodēcim discipūlīs Suīs, dedit illīs potestātem spirituum immundōrum, ut ēicērent eōs et cūrārent omnem languōrem et omnem infirmitātem.

Et mandūcantibus illīs accēpit Iesus pānem et benedīcēns frēgit et dedit eīs et ait: «Sūmīte, hoc est Corpus Meum». Et acceptō calīce grātīas agēns dedit eīs et bibērunt ex illō omnēs.

Chrīstus, postquam resurrēxerat, omnibus discipūlīs Suīs manifestus apparuit et ipsīs cernentibus est ēlevātus in caelum. Gavīsī sunt discipūlī vīsō Domīnō.

¹ Ныне Дарданеллы.

² **Grānicus**, і т Граник, река в Мисии, впадающая в Проπονтиду.

Saturātiō mīraculōsa

Et accessērunt ad Eum turbae multae habentes sēcum mūtōs, clōdōs, caecōs, dēbīlēs et aliōs multōs, et prōiēcērunt eōs ad pedēs Eius, et cūrāvit eōs ita, ut turbae mīrārentur videntēs mūtōs loquentēs, clōdōs ambulantes, caecōs videntēs et magnificābant Deum Israhēl.

Iesus autem, convocātis discipūlis Suīs, dīxit: “Misereor turbae, quia triduō iam persevērant Mēcum et nōn habent cibum et dīmīttēre eōs ieiūnōs nōn cupiō, nē dēficiant in viā”. Et dīcunt Eī discipūli: “Unde ergō nōbīs in dēsertō pānēs tantōs, ut saturēmus turbam tantam?” Et ait illīs Iesus: “Quot pānēs habētis?” At illī dīxērunt: “Septem et paucōs pisciculōs”. Et praecēpit turbae, ut discumbēret super terram, et accipiēns septem pānēs et piscēs et grātiās agēns frēgit et dedit discipūlis Suīs, et discipūli dedērunt populō. Et comēdērunt omnēs et saturātī sunt et, quod superfuit dē fragmentīs, tulērunt septem sportās plēnās. Erant autem, quī mandūcāvērunt, quattuor mīlia homīnum extrā parvūlōs et muliērēs. Et dīmīssā turbā, ascendit in navicūlam et vēnit in finēs Magēdan¹.

Словарь

accēdō, cessī, cessum 3 <i>подходить</i>	gēns, gentis <i>f</i> род, племя	Persae, ārum <i>m</i> персы
accipiō, cēpī, ceptum 3 <i>принимать</i>	*gerō, gessī, gestum 3 <i>вести, делать</i>	persevērō 1 <i>претерпевать, переносить</i>
Achillēs, is <i>m</i> Ахилл	glōria, ae <i>f</i> слава	pēs, pedis <i>m</i> нога
adiuvō, iūvī, iūtum 1 <i>помогать, поддерживать</i>	Graecus, a, um <i>m</i> греческий	petra, ae <i>f</i> (греч.; лат. saxum) скала, камень
adversus, a, um <i>противный</i>	Graecus, ī <i>m</i> грек	Philippus, ī <i>m</i> Филипп
agō, ēgī, āctum 3 <i>вести, делать</i>	grātia, ae <i>f</i> благодать	philosōphus, ī <i>m</i> философ
ait <i>он говорит</i>	habeō, buī, bitum 2 <i>иметь</i>	piscis, is <i>m</i> рыба
Alexander, drī <i>m</i> Александр	Hector, ōris <i>m</i> греч. Гектор	pisciculū, ī <i>m</i> рыбка
alius, a, ud <i>другой</i>	Hellēspontus, ī <i>m</i> Геллеспонт	plēnus, a, um <i>полный</i>
ambūlō 1 <i>гулять</i>	homō, īnis <i>m</i> человек	popūlus, ī <i>m</i> народ
aperiō, aperuī, apertum 4 <i>открывать</i>	hōra, ae <i>f</i> час	porta, ae <i>f</i> ворота
appāreō, uī, itum 2 <i>показываться</i>	iam <i>уже</i>	postquam <i>после того как</i>
ascendō, ascendī, ascēsum 3 <i>восходить</i>	ieiūnus, a, um <i>голодный, постный</i>	possum, potuī, —, posse <i>мочь</i>
autem <i>a, же, но, однако</i>	igītur <i>adv.</i> <i>итак</i>	potestās, ātis <i>f</i> <i>могущество</i>
bellum, ī <i>n</i> война	illidō, lisi, lisum 3 + <i>dat.</i> <i>ударять, стукнуть</i>	praecipiō, cēpī, ceptum 3 <i>заповедовать</i>
benedicō, dixī, dictum 3 + <i>dat.</i> <i>благословлять</i>	*illumīnō 1 <i>просвещать</i>	prōiciō, iēcī, iectum 3 <i>бросать вперед</i>
bibō, bibī, pōtum 3 <i>пить</i>	immundus, a, um <i>нечистый</i>	prōmptus, a, um <i>скорый, немедленный, ревностный</i>
caecus, a, um <i>слепой</i>	īnfirmitās, ātis <i>f</i> <i>слабость</i>	Pŷthagōrās, ae <i>m</i> греч. Пифагор (VI в. до Р.Х.)
caelum, ī <i>n</i> небо	īnfirmitās, ātis <i>f</i> <i>слабость</i>	quattuor <i>четыре</i>
*calix, calicis <i>f</i> чаша	īnundātiō, ōnis <i>f</i> <i>наводнение, разлив</i>	quī, quae, quod <i>который</i>
carpiō, cēpī, captum 3 <i>брать, пленять</i>	irritus, a, um <i>тикетный, безуспешный</i>	quia <i>потому что</i>
*carō, carnis <i>f</i> плоть	ita <i>так</i>	*quisquis, quaeque, quidquid (quicquid) <i>кто бы ни, что бы ни</i>
cernō, crēvī, crētum 3 <i>отделять, различать, замечать</i>	Italia, ae <i>f</i> Италия	quod <i>copi.</i> <i>что</i>
cibus, ī <i>m</i> пища	labor, ōris <i>m</i> труд	quot <i>сколько</i>
clōdus, a, um (=claudus) <i>хромой</i>	languor, ōris <i>m</i> <i>утомление, усталость</i>	rēx, rēgis <i>m</i> царь
comēdō, comēdī, comēsum 3 <i>поедать</i>	locus, ī <i>m</i> место	rēgnō 1 <i>править</i>
commendō 1 <i>поручать, передавать</i>	loquor, locūtus sum 3 <i>говорить</i>	rēgnum, ī <i>n</i> царство
convōcō 1 <i>созывать</i>	Macēdo, ōnis <i>m</i> <i>македонец</i>	reluctor 1 <i>противодействовать</i>
cor, cordis <i>n</i> сердце	magnificō 1 <i>возвеличивать</i>	repleō 2 <i>наполнять</i>
*cornū, ūs <i>n</i> рог	magnus, a, um <i>большой</i>	resurgō, surrēxī, surrēctum 3 <i>восставать, воскресать</i>

¹ Magēdan *f* *indēcl.* *евр.* Магдала, крупная рыболовная гавань на юго-западном берегу Галилейского моря; совр. Мигдал, в 5 км к северу от Тивериады.

*corpus, pōris <i>n</i> тело	mandūcō 1 жевать, кушать	satūrō 1 насыщать
cupiō, ivi, itum 3 желать	manifestus, a, um явный, очевидный	sānctus, a, um святой
cūrō 1 + acc. заботиться о чём-н.	*manus, ūs <i>f</i> рука	septem семь
dēbilis, e немощный, слабый	maritimus, a, um приморский	*sēnsus, ūs <i>m</i> чувство
dēsertum, i <i>n</i> пустыня	misereor, misertus sum 2 жалеть, испытывать сострадание	*sentiō, sēnsi, sēnsus 4 чувствовать, ощущать; понимать
dīcō, dixi, dictum 3 говорить	mīraculōsus, a, um чудесный	*spirītus, ūs <i>m</i> дух
dīmittō, misi, missum 3 отсылать	mīror, mīrātus sum 1 удивляться	sporta, ae <i>f</i> корзина
discipūlus, i <i>m</i> ученик	morior, mortuus sum 3 умирать	*sūmō, sūmpsī, sūmptum 3 брать
discumbō, cubuī, cubitum 3 возлегать	*mōtus, ūs <i>m</i> движение	super <i>сверх</i>
dō, dedi, datum, dare 1 давать	*moveō, mōvi, mōtum 2 двигать	supērō 1 превосходить, побеждать
*domus, ūs (ī) <i>f</i> дом	mulier, is <i>f</i> женщина	supersum, fuī, —, esse оставаться
domō, muī, mītum 1 усмирять, покорять, укрощать	multus, a, um <i>многий</i>	superbus, a, um гордый, величавый
duodēcim двенадцать	navicūla, ae <i>f</i> корабль	suprā <i>над, на</i>
ēiciō, ēieci, ēiectum 3 выбрасывать, извергать	nāscor, nātus sum 3 рождаться	syllōgismus, i <i>m</i> греч. силлогизм, дедуктивное логическое умозаключение
ēlēvō 1 поднимать	nātūra, ae <i>f</i> природа	tantus, a, um <i>столький</i>
ergō следовательно	nōtus, a, um известный, знакомый	Tarquinius, i <i>m</i> Тарквиний
*exercītus, ūs <i>m</i> войско	novus, a, um <i>новый, свежий</i>	terra, ae <i>f</i> земля, страна
extrā <i>вне</i>	*occāsus, ūs <i>m</i> закат, заход; запад	testāmentum, i <i>n</i> завет, заветание
faciō, feci, factum 3 делать, совершать	occidō, occidi, occisum 3 убивать	theologīcus, a, um богословский
fāma, ae <i>f</i> слава, молва	occūpō 1 занимать, оккупировать	trāiciō, iēcī, iectum 3 переправляться
ferō, tuli, latum, ferre нести	omnis, e <i>весь, всякий</i>	trahō, trāxi, tractum 3 тащить, влечь, влечь
*fidēlis, e <i>верный, надёжный</i>	oppidum, i <i>n</i> город	triduum, i <i>n</i> три дня
filius, i <i>m</i> сын	*ortus, ūs <i>m</i> восход, восток	turba, ae <i>f</i> толпа
fīnis, is <i>m</i> граница, предел	pānis, is <i>m</i> хлеб	urbs, urbis <i>f</i> город
fīnitimus, a, um <i>соседний</i>	parō 1 готовить	veniō, vēni, ventum 4 приходить
flūmen, inis <i>n</i> река	parvūlus, i <i>m</i> ребёнок, малыш, малый	viā, ae <i>f</i> путь
fragmentum, i <i>n</i> осколок, огрызок, кусок	pars, partis <i>f</i> часть, сторона	videō, vīdi, vīsum 2 видеть
frangō, frēgi, frāctum 3 ломать, преломлять	paucus, a, um <i>немногий</i>	vīncō, vīci, victum 3 побеждать
fugiō, fūgi, fugitum 3 бежать; избегать, покидать	peccātum, i <i>n</i> грех, преступление	vīsum, i <i>n</i> зрительное впечатление, видение, образ
fundō 1 основывать, обосновывать, закреплять	perdō, didi, ditum 3 губить, терять	vītō 1 избегать
gaudeō, gāvīsus sum 2 радоваться	permultus, a, um (<i>преим. pl.</i>) <i>весьма многие</i>	

Упражнения

1. Просклонять письменно:

is spirītus alācer, haec domus nova, obītus subītus, hoc cornū ācre.

2. Проспрягать в plqpf. ind. āct. следующие глаголы:

dīcō 3, agō 3, audeō 2, audiō 4.

3. Определить формы:

amāvērās, crās, hērās, vērās, vērā (2 формы), āversās; fuērānt, fūnērānt, puērī (2 формы); adversus (2 формы), spectātus, spirītus, adventus; sēnsuum, viduum, biduum, sēnsus, factum, adversum, ascēnsus, dictum; spirītūi, viduī, tuī, suī; adventībus (2 формы), sacerdotībus (2 формы), fructībus (2 формы), sapientībus (2 формы).

4. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:

спирт, спиритизм, сенсуализм, сенсорный, факт, адвентист, спектакль?

5. Образуйте имена существительные от следующих глаголов:

prōgrēdī, regrēdī, advenīre, cadēre, ascendēre, movēre.

6. Согласовать следующие падежные формы существительных с прилагательными:

genū (firmus, a, um), cāsībus (fēlīx, fēlīcis), adventuī (subītus, a, um), sēnsuum (ācer, ācris, ācre).

7. Перевести с русского языка на латинский:

1. Известно, что, после того как был убит Филипп, царь Македонский, воцарился Александр Великий, который, усмирив греков, победил персов и занял большую часть Азии. 2. Рассказывают, что философ Пифагор приехал в Италию, когда там был у власти Тарквиний Гордый. 3. Древние полагали, что никого до смерти нельзя считать блаженным. 4. Не было ни одного человека настолько благого, что он никогда не грешил.

УРОК 17

Существительные V скл.
Fut. II āct. et pass.
Придаточные предложения с союзом **ut (quod) explicātivum**.

1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ V СКЛОНЕНИЯ

К V склонению относятся немногочисленные имена существительные с основой на **-ē**. В *pōm. sg.* они имеют сигматический номинатив на **-ēs**. Практическим признаком V скл. служит окончание *gen. sg. -ēī (-ēī)*: **fidēs, fidēī** *f вера*, **aciēs, aciēī** *f острое, боевой строй*; т.е. **-ēī** после согласного, **-ēī** после гласного звука. Все имена V скл. принадлежат к женскому роду. Исключением из этого правила являются лишь два слова: **diēs, diēī** *день* и **merīdiēs, merīdiēī** *полдень*, которые употребляются и в мужском и в женском роде. В V скл. нет прилагательных. Имена V скл., за исключением **rēs, rēī** *f дело; вещь* и **diēs, diēī** *m день*, или не употребляются во мн.ч., или имеют только некоторые его падежи.

Падеж	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	rē-s	rē-s	diē-s	diē-s
Gen.	rē-ī	rē-r-um	diē-ī	diē-r-um
Dat.	rē-ī	rē-bus	diē-ī	diē-bus
Acc.	rē-m	rē-s	diē-m	diē-s
Abl.	rē	rē-bus	diē	diē-bus

2. FUTŪRUM II ĀCTĪVĪ И PASSĪVĪ

Futūrum II² (*secundum/exāctum*) обозначает будущее действие, законченное во времени и предшествующее другому будущему событию. Это время соотносится с futūrum I и потому почти всегда употребляется в придаточных предложениях. Futūrum II āctīvī практически образуется от основы перфекта с помощью формантов **-ērō, -ēris, -ērit, -erīmus, -erītis, -erint**³ (суффикс **-ēr(ī)** + личные окончания активного залога **-ō, -s, -t** и т.д.).

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	laudāv-ēr-ō	laudāv-erī-mus
2	laudāv-ēri-s	laudāv-erī-tis
3	laudāv-ēri-t	laudāv-erī-nt

Futūrum II глагола **esse**

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	fu-ēr-ō	fu-erī-mus
2	fu-ēri-s	fu-erī-tis
3	fu-ēri-t	fu-erī-nt

Futūrum II passīvī, как все времена перфектного пассивного ряда, — форма аналитическая⁴, состоящая из *participium pf. pass.* и futūrum I глагола **esse**:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	laudātus, a, um erō	laudātī, ae, a erīmus
2	laudātus, a, um eris	laudātī, ae, a erītis
3	laudātus, a, um erit	laudātī, ae, a erunt

¹ Слово **rēs** с некоторыми прилагательными образует устойчивые фразеологические сочетания: **rēs publica** *государство*, **rēs gestae** (pl.t.) *деяния, подвиги*, **rēs novae** (pl.t.) *переворот* (государственный), **rēs secundae** (pl.t.) *удача, счастье*, **rēs adversae** (pl.t.) *несчастье*. Кроме того, к фразеологизмам примыкает сочетание **rērum scriptor** *историк*.

² В русском языке нет формы, соответствующей латинскому futūrum II, поэтому не следует переводить эту форму вне контекста. В контексте же она переводится формами будущего времени.

³ Эти форманты (кроме 3 л. мн.ч.) совпадают с формами futūrum I глагола **esse**.

⁴ Ср. *perfectum* и *plūsquamperfectum ind. pass.*

3. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЮЗАМИ UT И QUOD EXPLICĀTIVUM

После безличных глаголов **est, fit** *бывает*, **accīdit, ēvēnit** *случается*, **sequitur** *следует*, **relinquitur** *остаётся*, **contingit** *удаётся* и др., а также после выражений **lēx est** *есть закон*, **mōs est** *есть обычай*, **cōnsuetūdō est** и т.п. употребляются придаточные предложения пояснительные, соответствующие русским придаточным предложениям подлежащим. Эти предложения вводятся союзом **ut** *что, чтобы*, который называется **ut explicātivum**. В придаточных предложениях с союзом **ut explicātivum** сказуемое ставится в конъюнктиве по тому же правилу, что и в придаточных предложениях дополнительных, т.е. **praesēns con.** после главных времён и **impf. con.** после исторических времён в главном предложении:

Accīdit (*pf.*), **ut** Athēniēnsēs Chersonēsūm colōnōs mittēre **vellent**. *Случилось, что афиняне пожелали от править колонистов в Херсонес.*

Est mōs homīnum, **ut nōlint** eundem plūrībūs rēbus excellēre. *Есть у людей такое обыкновение, что они не хотят, чтобы один выделялся во многих вещах.*

Если определением к подобным безличным глаголам служат качественные наречия **bene** *хорошо*, **male** *плохо* и т.п., придаточные предложения вводятся союзом **quod** *что*, который называется **quod explicātivum**. Сказуемое в придаточных предложениях, вводимых союзом **quod explicātivum**, как правило, ставится в индикативе:

Optimē accīdit, quod amīcus meus **vēnit**. *Прекрасно получилось, что мой друг пришёл.*

Текст I

1. Factum est, ut Paulus venīret Ephēsūm¹ et invenīret quōsdam discipulōs.
2. Quidquid longa seriēs annōrum multīs labōrībūs strūxit, id ūnus diēs dissīpat.
3. In quō iūdicīō iūdicāverītis, iūdicābimīnī.
4. Expēdit vōbīs, ut ūnus moriātur homō prō populō et nōn tōta gēns pereat.
5. Vānam glōriam quī sprēverīt, vēram habēbit.
6. Nōn potest fiērī, ut bonus vir nōn irāscātur malīs.
7. Est cōnsuetūdō vōbīs, dīxit Pilātus ad Iūdaeōs, ut ūnum dīmittam vōbīs in Paschā.
8. Ubi cumq; fuerit corpus, illūc congregābuntur aquīlae.
9. Magistrātūs vidēre debent, nē homīnēs scelerātī reī publicae perniciem parent.
10. Cum enim tulērō gentēs ā faciē tuā et dilātavērō termīnōs tuōs, nullus insidiābitur terrae tuae ascendente tē et appārente in cōnspectū Domīnī Deī tuī ter in annō.

Lupus et canis

Canī perpāstō lupus maciē cōnfectus occurrit. Hīc illī dīxit: «Tū nitēs, egō autem hōc diē fame ēnēcar». Tum canis opīmus respondēbat lupō tenuī: «Illās aedēs custōdiō dīligenter. Saepe accīdit, ut domīnus aedium mihī ossa, carnem et aliās rēs cibī dē mēnsā suā iacet. Sīc mē nōn labōrante venter implētur meus. Eādem quōque et tibī dabuntur ā domīnō, sī illī meum officium praestitēris. Sub tectō illō vīvēs sine cūrā, nec imbrēs et nivem in silvīs tolerābis, sī meum cōnsilium nōn sprēverīs». Gavīsus est lupus neu recūsāvit. At cum in itinēre collum canis dētrītum aspēxerat, ab eō causam quaesīvit. Canis respondēns dīxit sē ā servīs alligātum esse saepe. Tum lupus: «Nōn iam tibī invadeō, cum lībertātem nōn habēs».

Ex Novō Testamentō

Sed Egō vērītātem dīcō vōbīs: expēdit vōbīs, ut Egō vādam. Sī enim nōn abiērō, Paraclētus nōn veniet ad vōs. Sī autem abiērō, mittam Eum ad vōs. Et cum vēnērīt Ille, arguet mundum dē

¹ **Ephēsus**, ī т Эфес, приморский город в Ионии близ устья реки Каистр, против о-ва Самос, главный из 12 ионийских городов.

peccātō et dē iūstitiā et dē iūdicīō. Dē peccātō quidem, quia nōn crēdunt in Mē. Dē iūstitiā vērō, quia ad Patrem vādō et iam nōn vidēbītis Mē. Dē iūdicīō autem, quia p̄ncēps mundī huius iūdicātus est. Adhuc multa habeō vōbīs dīcēre, sed nōn potestis portāre modo. Cum autem vēnērīt ille Spirītus vērītātis, docēbit vōs in omnem vērītātem, nōn enim loquētur ā Sēmet Ipsō, sed quaecumque audiet, loquētur et, quae ventūra sunt, adnuntiābit vōbīs. Ille Mē clārificābit, quia dē Meō accipiet et adnuntiābit vōbīs. Omnia, quaecumque habet Pater, Mea sunt, proptereā dīxī, quia dē Meō accipiet et adnuntiābit vōbīs. Modīcum et iam nōn vidēbītis Mē et itērum modīcum et vidēbītis Mē, quia vādō ad Patrem.

Словарь

abeō, ī, ītum, īre уходить	habeō, uī, ītum 2 иметь	Pilātus, ī m Пилат
accidō, dī, — 3 случаться, бывать	homō, īnis m человек	popūlus, ī m народ
accidit 3 verb. impers. случается, бывает	iactō 1 бросать, швырять	portō 1 носить, переносить
accipīō, cēpī, ceptum 3 получать, принимать, узнавать	iam уже, теперь	possum, tuī, — posse мочь, быть в состоянии
adhūc adv. до сих пор	*īdem, eādem, idem grōn. det. тот же	praestō, stūtī, stūtum 1 предоставлять (услугу)
adnuntiō 1 возвести	illūc туда	p̄ncēps, p̄ncīpis m первый, начальник
*aedēs, is f жилище, святилище, храм	*imber, imbris m дождь, ливень	proptereā adv. потому
alius, ia, iud grōn. другой	impleō, plēvī, plētum 2 наполнять	publicus, a, um общественный
allīgō 1 привязывать	īnsidior 1 строить козни, интриговать	quaerō, quaesivī, quaesitum 3 искать, просить
annus, ī m год	īnveniō, vēnī, ventum 4 находить	quī, quae, quod grōn. interr., rel. который
appareō, uī, ītum 2 показываться	īnvideō, vīdī, vīsum 2 завидовать	quicumque, quaecumque, quodcumque кто бы ни; всякий, кто
aquīla, ae f орёл	ipse, ipsa, ipsum grōn. сам	quia conī. потому что
arguō, uī, — 3 доказывать, изобличать	*īrāscor, — 3 гневаться	quidem по крайней мере
ascendō, dī, cēsum 3 восходить	*itērum adv. вновь, опять	quis, quid grōn. interr. кто, что, какой
aspiciō, spēxī, spectum 3 усматривать, видеть, замечать	*īter, itinēris n путь	*quisquis, quaequae, quidquid кто бы ни; всякий, кто
at conī. а, но	Iūdaeus, ī m иудей	quōque conī. также, даже
audio 4 слушать, слышать	*iūdicō 1 судить	recūsō 1 отвергать
autem conī. а, же, однако	iūdicium, īi n суд	*rēs, reī f дело, вещь
bonus, a, um добрый, хороший	iūstitia, ae f справедливость	respondeō, spondī, spōnsum 2 отвечать
canis, is m собака	labōrō 1 работать, страдать	saepe adv. часто
carō, carnis f плоть	labor, ōris m труд	scelerātus, a, um преступный
causa, ae f причина	libertās, tātis f свобода	*seriēs, eī f череда, ряд
cibus, ī m пища	longus, a, um длинный	servus, ī m слуга
clārificō 1 прославлять	loquor, cūtus sum 3 говорить	sī conī. если
collum, ī n шея	lupus, ī m волк	sīc adv. так
cōficiō, fecī, fectum 3 сделать, совершить; закончить	maciēs, eī f худоба, худощавость; истоиённость	silva, ae f лес
congrēgō 1 собирать вместе, соединять	*magistrātus, ūs m должностное лицо	sine+ abl. без
cōnsilium, īi n совет, план, замысел	malus, a, um дурной	spirītus, ūs m дух
cōnspectus, ūs m вид, взгляд, созерцание	mēnsa, ae f стол	*spērnō, spērvī, spērtum 3 презирать
cōnsuetūdō, dīnis f привычка, обыкновение; знакомство, дружба	mittō, mīsi, missum 3 посылать	*struō, strūxī, structum 3 строить
corpus, ōris n тело	modīcum немного	sub под
credō, dīdī, dītum 3 верить	modo только что; вскоре, сейчас, тотчас	tectum, ī n крыша
cūra, ae f забота	morior, mortuus sum, morī 3 умирать	*tenuis, e тонкий
custōdiō 4 охранять	multus, a, um многой	ter трижды
dō, dedī, datum, dare 1 давать	mundus, ī m мир	terminus, ī m граница
dēbeō, buī, bitum 2 быть должным	nes conī. и не	terra, ae f земля

dētērō, trīvī, trītum 3 стирать, натирать	neu и ne	testamentum, ī n завет, договор
dīcō, dixī, dictum 3 говорить	niteō, tuī , — 2 блестеть, сверкать, лосниться от жира	tolerō 1 терпеть
* dīēs, eī n день	* nix, nivis f снег	* tōtus, a, um весь
dīlātō 1 расширять	novus, a, um новый	ferō, tulī, lātum, ferre брать
dīligenter adv. прилежно, тщательно	nūllus, a, um никакой	tum adv. тогда
* dīmīttō, mīsī, missum 3 рассыпать, распускать	occurrō, occurrī, occursum 3 попадаться навстречу	* ubicumque adv. где бы то ни было, везде
dissīpō 1 рассеивать; уничтожать	offīcium, ī n обязанность, долг	ūnus, a, um один
doceō, cuī, ctum 2 учить, обучать	omnis, e всякий	vādō , —, — 3 идти
ēnēcō 1 убивать	opīmus, a, um жирный, тучный	* vānus, a, um пустой, лживый, суетный
enim ибо, ведь	* os, ossis n кость	veniō, vēnī, ventum 4 приходить
Ephēsus, ī f Эфес	Paraclētus, ī n греч. Утешитель	* venter, ventris m живот, брюхо
expēdiō 4 развязывать; устранять	parō 1 готовить	vērū, a, um истинный, правдивый, настоящий
expēdit impers. полезно, выгодно	Pascha, ae f евр. Пасха	vērītās, ātis f истина
* faciēs, eī f лицо, вид	pater, patris m отец	vērō cop. a, но, же
* famēs, is f голод	Paulus, ī m Павел	videō, vīdī, vīsum 2 видеть
fiō, factus sum, fiērī делаться, становится	peccātum, ī n грех	vīr, ī m муж
gaudeō, gavīsus sum 2 радоваться	pereō, ī, itum, īre погибать	vīvō, vīxī, victum 3 жить
gēns, gentis f народ	* perniciēs, eī f гибель	
glōria, ae f слава	perpāstus, a, um пресыщенный	

Упражнения

1. Просклонять письменно:
dīēs longus, fidēs bona.
2. Проспрягать следующие глаголы в fut. II āct. et pass.:
amāre, audīre, vidēre, trahēre.
3. Объяснить значение и определить, к каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
окулист, экспедиция, ребус, каникулы, корреспондент, республика, лаборатория, популизм.
4. Определить формы глагола и заменить их формами futūrum II:
obsecūtī sunt, abēgit, mittēbantur, fuīmus, dīxistis, tegam, quaerēbās.
5. Перевести с русского на латинский язык:
Бывает, что зимой идёт дождь. 2. Не может быть, чтобы добрый человек не гневался на зло. 3. Благо государства для граждан — высший закон. 4. Тот, кто презрит суетную славу мира сего, получит истинную в грядущем веке¹. 5. Где будет труп, там соберутся и орлы. 6. Когда придёт мой друг, в доме будет большая радость.

¹ Использовать активное описательное спряжение!

УРОК 18

Степени сравнения прилагательных.
Gen. partīvūs.
Ablātīvūs comparātīōnis.
Ablātīvūs mēnsūrae.

1. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

В латинском языке существуют три степени сравнения качественных прилагательных:

<i>положительная степень</i>	gradus positīvus
<i>сравнительная степень</i>	gradus comparātīvus
<i>превосходная степень</i>	gradus superlātīvus

В положительной степени прилагательные изменяются по I-II скл. и по III гласному скл.

В латинском языке степени сравнения прилагательных могут образовываться синтетически и аналитически. Наиболее распространённым является синтетический, суффиксальный, способ образования степеней сравнения.

СИНТЕТИЧЕСКИЕ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ GRADUS COMPARĀTĪVUS (Сравнительная степень прилагательных)

Помимо существительных и прилагательных, к III склонению относятся также прилагательные в сравнительной степени (gradus comparātīvus) и причастия настоящего времени действительного залога. Прилагательные в сравнительной степени в nōm. sg. имеют общую форму для мужского и женского рода **-ior** и отдельную для среднего **-ius**. Эти формы присоединяются к практической основе прилагательного. Gen. sg. всех трёх родов оканчиваются на **-iōris**.

Например, от **fēcundus, a, um** *плодородный, плодородная, плодородное* сравнительная степень **fēcundior, fēcundius** *более плодородный, более плодородная, более плодородное*.

fēcundus, a, um *плодородный* (практическая основа **fēcund-**)

Nōm. sg.		Gen. sg.
<i>m, f</i>	<i>n</i>	
fēcund-ior	fēcund-ius	fēcund-iōris

brevis, e *короткий* (практическая основа **brev-**)

Nōm. sg.		Gen. sg.
<i>m, f</i>	<i>n</i>	
brev-ior	brev-ius	brev-iōris

В сравнительной степени прилагательные склоняются по III согласному склонению:

Падеж	Singularis		Plūrālis	
	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
N. V.	brevior	brevius	breviōr-ēs	breviōr-ā
G.	breviōr-is		breviōr-um	
D.	breviōr-ī		breviōr-ibus	
Acc.	breviōr-em	brevius	breviōr-ēs	breviōr-ā
Abl.	breviōr-e		breviōr-ibus	

GRADUS SUPERLĀTĪVUS (Превосходная степень прилагательных)

Превосходная степень большинства прилагательных образуется с помощью суффикса **-issim** и окончаний **-us, -a, -um**.

fēcund-issim-us, a, um	<i>самый плодородный, очень плодородный</i>
brev-issim-us, a, um	<i>наикратчайший, самый краткий, очень короткий</i>

Прилагательные в превосходной степени склоняются по I-II скл. Прилагательные, оканчивающиеся в положительной степени на **-er**, образуют превосходную степень с суффиксом **-rim-** (+родовые окончания **-us, -a, -um**), присоединяемым к форме *nōm. sg.* мужского рода:

celer-rim-us¹, a, um	<i>самый быстрый; очень быстрый</i>
pulcher-rim-us, a, um	<i>самый красивый; очень красивый</i>

Группа прилагательных образует превосходную степень с суффиксом **-lim-** (+родовые окончания **-us, -a, -um**):

facilis, e	<i>лёгкий</i>	dissimilis, e	<i>непохожий</i>
difficilis, e	<i>тяжёлый, трудный</i>	humilis, e	<i>низкий</i>
similis, e	<i>похожий</i>	gracilis, e	<i>изящный</i>

Например: **facil-lim-us², a, um** *самый легкий, очень легкий*.

Употребление степеней сравнения прилагательных

Сравнительная степень прилагательных может употребляться самостоятельно, без объекта сравнения. В таком случае как бы производится сравнение с какой-то существующей в сознании говорящего нормой, например: **senex sevērior** *слишком, не в меру суровый старик*. Такая сравнительная степень называется *абсолютной* (*gradus comparātivus absolūtus*).

Превосходная степень прилагательных в латинском языке может иметь два значения:

- а) наивысшей степени качества (*gradus superlātivus³*);
- б) очень большой степени качества (*gradus ēlātivus⁴*). Элативное или суперлативное значение прилагательного определяется всем контекстом предложения. Чаще всего прилагательные выступают в элативном значении: **flūmen lātissimum** *самая широкая, широчайшая река* (суперлативное значение) и — *очень широкая река* (элативное значение).

АНАЛИТИЧЕСКИЕ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

Прилагательные I-II скл., оканчивающиеся в положительной степени на **-eus, -ius, -uus**, образуют степени сравнения аналитически.

Сравнительная степень образуется с помощью наречия **magis**, превосходная степень образуется с помощью наречия **maximē**: **necessarius, a, um** *необходимый* — **magis necessarius, a, um** *более необходимый* — **maximē necessarius, a, um** *самый необходимый, очень необходимый*.

СУППЛЕТИВНЫЕ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ

Супплетивными называются такие степени сравнения, формы которых образуются от разных (дополнительных) основ.

¹ celer-rim-us < *celer-sim-us

² facil-lim-us < *facil-sim-us

³ От глагола **superfērō, supertūlī, superlātum, superferre** *превозносить*.

⁴ От глагола **effērō, extūlī, ēlātum, efferre** *выносить, выделять*.

Прилагательные¹ **bonus, a, um** *хороший*, **malus, a, um** *плохой*, **parvus, a, um** *маленький* и **multī, ae, a** *многие* образуют степени сравнения от разных основ. К ним относят и прилагательное **magnus, a, um** *большой*².

Gradus positīvus	Gradus comparatīvus	Gradus superlatīvus
bonus, a, um	melior, melius	optīmus, a, um
malus, a, um	peior, peius	pessīmus, a, um
parvus, a, um	minor, minus	minīmus, a, um
multī, ae, a	plūrēs, plūra	plūrīmī, ae, a
magnus, a, um	maior, maius	maxīmus, a, um

2. ABLĀTĪVUS COMPARĀTIŌNIS

Ablātīvus comparātīōnis употребляется при сравнительной степени прилагательных и наречий, при существительных и глаголах со значением превосходства, власти над кем-то или чем-то, уступки, подчинения кому-то или чему-то и означает предмет сравнения (*больше чего? меньше чего?*). В русском языке в аналогичном случае употребляется родительный падеж³:

Vīlius argentum est **aurō, virtūtibus** aurum (Hor. Epist. 1, 1, 52). *Серебро дешевле золота, золото (дешевле) добродетелей.*

Ut serpens erat callidior **cūnctīs animantibus** terrae quae fēcērat Dominus Deus (Быт. 3, 1). *Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог.*

3. ABLATĪVUS MĒNSŪRAE

Ablātīvus mēnsūrae (*аблатив меры*) употребляется с прилагательными или наречиями в сравнительной степени, а также со словами, имеющими значение сравнения, для указания, насколько один предмет больше, выше, меньше другого:

Tantō brevius tempus, **quantō** fēlicius est. *Время тем короче, чем оно счастливее.*

paulō ante (post) *немного раньше (позже)*

4. GENITĪVUS PARTĪTĪVUS

Genitīvus употребляется для обозначения ряда предметов, из которых выделяется один, определяемый прилагательным в превосходной степени. Такой *genitīvus* называется *genitīvus partītīvus* (*родительный части*). В русском языке ему соответствует род.п. с предлогом *из*: fortissīmus omnium *самый храбрый из всех*. Кроме того, *genitīvus partītīvus* употребляется при числительных, вопросительных и неопределённых местоимениях и количественных прилагательных мн.ч. (*multī, paucī* и т.п.).

Текст

I

1. Amīcum perdēre est damnōrum maxīmum.
2. Fortūna plērumque eōs, quōs plūrīmīs beneficiīs ōrnāvit, ad dūriōrēs cāsūs reservat.
3. Lēx mortis — lēgum lēx est certissīma.
4. Hierosolymā — longē clārissīmā urbium orientis, nōn Iūdaeae modo.

¹ Все прилагательные независимо от способа образования могут в сравнительной степени усиливаться наречием **multō** *гораздо, значительно*, а в превосходной степени — наречием **quam** *как (насколько) можно более*.

² Степени сравнения прилагательного **magnus** собственно не являются супплетивными: maior<*mag-ior; maxīmus<*mag-sīm-us (gs=x).

³ Объект сравнения может присоединяться союзом **quam** *чем*, в этом случае он стоит (как и в русском языке) в форме nōminātīvus.

Argentum est **vīlius quam aurum**. *Серебро дешевле, чем золото.*

5. Optīmī mortālium altissimā cupiunt.
6. Sōl multīs partibus maior est quam universa terra.
7. Lēniōrībus et meliōres hominēs simulantur accedente senectā.
8. Nōvī opēra tua et caritātem et fidem et ministerium et patientiam tuam et opēra tua novissīma plūra priōrībus.
9. Mors peccātorum pessīma et, quī ōdērunt iūstum, dēlinquent.

II Lucius Metellus

Quintus Metellus, filius Lucii Metelli, sic laudabat in funere publico patrem suum mortuum: “Nulli homini erat sors felicior, aut genus nobilior, aut nomen praeclarior, quam patri meo. Pater meus Metellus erat alacrior animo, mente acrior et forma pulchrior omnibus duobus Romanorum. Multi dicunt neminem habuisse corpus sanius, valetudinem robustiorem et victorias illustriores patre meo. Ille vicit hostes periculosiores, expugnavit oppida munitiora, gessit bella graviora omnibus Romanorum imperatorum. Nemo erat miles fortior, dux peritior, orator diligentior, iudex iustior, amicus certior et dominus mitior, quam genitor meus”. Itaque omnes “Metelli” a Romanis nominabantur fortunati.

Campania

Iure Campania, regio pulcherrima Italiae, a scriptoribus antiquis appellabatur “donum dei vini et deae agriculturae”. Erat enim uberrima et vino et frumento. Caelum erat saluberrimum. Oppida erant celeberrima. Imprimis Capua, caput Campaniae, a Cicerone nominabatur “pulcherrima possessio populi Romani”. Sed imminabat ibi etiam pericula terribilia, nam in Campaniam motus terrae erant creberrimi.

Excerpta

Tunc vadit spiritus immundus et assumit septem alios spiritus secum nequiores se, et intrantes habitant ibi et fiunt novissima hominis illius peiora prioribus. Sic erit et generationi huic pessimae.

Alteram autem diem, quae est post paschaen¹, convenerunt principes sacerdotum et Pharisei ad Pilatum dicentes: “Domine, recordati sumus, quia seductor ille dixit: adhuc vivens post tres dies resurgam. Iube ergo custodiri sepulchrum usque in diem tertium, ne forte veniant discipuli eius et furentur eum, et dicant plebi: surrexit a mortuis, et erit novissimus error peior priorum.

Donavi tibi multa, quae rogasti²,
 Donavi tibi plura, quae rogasti,
 Non cessas tamen usque me rogare (*Martialis*³, XII, 79).

AD CICERONEM⁴

Disertissime Romuli nepotum,
 Quot sunt quotque fuere⁵, Marce Tulli⁶,
 Quotque post alios erunt in annis,
 Gratius tibi maximas Catullus⁷
 Agit pessimus omnium poeta,

¹ Acc. sg. graec. от сущ. **parascēuē**, **ēs f** (греч. «приготовление») канун субботы.

² = rogavisti.

³ **Martialis, is m** Марциал (M. Valerius), поэт, автор эпиграмм, род. в 43 г. по Р.Х. в Бильбилисе (Испания), ум. ок. 104 г. Р.Х.

⁴ **Cicero, onis m** Цицерон (Marcus Tullius C.), родом из Арпина, римский оратор, юрист, писатель и государственный деятель (106-43 гг. Р.Х.).

⁵ = fuerunt.

⁶ Voc. sg. от **Tullius**.

⁷ **Catullus, i m** Катулл (Gaius Valerius C.), римский лирический поэт, род. в Вероне ок. 87 г., умер в Риме ок. 54 г. до Р.Х.

Tántō péssímus ómniúm poéta,
Quántō t(ū) óptimus ómniúm patrónus (*Catullus*, 49).

Словарь

*accēdō, cessī, cessum 3 <i>подходить, приближаться</i>	genus, ěris <i>n</i> род	peccātum, ī <i>n</i> грех
*ācer, cris, cre <i>острый, сильный</i>	gerō, gessī, gestum 3 <i>вести, делать</i>	*perdō, didī, dītum 3 <i>терять, губить</i>
adhūc <i>до сих пор</i>	grātia, ae <i>f</i> милость, благодать	pericūlum, ī <i>n</i> опасность
agō, ēgī, āctum 3 <i>делать, действовать, вести</i>	grātiās agēre <i>благодарить</i>	*perītus, a, um <i>опытный</i>
agricultūra, ae <i>f</i> сельское хозяйство	gravis, e <i>тяжёлый, важный</i>	Pharisaeus, ī <i>m</i> фарисей
*alācer, cris, cre <i>бодрый</i>	habītō 1 <i>обитать, жить</i>	Pilātus, ī <i>m</i> Пилат
alius, a, ud <i>другой</i>	habēō, buī, bītum 2 <i>иметь</i>	plēbs, plēbis <i>f</i> народ, толпа
altēr, ěrā, ěrum <i>другой из двух</i>	Hierosolŷmā, ōrum <i>n</i> Иерусалим	*plērumque <i>большой частью, в большинстве случаев</i>
*altus, a, um <i>высокий, глубокий</i>	homō, mīnis <i>m</i> человек	plūrīmīs, a, um <i>очень многих</i>
amīcus, ī <i>m</i> друг	hostis, is <i>m</i> враг	poēta, ae <i>m</i> поэт
anīmus, ī <i>m</i> дух	ibī <i>там</i>	popūlus, ī <i>m</i> народ
annus, ī <i>m</i> год	*illūstris, e <i>яркий, знаменитый</i>	*possessiō, ōnis <i>f</i> владение
antiquus, a, um <i>древний</i>	immīneō, –, – 2 <i>угрожать</i>	post <i>после</i>
appellō 1 <i>называть</i>	immundus, a, um <i>нечистый</i>	praeclārus, a, um <i>превосходный</i>
*assūmō, sūmpsi, sūmptum 3 <i>брать</i>	imperātor, ōris <i>m</i> император	prīnceps, cīpis <i>m</i> главный, начальник
aut <i>или</i>	imprimis <i>прежде всего, особенно</i>	prior, ius <i>первый из двух</i>
autem <i>но, же, однако</i>	intrō 1 <i>вступать, входить</i>	publicus, a, um <i>общественный</i>
bellum, ī <i>n</i> война	Italia, ae <i>f</i> Италия	pulcher, pulchra, pulchrum <i>красивый</i>
beneficium, ī <i>n</i> благодеяние	itāque <i>итак</i>	quam <i>чем</i>
caelum, ī <i>n</i> небо	iubeō, iussi, iussum 2 <i>приказывать, велеть</i>	quantus, a, um <i>какой (в количественном отношении)</i>
Campania, ae <i>f</i> Кампания	iucundus, a, um <i>приятный</i>	quī, quae, quod <i>который</i>
Capua, ae <i>f</i> Капуя	Iūdaea, ae <i>f</i> Иудея	quia <i>потому что</i>
caput, pītis <i>n</i> голова, глава	iūdex, dicis <i>m</i> судья	Quintus, ī <i>m</i> Квинт
cārītās, tīs <i>f</i> любовь, уважение	iūs, iūris <i>n</i> право	quot <i>сколько</i>
cāsus, ūs <i>m</i> падение, случай	iūstus, a, um <i>справедливый</i>	*recordor 1 <i>вспоминать</i>
*celēber, bris, bre <i>оживлённый, многолюдный</i>	laudō 1 <i>хвалить</i>	redītus, ūs <i>m</i> приход
certus, a, um <i>верный, достоверный</i>	*lēnis, e <i>мягкий, кроткий</i>	rēgiō, ōnis <i>f</i> область
cessō 1 <i>медлить, бездействовать; переставать, прекращать</i>	lēx, lēgis <i>f</i> закон	reservō 1 <i>сохранять</i>
Cicerō, ōnis <i>m</i> Цицерон	longē <i>далеко; гораздо, весьма</i>	resurgō, rēxi, rēctum 3 <i>воскресать</i>
clārus, a, um <i>славный, знаменитый</i>	Lucius, ī <i>m</i> Люций	rōbustus, a, um <i>сильный, крепкий</i>
convēniō, vēnī, ventum 4 <i>сходиться</i>	magnus, a, um <i>большой</i>	rogō 1 <i>просить, спрашивать</i>
corpus, pōris <i>n</i> тело	*melior, ius <i>лучший</i>	Rōmānus, ī <i>m</i> римлянин
*crēber, bra, brum <i>частый, густой</i>	mēns, mentis <i>f</i> душа, ум, сердце	Rōmūlus, ī <i>m</i> Ромул
cupiō, pivī, pītum 3 <i>желать</i>	Metellus, ī <i>m</i> Метелл	sacerdōs, ōtis <i>m, f</i> жрец, священник
custōdiō 4 <i>охранять</i>	mīles, litis <i>m</i> воин	salūber, bris, bre <i>здоровый, благотворный</i>
damnum, ī <i>n</i> ущерб, урон	ministerium, ī <i>n</i> служение, помощь	sānus, a, um <i>здоровый, здоровый</i>
dea, ae <i>f</i> богиня	*minor, minus <i>меньший</i>	scrīptor, ōris <i>m</i> книжник, писатель
*dēlinquō, liquī, lictum 3 <i>допустить погрешность, провиниться</i>	*mītis, mīte <i>кроткий, нежный</i>	sēductor, ōris <i>m</i> соблазнитель
dicō, dixī, dictum 3 <i>говорить</i>	modo <i>только</i>	senecta, ae <i>f</i> старость, престарелость
diēs, ēī <i>m, f</i> день	mors, mortis <i>f</i> смерть	septem <i>семь</i>
*diligēns, entis <i>прилежный, усердный</i>	*mortālis, e <i>смертельный, смертный</i>	sepulchrum, ī <i>n</i> могила
discipūlus, ī <i>m</i> ученик	mortuus, a, um <i>мёртвый</i>	servō 1 <i>сохранять, спасать</i>
disertus, a, um <i>красноречивый</i>	mōtus, ūs <i>m</i> движение	sīc <i>так</i>
domīnus, ī <i>m</i> господин	multus, a, um <i>многий</i>	sōl, sōlis <i>m</i> солнце
dōnō 1 <i>дарить</i>	mūnītus, a, um <i>укреплённый</i>	sors, sortis <i>f</i> участь, судьба
dōnum, ī <i>n</i> дар	nam <i>ибо, ведь</i>	spirītus, ūs <i>m</i> дух
dūrus, a, um <i>твёрдый, жёсткий;</i>	nēmō, nēmīnis <i>m</i> никто	*surgō, surrēxi, rēctum 3 <i>восста-</i>

тяжёлый, опасный

dux, ducis *т* вождь

enim *ибо, ведь*

ergō *следовательно*

error, ōris *т* ошибка

etiam *также, даже*

expugnō **1** *воевать*

expectō **1** *ожидать*

fēlix, licis *счастливый*

***fidēs, eī** *верность, вера, доверие*

filius, ī *т* сын

fōrma, ae *образ, внешность*

forte *случайно*

***fortis, e** *сильный, крепкий, храбрый*

fortūna, ae *судьба, счастье, богатство*

fortūnātus, a, um *счастливый*

***frūmentum, ī** *п* хлеб

***fūnus, ēris** *т* похороны

fūror **1** *воровать*

generātiō, ōnis *п* поколение, род

genitor, ōris *т* родитель

nepōs, ōtis *т* внук

***nēquam** *adi. inḡclīn.* *никуда не годный, дрянной*

nōbīlis, e *известный, славный*

nōmen, mīnis *п* имя

nōmīnō **1** *называть*

nōscō, nōvī, nōtum **3** *знать*

novus, a, um *новый, последний*

nūllus, a, um *никакой*

ōdī, ōdisse *ненавидеть*

***omnis, e** *всякий*

opus, opēris *п* дело

oppīdum, ī *п* город

ōrātor, ōris *т* ритор

oriēns, entis *т* восток

ōrnō **1** *украшать*

***parēns, entis** *т* родитель

pars, tis *п* часть

patientia, ae *п* терпение

pater, patris *т* отец

patrōnus, ī *т* защитник, покровитель

вать

***taeter, tra, trum** *ужасный, страшный*

tamen *copi.* *однако, всё же*

tantus, a, um *такой (по количеству), такой большой (крупный, значительный, важный)*

terra, ae *п* земля

tertius, a, um *третий*

trēs, tria *три*

tunc *тогда*

***uber, ēris** *плодородный*

universus, a, um *весь, целый*

urbs, is *п* город, столица

ūsque *сплошь, всё время;*

ūsque ad *вплоть до*

vādō, —, — **3** *идти*

valetūdō, dīnis *п* здоровье

veniō, vēnī, ventum **4** *приходить*

vincō, vīcī, victum **3** *побеждать*

victōria, ae *п* победа

vīnum, ī *п* вино

vivō, vīxī, victum **3** *жить*

Упражнения

1. Просклонять:

hic homō fēlicior, ille auctor celeberrīmus, id tempus brevius.

2. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:

максималист, пессимист, майор, максимум, мультипликация, оптимизм.

3. Определить формы:

reiōrem, maiōrībus, maxīmās, minōra.

4. Перевести на русский язык следующие фразы:

mōns altissīmus, certāmen ācerrīmum, equus celerior.

5. Образовать степени сравнения:

niger, parvus, malus, difficīlis, fēlīx.

6. Поставить недостающие окончания:

ad reiōr... sortem, in capīte magn..., ā mīlīte audāc...

7. Перевести с русского языка на латинский:

Этот путь — кратчайший. 2. Известно, что солнце больше луны. 3. Чем больше имеешь, тем больше хочешь. 4. Это самый известный автор. 5. Летом дни длиннее ночей.

УРОК 19

Pf. con. āct. et pass.
Конъюнктив в независимых предложениях.
Уступительные придаточные предложения.
Наречие.
Степени сравнения наречий.
Адвербиализация падежных форм.

1. PERFECTUM CONIŪNCTĪVĪ ĀCTĪVĪ И PASSĪVĪ

Глаголы всех спряжений образуют perfectum coniūnctīvī āctīvī путём присоединения к основе перфекта формантов **-ĕrim, -ĕris, -ĕrit, -erīmus, -erītis, ĕrint** (ср. с futurum II ind. āct.):

Лицо	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
1	laudāv-ĕrim	laudāv-erīmus	fu-ĕrim	fu-erīmus
2	laudāv-ĕris	laudāv-erītis	fu-ĕris	fu-erītis
3	laudāv-ĕrit	laudāv-ĕrint	fu-ĕrit	fu-ĕrint

Perfectum coniūnctīvī passīvī — форма аналитическая, состоящая из participium perfectī passīvī и praesēns coniūnctīvī глагола **esse**:

Лицо	Sg.	Pl.
1	laudātus, a, um sim	laudātī, ae, a sīmus
2	laudātus, a, um sīs	laudātī, ae, a sītis
3	laudātus, a, um sit	laudātī, ae, a sint

2. УПОТРЕБЛЕНИЕ ВРЕМЁН КОНЪЮНКТИВА В НЕЗАВИСИМЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

В независимом (главном) предложении времена конъюнктива сохраняют своё значение субъективного наклонения, выражая побуждение, сомнение, возможность, пожелание и т.п. Конкретное значение конъюнктива определяется контекстом.

1. Praesēns coniūnctīvī в форме 1 л. мн.ч. употребляется для выражения *побуждения, призыва к действию* (coniūnctīvus adhortātīvus¹). Отрицание **nē**.

На русский язык coniūnctīvus adhortātīvus переводится формой будущего времени или формой *давайте* с инфинитивом:

Gaudeāmus!	<i>Будем радоваться! Давайте радоваться!</i>
Moriāmur et in media arma ruāmus!	<i>Умрём, бросившись в середину боя!</i>
Nē impossibilia optēmus!	<i>Не будем желать невозможного</i>

2. Praesēns coniūnctīvī в форме 2 и 3 л. ед. и мн. ч. может выражать *приказание* (coniūnctīvus imperātīvus). Отрицание **nē**.

На русский язык coniūnctīvus imperātīvus переводится сослагательным наклонением, повелительным наклонением или сочетанием побудительных частиц *пусть, да* с настоящим или будущим временем:

Veniās!	<i>Приходи! Пришел бы ты!</i>
Veniat!	<i>Пусть он придёт! Да придёт он!</i>
Nē veniat!	<i>Пусть он не приходит!</i>

¹ От глагола **adhortor** 1 побуждать.

3. Praesēns или perfectum coniūctīvī (без существенного различия) в форме 2 л. ед. и мн.ч. с отрицанием **nē** наряду с императивом в отрицательной форме выражают *запрещение* (coniūctīvus prohibitīvus).

Nē veniās (praes. con.)	<i>Не приходи!</i>
Nē vēnēris (pf. con.)	
Нос facitō ¹ , hoc nē fēcēris .	<i>Это делай, этого не делай.</i>

4. Praesēns coniūctīvī по отношению к настоящему и imperfectum coniūctīvī по отношению к прошлому выражают *сомнение, колебание, размышление* (coniūctīvus dubitātīvus). Отрицание **nōn**.

В русском языке coniūctīvus dubitātīvus передается инфинитивом или сочетанием слова *было* с инфинитивом:

Ei mihi, quid faciam? quid agam?	<i>Увы, что мне делать? что предпринять? о</i>
quid clāmem aut querar?	<i>чём кричать или жаловаться?</i>

5. Praesēns coniūctīvī по отношению к настоящему и perfectum coniūctīvī по отношению к прошлому выражают *допущение, уступление* (coniūctīvus concessīvus). Отрицание **nē**.

Coniūctīvus concessīvus может уточняться словами **licet** и **ut** в значении *пусть, хотя*.

На русский язык coniūctīvus concessīvus переводится сочетанием частицы *пусть* с настоящим или прошедшим временем:

Fuēris doctus, fuēris prūdēns: pius nōn fuistī.	<i>Пусть ты был учёным, был мудрым, благочестивым ты не был.</i>
Ut desint virēs, tamen est laudanda voluntās.	<i>Пусть не хватает сил, однако похвально (уже само) желание.</i>

6. Praesēns или perfectum coniūctīvī употребляются для выражения *возможности* или *предположения* (coniūctīvus potentiālis). Отрицание **nōn**.

На русский язык coniūctīvus potentiālis обычно переводится сочетанием форм модального глагола *мочь* с инфинитивом или будущим временем с добавлением модального слова *пожалуй*:

Hīc quaerat quispiam.	<i>Здесь иной мог бы спросить.</i>
Haec nōn dīxērim.	<i>Я бы этого не сказал.</i>

7. Для выражения *желания* (или *сожаления* о прошлом) употребляются praesēns coniūctīvī, если желание относится к будущему; imperfectum coniūctīvī, если желание относится к моменту речи, то есть к настоящему; plūsquamperfectum coniūctīvī, если говорящий высказывает сожаление о прошлом. Такой конъюнктив называется coniūctīvus optātīvus. Отрицание **nē**.

Эти формы конъюнктива могут усиливаться восклицанием **utīnam** *если бы*. На русский язык конъюнктив в таком значении переводится сослагательным наклонением или сочетанием побудительных частиц *пусть, да* с настоящим или будущим временем:

Vivat, crēscat, flōreat!	<i>Да здравствует, да растет, да процветает!</i>
Utīnam veniat!	<i>Если бы он пришёл! (о будущем)</i>
Utīnam veniret!	<i>Если бы он пришёл! (о настоящем)</i>
Utīnam vēnisset!	<i>Если бы он пришел! (о прошлом)</i>
Utīnam mē mortuum prius vīdissēs.	<i>О если бы ты прежде увидел меня мёртвым.</i>

¹ Imperāt. fut. āct.

3. ADVERBIUM (Наречие)

Наречия бывают:

- 1) первообразные, например: **ante** *впереди, раньше*, **ubī** *где*, **ibī** *там*, **ita** *так*, **ut** *как*, **inde** *оттуда*, **crās** *завтра*, **post** *сзади, после* и т.д.; их происхождение установить трудно, они принадлежат к древнейшему пласту латинской лексики;
- 2) производные:
 - а) суффиксальные образования от качественных прилагательных, например: **pulchrē** *красиво*, **celerīter** *быстро*.
 - б) адвербиализованные падежные формы имён существительных, прилагательных, числительных и местоимений, например: **partim** *частью*, **statim** *тотчас*, **rarō** *редко*.

СУФФИКСАЛЬНЫЙ СПОСОБ ОБРАЗОВАНИЯ НАРЕЧИЙ

От прилагательных I-II скл. наречия образуются с помощью суффикса **-ē**. Практически для получения наречия надо исходить из формы род.п. ед.ч. м.р., окончание которой **-ī** должно быть заменено окончанием **-ē**. Напр.:

Nōm. sg. m	Gen. sg.	Adverbium
lātus <i>широкий</i>	lātī	lātē <i>широко</i>
tener <i>нежный</i>	tenerī	tenerē <i>нежно</i>

Прилагательные III скл. образуют наречия с помощью суффикса **-(ī)ter**, присоединяемого к основе. Здесь также надо исходить из формы род.п. ед.ч., окончание которой **-is** должно быть заменено на **-iter**¹, а прилагательные с основой на **-nt** имеют окончание **-er**:

Nōm. sg. m	Gen. sg.	Adverbium
fortis <i>широкий</i>	fortis	fortīter <i>храбро</i>
fēlix <i>счастливый</i>	felicis	felicīter <i>счастливо</i>
brevis <i>короткий</i>	brevis	brevīter <i>кратко</i>
celer <i>быстрый</i>	celēris	celerīter <i>быстро</i>
prūdēns <i>разумный</i>	prūdentis	prūdentēter <i>разумно</i>
libēns <i>охотно делающий</i>	libentis	libentēter <i>охотно</i>
dīligēns <i>прилежный</i>	diligentis	diligentēter <i>прилежно</i>

4. АДВЕРБИАЛИЗАЦИЯ ПАДЕЖНЫХ ФОРМ

Наречиями могут становиться прилагательные, существительные и местоимения в формах **ablātīvus** и **accūsātīvus** sg. (обычно ср. рода):

а) abl. sg.

rārō (rārus)	<i>редко</i>
crēbrō (crēber)	<i>часто</i>
tūtō (tūtus)	<i>безопасно</i>
citō ² (citus)	<i>быстро</i>
falsō (falsus)	<i>ложно</i>
necessāriō (necessārius)	<i>по необходимости</i>
subītō (subītus)	<i>внезапно</i>
merītō (merītus)	<i>по заслугам</i>
quō	<i>куда</i>
eō	<i>там</i>
perpetuō (perpetuus)	<i>постоянно</i>

¹ Однако **audāx**, **ācis** *отважный* образует наречие **audācter** *смело* (вместо редкого **audācīter**).

² Форма с ямбическим сокращением полностью вытеснила первоначальную форму **citō**.

sēcrētō (sēcrētus)	<i>тайно</i>
certō¹ (certus)	<i>достоверно</i>

b) acc. sg.:

multum (multus)	<i>много, очень</i>
cētērum (cētērus)	<i>впрочем</i>
facīle (facīlis, e)	<i>легко</i>
partim²	<i>частью, отчасти</i>
sēparātīm (sēpārō 1)	<i>отдельно</i>
paulātīm (paulus)	<i>понемногу</i>
statim³	<i>тотчас</i>

5. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ

Производные наречия, образованные от качественных прилагательных, имеют степени сравнения.

Сравнительная степень наречий представляет собой сравнительную степень соответствующего прилагательного ср. рода ед. ч.:

altior, altius	altius <i>выше</i>
brevior, brevis	brevius <i>короче</i>

Превосходная степень наречий образуется от практической основы превосходной степени соответствующего прилагательного с помощью суффикса **ē**:

altissimus, a, um	altissimē <i>очень высоко</i>
brevissimus, a, um	brevissimē <i>очень кратко</i>
celerrimus, a, um	celerrimē <i>очень быстро</i>
facillimus, a, um	facillimē <i>очень легко</i>

Супплетивные степени сравнения наречий

Значение	Положительная	Сравнительная	Превосходная
<i>хорошо</i>	benē	melius	optimē
<i>плохо</i>	malē	peius	pessimē
<i>много</i>	multum	plūs	plūrimum
<i>очень</i>	magnopēre	magis	maximē
<i>(слишком) мало</i>	parum	minus	minimē

6. УСТУПИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Придаточные предложения уступительные вводятся союзами **cum (quum)**, **quamquam**, **quamvis**, **etsi**, **tametsi** *хотя, несмотря на то, что*.

1. Придаточные предложения со сказуемым в конъюнктиве, вводимые союзом **cum (quum)**, в зависимости от контекста могут иметь уступительный смысл и рассматриваться как уступительные предложения. Союз **cum** в этом случае переводится *хотя, несмотря на* и называется **cum concessivum**.

Времена конъюнктива в придаточных предложениях с союзом **cum concessivum** ставятся по тому же правилу, что и в предложениях с союзом **cum causale**:

In urbem, cum posset, (tamen) nōn vēnit.	<i>Он не приехал в город, хотя и мог.</i>
---	---

¹ Отличать от **certē** *конечно!*

² Старая форма acc. sg от **pars, partis** *f* часть.

³ От глагола **stō, steti, statum** *1* стоять.

2. В придаточных уступительных предложениях, вводимых союзом **quamquam**, сказуемое ставится в индикативе, союзом **quamvis** — в конъюнктиве, союзами **etsi, tametsi** — в индикативе и конъюнктиве.

Текст

I

1. Nēmīnem rīsēris.
2. Nihil lacrimā citius arēscit.
3. Quī nōn vetat peccāre, cum possit, iubet.
4. Hiēme mare calidius, autumnāle salsius.
5. Domīne et Deus vītae meae, nē relinqūas mē.
6. Ante mortem nē laudēs homīnem quemquam, quōniam in filiīs suis agnōscitur vir.
7. Exaudī, Deus, orātiōnem meam et nē dēspēxēris dēprecātiōnem meam.
8. Nē delectēris aliēnīs malīs.
9. Littērae, cum sint paucae, variē tamen collocātae, innumerābilia verba efficiunt.
10. Glōriae tē esse avidissimum, cum sīs sapiēns, nōn negābis.
11. *Quidquid agīs, prūdēter agās et rēspice finem.*
12. Ipse Cicērō, cum tenuissimā valetūdīne esset, nē nocturnum quidem sibī tempus ad quietem relinqūbat.
13. Nē dedēris somnum oculīs tuīs nec dormitent palpēbrae tuae.
14. Quō plūra habēs, ācrius, quae nōn habēs, cupis.
15. Ūnum habēmus ōs et duās aurēs, ut plūs audiāmus et minus dīcāmus.
16. Respondērunt Eī Iūdaeī: “Dē bonō opēre nōn lapidāmus tē, sed dē blasphemiā et quia tū, homō cum sīs, facis tē ipsum Deum”.
17. *Fēcī, quod potuī, faciānt meliōra potētēs.*

II

Rānae rēgem petunt

Rānīs aliquandō nimia libertās displicēbat. Itāque ūna ex iīs: «Iōvem rogēmus, inquit, ut rēgem nōbīs mittat, nē diutius ducem desiderēmus!» Omnēs pārent. Iuppīter autem truncum in aquam dēmittit. Rānae timīdae palūde sē occultant. Tum timidissīma dīcit: «Utīnam nē ā rēge tam terribīlī rēgar, sed hōc terrōre tandem lībērer!» Alia autem audacter adhortātur amīcās suās: «Nē terreāmur, amīcae! Rēgem novum cognōscāmus!» Statim truncō appropinquat: «Suadeō vōbīs, inquit, nē terreāminī. Nōn est perīcūlum».

Brevī cūnctae in lignō sedent et ab Iōve petunt, nē ā rēge tam inūtīlī gubernentur. Deinde Iuppīter, ut rānās puniat, hydram mittit, quae statim incīpit dēvorāre ūnam post ūnam. Tum reliquae rānae Iōvem obsēcrant, ut misēris rānīs auxiliō veniat. Sed Iuppīter precēs eārum nōn audit.

EXCERPTA

Germīnet terra herbam virentem et facientem semen et lignum pomifērum faciēns fructum iuxtā genus suum, cuius semen in sēmet ipsō sit super terram.

Sī quis vōbīs euangelizāverit praeter id, quod accēpistis, anathēma sit.

Itērūm audīstis, quia dictum est antīquīs: nōn peierābis, reddēs autem Domīnō iūrāmenta tua. Ego autem dīcō vōbīs nōn iūrāre omnīnō: neque per caelum, quia thronus Deī est; neque per terram, quia scabillum est pedum Eius; neque per Hierosolymam, quia cīvītās est magnī Rēgis; neque per caput tuum iūrāveris, quia nōn potes ūnum capillum album facēre aut nigrum. Sit autem sermō vester: est est, nōn nōn, quod autem hīs abundantius est, ā malō est.

Словарь

abundāns, antis перегруженный, многословный, растянутый

finis, is т. конец

per+ acc. через

abundantius *adv.* вдобавок, сверх того
***accipiō, cēpī, ceptum 3** принимать, получать
***acriter** *adv.* сильно, горячо, упорно
adhortor 1 поощрять, уговаривать
agō, ēgī, āctum 3 делать
agnōscō, nōvī, nītum 3 признавать, узнавать
albus, a, um белый
***aliēnus, a, um** чуждой, чуждый
alius, ia, iud другой
aliquandō *adv.* некогда, иногда
amīca, ae *f* подруга
anathēma, ātis *n* греч. проклятие, отлучение от Церкви
ante + *acc.* прежде, до, раньше
antīquus, a, um древний
appropinquō 1 приближаться
aqua, ae *f* вода
ārēscō, āruī, – 3 высыхать
***audacter** *adv.* смело, отважно
audiō 4 слушать
auris, is *f* ухо
aut или
autem а, же, но
***autumnāle** *adv.* осенью
auxilium, īi *n* помощь
avidus, a, um жадный
blasphemia, ae *f* богохульство
bonus, a, um хороший
brevis, e краткий
caelum, ī *n* небо
calidus, a, um тёплый, горячий
capillus, ī *m* волос
caput, pītis *n* голова
Cicērō, ōnis *m* Цицерон
citō *adv.* скоро, быстро
civitas, ātis *f* государство
cognōscō, gnōvī, gnītum 3 познавать, узнавать
collōcō 1 помещать
cūnctus, a, um весь
cupiō, ivī, itum 3 желать
dō, dedī, datum, dare давать
***deinde** *adv.* затем
delectō 1 забавлять, услаждать
delectārī радоваться, наслаждаться
dēmittō, mīsī, missum 3 опускать вниз, спускать
***dēprecātiō, ōnis** *f* мольба, просьба о милости
desiderō 1 желать, требовать
dēspiciō, spēcī, spectum 3 презирать, смотреть свысока
Deus, ī *m* Бог

fructus, ūs *m* плод
***genus, ěris** *n* род
germinō 1 рождать, производить
glōria, ae *f* слава
gubernō 1 управлять
habeō, buī, bitum 2 иметь
herba, ae *f* трава
hiēms, ěmis *f* зима
Hierosolyma, ae *f* Иерусалим
homō, īnis *m* человек
hydra, ae *f* гидра
***incipiō, coepī/incēpī, inceptum 3** начинать
innumerābilis, e бесчисленный
inquit говорит
inūtilis, e бесполезный
itāque итак, следовательно, по этому
itērum *adv.* опять
iubeō, iussī, iussum 2 приказывать, предписывать
Iūdaeus, ī *m* иудей
Iuppīter, Iōvis *m* Юпитер, сын Сатурна, брат Нептуна и Плутона; главное божество у римлян
iūrāmentum, ī *n* = iūrandum, ī *n* клятва, присяга
iūrō 1 клясться
***iuxtā** согласно, по
lacrīma, ae *f* слеза
lapidō 1 побивать камнями
laudō 1 хвалить
libērō 1 освобождать, избавлять
libertās, ātis *f* свобода
lignum, ī *n* дерево
littēra, ae *f* буква
magnus, a, um большой, великий
malus, a, um злой, лукавый
mare, is *n* море
minus, nōris *adv.* меньше, менее
miser, ěra, ěrum жалкий, несчастный
mittō, mīsī, missum 3 пускать, посылать
mors, tis *f* смерть
nes и **ne**
negō 1 отрицать
nēmō, īnis никто
neque и **ne**
niger, gra, grum чёрный
nihil, nullius rei ничто, ничего
***nimius, a, um** чрезмерный
nocturnus, a, um ночной
novus, a, um новый

pericūlum, ī опасность
petō, tivī, fitum 3 домогаться, просить, требовать
plūs *adv.* более, больше
pomifērus, a, um плодоносный
post + *acc.* после
possum, tuī, –, posse мочь, быть в состоянии
praeter + *acc.* мимо, кроме
precēs, um *pl.* *f* просьбы, мольбы
prūdentē *adv.* разумно, мудро
punit наказывать
quisquam, quidquam кто-нибудь, что-нибудь
quia потому что, так как
quidem по крайней мере, во всяком случае
quisquis, quidquid кто бы ни, что бы ни
quiēs, ětis *f* покой, отдых, сон
quod *coni.* что
quōniam так как, потому что
rāna, ae *f* лягушка
reddō, didī, ditum 3 отдавать назад, возвращать
rēx, rēgis *m* царь
relinquō, liquī, lictum 3 оставлять
reliquus, a, um остальной
respiciō, spēcī, spectrum 3 оглядываться, иметь в виду
respondeō, ndī, nsum 2 отвечать
rīdeō, risī, risum 2 насмехаться, осмеивать
rogō 1 просить
salsus, a, um солёный
sapiēns, entis мудрый
scabillum, ī *n* подножие, скамейка
sed но
sedeō, sedī, sessum 2 сидеть
***semen, īnis** *n* семя
***sermō, ōnis** *m* речь, разговор, беседа
sī если
somnus, ī *m* сон
statim *adv.* тотчас, немедленно
suadeō, sī, sum 2 советовать, давать совет
super + *acc.* над, сверх
tam *adv.* столь, до такой степени, так
tam... quam... столько ... сколько...; так... как...
tamen однако
***tandem** *adv.* наконец
tempus, ōris *n* время
tenuis, e тонкий, слабый, лёгкий
terra, ae *f* земля
terreō, uī, itum 2 пугать
terribilis, e страшный
terror, ōris *m* ужас

dēvōrō 1 поглощать, пожирать
dicō, dixī, dictum 3 говорить
displīcēō, cui, cītum 2 не нравиться
**diutius adv.* дольше
Domīnus, ī m Господь
dormītō 1 хотеть спать, засыпать, быть сонным
duo, ae, o два
dux, ducis m вождь
efficiō, fecī, fectum 3 делать, производить, достигать
euangelīzō 1 благовествовать
ex из
exaudiō 4 услышать
faciō, fecī, factum 3 делать
filīus, ī m сын

obsēcrō 1 заклинять, умолять
**occultō 1* скрывать
ocūlus, ī m глаз
omnis, e всякий
**omnīnō adv.* вообще, совсем
opus, ēris n дело, работа
ōrātiō, iōnis f речь
ōs, ōris n рот
palpēbra, ae f веко, ресница
palūs, ūdis f болото
pārō 1 готовить
paucus, a, um маленький
peccō 1 грешить
**pēs, pedis m* нога, стопа
pēierō 1 нарушать клятву

thronus, ī m трон, престол
timīdus, a, um робкий, боязливый
truncus, ī m ствол, обрубок, сук
tum adv. тогда, потом, затем
ūnus, a, um num. один
utīnam о если бы, да
valetūdō, īnis f состояние здоровья, здоровье
**variē adv.* по-разному
veniō, vēnī, ventum 4 приходить
verbum, ī n слово
**vetō, tuī, tītum 1* запрещать
vir, ī m мужчина
virēns, entis adī. зелёный
vīta, ae f жизнь

Упражнения

1. Проспрягать следующие глаголы в pf. con. āct. et pass.:
amāre, audīre, vidēre, trahēre.
2. Объяснить значение и определить, к каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
факт, конгрегация, конгломерат, трактор, территория, фрукт, реликт, реликвия, дивизия, гонорар.
3. Определить формы глагола и заменить их формами pf. con.:
abīgis, fuistis, dīxistī, persecūtī sunt, mittēbantur, teget, quaerēbās.
4. Перевести с русского на латинский язык:
1. Прочитаем эту книгу. 2. Не говори плохое (mala). 3. Что мне было сказать об этом (dē hīs)? 4. Мы не учим латынь хорошо, хотя и можем. 5. Да здравствует Отчизна!
5. Определите значение времён конъюнктива в тексте.
6. Замените формы императива формами конъюнктива и наоборот:
dīc, nōlīte facēre, fac, nē veniās, dūcās, nē mittās.

УРОК 20

Plqpf. con. āct. et pass.
 Придаточные с союзом **cum historicum**.
 Глаголы *volō, nōlō, mālō*.
 Недостаточные глаголы *memīnī, ōdī, aiō, inquit*.

1. PLŪSQUAMPERFECTUM CONIŪNCTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET PASSĪVĪ

Plūsquamperfectum coniūnctīvī āctīvī глаголов всех спряжений образуется синтетически от основы перфекта с помощью суффикса *-isse* и личных окончаний активного залога **-m, -s, -t, -mus, -tis, -nt**¹:

Лицо	necō		esse	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
1	necāv- isse -m	necāv- issē -mus	fu- isse -m	fu- issē -mus
2	necāv- issē -s	necāv- issē -tis	fu- issē -s	fu- issē -tis
3	necāv- isse -t	necāv- isse -nt	fu- isse -t	fu- isse -nt

Plūsquamperfectum coniūnctīvī passīvī — форма аналитическая, образующаяся из сочетания participium perfectī passīvī спрягаемого глагола и форм impf. con. глагола **esse**.

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	necātus, a, um essem	necātī, ae, a essēmus
2	necātus, a, um essēs	necātī, ae, a essētis
3	necātus, a, um esset	necātī, ae, a essent

2. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ С СОЮЗОМ CUM (QUUM) HISTORICUM

Придаточные предложения времени в повествовательном тексте (в рассказе о прошлых событиях) чаще всего вводятся союзом **cum (quum)**² *когда* со сказуемым в конъюнктиве. Такой союз называется **cum historicum**. Употребление конъюнктива в придаточных предложениях с этим союзом указывает на то, что между действиями главного и придаточного предложений существуют некие внутренние связи. Так как всё высказывание всегда отнесено к прошлому (в главном предложении сказуемое стоит в одном из исторических времён), то в придаточных предложениях этого типа возможны только две формы конъюнктива — **imperfectum** и **plūsquamperfectum coniūnctīvī**. **Imperfectum coniūnctīvī** употребляется для выражения действия, одновременного с действием главного предложения (в этом случае союз **cum** означает *в то время как*). **Plūsquamperfectum coniūnctīvī** употребляется для выражения действия, предшествующего действию главного предложения (союз **cum** в этом случае означает *после того как*):

Cum in villā tē **expectārem**, epistōlam tuam **accēpī**. *Когда (в то время как) я ожидал тебя на вилле, я получил твоё письмо.*

Cum epistōlam tuam **accēpissēm**, in urbem **vēnī**. *Когда (после того как) я получил твоё письмо, я приехал в город.*

Если подлежащее главного предложения совпадает с подлежащим придаточного предложения с союзом **cum historicum**, то всё это сложноподчинённое предложение строится сле-

¹ Практически plqpf. con. āct. может быть образован от формы inf. pf. āct. присоединением к ней личных окончаний: *agnāvisse-m* и т.д. (ср. impf. con.).

² Придаточные предложения времени вводятся также союзами **ubi, postquam**.

дующим образом: на первом месте — общее подлежащее, затем придаточное предложение с союзом *cum* и в конце — главное предложение:

Caesar, **cum** ad flūmen **vēnisset**, magnās cōpīās hostium cōnspēxit. *Когда (после того как) Цезарь по-
дошёл к реке, он увидел большие си-
лы врагов.*

3. ГЛАГОЛЫ **VOLŌ, NŌLŌ, MĀLŌ**

1. Глагол **volō, voluī, —, velle хотеть** — древний атематический¹ глагол. В нём наблюдается чередование основ **vol (vul)/vel (vī)** (ср. **invītus нежелаящий**). Атематический характер его проявляется в следующих формах инфектного ряда: praes. ind. и ĩnf. praes. Все остальные формы инфектного ряда и все формы перфектного ряда образуются правильно, как у глаголов III спр.

Число	Лицо	Praesēns	
		ind.	con.
Sg.	1	volō	velim
	2	vīs	velīs
	3	vult	velit
Pl.	1	volūmus	velīmus
	2	vultis	velītis
	3	volunt	velint

Participium praesentis	Īnfīnītīvus praesentis
vōlēns, entis	velle (<*vel-se)

Число	Лицо	Imperfectum		Futūrum I
		ind.	con.	
Sg.	1	volēbam	vellem	volam
	2	volēbās	vellēs	volēs
	3	volēbat	vellet	volet
Pl.	1	volēbāmus	vellēmus	volēmus
	2	volēbātis	vellētis	volētis
	3	volēbant	vellent	volent

Глагол **volō** не имеет форм императива.

2. Глагол **nōlō, nōluī, —, nōlle не хотеть** представляет собой сложение **nōn+ volō > nōlō**.

Число	Лицо	Praesēns		Imperfectum	
		ind.	con.	ind.	con.
Sg.	1	nōlō	nōlim	nōlēbam	nōllem
	2	nōn vīs	nōlīs	nōlēbās	nōllēs
	3	nōn vult	nōlit	nōlēbat	nōllet
Pl.	1	nōlūmus	nōlīmus	nōlēbāmus	nōllēmus
	2	nōn vultis	nōlītis	nōlēbātis	nōllētis
	3	nōlunt	nōlint	nōlēbant	nōllent

Imperātīvus				Participium praes.	
Praesentis		Futūrī		nōlēns, entis	
Sg.	2	nōlī	nōlītō		
	3	—	nōlītō		
Pl.	2	nōlīte	nōlītōte	nōlle	
	3	—	nōluntō		

¹ Атематическими называются такие глаголы, в которых основа присоединяется к окончанию без соединительного гласного, или темы.

Глагол **mālō, māluī, —, malle** *предпочитать, хотеть больше* представляет собой сложение наречия **magis** с глаголом **volō>mālō**.

Число	Лицо	Praesēns		Imperfectum	
		ind.	con.	ind.	con.
Sg.	1	mālō	mālim	mālēbam	māllem
	2	māvīs	mālis	mālēbās	māllēs
	3	māvult	mālit	mālēbat	māllet
Pl.	1	mālūmus	mālīmus	mālēbāmus	māllēmus
	2	māvultis	mālītis	mālēbātis	māllētis
	3	mālunt	mālīnt	mālēbant	māllēnt

Īnfinītīvus praesentis
malle

Глагол **mālō** не имеет форм part. praes. и императива.

Форм страдательного залога глаголы **volō, mālō, nōlō** не имеют.

4. VERBA DĒFECTĪVA (Недостаточные глаголы)

1. Глаголы **memīnī, ōdī, coepī** имеют формы только перфектного ряда:

а) глаголы **memīnī, meminisse** *помнить* и **ōdī, ōdisse** *ненавидеть* имеют значение настоящего времени. Эти глаголы образуют полную парадигму спряжения активного перфектного ряда. Plūsquamperfectum этих глаголов имеет значение imperfectum, futūrum II — значение futūrum I.

N.B. Глагол **memīnī, meminisse** имеет imperātīvus и образует его по типу imperātīvus futūrī:

Sg.	2	mementō!	<i>помни!</i>
Pl.	2	mementōte!	<i>помните!</i>

б) глагол **coepī, coepisse** *я начал* выступает в значении прошедшего времени к глаголу **incipiō** *начинать*. В отличие от двух названных выше глаголов он имеет форму part. pf. pass. и может образовывать формы пассивного перфектного ряда: **coeptus, a, um est** *он был начат*.

2. От глаголов **inquam** *я говорю* и **aiō** *я утверждаю* употребительны лишь отдельные формы:

Число	Лицо	Praes. ind. āct.	Impf. ind. āct.	Pf. ind. āct.	Futūrum I
Sg.	1	inquam	—	inquī	—
	2	inquīs	—	inquīstī	inquīēs
	3	inquit	inquīēbat	inquit	inquiet
Pl.	1	inquīmus	—	—	—
	2	inquītis	—	—	—
	3	inquīunt	—	—	—

N.B. Глагол **inquam** употребляется только в разрыве прямой речи. Например:

Nōn potest, — **inquit** Theophrastus, — *He может быть, — говорит*
fīrī, ut bonus vir nōn īrāscātur malīs. *Феофраст, — чтобы порядочный человек*
не гневался на дурных.

Число	Лицо	Praes. ind. āct.	Impf. ind. āct.	Pf. ind. āct.	Praes. con. āct.
Sg.	1	aiō	aiēbam	—	—
	2	aiīs	aiēbās	—	aiās
	3	aiīt	aiēbat	aiīt	aiāt
Pl.	1	—	aiēbāmus	—	—
	2	—	aiēbātis	—	—
	3	aiunt	aiēbant	—	aiant

Текст

I

1. Maiōrēs nostrī, cum in hīs locīs nihil praeter silvās palūdēsque essent, novam urbem condidērunt.
2. Platō¹ trādīdit sermōnes Sōcrātis², cum ipse Sōcrātēs nullās littērās relīquisset.
3. Cupiō omnia, quae vīs.
4. Memīnī, etiam quae nōlō, oblīvīscī nōn possum, quae volō.
5. Tū nostrī mementō, nōs nunquam oblīvīscēmur tuī.
6. Iubēs mē eōdem tempōre et amāre et ōdisse.
7. Aut amat, aut ōdit mulier; nīl est tertium.
8. Aiunt, homīnēs plūs in aliēnō negōtiō vidēre, quam in suō.
9. Egō sānē nōllem uxōrem doctam.
10. Mundus vult dēcīpī.
11. Optīmus quisque facēre, quam dīcēre, mālēbat.
12. Sī nōlūmus dēcīpī, vigilandum est; sī volūmus superāre, pugnandum est (St. Leō).

II

Solō³ et Croesus⁴

Solō, cum Sardēs⁵ ad Croesum, opulentissimum illum Lydiae rēgem, vēnisset, hospitiō ab illō exceptus est. Tertiō diē post adventum Solōnis, Croesus hospitem, ā ministrīs circumdūcī eīque omnēs opēs rēgis ostendī iussit. Quās cum spectāvisset et magnopēre admīrātus esset, rūsus ad rēgem revertitur. Tum rēx Croesus interrogāvit Solōnem: “Quem omnium homīnum fēlicissimum esse exīstīmās?” Croesus enim opīnābatur sē omnium mortālium fēlicissimum esse. At Solō: «Fēlicissimum», inquit, «vīdī Tellum Athēniensem». Mīrātus Croesus hoc respōsum rūsus interrōgat: “Cūr Tellum fēlicissimum esse putās?” «Tellus», inquit Solō, «erat opulentissimus et habēbat bonōs filiōs et nepōtēs. Is autem mortuus est, cum pugnāns prō patriā fortīter hostēs fūgāvisset. Nēmīnem ante mortem fēlicem putārī dīcō».

Firma amīcītia

Cum Dionysius⁶, tyrannus Syracusārum, in cīvēs crūdēlissimē saevīret, Dāmōn⁷ eum necāre statuit, ut patria ā tyrannō līberārētur. Sed comprehenditur et tyrannō trādītur. Is impērat, ut ille in cruce fīgerētur. Dāmōn autem ā tyrannō spatium triduī petit, ut sorōrem spōnsō in mātrimonium daret. «Obsīdem redītūs meī», inquit, «Phintiam⁸ amīcum tibi dabō». Facīle id ā tyrannō impētrat.

Cum Dāmōn redītū prōhibērētur, dēsperābat iam dē salūte amīcī. Horā statūtā etiam aderat. Dāmōn nōn appārēbat et tyrannus imperium iam dabat, ut Phintiās ad supplicium ducerētur. Eōdemque tempōre Dāmōn advōlat, ut amīcum servāret. Dionysius autem mīrā illā amīcītiā erat mōtus et nōn castīgat Dāmōnem: «Utīnam ego, inquit, tertius vōbīs amīcus adscrībērem!»

¹ **Platō, ōnis** *m* Платон, родом из Афин, сын Аристона, ученик Сократа и учитель Аристотеля, основатель Академии (427-347 гг. до Р.Х.).

² **Sōcrātēs, is** *m* Сократ, родом из Афин, основатель философской школы, казнённый по обвинению в «преступлениях» против государства и официальной религии (469-399 гг. до Р.Х.).

³ **Solō, Solōnis** *m* Солон, афинский законодатель, архонт в 594 г. до Р.Х., один из семи мудрецов, автор элегий; умер в 559 г. до Р.Х.

⁴ **Croesus, ī** *m* Крēs, сын Алиатта, царь Лидии (ок. 560-546 гг. до Р.Х.), побеждённый Киром; его несметные богатства вошли в поговорку.

⁵ **Sardīs, ium** *f* Сарды, столица Лидии, на реке Пактол, на северном склоне горы Тмол.

⁶ **Dionysius, ī** *m* Дионисий Старший (*D. Superior*), из Сиракуз, сын Гермократа (431-367 гг. до Р.Х.), с 405 г. — тиран Сиракуз.

⁷ **Dāmōn, ōnis** *m* Дамон, философ-пифагореец в Сиракузах времён Дионисия.

⁸ **Phintiās, ae** *m* Финтий, сиракузский пифагореец, друг Дамона.

Ex Vetere Testamento

Et apertī sunt oculī ambōrum, cumque cognōvissent esse sē nūdōs. Cōnsuērunt folia ficūs et fēcērunt sibī perizōmāta. Et cum audissent vōcem Domīnī Deī deambulantis in paradīsō ad auram post meridiem, abscondit sē Adam et uxor eius ā faciē Domīnī Deī in mediō lignī paradīsī.

Itāque unā ambō abiērunt forās, et cum essent in agrō, Caīnus irruit in Abēlem et interfēcit eum. Deus dīxit Caīnō: “Ubī est frater tuus?” — Caīnus respondit: “Nesciō; num ego sum custōs fratris meī?”

Словарь

Abel, ēlis <i>т Авель</i>	*folium, ī <i>н лист</i>	ocūlus, ī <i>т глаз</i>
abeō, ī, itum, ire <i>уходить</i>	forās <i>adv. из дому, наружу</i>	*ōdī, ōdisse <i>ненавидеть</i>
abscondō, condī, conditum 3 <i>пря- тать, скрывать</i>	fortiter <i>adv. крепко, сильно</i>	omnis, e <i>весь, всякий</i>
admīror 1 + <i>асс. удивляться</i>	frater, fratris <i>т брат</i>	ops, opis <i>f сила; помощь, богат- ство</i>
adscrībō, scrīpsī, scrīptum 3 <i>при- писывать, причислять</i>	fūgō 1 <i>прогонять</i>	*opinor 1 <i>думать, считать</i>
adventus, ūs <i>т приход, пришест- вие, прибытие</i>	habēō, buī, bitum 2 <i>иметь</i>	opulentus, a, um <i>состоятельный, имущий, богатый</i>
advōlō 1 <i>подлетать</i>	homō, īnis <i>т человек</i>	ostendō, ostendī, ostēnsūm (osten- tum) 3 <i>показывать</i>
ager, agrī <i>т поле</i>	hōra, ae <i>f час</i>	palūs, ūdis <i>f болото</i>
ait <i>он говорит</i>	hospēs, hospitīs <i>т чужестранец, гость</i>	paradisus, ī <i>т перс. райский сад</i>
aliēnus, a, um <i>чужой</i>	*hospitium, ī <i>н гостеприимство</i>	patria, ae <i>f отечество, родной го- род</i>
ambō, ambae, ambō <i>оба</i>	hostis, is <i>т враг</i>	perizōma, mātis <i>н греч. пояс</i>
amicitia, ae <i>f дружба</i>	iam <i>уже</i>	petō, tivī, fitum 3 <i>добиваться, до- могаться, просить, стремиться</i>
amicus, ī <i>т друг</i>	īdem, eadem, idem <i>тот же</i>	plūs <i>adv. больше</i>
amō 1 <i>любить</i>	impērō 1 <i>править, приказывать</i>	possum, potuī, —, posse <i>мочь</i>
ante <i>перед</i>	imperium, imperiī <i>н власть, дер- жава</i>	post <i>после</i>
aperiō, aperuī, apertum 4 <i>откры- вать, делать явным</i>	impētrō 1 + <i>асс. добиваться, дос- тигать</i>	praeter <i>кроме</i>
appareō, uī, itum 2 <i>показываться</i>	inquit <i>говорит он</i>	prō <i>вместо, за</i>
assum, affuī, —, adesse <i>наступать (о времени)</i>	interficiō, interfeci, interfectum 3 <i>убивать</i>	*prōhibeō, buī, bitum 2 <i>запре- щать</i>
at <i>и</i>	interrōgō 1 <i>спрашивать</i>	pugnō 1 <i>воевать</i>
Athēniēnsis, is <i>т афинянин</i>	irruō, ruī, ruiturus 3 <i>врываться, кидаться</i>	putō 1 <i>думать, считать</i>
audiō 4 <i>слушать</i>	itāque <i>adv. так, поэтому</i>	*quisque, quaeque, quidque <i>каждый, всякий</i>
aura, ae <i>f дуновение, ветер</i>	*iubeō, iussī, iussum 2 <i>приказы- вать</i>	reditus, ūs <i>т возвращение</i>
aut <i>или</i>	itāque <i>adv. так, поэтому</i>	relinquō, liquī, lictum 3 <i>оставлять</i>
autem <i>а, же, но, однако</i>	*lignum, ī <i>н дерево</i>	respondeō, spondī, spōnsūm 2 <i>отвечать</i>
bonus, a, um <i>хороший</i>	littēra, ae <i>f буква; pl. littērae, ārum письмо, письменность, наука</i>	respōnsūm, ī <i>н ответ</i>
Caīnus, ī <i>т Каин</i>	locus, ī <i>т место</i>	*revertor, revertī, revertī <i>прихо- дить назад, возвращаться</i>
castigō 1 <i>порицать, бранить</i>	Lydia, ae <i>f Лидия</i>	rēx, rēgis <i>т царь</i>
circumdūcō, dūxī, ductum 3 <i>ок- ружать</i>	magnopere <i>adv. очень, весьма</i>	rūrsus <i>adv. обратно, опять</i>
cīvis, is <i>т, f гражданин</i>	*maiōrēs, um <i>т pl. предки</i>	saeviō 4 <i>неистовствовать, сви- репствовать</i>
*cognōscō, cognōvī, cognitum 3 <i>познавать</i>	mālō, māluī, — mālle <i>предпочи- тать</i>	salūs, ūtis <i>f спасение</i>
comprehendō, hendī, hēnsūm 3 <i>схватывать</i>	mātrimōnium, ī <i>н брак</i>	sānē <i>конечно, право</i>
*condō, didī, ditum 3 <i>основывать</i>	medius, a, um <i>средний</i>	*sermō, ōnis <i>т слово, речь, пропо- ведь</i>
cōnsuō, suī, sūtum 3 <i>шить</i>	meminī, —, meminisse <i>помнить</i>	*servō 1 <i>сохранять, спасать</i>
*cruis, crucis <i>т крест</i>	meridiēs, ēī <i>т полдень</i>	silva, ae <i>f лес</i>
crūdēlis, e <i>жестокий, бессердеч- ный</i>	minister, trī <i>т слуга</i>	soror, ōris <i>f сестра</i>
cupiō, tivī, itum 3 <i>желать</i>	mīrus, a, um <i>удивительный, див-</i>	spatium, ī <i>н пространство</i>

cūr почему	ный	spectō 1 смотреть
custōs, ōdis <i>m</i> страж, караульный, охранник	* mīror, mīrātus sum 1 + <i>acc.</i> удивляться	spōnsus, ī <i>m</i> обручённый, жених
dō, dedī, datum, dare 1 давать	* mortālis, e смертный	statuō, uī, ūtum 3 ставить
deambulō 1 гулять, прогуливаться	mors, mortis <i>f</i> смерть	superō 1 превосходить, побеждать
dēcipiō, cēpī, ceptum 3 обманывать	mortuus, a, um мёртвый	supplicium, ī <i>n</i> просьба, мольба
dēspērō 1 отчаиваться	mōtus, ūs <i>m</i> движение	Syracusae, ārum <i>f pl.</i> Сиракузы
dīcō, dixī, dictum 3 говорить	mulier, ēris <i>f</i> женщина	Tellus, ī <i>m</i> Телл
diēs, eī <i>m</i> день	mundus, ī <i>m</i> мир	tempus, tempōris <i>n</i> время
doceō, cui, ctum 2 учить	neō 1 убивать	* trādō, didī, dītum 3 передавать
dūcō, dūxī, ductum 3 вести, полагать	negōtium, ī <i>n</i> дело, занятие	triduum, ī <i>n</i> три дня
enim <i>coni.</i> ибо, ведь	nēmō, mīnis никто	tum <i>adv.</i> тогда
etiam <i>adv.</i> также, даже	nepōs, ōtis <i>m</i> внук	tyrannus, ī <i>m</i> греч. государь, властитель
excipiō, cēpī, ceptum 3 принимать, встречать	nesciō 4 не знать, быть в неведении	ubi где
existimō 1 считать	nihil ничто	unā <i>adv.</i> вместе
faciō, fecī, factum 3 делать, совершать	nīl стьяж. = nihil	urbs, urbis <i>f</i> город
faciēs, eī <i>f</i> лицо	nōlō, nōluī, – nōlle не желать	utīnam о если бы, да
facile <i>adv.</i> легко	novus, a, um новый, свежий	uxor, ōris <i>f</i> жена
fēlix, icis счастливый	nūdus, a, um голый	veniō, vēnī, ventum 4 приходить
ficūs, ī <i>f</i> смоковница	nūllus, a, um никакой	videō, vidī, vīsum 2 видеть
* figō, fixī, fixum 3 втыкать, укреплять	num разве, неужели	vigilō 1 бодрствовать
filius, ī <i>m</i> сын	numquam <i>adv.</i> никогда	* volō, voluī, –, velle желать
firmus, a, um сильный, крепкий	* oblīvīscor, oblītus sum 3 + <i>gen.</i> забывать	vōx, vōcis <i>f</i> голос, звук
	obses, īdis <i>m</i> заложник	

Упражнения

1. Найти в тексте придаточные предложения с союзом **cum historīcum**, определить их тип и объяснить употребление времён конъюнктива в них.
2. Определить формы:
amāvissent, audīverat, vīsus esset, ōrāret, āctī sunt, vocātī essent, ēgissēs, dīxērit.
3. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
адвокат, юрист, нелегальный, номинализм, порция, фиктивный, лингвистика, валентность, юмор, эффективный, эрудиция, эмиссия, элемент, фонд, фаталист, унифицировать, уния, репрессии, процент, парабеллум, оказия, монитор?
4. Повторить все личные и неличные формы глагола в системе перфекта.
5. Перевести с русского языка на латинский следующие предложения:
1. Часто мы делаем не то, что желаем. 2. Я предпочитаю быть любимым. 3. Если хочешь, чтобы тебя любили, сам люби людей. 4. Когда флот подошёл к берегам Африки, Цезарь прыгнул с корабля и припал к земле. 5. Когда Каин и Авель были в поле, то первый напал на своего брата и убил его. 6. Мудрый человек предпочёл бы быть блаженным, чем богатым.

УРОК 21

Герундий.
Герундивная конструкция.
Глагол **ferō**.
Придаточные определительные.

1. GERUNDIUM (Герундий)

Герундий — отглагольное существительное со значением абстрактного действия. Он образуется от основы инфлекта с помощью суффиксов **-nd-** для глаголов I и II спр. и **-end-** для глаголов III и IV спр. В отличие от прочих отглагольных имён существительных (**actio, ōnis f действиие, sēnsus, ūs m чувство**) герундий обладает как именными, так и глагольными признаками.

ИМЕННЫЕ ПРИЗНАКИ ГЕРУНДИЯ

Герундий склоняется по II склонению. Однако будучи отглагольным существительным с максимально общим значением действия, он не имеет ни рода, ни множественного числа; у него также нет именительного падежа. Логическим именительным падежом герундия можно считать инфинитив. Герундий имеет только четыре падежа: genitīvus, datīvus, accūsātīvus, ablātīvus.

N.	(clāmāre)	(tacēre)	(mittēre)	(finīre)
G.	clāma- nd- ī	tace- nd- ī	mitt- end- ī	fini- end- ī
D.	clāmandō	tacendō	mittendō	finiendō
Acc.	ad clāmandūm	ad tacendūm	ad mittendūm	ad finiendūm
Abl.	clāmandō	tacendō	mittendō	finiendō

Падежи герундия имеют сравнительно ограниченный круг значений.

Genitīvus герундия употребляется:

а) в качестве несогласованного определения при существительном: «Ars amandī» *«Искусство любви»* (название поэмы Овидия); *modus vīvendī способ существования*;

б) с предлогами **causā** и **grātiā** *из-за, ради, для*, употребляемыми постпозитивно: **docendī causā ради обучения**;

в) в качестве дополнения при некоторых существительных и прилагательных (genitīvus obiectīvus¹): **cupidītās discendī жажда познания**, **cupīdus volandī жаждущий полёта**.

Datīvus герундия малоупотребителен.

Accūsātīvus герундия употребляется с предлогом **ad** и обозначает цель действия (редко с предлогом **ob** в том же значении): **ad legendum для чтения**, **ad scribendum для написания**.

Ablātīvus герундия имеет значение орудия, средства, образа действия, а также сочетается с предлогами **ex, in, dē**:

Scribēre **scribendō, dīcendō** Ты учишься писать в процессе письма (букв.: писанием), а говорить — в процессе речи (букв.: говорением, речью).
dicēre discis.

ГЛАГОЛЬНЫЕ ПРИЗНАКИ ГЕРУНДИЯ

Герундий сохраняет также некоторые глагольные черты. Глагольная природа герундия проявляется особенно ярко в том, что определением к нему служит наречие:

¹ См. Урок 11.

Gutta cavat lapidē nōn vī, sed *Капля долбит камень не силой, а частым падением*.
*saepe cadēdō*¹.

Герундий, кроме того, сохраняет глагольное управление: **ad legendum librōs** (acc.) для чтения книг. При других же отглагольных именах ставится genitīvus: **lectiō librōrum** чтение книг.

2. ГЕРУНДИВНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

В 11^{-ом} уроке уже говорилось о герундive — отглагольном прилагательном трёх окончаний, имеющем значение страдательного долженствования. Герундив, как и причастие, может выступать в предложении в роли аппозитивно-предикатного члена, например, **ad haec cognōscenda**. Это так называемая герундивная конструкция, в которой герундив **cognōscenda**, являясь формально согласованным определением, фактически выполняет функцию предиката, а его определяемое **haec** — функцию логического объекта действия, выраженного герундивом. На русский язык герундив в этой конструкции переводится ед.ч. отглагольного существительного. Таким образом, **ad haec cognōscenda** следует перевести: для того, чтобы разведать это (букв.: для этого, подлежащего разведованию). Герундивная конструкция (конструкция согласования) в данном случае эквивалентна по смыслу конструкции герундия с прямым дополнением **ad cognōscendum haec**. На русский язык обе конструкции переводятся одинаково. Например:

конструкция герундия с прямым дополнением	герундивная конструкция
Cōnsilium renovandī bellum.	Cōnsilium bellī renovandī.
<i>План возобновления войны.</i>	

Герундивная конструкция обычно предпочитается конструкции с герундием.

3. ГЛАГОЛ FERŌ

Глагол **ferō, tūli, lātum, ferre** нести — древний супплетивный атематический глагол. Атематический характер его проявляется в некоторых формах инфектного ряда, а именно: в praes. ind. āctīvī и passīvī, в īnfinītīvus praesentis āctīvī и passīvī и в повелительном наклонении:

Число	Лицо	Praesens indicātīvī		Число	Лицо	Praesens coniūctīvī	
		Āctīvum	Passīvum			Āctīvum	Passīvum
Sg.	1	fer-ō	fero-r	Sg.	1	fer-a-m	fer-a-r
	2	fer-s	fer-ris		2	fer-ā-s	fer-ā-ris
	3	fer-t	fer-tur		3	fer-a-t	fer-ā-tur
Pl.	1	fer-ī-mus	fer-ī-mur	Pl.	1	fer-ā-mus	fer-ā-mur
	2	fer-tis	fer-ī-mīnī		2	fer-ā-tis	fer-ā-mīnī
	3	fer-u-nt	fer-u-ntur		3	fer-a-nt	fer-a-ntur

Число	Лицо	Imperfectum coniūctīvī		Infinitivus praesentis		
		Āctīvum	Passīvum			
Sg.	1	ferrem	ferrer	ferre	ferrī	
	2	ferrēs	ferrēris			
	3	ferret	ferrētur	Imperātīvus praesentis āctīvī		
Pl.	1	ferrēmus	ferrēmur	Sg.	1	fer
	2	ferrētis	ferrēmīnī	Pl.	2	
	3	ferrent	ferrētur	Gerundium: ferendī		
Participium praes. āct.: ferēns, ferentis				Gerundivum: ferendus, a, um		

¹ Cadendō (abl. герундия) определен наречием saepe.

Все остальные формы инфектного ряда образуются как у глаголов III спр. Формы перфектного ряда образуются по общим правилам.

4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ

Придаточные предложения определительные вводятся относительным местоимением **quī, quae, quod** *который*. Сказуемое в этих предложениях обычно выражается временами изъявительного наклонения:

Fēlīx, **quī potuit** gērum cognōscēre causās *Счастлив тот, кто смог познать причины явлений.*
(*Vergilius*).

Придаточные предложения определительные могут заключать в себе дополнительные смысловые оттенки: *следствия, цели, причины, условия, уступления*. В таком случае сказуемое придаточного предложения выражается временами конъюнктива по тем же правилам, что и в соответствующих придаточных предложениях следствия, цели, причины, условных и уступительных. Конкретное значение того или иного смыслового оттенка выясняется из общего контекста сложноподчинённого предложения, например:

а) оттенок следствия:

Nēmō est, **quī nōn cupiat** lībērōs suōs *Нет никого, кто бы не желал, чтобы его дети были счастливые и благополучны.*
incolūmēs et beātōs esse.

б) оттенок цели:

Missī sunt legātī, **quī pācem petērent.** *Были отправлены послы (чтобы) добиваться мира.*

Текст

I

1. Deus nēmīnī mandāvit impiē agēre et nēmīnī dedit spatium peccandī.
2. Et fluvius ēgrediēbātur dē locō voluptātis ad inrigandum paradīsum, quī inde dividitur in quatuor capīta.
3. Omnem palmitem in Mē nōn ferentem fructum Pater tollet eum, et omnem, quī fert fructum, purgābit eum, ut fructum plūs affērat.
4. Difficulter recīduntur vitia, quae nōbīscum crēvērunt.
5. Serit arbōrēs senex, quae altērī saeculō prōsint.
6. Parsimōnia est scientia vītandī sumptūs supervacuōs.
7. Omnis pontīfex ad offerenda mūnēra et hostiās constituītur.
8. Adhibenda est in iocandō moderātiō.
9. Prōhibenda maxīmē est īra in puniendō.
10. Nulla aetās ad discendum sera est.
11. Adulescentia tempus discendī est, multa enim adulescentībis discenda sunt, quae virīs prodērunt.
12. Domīne Deus, mittēre dignēris sānctum angēlum Tuum dē caelīs, quī custōdiat, foveat, prōtēgat, vīsitet atque dēfendat omnēs habitantēs in hōc habitāculō.

II

Mors Archimēdis

Marcellus, cōsul Romānus, ad Syracūsās oppugnandās missus est. Diūturna fuit obsidiō, nec urbem nisi post trēs annōs cēpit Marcellus. Archimēdēs, quī eō tempore Syracūsīs fuit, admirābilī ingeniō suō multās machinās invēnit dēfendendae urbis causā et opēra Rōmānōrum disturbābat. Archimēdēs nōn sēnsērat patriam suam captam esse, dum in pulvère quāsdam fōrmās dēscribēbat

attentius. Captīs Syracūsīs Marcellus eximiā homīnis prūdentīā delectātus caput illūis parcī iussit. Mīlēs quīdam autem praedandī in domum Archimēdis irrūpit et strictō gladiō magnā vōce interrogāvit: «Quis es?» Sed philosophus ille propter nimiam cupiditātem illud investigandī, quod requirēbat, respondit solum hoc: «Nōlī turbāre circūlōs meōs». Itaque ā mīlīte obtruncātum esse trādītur.

Ex Novō Testāmentō

Et ēgressus Iesus dē templō ibat, et accesserunt discipulī Eius, ut ostenderent Eī aedificatiōnēs templī. Ipse autem respondēns dixit eīs: “Vidētis haec omnia, amen dīcō vōbīs: nōn relinquētur hīc lapis super lapīdem, quī nōn dēstruātur”.

Et dēscendentibus illīs dē monte, praecēpit illīs, nē cuī, quae vīdissent, narrārent, nisi cum Fīlius homīnis ā mortuīs resurrēxerit. Et verbum continuērunt apud sē conquīrentēs, quid esset, cum ā mortuīs resurrēxerit.

Sunt quīdam, quī mē dīcānt nōn esse poētā:
Sed quī mē vendit bybliopōla putāt. (*Martialis*)

Словарь

ā <i>от, из</i>	filius, īi <i>т сын</i>	*parsimōnia, ae <i>ф бережливость</i>
accēdō, cessī, cessum 3 <i>подходить</i>	fluvius, īi <i>т река, поток</i>	*pater, patris <i>т отец</i>
ad <i>к</i>	fōrma, ae <i>ф форма, изображение</i>	patria, ae <i>ф отечество</i>
adhibeō, buī, bītum 2 <i>применять</i>	*foveō, fōvī, fōtum 2 <i>благоволить, поощрять, питать</i>	peccō 1 <i>грешить</i>
*admirābilis, e <i>удивительный</i>	fructus, ūs <i>т плод</i>	Plūs <i>больше</i>
adulescentia, ae <i>ф юность</i>	gladius, īi <i>т меч</i>	*pontīfex, ficis <i>т епископ</i>
adulescēns, entis <i>т юноша, подросток</i>	habitācūlum, īi <i>п жильё, обиталище</i>	Post <i>после</i>
aedificatiō, ōnis <i>ф здание</i>	habītō 1 <i>жить</i>	*praecipīō, cēpī, ceptum 3 <i>заповедовать</i>
aetās, ātis <i>ф возраст</i>	hic, haec, hoc <i>этот</i>	praedor 1 <i>грабить</i>
affērō, attūli, allātum, afferre <i>приносить</i>	homō, mīnis <i>т человек</i>	prōsum, fuī, —, prodesse <i>приносить пользу</i>
agō, ēgī, āctum 3 <i>делать</i>	*hostia, ae <i>ф жертва</i>	*prōhibeō, buī, bītum 2 <i>запрещать</i>
altēr, ēra, ērum <i>другой из двух</i>	Iesus, ū <i>т Иисус</i>	propter <i>из-за, по причине</i>
amen <i>евр. аминь, истинно</i>	ille, illa, illud <i>тот</i>	*prōtēgō, tēxī, tectum 3 <i>защищать</i>
angēlus, ī <i>т ангел</i>	impiē <i>adv. нечестиво</i>	*prūdentia, ae <i>ф мудрость</i>
annus, ī <i>т год</i>	inde <i>adv. оттуда</i>	pulvis, ēris <i>т пыль</i>
apud <i>у, возле</i>	ingenium, īi <i>п дарование</i>	puniō 4 <i>наказывать</i>
arbor, ōris <i>ф дерево</i>	inrīgō 1 <i>поливать, орошать</i>	*purgō 1 <i>очищать</i>
Archimēdēs, is <i>т Архимед</i>	interrōgō 1 <i>спрашивать</i>	putō 1 <i>думать, полагать</i>
atque <i>и</i>	inveniō, vēnī, ventum 4 <i>находить</i>	quattuor <i>четыре</i>
attentus, a, um <i>внимательный</i>	investīgō 1 <i>исследовать</i>	quīdam, quaedam, quiddam <i>некий</i>
autem <i>же, но</i>	iocor 1 <i>шутить</i>	recidō, cidī, cisum 3 <i>отсекать, устранять</i>
bybliopōla, ae <i>т книгопродавец</i>	ipse, ipsa, ipsum <i>сам</i>	relinquō, līnxī, lictum 3 <i>оставлять</i>
caelum, ī <i>п небо</i>	īra, ae <i>ф гнев</i>	requirō, sīvī, sītum 3 <i>искать</i>
capīō, cēpī, captum 3 <i>брать</i>	irrupō, rūpī, ruptum 3 <i>врываться</i>	respondeō, spondī, spōnsum 2 <i>отвечать</i>
caput, pītis <i>п голова</i>	itāque <i>итак</i>	resurgō, rēxī, rēctum 3 <i>воскресать</i>
causa, ae <i>ф причина</i>	iubeō, iussī, iussum 2 <i>приказывать</i>	Rōmānus, ī <i>т римлянин</i>
circūlus, ī <i>т круг</i>	lapis, īdis <i>т камень</i>	saecūlum, ī <i>п век</i>
conquirō, quisivī, quisitum 3 <i>разыскивать, исследовать</i>	locus, ī <i>т место</i>	sānctus, a, um <i>святой</i>
constituō, uī, tūtum 3 <i>устанавливать</i>	machīna, ae <i>ф машина, орудие</i>	scientia, ae <i>ф наука</i>
cōnsul, ūlis <i>т консул</i>	magnus, a, um <i>большой</i>	sed <i>но</i>
contineō, nuī, tentum 2 <i>держать</i>	mandō 1 <i>поручать</i>	senex, senis <i>т старик</i>
crēscō, crēvī, crētum 3 <i>расти</i>	Marcellus, ī <i>т Марцелл</i>	sentīō, sēnsī, sēnsum 4 <i>чувствовать</i>
cupiditās, ātis <i>ф страсть, жгучее желание</i>	maximē <i>adv. больше всего</i>	serus, a, um <i>поздний</i>
custodiō 4 <i>охранять</i>	mīlēs, ītis <i>т воин</i>	serō, sēvī, satum 3 <i>сажать</i>

dō, dedī, datum, dare 1 <i>давать</i>	mittō, mīsi, missum 3 <i>посылать</i>	sōlum <i>только</i>
dēfendō, fendī, fēsum 3 <i>защищать</i>	moderātiō, ōnis <i>f умеренность</i>	spatium, īi <i>n пространство</i>
delectō 1 <i>восхищаться, любить</i>	mōns, montis <i>m гора</i>	stringō, strīnxī, strictum 3 <i>обнажать</i>
dēscendō, cendī, cēsum 3 <i>спускаться, сходить</i>	mortuus, a, um <i>мёртвый</i>	sumptus, ūs <i>m расход</i>
dēscribō, scripsī, scriptum 3 <i>описывать</i>	multus, a, um <i>многий</i>	super <i>сверх</i>
dēstruō, strūxī, structum 3 <i>разрушать</i>	mūnus, mūnēris <i>n дар</i>	supervacuus, a, um <i>излишний</i>
Deus, ī <i>m Бог</i>	mors, mortis <i>f смерть</i>	Syracusae, ārum <i>f pl. Сиракузы</i>
dīcō, dixī, dictum 3 <i>говорить</i>	narrō 1 <i>рассказывать</i>	templum, ī <i>n храм</i>
difficulus <i>adv. трудно</i>	nēmō, nīnis <i>никто</i>	tempus, ōris <i>n время</i>
dignus 1 <i>считать достойным</i>	nīmius, a, um <i>слишком большой, чрезмерный</i>	testamentum, ī <i>n завет</i>
discō, didīcī, – 3 <i>учиться, изучать</i>	nisi <i>если не</i>	tollō, sustūli, sublātum, tollere 3 <i>брать</i>
discipūlus, ī <i>m ученик</i>	nōlō, luī, –, nolle <i>не желать</i>	trādō, didī, dītum 3 <i>передавать</i>
disturbō 1 <i>нарушать, возмущать</i>	novus, a, um <i>новый</i>	trēs, tria <i>три</i>
diūturnus, a, um <i>дневной</i>	nūllus, a, um <i>никакой</i>	turbō 1 <i>нарушать, смешивать</i>
dividō, vīsi, vīsum 3 <i>разделять</i>	obsidium, ī <i>n осада</i>	urbs, is <i>f город</i>
domīnus, ī <i>m господин</i>	obtruncō 1 <i>изрубить</i>	vendō, didī, dītum 3 <i>продавать</i>
domus, ūs <i>f дом</i>	offerō, obtūli, lātum, offerre <i>приносить</i>	verbum, ī <i>n слово</i>
dum <i>когда</i>	omnis, e <i>всякий</i>	videō, vīdī, vīsum 2 <i>видеть</i>
ēgredior, gressus sum 3 <i>выходить, исходить</i>	opus, ěris <i>n труд</i>	vis, – <i>f сила</i>
enī <i>потому что</i>	oppugnō 1 <i>завоевывать</i>	vītō 1 <i>избегать</i>
eō, īi, itum, ire <i>идти</i>	ostendō, tendī, tēsum 3 <i>показывать</i>	vitium, īi <i>n порок</i>
ex <i>из</i>	palmes, itis <i>m ветвь</i>	vōx, vōcis <i>f голос</i>
eximius, a, um <i>излишний</i>	paradisus, ī <i>m рай</i>	voluptās, ātis <i>f наслаждение</i>
ferō, tuli, lātum, ferre <i>приносить</i>	parcō, repercī, parsum 3+ <i>dat. щадить</i>	

Упражнения

1. Образуйте от глагола **ferre** производные с префиксами **prae-**, **trāns-**, **re-**, **con-** и проверьте по словарю их значение.
2. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:
конференция, референт, трансферт, реляция, апелляция, аппликация, трансляция, аудиенция, куратор, курс, декан, рецепт, легенда?
3. Образовать герундий и герундив от следующих глаголов и указать их спряжение:
ferō, audiō, legō, capiō, ōrnō.
4. Перевести с русского языка на латинский:
 1. Всем известно, что высшее наслаждение люди получают от учёбы.
 2. Следует любить истину.
 3. Нет никого, кто может противиться величю Твоему, Господи.
 4. Он пришёл для защиты города¹.
 5. Важно, как хорошо мы живём, а не как долго.
 6. Весьма трудно искусство жизни.

¹ Выразить 2^{-мя} способами: герундивом и герундивной конструкцией.

УРОК 22

Числительное.
Условные придаточные предложения.
Глагол **fiō**.

1. NUMERĀLIA (Числительные)

Латинские числительные делятся на следующие разряды:

- а) количественные (*cardinālia*);
- б) порядковые (*ōrdinālia*);
- в) разделительные (*distributīva*);
- г) числительные-наречия (*adverbia numerālia*).

Из количественных числительных склоняются **ūnus, a, um** *один*; **duo, duae, duo** *два*, *три* и все сотни, начиная с **ducentī, ae, ā** *двести*. **Ūnus, a, um** склоняется как местоименное прилагательное; склонение числительных **duo, duae, duo** и **trēs, triā** приведено ниже; числительные **ducentī, ae, ā** и т.д. склоняются как прилагательные I-II скл. во мн.ч.

Числительное **mīlia** (pl. от **mille** *тысяча*) склоняется по III гласному склонению. В ед.ч. **mille** не склоняется и не влияет на падеж определяемого слова: **mille homīnēs** *тысяча человек*. Значительно реже оно рассматривается как (несклоняемое) существительное, от которого зависит родительный падеж: **mille passuum** *тысяча шагов*. Напротив, числительные, кратные тысяче, всегда изменяются как склоняемые существительные и управляют родительным падежом: **triā mīliā equitum** *три тысячи всадников*.

Второй выражается через **secundus** (собств. *следующий*) и **alter** (собств. *другой из двух*). Не склоняются также все числительные от *четырёх* (**quattuor**) до *ста* (**centum**).

Все латинские количественные числительные суть имена прилагательные и употребляются как определения.

Числительные распределительные употребляются не только в распределительном смысле (напр., **sēnī** *по шести*), но также в значении количественных при *plūrālia tantum*, напр., **sēnā castrā** *шесть лагерей*.

Склонение числительных со значением 1, 2, 3

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	ūnus	ūna	ūnum	duo	duae	duo
G.	ūnūs			duōrum	duārum	duōrum
D.	ūnī			duōbus	duābus	duōbus
Acc.	ūnum	ūnam	ūnum	duo, duōs	duās	duo
Abl.	ūnō	ūnā	ūnō	duōbus	duābus	duōbus

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	trēs		triā
G.	trium		
D.	tribus		
Acc.	trēs (trīs)		triā
Abl.	tribus		

N.	trecentī sexāgintā quīnque diēs	<i>365 дней</i>
	trecentae sexāgintā quīnque noctēs	<i>365 ночей</i>
G.	trecentōrum sexāgintā quīnque diērum	
	trecentārum sexāgintā quīnque noctium	
D.	trecentis sexāgintā quīnque diēbus	
	trecentis sexāgintā quīnque noctibus	
Acc.	trecentēs sexāgintā quīnque diēs	

	trecentēs sexāgintā quīnque noctēs	
Abl.	trecentīs sexāgintā quīnque diēbus	
	trecentīs sexāgintā quīnque noctibus	

mille diēs	<i>тысяча дней</i>
duo milia diērum	<i>две тысячи дней</i>

Порядковые числительные склоняются как прилагательные I-II скл. В сложных порядковых числительных склоняется каждый из компонентов (в русском языке изменяется лишь последнее числительное):

Annus millēsīmus nōngentēsīmus	<i>Тысяча девятьсот восемьдесят шестой</i>
octōgēsīmus sextus.	<i>год.</i>
Annō millēsīmō nōngentēsīmō octōgēsīmō	<i>В тысяча девятьсот восемьдесят шестом</i>
sextō.	<i>году.</i>

Разделительные числительные склоняются как прилагательные I-II скл.

Таблица латинских числительных

Цифры	Значение	Cardinālia (Количественные)	Ōrdinālia (Порядковые)	Distribūtiva (Разделительные)	Adverbia (Наречия)
1	2	3	4	5	6
I	1	ūnus , -a, -um	prīmus , -a, -um	singūli , -ae, -ā	semel
II	2	duo , duae, duo	secundus , -a, -um; alter , -a, -um	bīnī , -ae, -ā	bis
III	3	trēs , tria	tertius , -a, -um	ternī (trīnī) , -ae, -ā	ter
IV (IIII)	4	quattuor	quartus , -a, -um	quaternī , -ae, -ā	quater
V	5	quīnque	quīntus ¹ , -a, -um	quīnī , -ae, -ā	quīnquiēs
VI	6	sex	sextus , -a, -um	sēnī , -ae, -ā	sexiēs
VII	7	septem	septīmus , -a, -um	septēnī , -ae, -ā	septiēs
VIII	8	octō	octāvus , -a, -um	octōnī , -ae, -ā	octiēs
IX (VIIII)	9	novem	nōnus , -a, -um	novēnī , -ae, -ā	noviēs
X	10	decem	decīmus , -a, -um	dēnī , -ae, -ā	deciēs

1	2	3	4	5	6
XI	11	undēcim	undecīmus , -a, -um	undēnī , -ae, -ā	undeciēs
XII	12	duodēcim	duodecīmus , -a, -um	duodēnī , -ae, -ā	duodeciēs
XIII	13	trēdēcim	tertius decīmus , -a, -um	ternī dēnī , -ae, -ā	ter deciēs
XIV	14	quattuordēcim	quartus decīmus , -a, -um	quaternī dēnī , -ae, -ā	quater deciēs
XV	15	quīndēcim	quīntus decīmus , -a, -um	quīnī dēnī , -ae, -ā	quīnquiēs deciēs
XVI	16	sēdēcim	sextus decīmus , -a, -um	sēnī dēnī , -ae, -ā	sexiēs deciēs
XVII	17	septendēcim	septīmus decīmus , -a, -um	septēnī dēnī , -ae, -ā	septiēs deciēs
XVIII	18	duodēvīngintī	duodēvīcēsīmus , -a, -um	duodēvīcēnī , -ae, -ā	duodēvīciēs

¹ Из первоначальной формы **quīnctus**; этим объясняется долгота ī, проникающая по аналогии и в **quīnque**.

XIX	19	undēvigintī	undēvīcēsīmus, -a, -um	undēvīcēnī, -ae, -ā	undēvīciēs
XX	20	vīgintī	vīcēsīmus, -a, -um	vīcēnī, -ae, -ā	vīciēs

Продолжение таблицы латинских числительных см. в *Грамматическом справочнике*.

2. УСЛОВНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Придаточные предложения условные вводятся союзами: **sī** *если, если бы*, **nisi, nī** *если не, если бы не* (при отрицании всей мысли), **sī nōn** *если не, если бы, не* (при отрицании отдельного слова). Сложное предложение, состоящее из соединения придаточного условного предложения с главным, называется условным периодом.

В латинском языке различают три случая условного периода:

1. *Cāsus geālis (реальный)*: условие и вытекающее из него следствие представляются реально существующими. В обеих частях такого условного периода, т.е. и в главном и в придаточном предложениях, употребляются времена изъявительного наклонения:

Sī id dīcis, errās.	<i>Если ты это говоришь, ты ошибаешься.</i>
Sī id dīcēbās, errābās.	<i>Если ты это говорил, ты ошибался.</i>
Sī id dīxēris, errābis.	<i>Если ты это скажешь, ты ошибешься.</i>

2. *Cāsus potentiālis (потенциальный)*: условие и вытекающее из него следствие представляются лишь как возможные, вероятные. В обеих частях этого условного периода употребляются времена сослагательного наклонения *praesēns con.* и *perfectum con.* (без существенного различия):

Sī id dīcās, errēs.	<i>Если бы ты это говорил (сказал), ты, пожалуй, ошибался бы (ошибся бы).</i>
Sī id dīxēris, errāvēris.	

3. *Cāsus irrealis (нереальный)*: условие представляется противоположным действительности:

- а) в настоящем; в обеих частях условного периода употребляется *imperfectum con.*;
- б) в прошлом; в обеих частях условного периода употребляется *plūsquamperfectum con.*:

Sī id dīcērēs, errārēs.	<i>Если бы ты это говорил (сейчас), ты ошибался бы (но ты этого не говоришь).</i>
Sī id dīxissēs, errāvissēs.	<i>Если бы ты это сказал (раньше), ты ошибся бы (но ты этого не сказал).</i>

Могут быть и смешанные условные периоды.

3. ГЛАГОЛ FĪŌ

Глагол **fĭō, factus sum, fĭērī** *делаться, становиться* — древний атематический, супплетивный глагол.

Число	Лицо	Praesens		Imperfectum		Futūrum I
		ind.	con.	ind.	con.	
Sg.	1	fĭō	fĭam	fĭebam	fĭerem	fĭam
	2	fĭs	fĭās	fĭebās	fĭerēs	fĭēs
	3	fĭt	fĭat	fĭebat	fĭeret	fĭet
Pl.	1	—	fĭāmus	fĭebāmus	fĭerēmus	fĭēmus
	2	—	fĭātis	fĭebātis	fĭerētis	fĭētis
	3	fĭunt	fĭant	fĭebant	fĭerent	fĭent

Все формы этого глагола образуются по IV спряжению, за исключением *īnf. praes. fīērī* и *īmpf. con. fīērem, fīērēs* и т.д. Перфектный ряд образуется правильно по типу страдательного залога. *Part. praes.* не встречается.

Формы глагола *fīō, factus sum, fīērī* употребляются также в значении пассивного залога к переходному глаголу *fāciō, fēcī, factum 3* и к сложным с *fāciō* глаголам¹, например: *assuefāciō, fēcī, factum 3 приучать*; *pass. assuefīō, assuefactus sum, assuefīērī*; *cōnsuefāciō, fēcī, factum 3 приучать*; *pass. cōnsuefīō, cōnsuefactus sum, cōnsuefīērī*; *patefāciō, fēcī, factum 3 открывать*; *pass. patefīō, patefactus sum, patefīērī*.

При соединении с *префиксами* глагол *fāciō* образует собственные формы пассивного залога, например: *āct. cōnfīciō совершать*, *pass. cōnfīcior* и т.д.

Текст Cāsus reālis

1. Sī valēs, bene est, egō valeō.
2. Sī pāce fruī volūmus, dē pāce pugnandum est.
3. Sī servāverītis praecepta Mea, intrābītis in Rēgnum caelōrum; sī nōn servāverītis, ibītis in gehennam.
4. Sānctōs et sānctās Dei sī imitārī nōn possūmus, attāmen admīrārī possūmus.
5. Nōn es sānctior, sī laudāris; nec vīlior, sī vituperāris.
6. Sī ergō nōs ērigīmur, illī [daemōnēs] corruunt; sī nōs convalēscīmus, illī īnfirmitur (St Leō).

Cāsus potentialis

1. Gaudia sua sī omnēs homīnēs cōnfērant ūnum in locum, tamen mea exsupēret laetitia.
2. Diēs mē dēficiat, sī ēnumerāre velim amicitiae commōda.
3. Sim imprūdēns, sī plūs postūlem, quam homīnī ā rērum nātūrā tribuī potest (Cic.).

Cāsus irrealis

1. Sī omnēs homīnēs commūnī salutī servīrent, omnēs cīvitatēs flōrērent.
2. Hannībal Rōmam dēlēvisset, sī statim post pugnam Cannēsem cōpiās ad eam mōvisset.
3. Respondit Iesus <Pīlātō>: “Nōn habērēs potestātem adversum Mē ūllam, nisi tibi esset dātum dēsūper...”
4. Medīcī sī omnībus morbīs medērī possent, fēlicissīmī essent homīnum.
5. Nisi esset Hīc ā Deō, nōn potērat facēre quidquam.
6. Nōn audērēs peccāre omnīnō, sī Deum timērēs.

I

1. Trēs faciunt collegium.
2. Bis dat, quī citō dat.
3. Fiat misericordia Tua, Domīne, in nōs!
4. Et fiet ūnum ovīle et ūnus pastor.
5. Ūnus diēs apud Domīnum sicut mīlle annī.
6. Septiēs enim cadit iūstus et resurgit.
7. Et convocāvit duodēcim et mīsit eōs binōs.
8. Sī tacuissēs, philosōphus mānsissēs.
9. Sī venīret nunc Chrīstus, multīs nostrum dīcēret: «Nesciō vōs».
10. Ambōbus mihī carior est oculīs.
11. Sī grammatīca elementa fastīdiēs, numquam accūrātam linguae Latīnae cognitiōnem tibi comparābis.
12. Sī tacuissēs, philosōphus mānsissēs.
13. Nisi enim esset Deus vērus, nōn affēret remedium; nisi esset homō vērus, nōn praebēret exemplum (St Leō).

¹ При сложениях *не* с собственно префиксами.

14. Haec quidem ego nōn ferrem, nisi mē philosophiae portum contulissem.

15. Bis ōrat, quī bene cantat.

II

Aenigma

Quod animal mane quattuor pedibus ambulat, meridiē duobus, vespere tribus? Homō est: infans enim et pedibus et manibus rēpit, vir duobus pedibus incēdit, senex cum baculo ambulat.

Varia

Nisi Athēniēnsēs Solōnis disciplinam tenuissent, rēpublica eōrum nōn tam diū flōruisset.

Alexandrō Magnō Darii condiciōnēs repudiante, Parmeniō dīxit eī: «Ego, sī Alexander essem, pācis condiciōnēs accipērem». Ille autem respondit: «Ego quōque accipērem, sī Parmeniō essem».

Diēs mē dēficiat, sī rēgēs imperātōrēsque, temēre in hostium terrās trānsgressōs, cum maximīs clādibus ēnumerāre velim (*T. Livius*).

Ex Novō Testāmentō

Sī saeculum vōs ōdit, mementōte quoniam Mē primē ōdiit; sī dē saeculo essētis, saeculum quod suum esset amāret: sed quia dē saeculo nōn estis et ego ēlēgī vōs dē saeculo, propterea ōdit vōs saeculum.

Surgent enim pseudochrīstī et pseudoprophētae et dabunt signa magna et prodigia ita, ut in errōrem inducantur, sī fīerī potest, etiam ēlectī.

Sī hominibus placērem, Chrīstī servus nōn essem.

Словарь

accipio, cēpī, ceptum 3 <i>принимать</i>	faciō, fēcī, factum 3 <i>делать, совершать</i>	postulo 1 <i>требовать</i>
accūratūs, a, um <i>тщательный</i>	fastidiō 4 <i>презирать</i>	potentiālis, e <i>возможный</i>
*admīror 1 + <i>асс. удивляться</i>	fēlix, icis <i>счастливый</i>	potestās, ātis <i>f</i> <i>могущество</i>
adversus, a, um <i>противный</i>	ferō, tulī, latum, ferre <i>нести</i>	*praebeō, buī, bitum 2 <i>предоставлять</i>
*aenigma, ātis <i>n</i> <i>загадка</i>	fīō, factus sum, fīerī <i>быть, становиться</i>	praecceptum, ī <i>n</i> <i>предписание, наставление, заповедь</i>
afferō, attūli, allatum, afferre <i>принести</i>	flōreō, flōruī, —, flōrere 2 <i>цвети, быть в расцвете</i>	primē <i>сначала</i>
Alexander, drī <i>m</i> <i>Александр</i>	fruo, fructus sum 3 <i>пользоваться, наслаждаться</i>	*prōdigium, ī <i>n</i> <i>чудо, чудесное явление</i>
amō 1 <i>любить</i>	gaudium, ī <i>n</i> <i>радость</i>	propterea <i>из-за этого, поэтому</i>
*ambō, ambae, ambō <i>оба</i>	gehenna, ae <i>f</i> <i>геенна</i>	pseudochrīstus, ī <i>m</i> <i>лжехристос</i>
ambulo 1 <i>ходить, гулять</i>	grammaticus, a, um <i>грамматический</i>	pseudoprophēta, ae <i>m</i> <i>лжепророк</i>
amicitia, ae <i>f</i> <i>дружба</i>	habeō, buī, bitum 2 <i>иметь</i>	*pugna, ae <i>f</i> <i>битва</i>
animāl, animālis <i>n</i> <i>животное</i>	homō, īnis <i>m</i> <i>человек</i>	pugnō 1 <i>воевать</i>
*annus, ī <i>m</i> <i>год</i>	*hostis, is <i>m</i> <i>враг</i>	quam <i>сколь, как; чем</i>
apud <i>у, возле</i>	imitor 1 <i>подражать</i>	quattuor <i>четыре</i>
Athēniēnsis, is <i>m</i> <i>афинянин</i>	imperator, oris <i>m</i> <i>правитель</i>	quī, quae, quod <i>который</i>
attamen <i>однако</i>	imprudens, entis <i>неразумный</i>	quia <i>потому что</i>
*audeō, ausus sum 2 <i>дерзать, отваживаться</i>	incēdō, cessī, cessum 3 <i>входить</i>	quidem <i>(ограничительно-усилительная частица) по крайней мере, во всяком случае; правда</i>
autem <i>a, же, но, однако</i>	inducō, dūxī, ductum 3 <i>вводит</i>	quisquam (<i>m, f</i>), quidquam (<i>quicquam</i>) <i>кто-нибудь, что-нибудь вообще</i>
baculum, ī <i>n</i> <i>палка, посох</i>	*infans, antis <i>m</i> <i>младенец</i>	quod <i>copi. что</i>
bene <i>adv. хорошо</i>	infirmō 1 <i>ослаблять</i>	quōniam <i>так как</i>
bimī, ae, a <i>по двое</i>	intrō 1 <i>входить</i>	quoque <i>copi. также, даже</i>
*bis <i>дважды</i>	irrealis, e <i>нереальный</i>	rēgnum, ī <i>n</i> <i>царство</i>
*cadō, cecidī, sām 3 <i>падать</i>	ita <i>adv. так, столь</i>	*remedium, ī <i>n</i> <i>целительное средство</i>
caelum, ī <i>n</i> <i>небо</i>	iustus, a, um <i>праведный, справедливый</i>	rēpō, rēpsī, rēptum 3 <i>ползти</i>

Cannēnsis , e ¹ каннский, при Каннах	laetitia , ae <i>f</i> радость	repudiō 1 отвергать, отталкивать
cārus , a, um дорогой	Latīnus , a, um латинский	rēs , rei <i>f</i> вещь, дело
cāsus , ūs <i>m</i> падеж, случай	laudō 1 хвалить	respondeō , spondī, spōsum 2 отвечать
citō быстро	lingua , ae <i>f</i> язык	rēspublica , reipublicae <i>f</i> государство
civitas , ātis <i>f</i> город, государство	locus , ī <i>m</i> место	resurgō , surrēxī, surrēctum 3 вставать, воскресать
* clādēs , is <i>f</i> несчастье, ущерб; поражение	magnus , a, um большой, великий	rēx , rēgis <i>m</i> царь
cognitiō , ōnis <i>f</i> познание	māne adv. утром	Rōma , ae <i>f</i> Рим
collegium , ī <i>n</i> собрание	manus , ūs <i>f</i> рука	saecūlum , ī <i>n</i> век
commōdum , ī <i>n</i> выгода, преимущество	maneō , mānsī, mānsūm 2 оставаться, пребывать	salūs , ūtis <i>f</i> спасение
commūnis , e общий	* medeor , — 2 лечить	sānctus , a, um святой
comparō 1 подготовить	medīcus , ī <i>m</i> врач	sed no
condiciō , ōnis <i>f</i> условие	memīnī , —, meminisse помнить	senex , senis <i>m</i> старик
cōnfērō , contūli, collātum, cōnferre сносить в одно место	meridiēs , ēī <i>m</i> полдень	septiēs семь раз
convalescō , lui, — 3 выздороветь	* mille indēclīn. тысяча	* serviō 4 быть рабом, служить
convōcō 1 созывать	miserīcordia , ae <i>f</i> милосердие	* servō 1 сохранять, спасать
cōpia , ārum <i>f</i> pl. т. войска	mittō , mīsī, missum 3 посылать	servus , ī <i>m</i> раб
corruō , ruī, rūtum 3 падать, сокрушаться	morbus , ī <i>m</i> болезнь	sīcut adv. как
daemon , ōnis <i>m</i> бес	moveō , mōvī, mōtum 2 двигать	* signum , ī <i>n</i> знак, знамение
Darēus , ī <i>m</i> Дарий	multus , a, um многих	statim adv. тотчас
dēficiō , fēcī, fectum 3 недостатать	natūra , ae <i>f</i> природа	* surgō , rēxī, rēctum 3 вставать, вставать
* deleō 2 разрушать	nec и не	taceō , tacuī, tacitum, tacēre 2 молчать
dēsūper сверху, свыше	nesciō 4 не знать, быть в неведении	tam adv. так, столь
Deus , ī <i>m</i> Бог	nisi если не; кроме	tamen copī. однако, всё же
dīcō , dixī, dictum 3 говорить	novus , a, um новый, свежий	temēre adv. опрометчиво, без добности
dīēs , ēī <i>m</i> день	numquam adv. никогда	teneō , tenuī, tentum 2 держать
disciplīna , ae <i>f</i> учение, занятие	nunc теперь, ныне	terra , ae <i>f</i> земля
diū долго	ocūlus , ī <i>m</i> глаз	* testāmentum , ī <i>n</i> завет, заветание
dō , dedī, datum, dare 1 давать	ōdī , ōdisse ненавидеть	timeō , uī, — 2 бояться, опасаться
Domīnus , ī <i>m</i> Господь	omnis , e весь, всякий	* trānsgridior , gressus sum 3 преступать, нарушать
duo , duae, duo два	omnīnō adv. совсем	trēs , tria три
duodēcim двенадцать	* ovīle , is <i>n</i> овчарня, загон, овечий хлев	tribuō , buī būtim 3 уделять, вменять
ēligō , lēgī, lectum 3 выбирать	pāx , pācis <i>f</i> мир	* ūllus , a, um какой-нибудь, какой бы то ни было
elementum , ī <i>n</i> основание, принцип	pastor , ōris <i>m</i> пастух, пастырь	ūnus , a, um один
enim copī. ибо, ведь	peccō 1 грешить	valeō , valuī, valitūrus, valēre 2 быть сильным, иметь силу, быть здоровым
ēnumērō 1 перечислять	pēs , pedis <i>m</i> нога, стопа	varius , a, um разнообразный
eō , īi, itum, ire идти	philosophia , ae <i>f</i> философия, любомудрие	veniō , vēnī, ventum 4 приходить
ergō следовательно	philosōphus , ī <i>m</i> философ	vērus , a, um истинный
ērīgō , rēxī, rēctum 3 вставить, выпрямляться	Pīlātus , ī <i>m</i> Пилат	vespēre adv. вечером
* error , ōris <i>m</i> ошибка	* placeō , uī, itum 2 нравиться, быть удобным, угождать	vīlis , e дешёвый, низменный
etiam adv. также, даже	plūs adv. больше	vir , ī <i>m</i> муж
exemplum , ī <i>n</i> пример	portus , ūs <i>m</i> гавань; убежище, защита	vitupērō 1 порицать
exsupērō 1 превосходить	* possum , potuī, —, posse мочь	volō , voluī, —, velle желать

¹ Cannae, ārum *f* Канна, деревня в Апулии, на правом берегу Ауфиды, к северо-востоку от Канузия; здесь в 216 г. до Р.Х. Ганнибал нанёс поражение римлянам (ныне Салпе).

Упражнения

1. Просклонять:

ūnus homō clārus, trēs auctōrēs ēgregiī, duo mīlītēs fortēs.

2. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:

солидный, дискретный, функция, дискриминация, дискуссия, квалификация, дискредитация, камера, кальций, машина, орбита, перспектива, проза, радиус, скульптура.

3. Определить формы:

duōrum, fiant, tribus, fiet.

4. Написать в правильной форме слова, данные в скобках:

ad (ūnus; mīles), duo (caput; magnus), (eques, audāx, trēs) causā

5. Перевести с русского языка на латинский:

1. Один день у Бога подобен тысяче лет. 2. Если промолчишь, будешь мудрым. 3. Если бы ты промолчал, то показался бы мудрым. 4. Христос послал апостолов по два. 5. Ничего не может быть без причины. 6. Ученик становится мудрым в процессе учёбы¹.

¹ Использовать герундий!

УРОК 23

Согласование времён.
Косвенный вопрос.
Предложения с союзом **quā**.
Глагол **еō** и сложные с ним.

1. CŌNSECŪTIŌ¹ TEMPORUM

В сложноподчинённых предложениях, как вы уже знаете, сказуемое придаточного предложения может быть выражено временами изъявительного или сослагательного наклонений. Если сказуемое придаточного предложения выражено временами сослагательного наклонения, то их употребление подчинено определённому правилу, называемому *cōnsecūtiō temporūm* (последовательность времён).

Употребление времён сослагательного наклонения в придаточных предложениях определяется:

- а) временем сказуемого главного предложения;
- б) соотносённостью во времени действия придаточного предложения с действием главного предложения.

В главном предложении обычно употребляются времена изъявительного наклонения, инфинитив или императив. Время действия придаточного предложения может быть одновременным с действием главного предложения, может ему предшествовать или предстоять в будущем.

ПРАВИЛО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЁН

1. Если в главном предложении стоит одно из главных времён, то при действии, одновременном с действием главного предложения, в придаточном предложении ставится *praesēns con.*, при действии придаточного предложения, предшествующем главному, — *perfectum con.*, и при действии придаточного предложения, предстоящем в будущем — *praesēns con. I* (активного) описательного спряжения. Для краткости последняя форма (*praes. con.* первого описательного спряжения) называется формой на **-ūrus sim**.

2. Если в главном предложении стоит одно из исторических времён, то для выражения одновременности с действием главного предложения в придаточном ставится *imperfectum con.*, для предшествования — *plūsquamperfectum con.* и для выражения действия предстоящего — *imperfectum con.* первого описательного спряжения, т.е. форма на **-ūrus essem**. *Cōnsecūtiō temporūm* можно представить следующей таблицей:

Времена главного предложения	Отношение к действию главного предложения		
	одновременное	предшествующее	предстоящее
	времена конъюнктива придаточного предложения		
Главные времена	<i>praesēns con.</i>	<i>perfectum con.</i>	<i>-ūrus sim</i>
Исторические времена	<i>imperfectum con.</i>	<i>plūsquamperf. con.</i>	<i>-ūrus essem</i>

Полностью *cōnsecūtiō temporūm* соблюдается в придаточных предложениях только в тех случаях, когда между действиями придаточного и главного предложений возможны все три случая соотносённости во времени действия (одновременное, предшествующее и предстоящее). К таким предложениям относятся придаточные дополнительные предложения кос-

¹ От глагола *cōnsequor, cōnsecutus sum* 3 следовать (за кем-л., чём-л.).

венного вопроса (или косвенно-вопросительные) и дополнительные придаточные предложения с союзом **quīn**.

В других типах придаточных предложений *cōnsecūtiō tempōrum* действует частично. Так, например, в предложениях цели и дополнительных употребляются только *praesēns* и *imperfectum con.*

В придаточных предложениях временных с союзом *cum historīcum* употребляются только *imperfectum con.* и *plūsquamperfectum con.*

В предложениях причины с союзом *cum causāle* и в уступительных придаточных предложениях с союзом *cum concessivum* могут употребляться четыре времени конъюнктива по правилу *cōnsecūtiō tempōrum* (формы на *-ūrus sim* и *-ūrus essem* не употребляются).

2. КОСВЕННЫЙ ВОПРОС

Косвенный вопрос — это один из типов придаточных предложений дополнительных, но в отличие от обычных дополнительных предложений он вводится вопросительными местоимениями, вопросительными наречиями, союзами или частицами.

Вопросительные местоимения	Вопросительные наречия
quis? quid? <i>кто? что?</i>	ubi? <i>где?</i>
quī? quae? quod? <i>какой?</i>	quō? <i>куда?</i>
quālis, e <i>какой (по качеству)?</i>	quando? <i>когда? и др.</i>
quantus, a, um <i>какой (по величине)?</i>	

Вопросительные частицы и союзы

- а) **-ne** *ли*
num *разве, неужели*
nonne *разве не, неужели не*
- б) двойной вопросительный союз **utrum... an... ли... или...** и др.

Примеры:

1. В главном предложении стоит одно из главных времён:

Sciō <i>Я знаю,</i>	quid agās. <i>что ты делаешь.</i>
	quid egēris. <i>что ты (с)делал.</i>
	quid actūrus sīs. <i>что ты сделаешь, будешь делать.</i>

2. В главном предложении стоит одно из исторических времён:

Sciēbam <i>Я знал,</i>	quid agērēs. <i>что ты делаешь.</i>
	quid egīssēs. <i>что ты (с)делал.</i>
	quid actūrus essēs. <i>что ты сделаешь, будешь делать.</i>

3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЮЗОМ QUĪN

Дополнительные придаточные предложения, зависящие, от отрицательных выражений (в частности, от выражений сомнения с отрицанием: *nōn dubītō я не сомневаюсь, nēmō dubitat никто не сомневается, quis dubitat? кто сомневается?* риторический вопрос — и т.п., а также от выражений типа: *retinēī nōn possum я не могу удержаться, reticēre nōn possum я не могу умолчать, nōn multum abest немного недостаёт* и др.), вводятся союзом **quīn**.

Сказуемое в предложениях этого типа ставится в конъюнктиве, правило *cōnsecūtiō tempōrum* при этом соблюдается полностью:

Nōn dubītō <i>Я не сомневаюсь,</i>	quīn id intellēgās. <i>что ты это понимаешь.</i>
	quīn id intellēxērīs. <i>что ты это понял.</i>
	quīn id intellectūrus sīs. <i>что ты это поймешь.</i>
Nōn dubitābam <i>Я не сомневался,</i>	quīn id intellegērēs. <i>что ты это понимаешь.</i>
	quīn id intellēxīssēs. <i>что ты это понял.</i>
	quīn id intellectūrus essēs. <i>что ты это поймешь.</i>

4. ГЛАГОЛ EŌ

Глагол **eō, iī, itum, īre** *идти* — древний атематический глагол, сохранивший индоевропейское чередование гласных в корне *i/e (i)*.

Число	Лицо	Praesēns		Imperfectum		Futūrum I	Futūrum II
		ind.	con.	ind.	con.		
Sg.	1	eō	eam	ībam	īrem	ībō	iērō
	2	īs	eās	ībās	īrēs	ībis	iēris
	3	it	eat	ībat	īret	ībit	iērit
Pl.	1	īmus	eāmus	ībāmus	īrēmus	ībīmus	iērīmus
	2	ītis	eātis	ībātis	īrētis	ībītis	iērītis
	3	eunt	eant	ībant	īrent	ībunt	iērint

Число	Лицо	Perfectum		Plūsquamperfectum	
		ind.	con.	ind.	con.
Sg.	1	iī (ivī)	iērim	iēram	iissem
	2	istī¹	iēris	iērās	iissēs
	3	iit	iērit	iērat	iisset
Pl.	1	iīmus	iērīmus	iērāmus	iissēmus
	2	īstis	iērītis	iērātis	iissētis
	3	iērunt	iērint	iērant	iissent

Participium	
praes.	fut.
iēns, euntis	itūrus, a, um
Gerundium	Gerundivum
eundī	eundus, a, um

	Imperātivus		Infinitivus	
Sg.	2	ī	praes.	pf.
Pl.	2	īte	īre	iisse

5. ГЛАГОЛЫ, СЛОЖНЫЕ С EŌ

ab-eō, ab-iī, ab-ītum, ab-īre	<i>уходить</i>
ad-eō, ad-iī, ad-ītum, ad-īre	<i>подходить; посещать; обращаться (к кому-л.)</i>
ex-eō, ex-iī, ex-ītum, ex-īre	<i>выходить</i>
in-eō, in-iī, in-ītum, in-īre	<i>входить</i>
inter-eō, inter-iī, inter-ītum, inter-īre	<i>погибать</i>
per-eō, per-iī, per-ītum, per-īre	<i>погибать</i>
praeter-eō, praeter-iī, praeter-ītum, praeter-īre	<i>проходить мимо</i>
prod-eō, prod-iī, prod-ītum, prod-īre	<i>выступать</i>
red-eō, red-iī, red-ītum, red-īre	<i>возвращаться, доходить</i>
trāns-eō, trāns-iī, trāns-ītum, trāns-īre	<i>переходить</i>

Некоторые из этих префиксальных глаголов получают переходное значение и имеют все формы пассивного залога, например: **flūmen trānsītur** *реку переходят* (букв.: *река переходится*).

¹ **istī, istis, issem, isse** — стяжённые формы вместо **iistī, iistis, iissem, iisse**.

Текст

I

1. Neque quid agam, nec āctūrus sim, sciō.
2. Dīc nōbīs, Deī Fīlius sīs necne.
3. Hoc dīcēbat Iesus significāns, quā morte esset moritūrus.
4. Multī nesciunt, quam vim scientia habeat.
5. Quaesīvērunt ā Iohanne iī, quī missī erant ā Phariseīs, nonne Chrīstus esset.
6. Ratiō docet, quid faciendum et fugiendum sit.
7. Videndum est nōn modo, quid quisque loquātur, sed etiam quid quisque sentiat et faciat.
8. Iūdīcēs reōs interrōgant, quibus causīs ad scelēra commōtī sint.
9. Explōrandum est, an testis inimīcus eī sit, adversus quem testimōnium dat, vel amīcus.
10. Nescīre, quid ante nōs ēgērint homīnēs, est in tenēbrīs vīvère.
11. Nōn dubītō, quīn habuērit vim magnam semper ōrātīō.
12. Mementō, Domīne, quōmōdo ambulāvērī cōram Tē in vērītate et in corde perfectō.
13. Nōn dubītō, quīn numquam peccātum mortāle commissūrus sīs, dummodo vocem cōscientiae audiās.
14. Nōn essēmus paupērēs, sī nescīrēmus quid esset paupertas.

II

Scaevōla

Olim, cum Rōma ā rēge Porsennā oppugnārētur, incōlae magnā inopiā vexābantur. Tum Gaiō Muciō cōnsilium in anīmō fuit Porsennam necāre, postquam castra Tuscōrum intrāret, ut adversariī perturbārentur et Rōmānī perīcūlō liberārentur. Iūdīcat senātūī, quid in anīmō habēret. Cum intrāret, ignōrat, quis Porsenna esset, scrībam gladiō suō necat. Postquam rēx eum interrogāret, quid esset. Mucius ille fortis respondet: «Rōmānus sum. Nōmīnor Gaius Mucius. Habēbam in anīmō tē necāre, sed scrībam innocentem necāvī. Sed tū necāberīs ā Rōmānīs adulēscentūlīs. Cunctī optābant et optant, ut necerīs. Adulēscentūlī Rōmānī perīcūlīs nōn perturbantur, Porsenna, cum verbīs Muciī simul irā inflammārētur et perīcūlō maxīmō perterrētur, impērat, ut incendia parārentur et Mucius iuvenis flammīs vexārētur. Mucius autem: «Cruciātū, inquit, nōn terreor». Et suam dextram flammīs praebet. Porsenna perterrētur metū et libērat Mucium. Cum is Rōmam venīret, ā senātū donātur et ā damnō dextrae appellātur Scaevōla¹. Rēx autem Porsenna ā bellō dēterrētur.

Varia

Sapiēns quidam interrogātus, quid homō pessīmum, quid optīmum habēret, respondit: «Linguam». Est vetus proverbium: «Lingua est optīmum pessīmum».

Thalēs², ūnus ex septem sapientībus, cum interrogārētur: «Quid est difficīle?», respondet: «Sē ipsum nōscēre». Idem interrogātus, quid esset facīle: «Altērī, inquit, cōnsilium dare».

Diogēnēs³ aliquandō accēnsam lucernam manū tenēns in forō ambulābat, cum diēs esset. Ā cīvībus interrogātus, cur lucernam accendisset: «Homīnem», inquit, «quaerō».

Excerpta

Vocāvitque Domīnus Deus Adam tibi praecēpēram et dīxit eī: “Ubī es?” Quī ait: “Vōcem tuam audīvī in paradīsō et timuī eō, quod nūdus essem, et abscondī mē”. Cuī dīxit: “Quis enim indicāvit tibi, quod nūdus essēs, nisi quod ex lignō, dē quō, nē comedērēs, comēdistī?”

Respondēns autem Iesus dīxit: “Nescītis, quid petātis. Potestis bibēre calīcem, quem Egō bibitūrus sum?” Dīcunt Eī: “Possūmus”.

¹ **Scaevōla**, **ae** *m* *Сцевола*, *cognōten* *v* *rode* *Муциев* < **scaeva**, **ae** *m* *лева* < **scaevus**, **a**, **um** *левый*, *направленный влево*.

² **Thalēs**, **ētis** *m* *Фалес* *из* *Милета*, *основатель* *философской* *школы* *«физиологов»*, *один* *из* *«семи мудрецов»* (ок. 600 г. до Р.Х.).

³ **Diogēnēs**, **is** *m* *Диоген* *Синопский* (ок. 412-323 до Р.Х.), *философ-киник*, *известнейший* *и* *популярнейший* *ученик* *Антифена*, *отличался* *презрительным* *отношением* *к* *культуре*.

Spiritus, ubi vult, spirat et vocem Eius audis, sed non scis, unde veniat et quomodo vadat. Sic est omnis, qui natus est ex Spiritu.

Vigilate ergo; nescitis enim, quando dominus domus veniat: sero, an media nocte, an gallicantu, an mane; ne, cum venerit repente, inveniat vos dormientes. Quod autem vobis dico, omnibus dico: vigilate.

Discumbentibus enim secum discipulis ad edendam mysticam cenam, cum in Caiphae atrio tractaretur, quomodo Christus posset occidi, Ille corporis et sanguinis sui ordinans sacramentum, docebat, qualis Deo hostia deberet offerri... (St. Leo).

Словарь

abscondō, condī, conditum 3 прятать, скрывать
accendō, cendi, censum 3 зажигать
adulescentulus, i t совсем молодой человек
adversarius, i t противник
adversus, a, um противный
agō, ēgī, actum 3 делать, действовать, вести
ait он говорит
aliquandō однажды, когда-то
alius, ia, iud; gen. sg. alterius другой
ambulo 1 ходить, гулять
amicus, i t друг
an ли, или
animus, i t дух
ante перед
appello 1 называть
atrium, i n передняя, гостиная, приёмная
audio 4 слушать
autem а, же, но, однако
bellum, i n война
bibo, bibi, potum 3 пить
Caipha, ae t Каиафа
calix, calicis f чаша
cantus, ūs t пение
castra, ōrum n (военный) лагерь
causa, ae f причина
cena, ae f обед
civis, is t, f гражданин
comedo, comedi, comesum 3 поедать
***committo, misi, missum 3** пускать вместе, допускать, совершать
commoveo, movi, motum 2 двигать, побуждать
***conscientia, ae f** сознание, совесть
***consilium, i n** собрание совета, совет, намерение, решение
cōgram+ abl. при, в присутствии

gallus, i t петух
gladius, i t меч
habeo, bui, bitum 2 иметь
homō, inis t человек
hostia, ae f жертва
idem, eadem, idem тот же
ignoro 1 не знать, не замечать
impero 1 править, приказывать
incendium, i n пожар
incola, ae t житель
indico 1 указывать
inflammo 1 воспаляться
inimicus, i t враг, недруг
***innocens, entis** невинный
inopia, ae f недостаток, скудость
inquit говорит он
interrogo 1 спрашивать
intro 1 входить
invenio, veni, ventum 4 находить
Iohannes, is t Иоанн
ira, ae f гнев
iudico 1 судить, осуждать
***iudex, iudicis t** судья
iuvenis, is t юноша
libero 1 освобождать
lignum, i n дерево
lingua, ae f язык
loquor, locutus sum 3 говорить
lucerna, ae f фонарь
magnus, a, um большой, великий
mane adv. утром
manus, ūs f рука
medius, a, um средний

peto, tivi, titum 3 добиваться, домогаться, просить, стремиться
Pharisaeus, i t фарисей
Porsenna, ae t Порсенна
possum, potui, —, posse мочь
postquam после того как
praebeo, bui, bitum 2 предоставлять
praecipio, cepi, ceptum 3 предписывать, наставляя
proverbium, i n пословица
***quaero, quaesivi, quaesitum 3** искать, просить
qualis, e какой (по качеству)
quam сколь, как; чем
quando adv. когда
quidam, quaedam quoddam некий
quis, quid кто, что
***quisque, quaeque, quidque** каждый, всякий
quo куда
quomodo каким образом
***ratio, onis f** рассудок, разум
reus, i t ответчик, подсудимый
repente adv. внезапно
respondeo, spondi, sponsum 2 отвечать
rex, regis t царь
Roma, ae f Рим
Romanus, i t римлянин
***sacramentum, i n** таинство
***sanguis, inis t** кровь
sapiens, entis мудрый
Scaevola, ae t Сцевола
***scelus, lēris n** преступление
scientia, ae f знание, наука
scio 4 знать
scriba, ae t писец
sed но

*cor, cordis <i>n сердце</i>	meminī, —, meminisse <i>помнить</i>	*semper <i>adv. всегда</i>
*corpus, pōris <i>n тело</i>	metus, ūs <i>m страх</i>	senātus, ūs <i>m сенат</i>
cruciātus, ūs <i>m мучение</i>	mittō, mīsi, missum 3 <i>посылать</i>	sentīō, sēnsī, sēnsus 4 <i>чувствовать, ощущать; понимать</i>
cūctus, a, um <i>весь</i>	modo <i>adv. сейчас; только</i>	septem <i>семь</i>
cūr <i>почему</i>	*mорий, mortuus sum 3 <i>умирать</i>	sērō <i>поздно</i>
*damnum, ī <i>n ущерб, потеря</i>	mortālis, e <i>смертный</i>	sī <i>если</i>
debeō, buī, bītum 2 <i>быть должным</i>	mors, mortis <i>f смерть</i>	sīc <i>adv. так</i>
dēterreō, terruī, terrītum 2 <i>устрашать, пугать</i>	Mucius, ī <i>m Муций</i>	significō 1 <i>обозначать</i>
Deus, ī <i>m Бог</i>	multus, a, um <i>многий</i>	simul (atque) <i>adv. как только</i>
dexter, t(ē)ra, t(ē)rum <i>правый</i>	*mystīcus, a, um <i>греч. таинственный</i>	spīrō 1 <i>дышать</i>
dīcō, dixī, dictum 3 <i>говорить</i>	*nāscor, nātus sum 3 <i>рождаться</i>	spīritus, ūs <i>m дух</i>
dīēs, ēī <i>m день</i>	nece <i>или не</i>	*tenēbrae, ārum <i>f pl. тень, тьма</i>
difficilis, e <i>трудный</i>	neceō 1 <i>убивать</i>	*teneō, tenuī, tentum 2 <i>держат</i>
Diogēnēs, is <i>m Диоген</i>	neque <i>и не</i>	terreo, terruī, terrītum 2 <i>пугать</i>
discipūlus, ī <i>m ученик</i>	nesciō 4 <i>не знать, быть в неведении</i>	testimōnium, ī <i>n свидетельство</i>
discumbō, cubuī, cubītum 3 <i>возлежать</i>	nisi <i>если не; кроме</i>	*testis, is <i>m свидетель</i>
dō, dedī, datum, dare 1 <i>давать</i>	nōmīnō 1 <i>называть</i>	*timeō, uī, — 2 <i>бояться, опасаться</i>
doceō, cuī, ctum 2 <i>учить</i>	*nōscō, nōvī, nōtum 3 <i>узнавать, познавать</i>	tractō 1 <i>обсуждать, разбирать</i>
domīnus, ī <i>m господин, хозяин</i>	nox, noctis <i>f ночь</i>	tum <i>adv. тогда</i>
domus, ūs (ī) <i>f дом</i>	nūdus, a, um <i>голый</i>	Tūscus, a, um <i>тусский = этрусский</i>
dōnō 1 <i>дарить</i>	numquam <i>adv. никогда</i>	ubi <i>где</i>
*dormiō 4 <i>спать</i>	*occidō, occidi, occisum 3 <i>убивать</i>	unde <i>откуда</i>
dubitō 1 <i>сомневаться</i>	*offērō, obtūli, oblātum, offerre <i>приносить</i>	ūnus, a, um <i>один</i>
dummōdo <i>только бы, лишь бы</i>	ōlim <i>adv. некогда, давно</i>	vādō, —, — 3 <i>решительно идти, отправляться</i>
edō, ēdī, ēsum, ēsse (edēre) <i>есть</i>	omnis, e <i>весь, всякий</i>	vel <i>или</i>
enim <i>copi. ибо, ведь</i>	oppugnō 1 <i>воевать</i>	veniō, vēnī, ventum 4 <i>приходить</i>
eō, ī, itum, ire <i>идти</i>	optō 1 <i>желать</i>	verbum, ī <i>n слово, глагол</i>
ergō <i>следовательно</i>	*ōrātiō, ōnis <i>f молитва, речь</i>	vērītās, ātis <i>f истина</i>
etiam <i>adv. также, даже</i>	ōrdinō 1 <i>устраивать, устанавливать</i>	vetus, vetēris <i>старый</i>
explōrō 1 <i>исследовать</i>	paradīsus, ī <i>m перс. райский сад</i>	vexō 1 <i>мучить, истязать</i>
facīle <i>adv. легко</i>	parō 1 <i>готовить</i>	videō, vīdī, vīsum 2 <i>видеть</i>
faciō, fēcī, factum 3 <i>делать, совершать</i>	*pauper, pēris <i>бедный</i>	vigīlō 1 <i>бодрствовать</i>
filius, ī <i>m сын</i>	paupertās, ātis <i>f бедность</i>	vīs, — <i>f сила</i>
flamma, ae <i>f пламя</i>	peccātum, ī <i>n грех, преступление</i>	vīvō, vīxī, vīctum 3 <i>жить</i>
forum, ī <i>рынок, площадь</i>	*perficiō, fēcī, fectum 3 <i>совершать</i>	vocō 1 <i>звать</i>
*fortis, e <i>сильный</i>	*pericūlum, ī <i>n опасность</i>	vōx, vōcis <i>f голос, звук</i>
fugiō, fugī, fugītum 3 <i>бежать; избегать, покидать</i>	perterreō, terruī, terrītum 2 <i>устрашать</i>	volō, voluī, —, velle <i>желать</i>
Gaius, ī <i>m Гай</i>	perturbō 1 <i>приводить в смущение, смущать</i>	

Упражнения

1. Определить в тексте типы придаточных предложений и объяснить употребление времён конъюнктива.

2. Определить формы:

amābant, audīvistī, vidērēmur, ōrāret, agītis, vocāvērīt, ēgĕram, dīxĕrō.

3. К каким латинским словам восходят следующие русские дериваты:

дистрибуция, дисциплина, камера, калькуляция, координация, конгруэнтный, орден, орбита, радикализм, сигнал?

4. Повторить все личные и неличные формы глагола в системе инфекта.

5. Перевести с русского языка на латинский следующие предложения:

1. Никто не знает, что будет, но все знают, что может быть (fīrī). 2. Бог не хочет, чтобы погиб хоть один человек. 3. Не вступайте на путь нечестивых (impīus). 4. Не сомневаюсь в том, что ты не совершил греха. 5. Никто не имел ни тени сомнения, что в молитве великая сила. 6. Не проходите мимо искусств. 7. Скажи нам, кто ты есть. 8. Разум учит, чему надо следовать, а чего избегать.

**КРАТКИЙ
ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК**

ФОНЕТИКА

Наука, занимающаяся изучением звуков языка и законов их изменения в различных позициях, называется фонетикой¹.

1. ЗАКОН РОТАЦИЗМА²

Глухой звук **s** в позиции между гласными озвончается и переходит в вибрант **r**. Этот закон действовал до IV в. до Р.Х. Ср. имена³: *nōm. sg. mūs* — *gen. sg. mūris* < *mūs-es; *nōm. sg. vetus* — *gen. sg. vetēr-is* < *vetes-es; инфинитив: *clāmā-re* < *clāmā-se⁴; *ferī-re* < *ferī-se⁵.

2. ЗАКОН КОЛИЧЕСТВЕННОГО И КАЧЕСТВЕННОГО ИЗМЕНЕНИЯ ГЛАСНЫХ

1. В срединном открытом слоге краткие гласные звуки **ā** и **ē** переходили в **ī**: *fāciō* — *īnfīciō*; *speciō* — *īnspīciō*; ср. в именах: *nōm. sg. grāmen* — *gen. sg. grāmīnis*.

2. Краткий гласный **ā** в срединном закрытом и в закрытом конечном слоге переходит в **ē**: *fāctum* — *īnfēctum*; *prīnceps* < *prīm-caps (*prīmus* + *capīō*).

3. Краткие гласные **ā** и **ī** перед **r** переходили в **ē**: *trādēre* < *trāns + *dāre*⁶; ср. в именах: *nōm. sg. pulvis* — *gen. sg. pulvēris*.

4. В закрытом конечном слоге **ō** переходило в **ū**:

a) *nōm. sg. amīcūs* < *amīcōs*

acc. sg. amīcūm < *amīcōm*

nōm. sing. frīgūs < *frīgōs*

b) 3 л. мн.ч. *praes. ind. āct. dīcūnt* < *dīcōnt*.

3. ИЗМЕНЕНИЕ ДИФТОНГОВ В СРЕДИННОМ ОТКРЫТОМ СЛОГЕ

В срединном открытом слоге дифтонг **ae** переходил в **ī**, дифтонг **au** — в **ū**:

a) *praes. caedō, pf. cecīdī* < *ce-caedī;

b) *aestīmō*, но *exīstīmō* < *ex-aestīmō;

c) *claudō*, но *inclūdō* < *in-claudō.

4. СЛИЯНИЕ ГЛАСНЫХ

При сочетании частей слова в одно целое происходят следующие взаимодействия:

1) гласных звуков с гласными:

a) слияние: **ā + ī = ae:** *terrā + ī = terrae* (gen./dat. sg.);

b) поглощение, например у существительных: **ō + ī = ī:** *lupō + ī = lupī* (gen. sg.), **ō + ī = ō:** *lupō + ī = lupō* (dat. sg.), **ā + ī = ī:** *terrā + īs = terrīs* (dat./abl. pl.), **ī + ē = ē:** *nubī + ē = nubē* (abl. sg. III смеш. скл.); у глаголов I спр.: **ā + ō = ō:** *amā + ō = amō* (1 л. ед.ч. praes. ind. āct.); **ā + ē = ē:** *amā + ē + m = amem* (1 л. ед.ч. praes. con. āct.).

¹ От греч. *φόνος* звук.

² Термин *ротацизм* происходит от названия греческой буквы ρ (rhō).

³ Конечный звук основы **-s** имён III скл. в косвенных падежах изменяется на **-r**.

⁴ Это подтверждается сохранившимися формами *īnf. praes. āct. глаголов esse, posse*.

⁵ Но в латыни встречается группа слов с интервокальным **s**. Это объясняется несколькими причинами:

1. Когда действовал закон ротацизма некоторые слова сохраняли группу **ss**, которая впоследствии подвергалась упрощению **ss > s:** *ūssus > ūsus* *т привычка*, *cāsseus > cāsseus* *т сыр* и т.п.

2. В префиксальных или сложных словах вторая часть, начинающаяся с **s**, восстанавливалась по аналогии с простым словом: *dēsēs, īdis* < **dē + sedeō* *праздный*, *prōsēcō* < *prō + secō* (*сечь*) *отрезывать* и др.

3. Отдельные слова были заимствованы из других языков, после того как закон ротацизма уже перестал действовать. Например: *basilīcus* (*греч.*) *царский*, *philosōphus* (*греч.*) *философ* и др.

⁶ Ср. также использование в качестве соединительного гласного **ē** в позиции перед **r** во 2 л. ед.ч. страдательного залога незаконченных времён: *ūt-ē-ris*; в инфинитиве: *teg-ē-re*.

5. СОКРАЩЕНИЕ ДОЛГОГО ГЛАСНОГО

- 1) Долгий гласный перед следующими за ним **m, t, nt** сокращается, ср. **amās** — **amāt, amām, amānt**;
- 2) Гласный перед гласным сокращается (*vocālis ante vocālī corripitur*), ср. **habēre** — **habēō**.

6. СИНКОПА

В латинском языке краткие гласные в срединных и конечных слогах могли не произноситься, или синкопироваться. Этот процесс носил нерегулярный характер. Так, например, в слове **plēbs, plēbis** *f* народ произошла синкопа (**plēbs** < ***plēbis**), а в слове **orbis, is** *m* круг не произошла.

1. В процессе синкопирования появлялись новые морфологические типы, как, например, имена на **-ēr** II скл., формы мужского рода прилагательных III скл. 3-х окончаний, неравносложные имена III скл. с группой согласных в основе и др.:

а) **vesper** < ***vespers** < ***vesperōs**, где звук **ō** в конечном слоге **-rōs** сократился; **ager** < ***agr** < ***agr̄s** < ***agrōs**, где в результате синкопы гласного **ō** после согласного звук **r** стал слоговым, что привело затем к развитию огласовки **ē**, т.е. **r̄** > **ēr**;

б) в форме мужского рода прилагательных III скл. типа **alācēr, alācris, alācre**: **alācēr** < ***alāc̄r̄s** < ***alācris**. Результатом синкопы стало появление нового морфологического типа прилагательных III скл. 3-х окончаний, поскольку наряду с синкопированной формой **alācēr**, передающей значение мужского рода, сохранилась несинкопированная форма **alācris**, закрепившаяся в значении женского рода;

в) **mors** < ***mortīs**, где выпадение гласного **ī** привело к формированию класса неравносложных слов с группой согласных в основе (см. III смешанное скл.).

2. В конечном открытом слоге краткий гласный звук в основах, оканчивающихся на **-r, -l** III скл., мог отпадать¹: **animal** < ***animālī**; **exemplar** < ***exemplārī**; **vir** < ***virē** (*voc. sg.*).

3. Синкопироваться мог срединный открытый слог. Так, например, в перфектном активном ряду параллельно существуют формы без синкопы и с синкопой: **clāmāvērunt** и **clāmārunt**; **clāmāvissem** и **clāmāssem**.

7. АССИМИЛЯЦИЯ

Согласные, качественно отличающиеся друг от друга по артикуляции (по способу образования, по действующему органу и по степени звонкости), могут приходиться в столкновение на границе двух слогов и уподобляться другому звуку, или ассимилироваться. В зависимости от качества изменения звуков ассимиляция может быть: а) полной (какой-либо звук полностью² уподобляется другому звуку) или б) частичной (уподобление происходит по одному из признаков ассимиляции), а в зависимости от направления уподобления — с) регрессивной (последующий звук уподобляет себе предшествующий) или д) прогрессивной (предыдущий звук уподобляет себе последующий³):

- а) **corruō** < ***con + ruō** *врываться*; ассимиляция и последующее упрощение: **d, t + s = ss** > **s**: **mitt-s-ī** > **mis-s-ī** > **mī-s-ī**;
- б) **tectus** < ***teg-tus** < **tegō**, где смычный звук **g** утратил свою звонкость перед следующим глухим смычным **t**;
- в) **laciō** — **alliciō** < ***ad + laciō**; **rapiō** — **corripīō** < ***con + rāpiō**; **mittō** — **committō** < ***con + mittō**; **faciō** — **afficiō** < ***ad + faciō**;
- г) *inf. ind. āct. ferre* < ***fer-se**, *velle* < ***vel-se**.

¹ Это явление в лингвистике получило название апокопы (*греч. ἀποκοπή* отсечение).

² Т.е. по способу образования, по действующему органу и по степени звонкости.

³ Прогрессивная ассимиляция в латинском языке встречается сравнительно редко.

МОРФОЛОГИЯ

Наука, изучающая части речи и их строение, называется морфологией. Части речи делятся на изменяемые (имена, местоимения и глаголы) и неизменяемые (наречия, предлоги, союзы, частицы, междометия). Имена и местоимения могут изменяться по падежам, числам и родам, или склоняться¹. Глаголы могут изменяться по временам, наклонениям, лицам и числам, или спрягаться.

Части речи изменяемые. Nōmīna

Имена суть: существительное, прилагательное, причастие, числительное, герундий, герундив. Они изменяются одинаковым образом.

1. Форма имени состоит из следующих частей:

основа — окончание.

2. По характеру конечного гласного звука основы имени делятся на пять склонений:

Склонение	I	II	III	IV	V
Окончания основы	-ā	-ō/-ē	-ī или на согласный	-ū	-ē

3. У формы имени есть три характеристики: род, число, падеж. Систему именного склонения образуют пять падежей: nōminātīvus (именительный), genitīvus (родительный), datīvus (дательный), accūsātīvus (винительный), ablātīvus² (отложительный), vocātīvus (звательный); два числа: singulāris (единственное) и plūrālis (множественное); три грамматических рода: masculīnum (мужской), fēminīnum (женский) и neutrum (средний).

4. Система окончаний у всех пяти склонений во многом похожа.

	Singulāris	Plūrālis
Nōminātīvus	-s/Ø	-ī/-(ē)s
Genitīvus	-ī/-s	(-s)-um
Datīvus	-ī/Ø	-īs/-ībus
Accūsātīvus	-m	-ns
Ablātīvus	Ø /-ē	-īs/-ībus
Vocātīvus	= Nōm./Ø	= Nōm.

5. Особенности системы окончаний имён среднего рода:

- 1) во всех числах nōm. = acc. = voc.;
- 2) окончание в nōm., acc. pl. — ā;
- 3) в gen. и dat. имена среднего рода всегда имеют те же окончания, что и слова мужского рода того же типа склонения.

I склонение (основа на -ā)

К I склонению относятся слова женского (glōriā, ае f слава; bonā хорошая) и мужского³ (nautā, ае т моряк) рода. Его примета -ā в nōm. sg., -ae в gen. sg.

¹ Исключением являются неизменяемые именные образования īnfīnītīvus (см. Урок 10) и supīnum (см. Урок 2).

² Ablātīvus объединил по форме и по значению три древних индоевропейских падежа: ablātīvus отложительный, locātīvus местный и īnstrūmentālis орудийный. Из них как реликт сохранились некоторые формы местного падежа, например: domī дома, rūrī в деревне, Rōmae < Romāi в Риме, Corinthī в Коринфе, где сохраняется древнее окончание локатива -ī.

³ В основном это имена, обозначающие лиц мужского пола, названия ветров, месяцев и рек и некоторые греческие заимствования: monarcha, ае т государь; Baptista, ае т Креститель и т.д.

filia, ae f дочь

	Sg.	Pl.
Nōm./Voc.	filīā	filiae
Gen.	filiae	filīā-r-um
Dat.	filiae	filī-īs
Acc.	filīā-m	filīā-s
Abl.	filīā	filī-īs

II склонение (основа на **-ō/-ē**)

Ко II склонению относятся слова мужского (**amīcūs, ī m друг**), женского¹ (**alvūs, ī f живот, чрево**) и среднего рода (**bonūm, ī n благо; vulgūs n народ, толпа**). Имена мужского рода в пōм. sg. имеют окончания **-ūs, -ēr², -īr**, женского — **-ūs** и среднего рода **-ūm/-ūs³**. В gen. sg. они всегда оканчиваются на **-ī**.

	amīcus⁴, ī m друг		vesper, ī m вечер	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	amīcū-s	amīc-ī	vesper	vespēr-ī
Gen.	amīc-ī⁵	amīcō-r-um	vespēr-ī	vesperō-r-um
Dat.	amīcō	amīc-īs	vespērō	vespērīs
Acc.	amīcū-m	amīcō-s	vespērū-m	vespērōs
Abl.	amīcō	amīc-īs	vespērō	vespērīs
Voc.	amīc-ē⁶	amīc-ī	= Nōm.	= Nōm.

	liber, brī m книга		templūm, ī n храм	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	liber	libr-ī	templū-m	templ-ā
Gen.	libr-ī	librō-r-um	templ-ī	templō-r-um
Dat.	librō	libr-īs	templō	templ-īs
Acc.	librū-m	librō-s	templū-m	templ-ā
Abl.	librō	libr-īs	templō	templ-īs
Voc.	= Nōm.	= Nōm.	= Nōm.	= Nōm.

III склонение **Гласный тип** (основа на **-ī**)

К гласному типу относятся имена женского⁷ (**sitis, is f жажда**) и среднего рода⁸ (**anīmal, animālis n животное**). В пōм. sg. имена женского рода имеют окончание **-s**, а имена среднего рода вообще не имеют окончания, в gen. sg. все имена III скл. оканчиваются на **-īs**.

Падеж	puppis, is корма		vīs, – сила		mare, is n море		Tibēris, is m Тибр
	Singulāris	Plūrālis	Sg.	Plūrālis	Sg.	Plūrālis	Singulāris
N./V.	puppi-s	pupp-ēs	vī-s	vīr-ēs	marē	mari-ā	Tibēri-s
G.	puppi-s	puppi-um	—	vīri-um	mari-s	mari-um	Tibēri-s
D.	puppi	puppi-bus	—	vīri-bus	marī	marī-bus	Tibēri

¹ О роде имён, обозначающих названия стран, городов, островов и деревьев см. Урок 5.

² О словах, сохраняющих звук **-ē** в корне, см. Урок 5.

³ Имена женского и среднего рода на **-ūs** немногочисленны, их список приведён в Уроке 5.

⁴ О слове **Deus, ī m Бог** см. Урок 5.

⁵ О стяжённых формах родительного и звательного падежей у слов на **-ius, -ium** см. Урок 5.

⁶ Звательный падеж имеет окончание **-ē** только во II склонении у имён на **-ūs; -ī** — у имён на **-iūs**.

⁷ Имена м.р. в этом типе немногочисленны: названия рек, ветров, месяцев.

⁸ Имена женского рода равносложные, а среднего рода неравносложные.

Acc.	puppī-m	puppī-s (pupp-ēs)	vi-m	vīr-ēs	marē	mari-ā	Tibērī-m
Abl.	puppī	puppī-bus	vī	vīrī-bus	marī	marī-bus	Tibērī

Согласный тип

(основы на переднеязычные **t, d**; заднеязычные **c, g**;
губные **p, b**; плавные **r, l**; носовые **m, n**; спирант **s**)

1. По согласному типу изменяются неравносложные имена всех трёх родов с основой на один согласный звук.

2. Сигматический номинатив образуют основы на передне- и заднеязычные, губные: *cīvitās, cīvitātis f государство; vōx, vōcis f голос; plēbs, plēbis f народ.*

3. Асигматический номинатив образуют основы на плавные, носовые и спирант: *rector, ōris m ректор; sōl, sōlis m солнце; virgō, virgīnis f дева.*

Падѣж	rector, ōris m ректор		rēx, rēgis f царь		exāmen, mīnis n испытание	
	Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis
N./V.	rector	rectōr-ēs	rēx (= rēg-s)	rēg-ēs	exāmen	exāmīn-ā
G.	rectōr-is	rectōr-ūm	rēg-is	rēg-um	exāmīn-is	exāmīn-um
D.	rectōr-ī	rectōr-ībus	rēg-ī	rēg-ībus	exāmīn-ī	exāmīn-ībus
Acc.	rectōr-ēm	rectōr-ēs	rēg-ēm	rēg-ēs	exāmen	exāmīn-ā
Abl.	rectōr-ē	rectōr-ībus	rēg-ē	rēg-ībus	exāmīn-ē	exāmīn-ībus

Смешанный тип

(Смешение основ на **-ī** и на согласный)

По этому типу в основном изменяются имена существительные женского рода с сигматическим номинативом¹:

а) неравносложные с основой на группу согласных: *pars, part-is f часть; urbs, urb-is f город;*

б) равносложные на **-is** и **-ēs**: *nāvis, nāvis f корабль; clādēs, clādīs f несчастье.*

	pars, partis f часть		avis, avis f птица		nūbēs, nūbis f облако	
	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
N.	par-s	part-ēs	avi-s	av-ēs	nūb-ēs	nūb-ēs
G.	part-is	parti-um	av-is	avi-um	nūb-is	nūbi-um
D.	part-ī	part-ībus	av-ī	av-ībus	nūb-ī	nūb-ībus
Acc.	part-em	part-ēs	av-em	av-ēs	nūb-em	nūbī-s (nūb-ēs)
Abl.	part-ē	part-ībus	av-ē	av-ībus	nūb-ē	nūb-ībus

Сводную таблицу различий в окончаниях всех типов III склонения см. урок 13. Правило рода существительных III склонения приведено на сс. 134-136.

IV склонение

(основа на **-ū**)

К IV склонению относятся имена существительные мужского (**cāsūs, ūs m надежда**), женского² (**domus, ūs f дом**) и среднего рода (**genū, ūs n колено**). В nōm. sg. имена мужского и женского рода имеют окончание **-ūs**, а имена среднего рода — **-ū**, в gen. sg. все имена IV скл. оканчиваются на **-ūs**.

¹ Кроме одного существительного ср.р. **os, ossis n кость**.

² Список имён женского рода дан в Уроке 16.

Слово **domus, ūs** *f* дом является разносклоняемым, у него имеются формы как IV, так и II скл.:

abl. sg. domō	gen. pl. domuum/domōrum
	acc. pl. domūs/domōs

Некоторые из его падежей превратились в наречия: **domūm** *домой*; **domōs** *по домам*; **domō** *из дому*; **domī** *дома* (локатив).

	cāsūs, ūs <i>m</i> случай, падеж		genū, ūs <i>n</i> колено		Iesus, ū <i>m</i> Иисус
Падеж	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.	Sg.
Nōm.	cāsū-s	cāsū-s	genū	genu-ā	Iesū-s
Gen.	cāsū-s	cāsū-ūm	genū-s	genū-ūm	Iesū
Dat.	cāsū-ī	cās-ibus	genū	gen-ibus	Iesū
Acc.	cāsū-m	cāsū-s	genū	genu-ā	Iesū-m
Abl.	cāsū	cās-ibus	genū	gen-ibus	Iesū

V склонение (основа на -ē)

Все имена V скл. принадлежат к женскому роду и имеют сигматический номинатив на -ēs. Исключением из этого правила являются лишь два слова: **diēs, diēi** *день* и **merīdiēs, merīdiēi** *полдень*, которые употребляются и в мужском и в женском роде. Конечный гласный звук основы -ē сохраняет свою долготу в положении между гласными: **aciēs, aciēi** *фострие* и утрачивает её после согласного: **fidēs, fidēi** *вера*.

Имена V скл., за исключением **rēs, rēi** *дело; вещь* и **diēs, diēi** *т день*, или не употребляются во мн.ч., или имеют только некоторые его падежи.

Падеж	Sg.	Pl.	Sg.	Pl.
Nōm.	rē-s	rē-s	diē-s	diē-s
Gen.	rē-ī	rē-r-um	diē-ī	diē-r-um
Dat.	rē-ī	rē-bus	diē-ī	diē-bus
Acc.	rē-m	rē-s	diē-m	diē-s
Abl.	rē	rē-bus	diē	diē-bus

Nōmīna substantīva

1. Nōmīna substantīva суть: существительное, герундий.
2. Исходной формой имени существительного является форма nōm. sg.¹ Словарной формой имени существительного является форма nōm. sg. вместе с формой gen. sg.
3. По IV и V склонениям изменяются только имена существительные.

Nōmīna adiectīva

1. Nōmīna adiectīva суть: прилагательное, порядковое числительное, герундив.
2. Исходной формой имени прилагательного, числительного и герундива является форма nōm. sg. masculīnī. Словарной формой является nōm. sg. форм мужского, женского и среднего родов для прилагательных трёх окончаний; формы мужского и женского и формы среднего родов для прилагательных двух окончаний²; единой формы мужского, женского и среднего рода для прилагательных одного окончания.
3. В латыни бывают следующие типы имён прилагательных:
 - 1) I-II склонения:
 - а) типа **magnus, a, um** *большой, великий* (м. и ср.р. изменяются по II, ж.р. — по I скл.);

¹ У герундия исходной формой является инфинитив.

² На самом деле это отражает противопоставление не по роду, а по одушевлённости/неодушевлённости.

- b) местоименные¹ типа **tōtus, a, um** *весь, целый* (N.B.: в gen. sg. во всех трёх родах они оканчиваются на **-īus: tōtīus**, а в dat. sg. на **-ī: tōtī**);
- 2) III склонения²:
- a) трёх окончаний типа **celēber, celēbris, celēbre** *оживлённый*;
- b) двух окончаний типа **fortis, forte** *храбрый*;
- c) одного окончания типа **fēlix, īcis** *счастливый*.

Степени сравнения прилагательных.

Синтетические степени сравнения

1. Положительная степень (gradus positīvus): **parvus, a, um** *маленький*; **fortis, e** *сильный*.

2. Сравнительная степень (gradus comparātīvus) образуется у большинства прилагательных с помощью суффикса **-ior** для мужского и женского рода, **-ius** для среднего рода и системы окончаний III согласного склонения: **parvior, parvius** *меньший*; **fortior, fortius** *более сильный*.

3. Превосходная степень (gradus superlatīvus) образуется у большинства прилагательных с помощью суффикса **-issim-** и системы окончаний I-II склонения: **parvissimus, a, um**; **fortissimus, a, um**.

Прилагательные на **-er**: pulcher, pulchra, pulchrum — **pulcherrimus, a, um** *самый красивый; очень красивый*; ācer, ācris, ācre — **ācerrimus, a, um** *острейший, самый острый*. Превосходная степень прилагательного gracilis, e *тонкий* — **gracillimus, a, um** *тончайший*.

О супплетивных и аналитических степенях сравнения см. урок 18.

Nōmīna participia

Причастия бывают:

1) participium praesentis actīvī, которое образуется по схеме:

основа инфлекта + **-nt-** (I-II спр.) / **-ent-** (III-IV спр.) + окончания III гласного склонения

Nōm. sg. всех родов (как и у прилагательных III скл. одного окончания типа **sapiēns, entis** *мудрый*) образуется с помощью окончания **-s** (сигматический номинатив).

Спряж.	Nōminātīvus	Genitīvus
I	ōrnāns < *ōrna-nt-s	ōrnant-is <i>украшающий</i>

2) participium futūrī actīvī, которое образуется по схеме:

основа супина + **-ūr-** + окончания I-II скл.

глагол	основа супина	причастие
doceō	doct-	doct-ūr-us, doct-ūr-a, doct-ūr-um <i>намеревающий, учит</i>

3) participium perfectī passīvī, которое образуется по схеме:

основа супина + окончания I-II скл.

глагол	основа супина	причастие
tegō	tect-	tect-us, tect-a, tect-um <i>покрытый, -ая, -ое</i>

¹ Их полный список приведён в Уроке 9.

² Большинство прилагательных III скл. так же, как и причастий, изменяется по гласному типу со следующими особенностями: в асс. sg. они всегда имеют окончание **-ēm**, в abl. sg. — **-ī** (причастия в атрибутивной позиции), окончание **-ē** бывает только у причастий в предикативной позиции (напр., в обороте abl. abs.).

Nōmīna numerālia

Числительные бывают количественные (*cardinālia* — сколько?), порядковые (*ōrdinālia* — какой по счёту?), разделительные (*distribūtīva* — по сколько?) и числительные-наречия (*adverbia numerālia* — сколько раз?).

1. Количественные числительные **ūnus, a, um** один; **duo, duae, duo** два; **trēs, tria** три и все сотни, начиная с **ducentī, ae, ā** двести, являются склоняемыми прилагательными. Их склонение приведено в уроке 22.

2. Количественные числительные от *четырёх (quattuor)* до *ста (centum)* не склоняются. Числительные **ducentī, ae, ā** и т.д. склоняются как прилагательные I-II скл. во мн.ч.

3. В ед.ч. числительное **mille** тысяча не склоняется и не влияет на падеж определяемого слова: **mille homīnēs** тысяча человек. Числительное **mīlia** (pl. от **mille**) склоняется по III гласному склонению. Числительные, кратные тысяче, всегда изменяются как склоняемые существительные и управляют родительным падежом: **triā mīliā equitum** три тысячи всадников.

4. Порядковые числительные склоняются как прилагательные I-II скл. В сложных порядковых числительных склоняется каждый из компонентов (в русском языке изменяется лишь последнее числительное): **annus mīllēsīmus nōngentēsīmus nōnāgēsīmus nōnus**. Тысяча девятьсот девяносто девятый год; abl.: **annō mīllēsīmō nōngentēsīmō nōnāgēsīmō nōnō**. В тысяча девятьсот девяносто девятом году. 2000^{-й} год — **annus bis mīllēsīmus**.

5. Разделительные числительные склоняются как прилагательные I-II скл.

Таблица латинских числительных

Цифры	Значение	Cardinālia (Количественные)	Ōrdinālia (Порядковые)	Distribūtīva (Разделительные)	Adverbia (Наречия)
1	2	3	4	5	6
XXI	21	ūnus et vīgintī, vīgintī ūnus	ūnus et vīcēsīmus, vīcēsīmus prīmus, -a, -um	singūli et vīcēnī, vīcēnī singūli, -ae, -ā	semel et vīciēs, vīciēs semel
XXVIII	28	duodētrīgintā	duodētrīcēsīmus, -a, -um	duodētrīcēnī, -ae, -ā	duodētrīciēs
XXVIII (XXIX)	29	undētrīgintā	undētrīcēsīmus, -a, -um	undētrīcēnī, -ae, -ā	undētrīciēs
XXX	30	trīgintā	trīcēsīmus, -a, -um	trīcēnī, -ae, -ā	trīciēs
XXXIII	33	trīgintā trēs, trēs et trīgintā	tertius et trīcēsīmus, trīcēsīmus tertius, -a, -um	ternī et trīcēnī, trīcēnī ternī	ter et trīciēs, trīciēs ter
XXXX (XL)	40	quadrāgintā	quadrāgēsīmus, -a, -um	quadrāgēnī, -ae, -ā	quadrāgiēs
L	50	quīnquāgintā	quīnquāgēsīmus, -a, -um	quīnquāgēnī, -ae, -ā	quīnquāgiēs
LX	60	sexāgintā	sexāgēsīmus, -a, -um	sexāgēnī, -ae, -ā	sexāgiēs
LXX	70	septuāgintā	septuāgēsīmus, -a, -um	septuāgēnī, -ae, -ā	septuāgiēs
LXXX	80	octōgintā	octōgēsīmus, -a, -um	octōgēnī, -ae, -ā	octōgiēs
LXXX (XC)	90	nōnāgintā	nōnāgēsīmus, -a, -um	nōnāgēnī, -ae, -ā	nōnāgiēs

1	2	3	4	5	6
C	100	centum	centēsīmus, -a, -um	centēnī, -ae, -ā	centiēs
CI	101	centum (et) ūnus	centēsīmus (et) prīmus, -a, -um	centēnī singulī, -ae, -ā	centiēs semel
CC	200	ducentī, -ae, -a	ducentēsīmus, -a, -um	ducēnī, -ae, -a	ducentiēs
CCC	300	trecentī	trecentēsīmus, -a, -um	trecēnī, -ae, -ā	trecentiēs
CCCC (CD)	400	quadringen tī	quadringentēsīmus, -a, -um	quadringēnī, -ae, -ā	quadringen tiēs
D (IƆ)	500	quīngentī	quīngentēsīmus, -a, -um	quīngēnī, -ae, -ā	quīngentiēs
DC	600	sescentī	sescentēsīmus, -a, -um	sescēnī, -ae, -ā	sescentiēs
DCC	700	septingentī	septingentēsīmus, -a, -um	septingēnī, -ae, -ā	septingentiēs
DCCC	800	octingentī	octingentēsīmus, -a, -um	octingēnī, -ae, -ā	octingentiēs
DCCCC (CM)	900	nōngentī	nōngentēsīmus, -a, -um	nōngēnī, -ae, -ā	nōngentiēs

1	2	3	4	5	6
M (CIƆ)	1000	mīlle	mīllēsīmus, -a, -um	singūla mīliā	mīliēs
II (IIM; MM)	2000	duo mīliā	bis mīllēsīmus, -a, -um	bīna mīliā	bis mīliēs
III (IIM)	3000	tria mīliā	ter mīllēsīmus, -a, -um	terna mīliā	ter mīliēs
V (IƆƆ)	5000	quīnque mīliā	quīnquiēs mīllēsīmus, -a, -um	quīna mīliā	quīnquiēs mīliēs

1	2	3	4	5	6
X (CCIƆƆ)	10 000	decem mīliā	decīēs mīllēsīmus, -a, -um	dēna mīliā	decīēs mīliēs
XX (CCIƆƆCCIƆƆ)	20 000	vīgintī mīliā	vīciēs mīllēsīmus, -a, -um	vīcēna mīliā	vīciēs mīliēs
XXI (CCIƆƆCCIƆƆCIƆ)	21 000	ūnum et vīgintī mīliā	semel et vīciēs mīllēsīmus, -a, -um	vīcēna singula mīliā	semel et vīciēs mīliēs
C (CCCIƆƆƆ)	100 000	centum mīliā	centiēs mīllēsīmus, -a, -um	centēna mīliā	centiēs mīliēs
M (CCCCIƆƆƆƆ)	1 000 000	decīēs centēna mīliā decīēs centum mīliā	decīēs centiēs mīllēsīmus, -a, -um	decīēs centēna mīliā	decīēs centiēs mīliēs
MCMXCVIII	1 998	mīlle nōngentī nōnāgintā octō	mīllēsīmus nōngentēsīmus nōnāgēsīmus octāvus	singūla mīliā nōngēnī nōnāgēnī octōnī	mīliēs nōngentiēs nōnāgiēs octiēs

Prōnōmīna¹

Местоимения делятся на следующие разряды:

1. Личные: **egō** я, **tū** ты, **nōs** мы, **vōs** вы (см. урок 9).
2. Возвратное: **suī** себя (см. урок 9).
3. Притяжательные: **meus, a, um** мой; **tuus, a, um** твой; **suus, a, um**² свой; **noster, tra, trum** наш; **vester, tra, trum** ваш. Притяжательные местоимения склоняются как прилагательные I-II скл. (см. урок 5).
4. Указательные: **is, ea, id** тот, этот; **iste, ista, istud** этот; **hīc, haec, hōc** этот; **ille, illa, illud** тот; **īdem, eādem, idem**³ тот же самый; **ipse, ipsa, ipsum**⁴ сам (см. урок 10).
5. Вопросительные: **quis? quid?** кто? что? **quī, quae, quod?** какой? **quālis, e** какой? (по качеству); **quantus, a, um** какой? (по количеству).

Склонение местоимения **quis, quid**:

Sg. N.	quis	quid
G.	cuius	
D.	cuī	
Acc.	quē	quid
Abl.	quō, quā	quō

Падеж	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	īdem	eādem	idem	eīdem (īīdem)	eaedem	eādem
G.	eiusdem			eōrundem ¹	eārundem ¹	eōrundem ¹
D.	eīdem			eīdem (īīdem, īsdem)		
Acc.	eundem ⁵	eandem ¹	idem	eōsdem	eāsdem	eādem
Abl.	eōdem	eādem	eōdem	eīdem (īīdem, īsdem)		

6. Вопросительно-относительное местоимение. Местоимение **quī, quae, quod** (см. урок 13) выступает в значении вопросительного местоимения *какой, который* и относительного местоимения *который*.

	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	quī	quae	quod	quī	quae	quae
G.	cuius			quōrum	quārum	quōrum
D.	cuī			quibus		
Acc.	quem	quā	quod	quōs	quās	quae
Abl.	quō	quā	quō	quibus		

Формы acc. sg. m.p. **quem** и dat.-abl. pl. **quibus** имеют окончания III скл.

Предлог **cum** с чаще всего употребляется после личных и возвратных местоимений: **quōcum** с которым, **quācum** с которой, **mēcum** со мной.

¹ Некоторые разряды местоимений сохранили обособленность в своём склонении. Так, первоначально категории рода и числа были необязательны для всех типов местоимений. Личные местоимения лишены характеристики рода. Местоимение 1 л. **egō** в своей парадигме объединило супплетивные основы: *nōm. egō, gen. meī, dat. mihi, acc.-abl. mē*. Возвратное местоимение **suī** себя, вопросительные **quis** кто и **quid** что, отрицательные **nēmō** никто и **nihil** ничто не имеют мн.ч. Вопросительные и отрицательные местоимения сохраняют древнее противопоставление рода одушевлённого (мужского и женского) **quis** и **nēmō** роду неодушевлённому **quid** и **nihil**. Некоторые латинские местоимения среднего рода сохранили древнее местоименное окончание **-d**: **id, illud, istud, quid, quod**, местоименное прилагательное **aliud**.

Особенностью местоименного склонения являются падежные окончания, одинаковые для всех родов, в *gen. sg. -ius*, в *dat. sg. -ī*, ср. **istius, istī** и др. В остальных падежах они имеют окончания имен I-II скл., кроме форм **quem** и **quibus** (III скл.). Таким образом, в латинском языке местоименное и именное склонения сблизилось, так что местоимения усвоили именные окончания, а именные флексии испытывали на себе влияние местоименных.

² Возвратно-притяжательное местоимение 3 л.

³ **īdem** < *is + dem; **eādem** < eā + dem; **idem** < *id+dem, где **-dem** — указат. частица.

⁴ Указательно-определяющее местоимение.

⁵ **eundem** < *eumdem, **eandem** < *eamdem, **eōrundem** < *eōrundem, **eārundem** < *eārundem.

7. Неопределённые местоимения — это постпозитивные или препозитивные сложения вопросительного (относительного) местоимения с неопределёнными частицами. При склонении изменяется только местоименная часть, частицы же остаются без изменений:

alīquis, alīqua, alīquid	<i>кто-нибудь, что-нибудь, кто-то, что-то, некто, нечто</i>
alīquī, alīqua, alīquod	<i>какой-либо, какой-то, некоторый</i>
quīdam, quaedam, quoddam	<i>какой-то, некий</i>
quisque, quaeque, quodque	<i>всякий, каждый</i>
quisquis, quidquid	<i>кто бы ни, что бы ни</i>

alīquī, alīqua, alīquod

	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	alīquī	alīquā	alīquod	alīquī	alīquae	alīquā
G.	alicuius			aliquōrum	alīquārum	alīquōrum
D.	alicuī			aliquībus		
Acc.	alīquem	alīquā	alīquod	alīquōs	alīquās	alīquā
Abl.	alīquō	alīquā	alīquō	aliquībus		

quīdam, quaedam, quoddam

	Singularis			Plūralis		
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N.	quīdam	quaedam	quoddam	quīdam	quae	quaedam
G.	cuiusdam			quōrundam	quārundam	quōrundam
D.	cuīdam			quībusdam		
Acc.	quendam	quandam	quoddam	quōsdam	quāsdam	quaedam
Abl.	quōdam	quādam	quōdam	quībusdam		

8. Отрицательные местоимения: **nēmō** *никто*, **nihil** *ничто*, **nūllus, a, um** *никакой*

Sg. N.	nēmō	nihil
G.	(nēmīnis) nūllius	nūllius rei
D.	(nēmīni) nūllī	nūllī rei
Acc.	nēmīnem	nihil
Abl.	nūllō (nēmīne)	nūllā rē

Местоимение **nēmō** склоняется по типу существительного **homō**, так как по происхождению **nēmō** < *nes + homō. Некоторые падежные формы от **nēmō** малоупотребительны. Парадигма склонения восполняется формами местоименного прилагательного **nūllus, a, um** *никакой*.

Местоимение **nihil** употребляется только в п̄ом. и асс. В качестве косвенных падежей местоимения **nihil** используются соответствующие формы (gen., dat., abl.) словосочетания **nūlla rēs** *никакая вещь*.

Verba

Все глагольные формы строятся по схеме:

основа—показатель времени/наклонения—
соединительный гласный—**окончание**

напр.: **amā-s, amā-bā-s, amā-b-i-s, amā-rē-s, amāv-ī, amāv-ērā-s, amāv-ēri-m.**

Основы

В латинском языке существует три главных основы, от которых образуются все личные (verbum finitum) и неличные (verbum infinitum) глагольные формы.

1) Основа и н ф е к т а , от неё образуются времена незаконченного вида действительного и страдательного залогов: *praesēns*, *imperfectum*, *futūrum I*.

2) Основа п е р ф е к т а , от неё образуются времена законченного вида только действительного залога: *perfectum*, *plūsquamperfectum*, *futūrum II*.

3) Основа с у п и н а ¹, от неё образуется **participium perfecti passivi**, которое вместе с глаголом-связкой **esse** образует законченные времена страдательного залога, и **participium futuri activi**, которое вместе с глаголом-связкой **esse** образует I описательное спряжение.

Соотношение между этими главными основами не может быть сведено к какой-либо постоянной закономерности². Они восходят к некоторой простейшей основе³, но образуются от неё различными способами, причём и сама она может получать различные формы в результате чередования гласных.

В латинском языке очень рано центральное место в спряжении стала занимать основа инфекта, в большинстве случаев служившая базой для образования основ перфекта и супина. Именно в зависимости от характера основы инфекта латинские глаголы распределяются по четырём правильным спряжениям.

<i>praesēns</i>	<i>perfectum</i>	<i>supīnum</i>	<i>глагольная основа</i>
tang-ō	tetig-ī	tact-um	tāg-

Образование основы инфекта

Основа инфекта может быть равна основе глагольной (чистой) в гласном спряжении (основы на **-ā**, **-ē**, **-ī**, **-ū**), а в отдельных случаях — и в согласном: **amā**-ге, **amā**-v-ī; **vert**-ē-ге, **vert**-ī. Она может образовываться через усиление глагольной основы, а именно:

a) посредством присоединения гласных **ā**, **ē**, **ī** к основе на согласный звук, например:

<i>основа инфекта</i>	<i>глагольная основа</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>глагольная основа</i>
iūvā -ге	<i>iūv-</i> (iūvī)	vīdē -ге	<i>vīd-</i> (vīdī)
augē -ге	<i>aug-</i> (auxī)	vincī -ге	<i>vinc-</i> (vīnxī)

b) при помощи суффикса **-ī**: **capī**-ō — **cap-** (ср. **cap-tiō**);

c) посредством согласного звука, который ставится перед конечным звуком основы или после него; особенно часто бывает усиление посредством **n** (**m** перед **p**)⁴, например:

	<i>глагольная основа</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>глагольная основа</i>
li-n -ō	<i>lī-</i> (līvī)	ru-m-p -ō	<i>rūp-</i> (rūpī)
vī-n-c -ō	<i>vīc-</i> (vīcī)	pel-l -ō (= pel-n -ō)	<i>pūl-</i> (perūlī)

d) посредством удвоения первого согласного и присоединения с помощью **ī**:

<i>основа инфекта</i>	<i>глагольная основа</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>глагольная основа</i>
si-st -ō	<i>stā-</i>	gī-gn -ō ⁵	<i>gēn-</i>

e) посредством прибавления суффикса **sc** в гласных, **esc/isc** в согласных основах у т.н. *verba inchoativa*, например:

¹ Форма на **-ūm**, входящая в состав основных глагольных форм, называется супин I. По происхождению он является отглагольным именем существительным IV скл. (основа на **-ū**), застывшим в асс. sg. и употребляющимся при глаголах движения для выражения цели, намерения: **Vēnī in scholam doctum**. *Я пришёл в школу, чтобы учить (для наставления)*.

Супин II по происхождению также отглагольное имя существительное IV скл., застывшее в abl. (dat.) sg. и употребляющееся при качественных прилагательных в значении ограничения в каком-либо отношении (= abl. līmitātiōnis): **horribile dictū** *страшно сказать*; **admīrābile vīsū** *удивительно посмотреть*.

² Глагол в древнейшую эпоху состоял из ряда сосуществующих основ, не имевших между собой необходимых закономерных связей, так что каждая из этих основ пригодна была для выражения определённого времени. Следы этого языкового состояния представлены в латыни лишь единичными случаями супплетивных рядов: **sum**, **fuī**, **esse**; **ferō**, **tulī**, **lātum**, **ferre** и др.

³ Её иногда называют г л а г о л ь н о й (чистой) основой.

⁴ Реже бывает усиление посредством **t**: **flec-t**-ō (*flec-*).

⁵ Нулевая ступень корня.

основа инфекта	глагольная основа	основа инфекта	глагольная основа
stupē-sc-ō	stupē-	scī-sc-ō	scī-
īrā-sc-or	īrā-	ingem-isc-ō	ingēm-

Образование основы перфекта

В качестве основы перфекта может выступать:

а) простейшая глагольная основа¹:

основа перфекта	глагольная основа	основа перфекта	глагольная основа
stātu-ī	stātu-	cūd-ī	cūd-
dēfend-ī	dēfend-	vert-ī	vert-

б) основа, отличающаяся от основы инфекта количеством и огласовкой:

основа перфекта	основа инфекта	основа перфекта	основа инфекта
lēg-ī	lēg-	ēg-ī	ǎg-
ēm-ī	ēm-	fēc-ī	fāci-

в) основа, образованная от основы инфекта при помощи удвоения (reduplicātiō)² начального согласного со слогообразующим звуком ě или всего первого слога:

основа перфекта	основа инфекта	основа перфекта	основа инфекта
cĕ-cīd-ī	cād-	cūcurr-ī	curr-
dĕd-ī	dā-	mōmord-ī	mordē-

г) основа, образованная при помощи суффикса s³:

основа перфекта	основа инфекта	основа перфекта	основа инфекта
scrips-ī	scrib-	sānx-ī	sancī-
mīs-ī	mitt-	tors-ī	torquē-

д) основа⁴, образованная регулярным способом, свойственным только латинскому языку, при помощи суффиксов -v- после гласного или -u- после согласного⁵:

основа перфекта	основа инфекта	основа перфекта	основа инфекта
ōrnā-v-ī	ōrnā-	col-u-ī	col-
delē-v-ī	delē-	hab-u-ī	habē-
audī-v-ī	audī-	dom-u-ī	domā-
petī-v-ī ⁶	pet-	aper-u-ī	aperī-
sī-v-ī	sī- (sīnō)	al-u-ī	al-

Образование супина⁷

Супин образуется от основы инфекта с помощью суффикса -tu-, который прибавляется:

а) непосредственно:

основа супина	основа инфекта	основа супина	основа инфекта
ōrnā-tu-m	ōrnā-	lec-tu-m	leg-
delē-tu-m	delē-	audī-tu-m	audī-

б) посредством вставного гласного звука ĭ:

основа супина	основа инфекта	основа супина	основа инфекта
dom-ĭ-tum	domā-	mol-ĭ-tum	mol-

¹ Чаще всего этот способ образования основы перфекта используют глаголы с основами на **u** и **nd**.

² Приставочные глаголы в большинстве случаев не удваиваются: ср. pellō, **perpūlī**, pulsum, pellēre *толкать* с compellō, **compūlī**, compulsum, compellēre *принуждать*; но: ēdiscō, **ēdidici**, —, ēdiscēre *выучивать наизусть*.

³ Реликт древнего сигматического аориста (см. Урок 12). Чаще всего это основы с долгим гласным звуком.

⁴ Основная часть глаголов с гласными основами на **ā**, **ē**, **ī**.

⁵ У большей части основ второго спряжения и в некоторых основах других спряжений.

⁶ С переходом при этом в другое спряжение!

⁷ Многие глаголы (преимущественно verba intrānsīva II спряжения и inchoāiva) не имеют супина, некоторые образуют только participium futūri āctīvi.

mon-i-tum	<i>monē-</i>	cub-i-tum	<i>cubā-</i>
------------------	--------------	------------------	--------------

с) у основ на звук **d** при столкновении с суффиксом **-tu-** происходит ассимиляция с последующим упрощением: **d + tu = ssu > su**:

<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>
dīvī-su-m (ВМ. <i>dīvīd-tu-m</i>)	<i>dīvīd-</i>	fū-sum (ВМ. <i>fud-tu-m</i>)	<i>fud-</i>
cae-su-m	<i>caed-</i>		

Реже используется суффикс **-su-** у некоторых согласных основ, а именно:

а) у основ на **ll** и **rr**¹:

<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>
cur-sum	<i>curr-</i>	vul-sum	<i>vell-</i>
-cul-sum	<i>-cell-</i>	pul-sum	<i>pell-</i>

б) затем в супинах:

<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>	<i>основа супина</i>	<i>основа инфекта</i>
mul-sum	<i>mulcē-</i>	-ter-sum	<i>-tergē-</i>
mer-sum	<i>merg-</i>	spar-sum	<i>sparg-</i>
fixum	<i>fig-</i>	cēn-sum	<i>cēnsē-</i>
flexum	<i>flect-</i>	mān-sum	<i>manē-</i>
nexum	<i>nect-</i>	hae-sum	<i>haerē-</i>
lāp-sum	<i>lāb-</i>	pres-sum	<i>prem-</i>
ius-sum	<i>iubē-</i>	mis-sum	<i>mitt-</i>

Показатели времени

praesēns (indicātīvī) — Ø (образование см. урок 3);
 imperfectum (indicātīvī) — **-bā-** (I-II спр.), **-ēbā-** (III-IV спр.) (образование см. урок 7);
 futūrum I — **-b-** (I-II спр.), **-ā-** только для 1 л. ед.ч., **-ē-** — в остальных случаях (III-IV спр.) (образование см. урок 9);
 perfectum (indicātīvī āctīvī) — личные перфективные окончания (образование см. урок 12);
 plūsquamperfectum (indicātīvī āctīvī) — **-ērā-** (образование см. урок 16);
 futūrum II (āctīvī) — **-ēr(ī)-** (образование см. урок 17).

Показатели наклонений

indicātīvus — Ø;
 coniūctīvus (praesentis) — **-ē-** (I спр.), **-ā-** (II, III, IV спр.), **-ī-** (у некоторых древних глаголов) (образование см. урок 14);
 coniūctīvus (imperfectī) — **-rē-/sē-** (образование см. урок 14);
 coniūctīvus (perfectī āctīvī) — **-ērī-** (образование см. урок 19);
 plūsquamperfectum (coniūctīvī āctīvī) — **-issē-** (образование см. урок 20);
 imperātīvus — Ø (свой набор окончаний) (образование см. урок 3);
 īnfīnītīvus² (praesentis āctīvī) — **-rē** (образование см. урок 3);
 īnfīnītīvus (praesentis passīvī) — **-rī** (I-II и IV спр.), **-ī** (III спр.) (образование см. урок 8);
 īnfīnītīvus (perfectī āctīvī) — **-issē** (образование см. урок 10).

¹ Ср. *al-tum* < *alō*, *par-tum* < *par-i-ō* и т.д.

² Хотя инфинитив относится к именным образованиям, но его иногда относят к неопределённому наклонению.

Соединительные гласные

В латинском языке существует три соединительных гласных звука, при помощи которых личные окончания присоединяются к глагольной основе: **-ī-** перед **m, s, t**; **-ē-** перед **-r**; **-ū-** перед **-nt**.

Окончания

a) Indicātivus et coniūctivus (1, 2 и 3 л. ед. и мн.ч.)

- 1) окончания действительного залога для в с е х времён, кроме перфекта изъявительного наклонения:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	-ō, -m	-mus
2	-s	-tis
3	-t	-nt

- 2) окончания страдательного залога¹ для всех н е з а к о н ч е н н ы х времён:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	-r	-mur
2	-ris	-mīnī
3	-tur	-ntur

- 3) окончания действительного залога перфекта:

Лицо	Singulāris	Plūrālis
1	-ī	-īmus
2	-istī	-istis
3	-it	-ērunt (ēre)

b) Imperātivus (2-3 л. ед. и мн.ч.)

		Praesēns			
		Āctīvī		Passīvī	
Лицо		Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis
2		Ø	-te	-re	-mīnī

		Futūrum			
		āctīvī		passīvī	
Лицо		Singulāris	Plūrālis	Singulāris	Plūrālis
2		-tō	-tōte	-tor²	—
3		-tō	-ntō	-tor²⁶	-ntor

Н.В. Императива нет в имперфекте, перфекте, плюсквамперфекте. В будущем времени он используется в большинстве случаев в языке законов. Императив будущего времени страдательного залога малоупотребителен.

Спряжение глагола sum, fuī, esse

		<i>Praes. ind.</i>	<i>Praes. con.</i>	<i>Impf. ind.</i>	<i>Impf. con.</i>	<i>Fut. I</i>
<i>Sg.</i>	1	sum	sim	eram	essem	ero
	2	es	sīs	erās	essēs	eris
	3	est	sit	erat	esset	erit
<i>Pl.</i>	1	sumus	sīmus	erāmus	essēmus	erīmus
	2	estis	sītis	erātis	essētis	erītis

¹ Полную парадигму страдательного залога имеют только переходные глаголы (*verba trānsitīva*). Непереходные глаголы (*verba intrānsitīva*) могут иметь форму страдательного залога (и это особенность латинского языка) в 3 л. ед.ч. с неопределённо-личным значением: **itur** *идут*.

² Встречается также императив с окончанием **-āmīnō**.

	3	sunt	sint	erant	essent	erunt
--	---	-------------	-------------	--------------	---------------	--------------

		<i>Pf. ind.</i>	<i>Pf. con.</i>	<i>Plqpf. ind.</i>	<i>Plqpf. con.</i>	<i>Fut. II</i>
<i>Sg.</i>	1	fuī	fuērim	fuēram	fuissem	fuērō
	2	fuistī	fuēris	fuērās	fuisēs	fuēris
	3	fuit	fuērit	fuērat	fuisset	fuērit
<i>Pl.</i>	1	fuīmus	fuērīmus	fuērāmus	fuisēmus	fuērīmus
	2	fuistis	fuērītis	fuērātis	fuisētis	fuērītis
	3	fuērunt	fuērīnt	fuērānt	fuisēnt	fuērīnt

		<i>Praes. imper.</i>	<i>Fut. imper.</i>		
<i>Sg.</i>	2	es	estō	<i>Part. fut.</i>	futūrus, a, um
	3	—	estō	<i>Īnf. praes.</i>	esse
<i>Pl.</i>	2	este	estōte	<i>Īnf. fut.</i>	futūrus, a, um esse; fore
	3	—	suntō	<i>Īnf. pf.</i>	fuisse

**1. Глагольные формы, образованные от основы инфлекта
Indicātīvus**

		Āctīvum				
		I	II	III	IV	
<i>Praesēns</i>	Sg.	1	iactō	dēleō	legō	serviō
		2	iactās	dēlēs	legīs	servīs
		3	iactat	dēlet	legīt	servit
	Pl.	1	iactāmus	dēlēmus	legīmus	servīmus
		2	iactātis	dēlētis	legītis	servītis
		3	iactant	dēlent	legunt	serviunt
<i>Imperfectum</i>	Sg.	1	iactābam	dēlēbam	legēbam	serviēbam
		2	iactābās	dēlēbās	legēbās	serviēbās
		3	iactābat	dēlēbat	legēbat	serviēbat
	Pl.	1	iactābāmus	dēlēbāmus	legēbāmus	serviēbāmus
		2	iactābātis	dēlēbātis	legēbātis	serviēbātis
		3	iactābant	dēlēbant	legēbant	serviēbant
<i>Futūrum I</i>	Sg.	1	iactābō	dēlēbō	legam	serviam
		2	iactābis	dēlēbis	legēs	serviēs
		3	iactābit	dēlēbit	leget	serviet
	Pl.	1	iactābīmus	dēlēbīmus	legēmus	serviēmus
		2	iactābītis	dēlēbītis	legētis	serviētis
		3	iactābunt	dēlēbunt	legent	servient

		Passīvum				
		I	II	III	IV	
<i>Praesēns</i>	Sg.	1	iactor	dēleor	legor	servior
		2	iactāris	dēlēris	legēris	servīris
		3	iactātur	dēlētur	legītur	servītur
	Pl.	1	iactāmur	dēlēmur	legīmur	servīmur
		2	iactāminī	dēlēmīnī	legimīnī	servīmīnī
		3	iactantur	dēlentur	leguntur	serviuntur
<i>Imperfectum</i>	Sg.	1	iactābar	dēlēbar	legēbar	serviēbar
		2	iactābāris	dēlēbāris	legēbāris	serviēbāris
		3	iactābātur	dēlēbātur	legēbātur	serviēbātur
	Pl.	1	iactābāmur	dēlēbāmur	legēbāmur	serviēbāmur
		2	iactābāminī	dēlēbāminī	legēbāminī	serviēbāminī
		3	iactābantur	dēlēbantur	legēbantur	serviēbantur

<i>Futūrum I</i>	Sg.	1	iactābor	dēlēbor	legar	serviar
		2	iactābēris	dēlēbēris	legēris	serviēris
		3	iactābītur	dēlēbītur	legētur	serviētur
	Pl.	1	iactābīmur	dēlēbīmur	legēmur	serviēmur
		2	iactābimīnī	dēlēbimīnī	legēmīnī	serviēmīnī
		3	iactābuntur	dēlēbuntur	legentur	servientur

Coniunctivus

		Āctīvum				
			I	II	III	IV
<i>Praesēns</i>	Sg.	1	iactem	dēleam	legam	serviam
		2	iactēs	dēleās	legās	serviās
		3	iactet	dēleat	legat	serviat
	Pl.	1	iactēmus	dēleāmus	legāmus	serviāmus
		2	iactētis	dēleātis	legātis	serviātis
		3	iactent	dēleant	legant	serviant

<i>Imperfectum</i>	Sg.	1	iactārem	dēlērem	legērem	servīrem
		2	iactārēs	dēlērēs	legērēs	servīrēs
		3	iactāret	dēlēret	legēret	servīret
	Pl.	1	iactārēmus	dēlērēmus	legērēmus	servīrēmus
		2	iactārētis	dēlērētis	legērētis	servīrētis
		3	iactārent	dēlērent	legērent	servīrent

		Passīvum				
			I	II	III	IV
<i>Praesēns</i>	Sg.	1	iacter	dēlear	legar	serviar
		2	iactēris	dēleāris	legāris	serviāris
		3	iactētur	dēleātur	legātur	serviātur
	Pl.	1	iactēmur	dēleāmur	legāmur	serviāmur
		2	iactēmīnī	dēleāmīnī	legāmīnī	serviāmīnī
		3	iactentur	dēleantur	legantur	serviantur

<i>Imperfectum</i>	Sg.	1	iactārer	dēlērer	legērer	servīrer
		2	iactārēris	dēlērēris	legerēris	servīrēris
		3	iactārētur	dēlērētur	legerētur	servīrētur
	Pl.	1	iactārēmur	dēlērēmur	legerēmur	servīrēmur
		2	iactārēmīnī	dēlērēmīnī	legerēmīnī	servīrēmīnī
		3	iactārentur	dēlērentur	legerentur	servīrentur

Imperātivus

		Āctīvum				
			I	II	III	IV
<i>Praesēns</i>	Sg.	2	iactā	dēle	legē	servī
		Pl.	2	iactāte	dēlēte	legīte
	<i>Futūrum</i>	Sg.	2	iactātō	dēlētō	legītō
3			iactātō	dēlētō	legītō	servītō
Pl.		2	iactātōte	dēlētōte	legītōte	servītōte
		3	iactantō	dēlentō	leguntō	serviuntō

Participium				
<i>Praesēns</i>	iactāns	dēlēns	legēns	serviēns
Gerundium				
	iactandī	dēlendī	legendī	serviendī

<i>Praesēns</i>		iactāre	dēlere	legere	servire	
		P a s s i v u m				
		I	II	III	IV	
<i>Praesēns</i>	Sg.	2	iactāre	dēlere	legere	servire
	Pl.	2	iactāminī	dēlēmīnī	legīmīnī	servīmīnī
<i>Futūrum</i>	Sg.	2	iactātor	dēletor	legitor	servitor
		3	iactātor	dēletor	legitor	servitor
	Pl.	2	—	—	—	—
		3	iactantor	dēlentor	leguntor	serviuntor
G e r u n d i v u m						
			iactandus, a, um	dēlendus, a, um	legendus, a, um	serviendus, a, um
I n f i n i t i v u s						
<i>Praesēns</i>			iactārī	dēlerī	legī	servīrī

2. Глагольные формы, образованные от основа перфекта (Āctīvum) I n d i c ā t i v u s

<i>Perfectum</i>	Sg.	1	iactāvī	dēlēvī	lēgī	servīvī
		2	iactāvīstī	dēlēvistī	lēgīstī	servīvistī
		3	iactāvīt	dēlēvīt	lēgīt	servīvīt
	Pl.	1	iactāvīmus	dēlēvīmus	lēgīmus	servīvīmus
		2	iactāvīstis	dēlēvistis	lēgīstis	servīvistis
		3	iactāvērunt	dēlēvērunt	lēgērunt	servīvērunt
<i>Plusquamperfectum</i>	Sg.	1	iactāvēram	dēlēvēram	lēgēram	servīvēram
		2	iactāvērās	dēlēvērās	lēgērās	servīvērās
		3	iactāvērat	dēlēvērat	lēgērat	servīvērat
	Pl.	1	iactāvērāmus	dēlēvērāmus	lēgērāmus	servīvērāmus
		2	iactāvērātis	dēlēvērātis	lēgērātis	servīvērātis
		3	iactāvērānt	dēlēvērānt	lēgērānt	servīvērānt
<i>Futūrum II</i>	Sg.	1	iactāvērō	dēlēvērō	lēgērō	servīvērō
		2	iactāvēris	dēlēvēris	lēgēris	servīvēris
		3	iactāvērit	dēlēvērit	lēgērit	servīvērit
	Pl.	1	iactāverīmus	dēlēverīmus	lēgerīmus	servīverīmus
		2	iactāverītis	dēlēverītis	lēgerītis	servīverītis
		3	iactāverīnt	dēlēverīnt	lēgerīnt	servīverīnt
Infinitivus perfecti			iactāvisse	dēlēvisse	lēgisse	servīvisse

Coniunctivus

**3. Имен-
формы,
ванные
вы супи-**

**ные
образо-
от осно-
на**

			I	II	III	IV
		<i>Perfectum</i>	Sg.	1	iac̄tāvēr̄im	dēlēvēr̄im
2	iac̄tāvēr̄is			dēlēvēr̄is	lēgēr̄is	servīvēr̄is
3	iac̄tāvēr̄it			dēlēvēr̄it	lēgēr̄it	servīvēr̄it
Pl.	1		iac̄tāver̄imus	dēlēver̄imus	lēger̄imus	servīver̄imus
	2		iac̄tāver̄itis	dēlēver̄itis	lēger̄itis	servīver̄itis
	3		iac̄tāvēr̄int	dēlēvēr̄int	lēgēr̄int	servīvēr̄int
<i>Plusquamperfectum</i>	Sg.	1	iac̄tāvissem	dēlēvissem	lēgissem	servīvissem
		2	iac̄tāvissēs	dēlēvissēs	legissēs	servīvissēs
		3	iac̄tāvisset	dēlēvisset	lēgisset	servīvisset
	Pl.	1	iac̄tāvissēm̄us	dēlēvissēm̄us	lēgissēm̄us	servīvissēm̄us
		2	iac̄tāvissēt̄is	dēlēvissēt̄is	lēgissēt̄is	servīvissēt̄is
		3	iac̄tāvissent	dēlēvissent	lēgissent	servīvissent
		I	II	III	IV	
Participium perfecti passivi						
		iac̄tātus, a, um	dēlētus, a, um	lectus, a, um	servītus, a, um	
Participium futuri activi						
		iac̄tātūrus, a, um	dēlētūrus, a, um	lectūrus, a, um	servītūrus, a, um	
Infinitivus perfecti passivi						
		iac̄tātus, a, um esse	dēlētus, a, um esse	lectus, a, um esse	servītus, a, um esse	
Infinitivus futuri activi						
		iac̄tātūrus, a, um esse	dēlētūrus, a, um esse	lectūrus, a, um esse	servītūrus, a, um esse	
Infinitivus futuri passivi						
		iac̄tātum irī	dēlētum irī	lectum irī	servītum irī	
Supinum						
		I iac̄tātum	dēlētum	lectum	servītum	
		II iac̄tātū	dēlētū	lectū	servītū	

**4. Формы страдательного залога,
образованные аналитически с помощью причастий (Passivum)**

		I n d i c ā t i v u s								
		I		II		III		IV		
Perfectum	Sg.	1	iactātus,	sum	dēlētus,	sum	lectus,	sum	servītus,	sum
		2	a, um	es	a, um	es	a, um	es	a, um	es
		3		est		est		est		est
	Pl.	1	iactātī,	sumus	dēlētī,	sumus	lectī,	sumus	servītī,	sumus
		2	ae, a	estis	ae, a	estis	ae, a	estis	ae, a	estis
		3		sunt		sunt		sunt		sunt
Plusquamperfectum	Sg.	1	iactātus,	eram	dēlētus,	eram	lectus,	eram	servītus,	eram
		2	a, um	erās	a, um	erās	a, um	erās	a, um	erās
		3		erat		erat		erat		erat
	Pl.	1	iactātī,	erāmus	dēlētī,	erāmus	lectī,	erāmus	servītī,	erāmus
		2	ae, a	erātis	ae, a	erātis	ae, a	erātis	ae, a	erātis
		3		erant		erant		erant		erant
Futurum II	Sg.	1	iactātus,	erō	dēlētus,	erō	lectus,	erō	servītus,	erō
		2	a, um	eris	a, um	eris	a, um	eris	a, um	eris
		3		erit		erit		erit		erit
	Pl.	1	iactātī,	erīmus	dēlētī,	erīmus	lectī,	erīmus	servītī,	erīmus
		2	ae, a	erītis	ae, a	erītis	ae, a	erītis	ae, a	erītis
		3		erunt		erunt		erunt		erunt
C o n i ũ c t i v u s										
Perfectum	Sg.	1	iactātus,	sim	dēlētus,	sim	lectus,	sim	servītus,	sim
		2	a, um	sis	a, um	sis	a, um	sis	a, um	sis
		3		sit		sit		sit		sit
	Pl.	1	iactātī,	simus	dēlētī,	simus	lectī,	simus	servītī,	simus
		2	ae, a	sitis	ae, a	sitis	ae, a	sitis	ae, a	sitis
		3		sint		sint		sint		sint
Plusquamperfectum	Sg.	1	iactātus,	essem	dēlētus,	essem	lectus,	essem	servītus,	essem
		2	a, um	essēs	a, um	essēs	a, um	essēs	a, um	essēs
		3		esset		esset		esset		esset
	Pl.	1	iactātī,	essēmus	dēlētī,	essēmus	lectī,	essēmus	servītī,	essēmus
		2	ae, a	essētis	ae, a	essētis	ae, a	essētis	ae, a	essētis
		3		essent		essent		essent		essent

5. Описательные спряжения¹

I (активное) описательное спряжение (coniugātiō periphrastica actīva):

Praes. ind. **ōrnātūrus, a, um sum** я намереваюсь украшать; **ōrnātūrus, a, um es** ты намереваешься украшать и т.д.;

Praes. con. **doctūrus, a, um sim** я собирался бы учить; **doctūrus, a, um sīs** ты собирался бы учить и т.д.;

Impf. ind. **tectūrus, a, um eram** я планировал покрывать; **tectūrus, a, um erās** ты планировал покрывать и т.д.;

Fut. I **audītūrus, a, um erō** я буду готовиться слушать; **audītūrus, a, um eris** ты будешь готовиться слушать и т.д.

II (пассивное) описательное спряжение (coniugātiō periphrastica passīva)²:

Praes. ind. **ōrnandus, a, um sum** я должен быть украшен; **ōrnandus, a, um es** ты должен быть украшен; **ōrnandī, ae, a sunt** они должны быть украшены и т.д.;

Praes. con. **docendus, a, um sim** я бы должен быть научен; **docendus, a, um sīs** ты бы должен быть научен; **docendī, ae, a sītis** вы бы должны быть научены и т.д.;

Impf. ind. **audiendus, a, um eram** я был должен быть выслушан (= меня должны были выслушать), **audiendus, a, um erās** ты был должен быть выслушан и т.д.;

Fut. I **tegendus, a, um ero** я буду должен быть покрыт (= меня должны будут покрыть); **tegendus, a, um eris** ты будешь должен быть покрыт и т. д.

Verba dēpōnentia

(Отложительные глаголы)³

I спр.: **arbītror, arbitrātus sum, arbitrārī** думать, полагать

II спр.: **polliceor, pollicītus sum, pollicērī** обещать

III спр.: **ūtor, ūsus sum, ūtī** пользоваться

III спр. (на -ior): **congrēdiō, congressus sum, congrēdī** сходиться, собираться

IV спр.: **orior, ortus sum, orīrī** возникать, восходить, подниматься

Примечания: 1. Отложительные глаголы имеют следующие формы активного залога: participium praesentis actīvi, participium futūrī actīvi, infinitīvus futūrī actīvi, gerundium, supīnum.

2. Герундив отложительных глаголов образуется по общему правилу и употребляется в страдательном значении, **ūtendus, a, um** тот, которым должно (следует) пользоваться.

3. Part. pf. pass. от некоторых отложительных глаголов наряду с действительным имеет также и страдательное значение. Например: от глагола **popūlor I** опустошать — **populātus, a, um** опустошивший и опустошённый.

VERBA SEMIDĒPŌNENTIA

(Полуотложительные глаголы)⁴

VERBA ANŌMĀLA

(Неправильные глаголы)

sum, fuī, esse	быть
ferō, tulī, lātum, ferre	нести (см. урок 21)
eō, iī, itum, ire	идти (см. урок 23)
volō, voluī, velle	желать (см. урок 20)
nolō, noluī, nolle	не желать (см. урок 20)

¹ См. Урок 9.

² См. Урок 11.

³ См. Урок 12.

⁴ См. Урок 12.

mālō, maluī, malle *предпочитать* (см. урок 20)
fiō, factus sum, fiērī *становиться, делаться* (см. урок 22)

Verba dēfectīva (Недостаточные глаголы)¹

Части речи неизменяемые

ADVERBIA

Наречия бывают:

1. первообразные, например: **ante** *впереди, раньше*, **ibī** *там*, **ita** *так*, **ut** *как*, **post** *сзади, после* и т.д.;

2. производные:

а) образованные от качественных прилагательных I-II скл. с помощью суффикса **-ē**, например: **pulcher** > **pulchrē** *красиво*;

б) от качественных прилагательных III скл. с помощью суффикса **-(ī)ter**, например: **celer** > **celerīter** *быстро*;

с) adverbia verbālia образуются посредством суффикса **-im** от основы супина: **certātīm** *наперерыв, наперебой*; **statīm** *тотчас*; **privātīm** *частным образом*; **sēsim** *мало-помалу*;

д) adverbia nōminālia образуются посредством суффиксов:

-tīm (-sim): **paulātīm** *понемногу*; **virītīm** *поголовно*; **vicissim** *попеременно*;

-ītus: **antiquītus** *издревле*; **fundītus** *с основания, совсем*; **radīcītus** *с корнем*; **penītus** *внутри, внутрь, совершенно*;

е) адвербиализованные падежные формы имён существительных, прилагательных, числительных и местоимений в **ablātīvus** и **accūsātīvus** sg. (обычно ср.р.), например: **pars** > **partīm** *частью*, **rārus** > **rarō** *редко*; **melior, melius** > **melius** (acc. sg. neutrī).

СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ

Сравнительная степень наречий представляет собой сравнительную степень соответствующего прилагательного ср.р. ед.ч. Превосходная степень наречий образуется от практической основы превосходной степени соответствующего прилагательного с помощью суффикса **-ē**.

Положительная altē <i>высоко</i> brevīter <i>вкратце</i>	Сравнительная altius <i>выше</i> brevius <i>короче</i>	Превосходная altissimē <i>очень высоко</i> brevissimē <i>очень кратко</i>
--	--	---

Супплетивные степени сравнения наречий

Значение	Положительная	Сравнительная	Превосходная
<i>хорошо</i>	benē	melius	optimē
<i>плохо</i>	malē	peius	peissimē
<i>много</i>	multum	plūs	plūrimum
<i>очень</i>	magnopere	magis	maximē
<i>(слишком) мало</i>	parum	minus	minimē

ПРЕДЛОГИ

1) + genetīvus:

causā *по причине*, **grātiā** *благодаря, ради*²;

¹ См. Урок 20.

² А также малоупотребительный предлог **ergō** *для, ради, из-за*: **pietātis ergō** *из уважения*.

2) + ablātīvus¹:

ā (ab, abs, abs-que)²	<i>от</i>	ē (ex)	<i>из</i>
cum	<i>с (совместность)</i>	prae	<i>впереди, перед, из-за</i>
dē	<i>о, об; сверху вниз, с (отделение); о, об, согласно, по</i>	prō	<i>за, в защиту, вместо</i>
cōram	<i>при, в присутствии</i>	sine	<i>без</i>
palam	<i>при, в присутствии</i>	tenus³	<i>до</i>

3) + accūsātīvus:

ad⁴	<i>к, при, до, у</i>	post	<i>после, позади</i>
ante	<i>до, перед</i>	praeter	<i>кроме, мимо</i>
apud	<i>у, возле, при</i>	per	<i>через</i>
contrā	<i>против, вопреки</i>	trāns	<i>через, по ту сторону</i>
ob	<i>за, вследствие, по причине</i>	propter	<i>из-за, вследствие, по причине, вблизи, близ</i>
adver-	<i>к, против</i>	intrā	<i>внутри</i>
iuxtā	<i>возле, рядом</i>	penes	<i>у, в обладании, в руках у</i>
circā circum	<i>около, вокруг</i>	prope⁵	<i>близ, около</i>
cis citrā	<i>по сю сторону</i>	secundum	<i>за, согласно, согласно</i>
ergā	<i>(по отношению) к, относительно</i>	ultrā	<i>через, на той стороне, по ту сторону</i>
extrā	<i>вне, кроме</i>	suprā	<i>над, выше</i>
infrā	<i>под</i>	versus⁶	<i>по направлению (к)</i>
inter	<i>между, среди</i>	versum	

4) + accūsātīvus et ablātīvus:

in	<i>в, на</i>	super	<i>на, над</i>
sub	<i>под</i>	subter	<i>внизу, под</i>
clam	<i>тайно, тайком</i>		

Первоначально предлоги были наречиями, лексически уточняющими основное значение падежной формы. Так, например, основная функция аблатива — обозначать удаление, отделение, что может лексически уточняться предлогами **ex, ā (ab)**: **ex silvā** из леса, **ā silvā** от леса и

¹ Полный список:

**Ā, ab, absque, abs, dē,
Cōram, palam, cum, ex, ē,
Sine, tenus, prō, prae
Cum ablātīvō sunt iūnctae.**

² Предлоги **ā** и **ē** перед словами, начинающимися с гласного звука или **h**, принимают форму **ab** и **ex, abs** употребляется перед звуками **t** и **g**.

³ Ставится всегда после творительного падежа, напр.: **collō tenus** по шюю.

⁴ **Ad** при числах употребляется в значении *приблизительно, около*, напр.: **ad duo milia et quingentōs** около двух тысяч пятисот.

⁵ **Prope** в смысле наречия часто соединяется с **ab**, напр.: **prope ab urbe** недалеко от города; **prope** может иметь степени сравнения: **propius, proximē (urbem** или **ab urbe)**.

⁶ Если **versus** употреблён с **ad** или **in**, то винительный падеж ставится посередине, напр.: **in Italiam versus** в Италию, в сторону Италии; **ad Oceanum versus** к океану, в сторону океана. При названиях городов **ad** и **in** отбрасываются, напр.: **Rōmam versus** к Риму.

др. Как наречия предлоги сначала не имели закреплённого места в предложении. От этого в латинском языке сохранились некоторые следы, например употребление предлога между определением и определяемым словом: **magnā cum voluptāte** с большой заботой, **quā dē causā** по какой причине, почему, **quam ob rem** почему и др.

Определяя глагол, те же самые наречия закрепились в значении глагольных приставок. Этим объясняется соотнесённость предлогов и префиксов. Некоторые слова в латинском литературном языке употребляются и как наречия, и как предлоги, например **ante**, **post**, **contrā** и др.: **ante volat** летит впереди, где **ante** — наречие; **ante lūcem** перед рассветом, где **ante** — предлог, употребляющийся с вин.п.

Частицы и союзы

См. разделы *Словарь* и *Функции частиц и союзов*.

Междометия

Междометия в большинстве случаев суть простые звуки¹, употребляющиеся для выражения какого-либо сильного чувства. В особенности следует заметить **heu!** *увы!* **ah!** **prō!** *о!* **vae!** *горе!* **oh!** для выражения скорби; **ēn**, **ecce** *вот, смотри-ка!* для выражения удивления; **iohia!** *да ну же!* — возглас возмущения или нетерпения. Междометия не являются членами предложения, но управляют определённым падежом (nōm., dat., acc. exclāmātiōnis), например: **Ecce** homō! *Се человек!* **Ecce** nuntius! *Смотри-ка вестник!* **Ēn** causa! *Вот причина!* **Ō** mē miserum, **ō** mē infēlicem! *О, бедный я, о несчастный!* **Hei** mihi! *увы мне!* **Vae** victis! *горе побеждённым!*

¹ Также некоторые слова и соединения слов могут употребляться в смысле междометий, а именно — в торжественных уверениях, клятвах, молитвах, например: **(mē) hercūle!** **hercle!** *клянусь Геркулесом! ей-ей!* **mē Dīus Fidius!** **per Dīum Fidium!** *клянусь Богом!* **per Deum!** *о Боже!*

СИНТАКСИС

Связная и осмысленная речь состоит из предложений. Наука, изучающая строение словосочетаний и предложений, называется синтаксисом. Минимальная структура предложения — субъект-предикат¹; поэтому субъект и предикат, или — в школьной терминологии — подлежащее и сказуемое, суть главные члены предложения, причём предикат во всяком случае согласуется с субъектом в числе.

Эта структура может быть развита за счёт добавления второстепенных членов предложения: определения субъекта, дополнения к предикату или указания на обстоятельства, при которых совершается действие, выражаемое предикатом. Определения, дополнения и обстоятельства могут быть осложнены за счёт либо фактически выраженного, либо логически подразумеваемого предиката, который создаёт пару субъект-предикат, не зависимую от главных членов предложения.

Члены предложения фактически выражены определёнными частями речи (формами), выполняющими соответствующие им функции.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В КАЧЕСТВЕ ЧЛЕНОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Подлежащее

Подлежащее (субъект) отвечает на вопрос *кто?* или *что?* и выражается именем существительным, местоимением или любой другой субстантивированной частью речи в именительном падеже (номинативе).

1) Имя существительное: *In ipsō vīta erat et vīta erat lūx homīnum et lūx in tenēbrīs lūcet et tenēbrae eam nōn comprehendērunt* (Ин. 1, 4-5). *В Нём была жизнь, и жизнь была свет человеков, и свет во тьме светит, и тьма не объяла его.*

2) Местоимение: *Nōn quia Patrem vīdit quisquam nisi Is, Quī est ā Deō: Hīc vīdit Patrem* (Ин. 6, 46). *Это не то, чтобы кто видел Отца, кроме Того, Кто есть от Бога: Он видел Отца.* Местоимение регулярно опускается: *Dum docēmus, discīmus.* *В то время как мы учим, мы учимся.*

Личное местоимение в качестве подлежащего ставится только тогда, когда на нём лежит логическое ударение: *Sī valētis, bene est; egō valeō.* *Если вы здоровы, хорошо; (что касается меня, то) я здоров.* *Dum veniō egō alius ante mē descendit* (Ин. 5, 7). *Когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня.*

3) Инфинитив: *Vīvere est cogitāre.* *Жить означает мыслить.* *Bene dīcere ad paucōs (brātōrēs) pertīnet, bene autem vīvere ad omnēs* (Lact. Inst. 1, 1). *Хорошо говорить — задача немногих, а хорошо жить — всех.*

4) Придаточное предложение экспликативное (с союзами **ut**, **quod**, **quīn** и без них): *Quod fert fortūna, ferrī debet.* *Должно сносить то, что приносит судьба.* *Accīdit, ut mīlītēs ab sīgnīs discēderent.* *Случилось то, что солдаты, бросив свои знамёна, дезертировали.* *Fit, quod haud fuērat.* *Возникает то, чего не было раньше.* *Nōn est dubium, quīn hostēs revertantur.* *Нет сомнения, что враги возвращаются (Враги, несомненно, возвращаются).* *Et factum est in diēbus illīs vēnit Iesus ā Nazāreth Galilaeae et baptizātus est in Iordāne ab Iohanne* (Мк. 1, 9). *И было в те дни, пришёл Иисус от Назарета Галилейского и крестился от Иоанна в Иордане.*

¹ Возможные варианты [субъект]-предикат и субъект-[предикат], т.е. те случаи, когда явно не выражен либо субъект, либо предикат или входящий в него глагол-связка, не меняют существа дела.

Сказуемое

Сказуемое (предикат) выражается:

1) личной глагольной формой в любом наклонении: *Lūna fōrmam mūtāt.* Луна изменяет форму. *Verba movent, exempla trahunt.* Слова побуждают, примеры влекут;

2) неопределённым наклонением (инфинитивом) в оборотах acc./nōm. с. inf.: *Darius, rēx Persārum, spērāvit sē Graeciam in potestātem suam redāctūrum esse.* Дарий, царь персидский, надеялся, что он подчинит Грецию своей власти. *Nōn omnēs beātī sunt, quī beātī esse videntur.* Не все те блаженны, кто кажется блаженным.

3) глаголом-связкой в сочетании с существительным, прилагательным, местоимением, причастием, инфинитивом в качестве части предиката (составное сказуемое): *Littērae thesaurī sunt.* Знания — сокровище.

4) причастием в обороте abl. abs.: *Deō adiuvante homīnēs magna opēra faciunt.* Когда Бог помогает, люди творят великие дела.

Именная часть всегда ставится в том же падеже, что и подлежащее (в отличие от русского языка, допускающем творительный падеж в качестве именной части сказуемого¹): *Terra est sphaera.* Земля — шар. *Hic est Sanguis Meus Novī Testāmentī* (Мк. 14, 24). *Сия есть Кровь Моя Нового Завета.*

Как и в русском языке, сказуемое обязательно согласуется с подлежащим в лице и числе; именная часть сказуемого может согласовываться с подлежащим и в роде. Этот вид связи называется координацией.

В латинском языке, в отличие от русского, одно отрицание: *Caecus nihil videt.* Слепой ничего не видит.

Сказуемое-глагол обыкновенно ставится на последнем месте предложения: *Etiām bestiae memoriā habent.* Даже животные имеют память.

Определение

Определения бывают согласованные и несогласованные², т.е. могут согласоваться или не согласоваться с определяемым словом в роде, числе или падеже: *terra antīqua* древняя страна (согласованное в роде, числе и падеже нераспространённое определение); *terra, quae est antīqua* страна, которая древняя (согласованное в роде и числе распространённое определение); *homō magnae prūdētiaē* человек великого ума (несогласованное нераспространённое определение); *terra, ubī omnēs homīnēs beātī* страна, где все люди блаженны (несогласованное распространённое определение).

Согласованные в роде, числе (и падеже) определения выражаются:

1) прилагательным, причастием, местоимением в атрибутивной позиции, а также числительным: *Ait Illī: “Dīc, ut sedeant hī duo filiī meī ūnus ad dextēram Tuam et ūnus ad sinistram in Rēgnō Tuō* (Мф. 20, 21). Она говорит Ему: “Скажи, чтобы сии два сына мои сели у Тебя один по правую сторону, а другой по левую в Царстве Твоём.

2) придаточным предложением, вводимым относительным местоимением: *At quantō dīgnius fratrēs et dīcuntur et habentur, quī ūnum Patrem Deum āgnōvērunt, quī ūnum Spīritum bibērunt sānctitātis, quī dē ūnō utērō ignōrantiae eiusdem ad ūnam lūcem expāvērunt vēritātis* (Tert. Apol. 39). И сколь достойнее именуются и считаются братьями те, кто признал одного Отца Богом, кто пил одного Духа святости, кто был вскормлен из одного чрева общего неведения к единому свету святости.

Несогласованные определения выражаются:

1) родительным падежом: *Vincētī dabō eī ēdēre dē lignō vitae* (Откр. 2, 7). Побеждающему дам ясти от древа животнаго; *stratae urbis* улицы города (= городские улицы), *poetae*

¹ Verbum carō factum est. Слово стало плотью (в отличие от латинского языка — твор. п.).

² Определением, обязательно согласованным только в падеже, является приложение, выражаемое именем.

Rōmānōrum поэты римлян (= римские поэты), **Rēgnum caelōrum** Царство Небесное, **Fīlius homīnis** Сын Человеческий. Реже при переводе ставятся другие падежи с предлогом или без предлога: **iter glōriae** путь к славе, **studium litterārum** занятие науками;

2) придаточным предложением, вводимым относительным наречием: Et corpōra eōrum in platēis cīvitātis magnae, quae vocātur spiritālīter Sodōma et Aegyptus, **ubī** et Domīnus eōrum crucifixus est (Откр. 11, 8). *И трупы их оставит на улице великого города, который духовно называется Содом и Египет, где и Господь наш распят.*

Дополнение

Дополнения бывают косвенные (в дательном, родительном и отложительном падежах), прямые (в винительном падеже) и следственные. Дополнение¹, без предлога или с предлогом, всегда зависит от глагола и соединяется с ним по способу управления.

1) Косвенные: Nuntiat **rēgī** dē pāce. *Он возвещает царю о мире* (неосложнённое косвенное дополнение). Persuāsit **rēgī** sē **dēmīttēre**. *Он убедил царя простить себя [= чтобы тот простил]* (косвенное дополнение, осложнённое за счёт инфинитива-дополнения). Nuntiāvit dē pāce **rēgī** ad focum **sedentī**. *Он возвестил царю о мире, когда тот сидел у очага* (косвенное дополнение, осложнённое за счёт причастия).

2) Прямые: **Amīcum** amat. *Он любит друга* (неосложнённое прямое дополнение). Iubēbat **servum** patientiam **habēre**. *Он стал просить раба потерпеть [= чтобы раб потерпел]* (прямое дополнение, осложнённое за счёт инфинитива-дополнения — accūsātīvus cum īnfīnītīvō). Videō **servum** ad domum **venientem**. *Я вижу раба, идущего к дому* <= я вижу раба, который идёт к дому = videō servum, quī ad domum venit, я вижу, что раб идёт домой> (прямое дополнение, осложнённое за счёт причастия — accūsātīvus cum participiō). Vocat **servum amīcum**. *Он называет раба другом* (прямое дополнение, осложнённое за счёт второго имени — accūsātīvus duplex). Rogat, **ut** servus veniat. *Он просит, чтобы раб пришёл* (прямое дополнение, выраженное придаточным предложением).

3) Следственные: Facit rēgem **nescientem**. *Он вводит царя в заблуждение [= он делает так, что царь не знает]* (следственное дополнение, выраженное причастием и осложнённое за счёт логического субъекта). Facit amīcum **servīre**. *Он заставляет друга служить* (следственное дополнение, выраженное инфинитивом и осложнённое за счёт логического субъекта). Facit ita, **ut** omnēs servī liberentur. *Он делает так, что все рабы получают свободу* (следственное дополнение, выраженное придаточным предложением следствия).

Дополнения выражаются:

1) родительным (gen. obiectīvus), дательным (дат. косвенного объекта, commōdī, sociatīvus), винительным падежами (вин. прямого, внутреннего объекта): Turpis fuga **mortis** omnī est morte peior (Cic. Phil. 8, 10, 29). *Позорное бегство от смерти хуже всякой смерти.* Dīcit rēx **ministrīs**: audīte **parabōlam**. *Говорит царь слугам: послушайте притчу.* In vānum autem Mē colunt docentēs **doctrīnās, praecepta** homīnum. *Но тщетно чтут Меня, уча учениям, заповедям человеческим* (Мк. 7, 7).

2) инфинитивом (īnfīnītīvus obiectīvus, cōnsecūtīvus): Volō **scīre**. *Я хочу знать.*

3) дополнительными придаточными предложениями, вводимыми союзами **ut, nē**: Rogāte ergō Domīnum messis, **ut** ēiciat operariōs in messem Suam. *Итак, молитесь Господина жатвы, чтобы выслал деятелей на жатву Свою* (Мф. 9, 38).

¹ Т.е. член предложения, отвечающий на вопросы: *кого? чего?; кому? чему?; кого? что?; кем? чем?*

Обстоятельство

Обстоятельства относятся к сказуемому и соединяются с ним по способу примыкания. Они могут быть неосложнёнными и осложнёнными.

Неосложнённые обстоятельства (места, времени, направления, образа действия, причины, цели, орудия, материи) выражаются:

1) наречиями: **Bene** labōrāmus. *Мы хорошо работаем.* **Nihil admōdum** sciēbat. *Он почти ничего не знал;*

2) определёнными падежными формами без предлогов: **Hodiernō diē** studēre maxīmē volō. *Сегодня я очень хочу учиться;*

3) определёнными падежными формами с предлогами: Invēnerunt Illum **in templō** sedentem **in mediō** doctōrum (Лк. 2, 46). *Нашли Его в храме, когда Он сидел посреди учителей.*

Осложнённые обстоятельства (времени, причины, условия, уступки, цели) выражаются:

1) причастиями (оборот **ablātīvus absolūtus¹, participium coniūctum**);

2) придаточными предложениями:

a) условия (союзы **sī, nisi, sī nōn**): **Sī** lēx tua errāvit, putō, ab homīne concepta est, neque enim dē caelō ruit (Tert. Apol. 4). *Если твой закон ошибся, я полагаю, он сочинён человеком, а не ниспослан с неба.*

b) уступки (союзы **cum, etiamsī, quamvis, quamquam, etsī, tametsī**): Quis autem ille, quī dubitat vernīs indulgēre nōs flōribus, **cum** carpāmus et rosam vērīs et lilium et quicquid aliud in flōribus blandī colōris et odōris est? (Min. Fel. Oct. 37). *Но кто тот, кто сомневается в том, что нам нравятся весенние цветы, хотя мы срываем и весеннюю розу, и лилию, и любой другой беленький и благоухающий цветок?* Socrātēs, **cum** facīle posset ēdūcī ē custōdiā, nōluit. *Хотя Сократ и мог легко бежать из тюрьмы, он этого не захотел.* Quid enim inīquius, quam ut dōdērint homīnēs, quod ignōrant, **etiamsī** rēs merētur odium? (Tert. Apol. 1). *Но есть ли что-нибудь более несправедливое, чем когда люди ненавидят то, что не знают, хотя бы и заслуживающее ненависть.*

d) времени (союзы **cum, postquam, ubī, ut, dum, priusquam, antēquam**): Beātī estis, **cum** maledīxerint vōbīs (Мф. 5, 11). *Блаженны вы, когда будут поносить вас.*

e) причины (союзы **cum, quia, quoniam, quod**): Aeduī, **cum** sē dēfendēre nōn possent, lēgātōs ad Caesērem mīsērunt. *Эдуи послали послов к Цезарю, так как они не могли защитить себя.* An hōc magis glōriābitur potestās eārum, **quod** etiam audītam damnābunt vērītātem? (Tert. Apol. 1). *Или тем больше прославится их могущество, что они осудят истину, о которой услышали?*

¹ См. Урок 16.

ФУНКЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ФОРМ

ФУНКЦИИ ФОРМ РОДА

Функцию *общего рода* (genus commūne) может выполнять:

а) мужской род в случае согласования предиката с несколькими субъектами разных родов, если ими означаются лица: *Pater et māter mihi mortuī sunt* (Ter. Eun. 518). *Отец и мать у меня умерли.*

б) средний род в случае согласования предиката с несколькими субъектами различных родов, если ими означаются вещи или отвлечённые понятия: *Catilīnae bella intestīna, caedēs, garīnae, discordia cīvīlis grāta fuēre* (Sall. Cat. 5, 2). *Катилине были приятны внутренние раздоры, убийства, грабежи, гражданский раздор.*

ФУНКЦИИ ПАДЕЖНЫХ ФОРМ

Nōminātīvus

Nōminātīvus может выполнять роль подлежащего, именной части сказуемого и приложения: *Magister eius ex orātōre arātor factus est* (Cic. Phil. 3, 22). *Его учитель из оратора сделался пахарем.* *Sōlus nōn est, cui Chrīstus in fugā comes est* (Cypr. Ep. 58, 4). *Тот не одинок, кому в изгнании сопутствует Христос.* *Nēmō sē sēdūcat. Sī quis vidētur inter vōs sapiēns esse in hōc saecūlō, stultus fiat, ut sit sapiēns* (1 Кор. 3, 18). *Никто не обольщай самого себя. Если кто из вас думает быть мудрым в веке сем, тот будь безумным, чтобы быть мудрым.*

Nōm. exclāmātiōnis. При междометиях **ecce** и **ēn** в большинстве случаев ставится именительный падеж: **Ecce** homō! *Се человек!* **Ecce** nuntius! *Смотри-ка вестник!* **Ēn** causa! *Вот причина!*

Vocātīvus

Vocātīvus используется для обращения; он не является членом предложения: *Et dīxit: “Abba Pater, omnia possibilia Tibī sunt, trānsfer calicem hunc ā Mē, sed nōn quod Egō volō, sed quod Tū”* (Мк. 14, 36). *И говорил: «Авва Отче! всё возможно Тебе; пронеси чашу сию мимо Меня; но не чего Я хочу, а чего Ты».*

Accūsātīvus

Основная функция винительного падежа — выражение т.н. прямого дополнения.

1) Прямое дополнение стоит при переходных глаголах, отвечающих на вопрос *кого? что?*: *Nōlī mē tangēre. Ne прикасайся ко мне.* *Homō locum ornat, nōn homīnem locus.* *Человек украшает место, а не место человека.* *Doseō tē littērās.* *Я учу тебя* (асс. persōnae лица) *грамоте* (асс. reī вещи).

2) Accūsātīvus duplex: *Patriam nōs nostram paradīsum computāmus, parentēs patriarchās habēre iam coepīmus* (Cypr. De mort. 26). *Мы считаем рай нашим отечеством, и патриархи уже начали быть (нашими) родителями.*

3) Accūsātīvus внутреннего объекта (отвлечённое существительное с определением при сходном по значению или однокоренном непереходном глаголе) в форме существительного повторяет действие или состояние, выраженное глаголом (figūra etymologica): **Vitam**

¹ Оба выделенных асс., будучи прямыми дополнениями, суть логическое подлежащее в обороте асс. duplex.

iuvandam **vivēre**. *Прожить приятную жизнь*. In vānum autem Mē colunt docentēs **doctrinās**, praescepta homīnum (Мк. 7, 7). *Но тщетно чтут Меня, уча **учениям**, заповедям человеческого*. **Vitam** exsūlis **vivēre**. *Жить изгнанником*. Haec **pugna** summā contentiōne **pugnāta** est. *Эта битва велась с величайшим напряжением*. **Carmīna** **canēre**. *Петь песни*. Longam **viam** **īre**. *Пройти длинный путь*.

4) Accūsātīvus relātiōnis sive Graecus (при глаголах непереходных и пассивных, при прилагательных) указывает на то, в каком отношении некоторое свойство или состояние принадлежит логическому подлежащему (в каком отношении?): Ecce **manūs** iuvenem intereā post terga revinctum pastōrēs magnō ad rēgem clāmōre trahēbant Dardanīdae (V. Aen. II, 56-57). *Между тем троянские пастухи с большими криками потащили к царю юношу со связанными сзади руками [= юношу, связанного за спиной относительно рук]*. Sacrā redimītus **tempōra** laurō co священным лавром вокруг висков [= повязанный священным лавром относительно висков]. Alba **capillōs** fēmīna. *Женщина со светлыми волосами [= Женщина светлая относительно волос]*. **Ōs** **humerōsque** deō simīlis. *Лицом и плечами похожий на бога*.

5) Accūsātīvus tempōris (винительный времени) означает продолжительность действия или состояния (как долго? в течение, в продолжение) и употребляется без предлога или — реже — с предлогом **per**: Vixit quōque Seth **centum quinque annōs** et genuit Enos. *И прожил Сиф 105 лет и родил Еноха*. Rōmulus **decem et octo annōs** nātus urbem exiguam in Palatīno monte cōstituit. *Ромул основал небольшой город на Палатинском холме в возрасте восемнадцати лет*. Alcibiādēs **annōs** circiter **quadraginta** nātus diem obiit suprēmum. *Алкивиад скончался сорока лет от роду*. **Decem annōs** urbs oppugnāta est. *Город осаждали десять лет*. Quaedam bestiōlae **ūnum tantum diem** vivunt. *Некоторые зверьки живут только один день*. Alexander Magnus **tredecim annōs** rēgnāvit. *Александр Великий царствовал тринадцать лет*. Graeci **decem annōs** Troiam obsēderunt. *Греки в течение десяти лет осаждали Трою*. В русском языке в подобных случаях также употребляется винительный падеж или конструкция *в течение, в продолжение + род.п.*

6) Accūsātīvus extēnsiōnis (винительный протяженности в пространстве: расстояния, длины, ширины, глубины, высоты, толщины) употребляется при глаголах движения и означает путь, преодолеваемый в процессе движения (как длинно? как широко? как глубоко?): Campus Marāthōn ab Athēnīs circiter **mīlia** passuum **decem** abest. *Марафонское поле отстоит от Афин почти на десять тысяч шагов*. Caesar **mīlia** passuum **vīginti** grōcēdit. *Цезарь проходит двадцать тысяч шагов*. Nunquam **pedem** ā tē discessit. *Он никогда не отходил от тебя ни на шаг*.

7) Accūsātīvus spatīi означает расстояние одного места от другого (как далеко? как широко? как глубоко?). При этом должно заметить, что вместо русских существительных *длиною, шириною, высотой, глубиною* в латинском языке употребляются соответствующие прилагательные *longus, lātus, altus*: Mīlītēs aggērem lātum **pedēs trecentōs**, altum **pedēs octōgintā** exstrūxērunt. *Солдаты сделали насыпь шириною в триста, высотой в восемьдесят футов*. Hasta **sex pedēs** longa. *Копье длиной в шесть футов*.

8) Accūsātīvus направления (при глаголах движения, употребляется с названиями городов и небольших островов, а также со словами **domus, rūs**) означает направление движения (куда?): Iuvēnēs Rōmānī **Athēnās** studiōrum causā proficīscī solēbant. *Римские юноши обыкновенно отправлялись для учения в Афины*. **Domum** meam vēnit. *Он пришёл ко мне домой*.

9) Accūsātīvus adverbīālis представляет собой некоторые застывшие выражения, переставшие ощущаться как падежные формы: **plērumque** по большей части; **id tempōris** (= eō tempōre) в то время; **prīmum** сначала, в первый раз; **tertium, quartum, ultimum** в третий, четвёртый, последний раз; **multum** много; **plūs** больше; **plūrimum** очень много; **tantum** столько; **quantum** сколько; **summum** самое большее; **minimum** самое меньшее; **facile** легко;

difficile трудно; **quid** почему; **quod** потому что; **aliquid** несколько; **nihil** нисколько; **ceterum, cetera** впрочем; **omnia** во всем, вполне; **omne genus** всякого рода; **magnam partem** по большей части и др. Proximum regnum, cetera egregium, ab una parte haud satis prosperum fuit (Liv. 1, 32). Следующее царствование, в остальном (в других отношениях) выдающееся, в одном отношении было не вполне благополучно¹.

10) Винительный падеж употребляется при выражении сожаления или удивления в соединении с междометиями **o (oh), heu, eheu** и без них. Такой падеж называется **accusativus exclamativus** (винительный восклицания): **O me miserum, o me infelicem!** (Cic. Mil. 37, 102) *О, бедный я, о несчастный!* **Hunc sine hominem! hunc sine impudentiam, iudices! hunc sine audaciam!** (Cic. Ver. 5, 25) *Вот какой человек! какое бесстыдство, судьи! какая дерзость!* **Heu me miserum!** *Несчастный я человек!* **Heu dedecus ingens!** *О, какой позор!* **O fallacem hominum spem fragilemque fortunam et inanem nostram contentiones!** (Cic. Or. 3, 2) *Как обманчива человеческая надежда, хрупко счастье и бесплодны наши усилия!* **O philosophum, adulatorem ac temporis servientem!** (Lact. Inst. 5, 2) *О, философ, льстец и служитель веку сему!*

Genetivus

Genetivus употребляется главным образом в зависимости от имен существительных и прилагательных, местоимений, иногда от глаголов.

1. Genetivus subiectivus бывает двойкой: а) genetivus auctoris (род.п. действующего лица) и б) genetivus causae (род.п. причины). Этот родительный падеж обычно употребляется при отглагольных именах существительных² и обозначает лицо или предмет, выполняющие то действие, которое мыслится в управляющем слове.

а. Amor **patris** любовь отца. Если развить это словосочетание в целое предложение, то получим: *Отец любит*. Вопрос: **кто** любит? Ответ: *отец* (subiectum = подлежащее).

б. Calamitas belli военное несчастье. Идею этого словосочетания можно развернуть в предложении: *Война причиняет несчастье*. Вопрос: **что** является причиной несчастья? Ответ: *война* (subiectum = подлежащее).

2. Genetivus possessivus (род.п. принадлежности: *чей?*) употребляется при существительных и означает лицо или предмет, имеющие что-либо: Domus **patris** дом отца = *Отец имеет дом*. Вопрос: **кто** имеет дом? Ответ: *отец* (subiectum = подлежащее). Domus est **patris**³. *Дом есть собственность отца, дом принадлежит отцу*. Domus fit **patris**. *Дом делается собственностью отца*. Liber **discipuli** книга ученика. Vobis autem **Christi**, Christus autem **Dei** (1 Кор. 3, 23). *Вы же — Христовы, а Христос — Божий*. Nihil enim **nostrum**, quoniam **Dei** omnia, **Cuius** ipsi quoque nos (Tert. De pat. 7). *Нам ничего не принадлежит, потому что все (принадлежит) Богу, Которому мы сами также (принадлежим)*.

3. Genetivus characteristicus встречается при инфинитиве-подлежащем и сказуемом **esse** или **videri, putari, haberi** и означает лицо, которому принадлежит действие или состояние, выраженное инфинитивом (*чьё свойство?*): Est **iudicis** свойственно судье, обязанность судьи, дело судьи. Но: *мне* свойственно, *моя* обязанность — **meum** est. **Suum** esse putat. Он считает *своей* обязанностью. **Cuiusvis hominis** est errare, **nullus** nisi **insipientis** in errore perseverare. *Всякому человеку свойственно ошибаться, но только глупому свойственно упорствовать в своём заблуждении*. Consulere est **meum, vestrum** fortiter pugnare. *Моё дело составить план, ваше — храбро сражаться*.

¹ Этот пример близок к греческому *accusativus relationis*.

² Т.е. при именах, означающих действие или состояние.

³ Род.п. личных местоимений не употребляется в смысле gen. subiectivi, вместо того употребляются притяжательные местоимения. Domus **mea** мой дом = дом, принадлежащий мне. Наес domus fit **mea**. *Этот дом делается моим, становится моей собственностью*.

Этот же падеж ставится при прилагательных **proprius** свойственный кому-л., характерный для кого-л., **commūnis** общий для кого-л., **sacer** посвящённый кому-л.: **Virī** propria maxīmē est fortitūdō. *Отличительный признак мужа — храбрость. Deōrum* sacer посвящённый богам.

4. Genetīvus pretiī (род. цены) обозначает степень достоинства чего-либо (*достойный чего? за сколько?*). Чаще всего употребляется при глаголах: **aestimāre**, **dūcere**, **putāre**, **facere** оценивать (по внутреннему достоинству); **esse** иметь значение, а также при глаголе **intērest** важно. В род.п. обычно ставятся следующие слова:

**magnī, plūris, plūrīmī,
permagnī, maxīmī,
parvī, minōris, minīmī,
tantī, quantī.**

magnī facere, putāre, ducere	ставит высоко
magnī fierī, habērī	придаётся большое значение
magnī esse	иметь большое значение
prō nihīlō putāre, ducere	ни во что не ставить
prō nihīlō esse	не иметь никакого значения

Demosthēnem **magnī** faciō. *Я высоко ставлю Демосфена.* — Demosthēnem **plūris** faciō quam Cicerōnem. *Демосфена я ставлю выше Цицерона.* — Demosthēnem **tantī** faciō, **quantī** Cicerōnem. *Демосфена я ставлю так же высоко, как и Цицерона.* **Magnī** ad honōrem nostrum intērest для (= относительно) нашей чести весьма важно. Mea mihi cōnscentia **plūris** est, quam omnium sermō. *Моя совесть для меня имеет большее значение, чем суждение всех людей.* Homīnēs sua **parvī** (pretiī) pendere, aliēna cupere solent (по Sall. Cat. 12, 2). *Люди обыкновенно своё ценят дёшево, а чужого желают.*

5. Genetīvus obiectīvus (род. предмета действия) обычно употребляется:

- при отглагольных существительных;
- при прилагательных и причастиях;
- при глаголах

и выражает логическое дополнение действия или состояния, часто переводится по-русски с помощью предлогов:

а) Amor **patris** = Patrem alīquis amat. *Любовь к отцу = Отца кто-то любит.* (Вопрос: **кого** любят? — Ответ: отца; obiectum = дополнение). Studium **litterārum** = Alīquis studet littērīs. *Занятие науками = Кто-то занимается науками.* Oboedientia **lēgum** = Alīquis oboedit lēgibus. *Повиновение законам = Кто-то повинуется законам.*

Часто встречаются следующие выражения: dēsiderium **patriae** тоска по родине, fuga **labōris** уклонение от труда, ōdium **servitūtis** ненависть к рабству, remedium **dolōris** средство против болезни, dolor **iniūriae** скорбь от обиды, cūra **vestrī** забота о вас, praemium **labōris** награда за труд, spēs **salūtis** надежда на спасение, metus **mortis** страх смерти (*перед смертью*).

Sed illud solum exspectātur, quod odiō publicō necessārium est: cōfessiō **nōmīnis**, nōn exāminātiō **crīmīnis** (Tert. Apol. 2). *Но ожидается только то, что неизбежно из-за народной ненависти: признание имени, а не исследование преступления.* Nōn est enim **persōnārum** acceptiō apud Deum (Рим. 2, 11). *Ибо нет лицепрятия у Бога.* Nōn enim audītōrēs **lēgis** iūstī sunt apud Deum, sed factōrēs **lēgis** iūstificābuntur (Рим. 2, 13). *Потому что не слушатели закона праведны пред Богом, но исполнители закона оправданы будут.*

б) Genetīvus obiectīvus употребляется также при прилагательных, требующих для полноты смысла ещё дополнения: **compos** владеющий, обладающий, **inops** беспомощный, **cupīdus**, **avidus** жадный, **studiōsus** занимающийся, преданный, **insuētus** непривыкший, **plēnus** полный, **inānis** пустой, **memor** помнящий, **immemor** непомнящий, **perītus** сведущий, , **imperītus**,

ignārus несведущий, **cōnsciūs** сознающий, **particeps** участвующий, **expers** неучаствующий, **similis** похожий, **dissimilis** непохожий.

Cupidus glōriae жадный к славе; **perītus belli** опытный в войне; **studiōsus litterārum** занимающийся науками; **studiōsus Caesāris** преданный Цезарю, **Nerōnis similis** похожий на Нерона.

Genetivus obiectivus употребляется при причастии настоящего времени действительного залога переходных глаголов, когда оно показывает постоянную к чему-нибудь склонность или способность: **Vir patriae amāns** муж, (постоянно) любящий отечество, патриот; **mīles patiēns frīgōris** солдат, способный переносить холод; **sitiēns virtūtis** жадный к доблести.

с) **Genetivus obiectivus** употребляется при безличных глаголах:

mē piget, piguit, pigere мне досадно, я досажаю;

mē pudet, puduit, pudere мне стыдно, я стыжусь;

mē paenitet, paenituit, paenitere я раскаиваюсь, я недоволен;

mē taedet, pertaesum est, taedere мне скучно;

mē miseret, miserere мне жаль (недостающие формы от **misereor, miseritus sum** 2 жаль).

Mē paenitet illius scelēris. Я раскаиваюсь в том преступлении. **Mē miseret cīvium.** Я жалею граждан. **Misereat vōs cīvium** (= **miseremīnī cīvium**)! Сжальтесь над гражданами. **Videtur vōs illius scelēris paenitere.** Вы, кажется, раскаиваетесь в том преступлении.

Genetivus obiectivus употребляется при глаголах памяти (*verba memoriae*): **meminisse** помнить; **obliviscī** забывать и т.д.: **Meminī Catōnis.** Я помню Катона. **Obliviscor proeliū.** Я забываю сражение. **Venit mihi in mentem cīvium.** Мне приходит в голову мысль о гражданах.

б) **Genetivus explicativus** ставится в зависимости от отвлечённых или собирательных имён. Слово, стоящее в *gen. explicativus*, бывает видовое понятие, а то слово, от которого оно зависит — родовое: **virtūs iūstītiaē** добродетель «справедливость» или добродетель справедливости; **vōx voluptātis** слово «удовольствие»; **verbum amandī** глагол «любить»; **nōmen rēgis** название «царь», имя царя, царское имя.

7) **Genetivus scīmīnis** означает вину, предмет ответственности (*виновник чего?*). Этот падеж часто употребляется при глаголах: **accūsāre, arguere** обвинять; **coarguere** обличать; **damnāre** осудить, приговорить; **absolvēre** оправдывать, освободить от обвинения.

Dux prōditionis accūsātus, damnātus, absolutus est. Вождь был обвинён в измене, был осуждён за измену, был освобождён от обвинения в измене. **Capitis absolvēre** освободить от смертной казни; **capitis damnāre** осуждать на смерть.

Nunc igitur, si nōmīnis ōdium est, quis nōmīnum reātus? (Tert. Apol. 3). Теперь же, если есть ненависть к имени, какая вина имён?

8) **Genetivus partitivus** означает дробное целое, из которого берётся часть (*часть чего? нечто из какого множества?*). Этот род.п. ставится:

1. при существительных, показывающих часть или известную меру: **magna vīs frūmentī** большое количество хлеба;
2. при сравнительной и превосходной степенях: **fortissimus mīlitum** храбрейший из солдат;
3. при местоимениях: **quis vestrum?** кто из вас?;
4. при порядковых числительных: **tertius rēgum Rōmānōrum** третий из римских царей;

At illi tacēbant; siquidem inter sē in viā disputāverant, quis esset illōrum maior (Мк. 9, 34). Они молчали; потому что дорогою рассуждали между собою, кто [из них] больше.

9) **Genetivus genēris** означает сплошное целое или род вещества, из которого берётся часть (*нечто какого рода?*). Этот падеж употребляется:

1. при существительных: **numērus mīlitum** число воинов;

2. при местоимениях: nihil **novī** *ничего нового*, aliquid **tempōris** *некоторое время* (букв. *несколько времени*), nihil **tempōris** *нисколько времени*;
3. при среднем роде прилагательных, обозначающих какое-либо количество: tantum **aurī** *столько золота*; quantum **tempōris?** *сколько времени?* reliquum **noctis** *остальная часть ночи*;
4. при некоторых наречиях: satis **aurī** *достаточно золота*; parum **aurī** *мало золота*.

Ubī **terrārum**, ubī **gentium?** *Где на земле?* parum **tempōris** *недостаточно времени*.

10) Genetivus quantitātis выражает количественную характеристику (*сколько чего? какой?*): Multitūdō **homīnum**. *Множество людей*. Plūrima pars **homīnum**. *Наибольшая часть людей*. Illic apostolorum glōriōsus chorus, illic prophētārum exultantium numērus, illic martyrum innumerābilis popūlus... (Cyr. Dē mort. 26). *Там <в раю> славный хор апостолов, там множество ликующих пророков, там несчислимое множество мучеников...*

11) Genetivus quālitātis выражает качественную характеристику предмета (*какой?*) и всегда состоит из соединения существительного с определительным словом¹: Tarquinius fratrem habuit, **mītis ingenīi** iuvenem. *У Тарквиния был брат, юноша кроткого нрава*.

Gen. quālitātis употребляется всегда при определении предмета по числу составных частей, величине, времени, возрасту, достоинству, роду; определительное слово при этом — прилагательное (иногда числительное или местоимение). Gen. quālitātis употребляется:

а) в смысле определения (атрибутивная позиция): classis **trecentārum nāvium** *флот в триста кораблей*, fossa **pedum quindēcim** *ров в 15 футов*, puer **decem annōrum** *десятилетний мальчик*, exilium **decem annōrum** *десятилетняя ссылка*, via **triduī** *трёхдневный путь*, frūmentum **trīgintā diērum** *хлеб на 30 дней*, saxa **magnī pondēris** *камни большого веса*, rēs **magnī labōris** *дело, требующее большого труда*, rēs **huius modī** *обстоятельство такого рода*.

б) в смысле сказуемого (предикативная позиция): Bellum **trīgintā annōrum** erat. *Война продолжалась 30 лет, война была тридцатилетняя*. Classis **ducentārum nāvium** fuit. *Флот состоял из 200 кораблей*.

Dativus

Dativus употребляется главным образом в зависимости от глаголов.

1) Самая распространённая функция данного падежа — dativus косвенного дополнения (*кому? чему?*), который стоит при глаголах, требующих данного падежа: Librum **mihī** dat. *Он даёт мне книгу*.

В отличие от русского языка, дательным падежом управляют следующие латинские глаголы²:

persuadeō, suāsī, suāsum 2 *убеждать*;

parcō, pepercī, – 3 (недостающие формы от **temperāre**) *щадить*;

studeō, uī, – 2 *быть расположенным к кому-н., усердно заниматься чем-н.*;

īrāscor, – 3; suscēnseō, cēnsuī, cēnsus 2 *гневаться, сердиться на кого-л.*;

obtrectō 1 *противодействовать чему-л.*;

nūbō, nūpsī, nuptus 3 *выходить замуж за кого-н. (собств. покрываться <фатой> для кого-л.)*;

medeor, –, medērī 2 (недостающие формы от **sānāre** + *асс.!*) *лечить кого-л.*;

¹ Иногда употребляется наряду с *ablātivus quālitātis*: vir **magnae prūdentiae** = vir **magnā prūentiā** *муж великого ума, человек рассудительный*; homō **magnī ingenīi** *человек даровитый* наряду с homō **humīli statūrā** *человек низкого роста*. Об употреблении *ablātivus quālitātis* см. ниже.

² В страдательном залоге от этих глаголов можно употреблять только 3 л. ед.ч. (безлично): **nōbīs** persuadētur *нас убеждают* (букв. *мы убеждаемся*); **mihī** persuāsī, **mihī** persuāsum est *я убедился, я убеждён*.

grātūlor 1 поздравлять кого-л., благодарить кого-л.;

supplicō 1 умолять кого-л.

Nōnne **hīs** (dat. possess.), quī morantur in vīnō et student **calicibus** ēpōtandīs (Притч. 23, 30). <У кого горе? У кого раны без причины?> *Не пребывающим ли в вине? И не называющим ли, где пирове бывают?*¹ [букв. не у тех ли, кто старается, чтобы чаши были выпиты до дна?] **Ērubescant** et **revereantur** simul, quī **grātulantur malīs** meīs; **induantur cōnfusiōne** et **reverentiā**, quī magna loquuntur super mē (Пс. 34, 26). *Да постыдятся и посрамятся вкупе радующиися злом моим: да облекутся в стыд и срам велеречущии на мя*². Et **prō hōc ergō mementō** meī, **Deus meus**, et **parce mihi** secundum multitudīnem **miserātiōnum tuārum!** (Неем. 13, 22). *И за сие помяни меня, Боже мой, и пощади меня по великой милости Твоей!*

2) **Datīvus commōdī/incommōdī** (дат. заинтересованности) всегда ставится при предикате и означает лицо, на пользу или во вред которому — вообще в интересах которого — совершается действие или существует состояние (для кого? в пользу кого? во вред кому?): **Nōn sibi sōlī** homō nātus est, sed **patriae et suīs**. *Человек рождён не для одного себя, но для отечества и своих близких. Sī quid peccat, mihi peccat (Тер. Ad. 115). *Если он грешит, то против меня грешит. Nōn scholae, sed vitae discimus (Sen. Ep. 106). *Мы учимся не для школы, а для жизни.***

Этот дательный по значению близок к родительному (как и в русском языке): **Quis huic rei testis est?** (Cic. Quinct. 37) *Кто свидетель этому (этого)?* Можно было бы сказать: **huius rei**. **Is finis populātiōnibus** fuit (Liv. 2, 30). *Это был конец опустошениям (опустошений).* Можно было бы сказать: **populātiōnum**. Ср. в русском языке: *Конец — всему делу венец. Список книгам.*

Scīmus autem quoniam **diligentibus** Deum omnia cooperantur in bonum, **hīs**, quī secundum **grōpositum vocātī** sunt **sāncī** (Рим. 8, 28). *Притом знаем, что любящим Бога, призванным по Его изволению, всё содействует ко благу. Nūllus enim suavior animō cibus est, quam **cognitiō vēritātis** (Lact. Inst. 1, 1). *Нет более приятной для души пищи, чем познание истины.**

3) **Datīvus finālis** означает цель действия при некоторых глаголах:

esse быть, служить чем;

dare, tribuēre, vertēre, ducēre, habēre вменять, ставить во что-л.;

dare давать;

accipēre получать;

mittēre посылать;

venīre приходить;

relinquēre оставлять и др.

Est aliquid honōrī. *Что-нибудь служит к чести. Dō aliquid scīmīnī. Я вменяю что-нибудь в вину. Sīn autem servīre meae laudī et glōriae māvis, ēgredēre cum importūna scelerātōrum manū, cōnfer tē ad Manlium...* (Cic. *In Catilīnam*) *Если же ты предпочитаешь послужить моей похвале и славе, выйди с несносной шайкой преступников, уйди к Манлию...*

Dat. finālis обычно употребляется вместе с **dat. commōdī/incommōdī**, образуя тем самым конструкцию **datīvus duplex**: **Nōc mihi est usuī. Это служит на пользу мне. Cuī bonō est?** (Cic. Mtl. 32) *Кому это полезно?* Ср. в русском языке: «Хорошее всегда знакомство **в прибыль нам**» (служит прибылью). **Militī bonō vulnera laudī** sunt. *Хорошему воину раны служат в похвалу. Tīmotheus Ariobarzānī auxiliō profectus est (Nep. 13, 1, 3) *Тимофей отправился на по-**

¹ Русский перевод: <Не> у тех <ли>, которые долго сидят за вином, которые приходят отыскивать вина приправленного?

² Русский перевод: *Да постыдятся и посрамятся все, радующиися моему несчастью; да облекутся в стыд и позор величающиися надо мной.*

мощь Ариобарзану. *Eloquentia principibus maximo ornamento est* (Cic. Fin. 4, 22, 61). *Красноречие служит величайшим украшением для начальников.*

4) *Dativus possessivus* обычно стоит при глаголе **est** и означает лицо, владеющее предметом, который выражен подлежащим (*чей? у кого?*): **Mihī** est liber. *У меня есть книга.* **Patrī** est domus. *У отца есть дом.* **Homīni** Deī imāgō est. *У человека есть образ Божий.* Est **mihī** nōmen Gaiō¹. *Меня зовут Гаем.* **Scipiōnī** cognōmen fuit Āfricānō. *Сципиона прозвали Африканским.* An nescis, longās **rēgibus** esse manūs? (Ov. Her. 17) *Или ты не знаешь, что у царей длинные руки?* Erat autem nōmen **servō** Malchus (Ин. 18, 10). *Имя рабу <у раба> было Малх.*

5) *Dativus auctōris* означает логическое подлежащее действия или состояния, одновременно лицо, заинтересованное в этом действии или состоянии (*кем?*), и ставится при страдательном залоге глаголов: **Mihī** captum cōnsilium iam diū est (Cic. Fam. 5, 19, 2). *<Это> решение уже давно принято мною [Я принял это решение уже давно].* **Mihī** rēs tōta prōvīsa est (Cic. Ver. 4, 91). *Мною всё предусмотрено [Я всё предусмотрел].* Ō frustrā **mihī** susceptī labōrēs! *О напрасно предпринятые мною труды.*

Этот падеж обязателен при сказуемом, выраженном формами II описательного спряжения: *Epistula tibi* legenda erit. *Тебе нужно будет прочесть письмо.* Liber **mihī** legendus est. *Мне нужно читать книгу.*

6) *Dativus ethicus* (обычно при восклицаниях и обращениях) означает лицо, вовлекаемое говорящим в ситуацию для придания ей большей живости (*у кого?*): **Quid mihī** Celsus agit? (Hor. Epist 1, 3, 15) *Что подельвает у меня Цельс?* — Это почти то же, что «мой Цельс».

7) *Dativus exclamatiōnis*. При междометиях **hei (ei)** и **vae** ставится дательный падеж: **hei mihī!** *увы мне!* **vae victis!** *горе побеждённым!*

Ablativus

I. Собственный *ablativus* (отложительный падеж).

1) *Ablativus separatiōnis* ставится при именах существительных и глаголах со значением удаления от чего-то, прекращения чего-то, отличия от чего-то (*нет чего? вдали от чего? вблизи от чего? откуда?*): **E**xaudi, Deus, **ōratiōnem** meam cum **dēprecor**: **ā timōre** inimicī **ē**īpe anīmam meam (Пс. 63, 2). *Услыши, Боже, глас мой, вегда молитимися к Тебе: от страха вражия изми душу мою.*

2) *Ablativus inopiae* означает предмет недостатка (*мало чего? недостаёт чего?*): **Nōn** crēdunt ergō **dīvīnīs**, quia **fūcō** carent (Lact. Inst. 5, 1). *Итак, они не верят прорицателям, потому что лишены лукавства.*

3) *Ablativus originis* употребляется при причастиях **nātus**, **ortus** и означает лицо, от которого ведётся происхождение: **summō locō** nātus *происходящий из знатного рода.* Et habeās, quī cōsolētur anīmam tuam et **ēnutriat** senectūtem, **dē nurū** enim **tuā** nātus est, quae tē diligit et multō tibi est melior, quam sī septem habērēs filiōs (Руф. 4, 15). *Он будет тебе отрадою и питателем в старости твоей; ибо его родила сноха твоя, которая любит тебя, которая лучше для тебя семи сыновей.* **Quid est homō**, ut immaculātus sit et ut iūstus appareat nātus **dē muliēre** (Иов 15, 14). *Что такое человек, чтоб быть ему чистым и чтобы рождённому женщиною быть праведным?* **Omnis**, quī nātus est ex **Deō**, peccātum nōn facit, quoniam semen Ipsius in eō manet; et nōn potest peccāre, quoniam ex **Deō** nātus est (1 Ин. 3, 9). *Всякий, рождённый от Бога, не делает греха, потому что семя Его пребывает в нём; и он не может грешить, потому что рождён от Бога.*

¹ Вопрос: *Как зовут тебя?* — можно перевести двояким образом: 1) **Quī vocāris?** 2) **Quod nōmen tibi est?**

4) Ablātīvus auctōris употребляется при сказуемом в страдательном залоге с предлогом **ā** и означает действующее лицо: Iohannēs autem prōhibēbat Eum dīcēns: “Egō ā **Tē** dēbeō baptizārī et Tū venis ad mē” (Мф. 3, 14). *Иоанн же удерживал Его и говорил: мне надобно креститься от Тебя, и Ты ли приходишь ко мне?* Tunc Iesus ductus est in dēsertum ab Spirītū, ut temptārētur ā **diabōlō** (Мф. 4, 1). *Тогда Иисус возведён был Духом в пустыню для искушения от диавола [букв. чтобы быть искушённым диаволом].*

5) Ablātīvus comparātiōnis ставится при сравнительной степени прилагательных и наречий, при существительных и глаголах со значением превосходства, власти над кем-то или чем-то, уступки, подчинения кому-то или чему-то и означает предмет сравнения (*больше чего? меньше чего?*): Vīlius argentum est **aurō**, **virtūtibus** aurum (Hor. Epist. 1, 1, 52). *Серебро дешевле золота, золото <дешевле> добродетелей.* Ut serpens erat callidior cūctīs animantibus terrae, quae fēcērat Domīnus Deus (Быт. 3, 1). *Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог.*

II. Ablātīvus в смысле īnstrūmentālis (инструментальный падеж).

6) Ablātīvus īnstrūmentī ставится при глаголах и означает орудие, употреблённое для совершения чего-либо (*чем?*): Egō baptizāvī vōs aquā, Ille vērō baptizābit vōs Spirītū Sānctō (Мк. 1, 8). *Я крестил вас водою, а Он будет крестить вас Духом Святым.* Vērītās, id est arcānum summī Deī, Quī fēcit omnia, ingeniō ac propriīs sēnsibus nōn potest comprehendī (Lact. Inst. 1, 1). *Истина, то есть тайна всевышнего Бога, Который сотворил всё, не может быть постигнута умом и собственными чувствами.*

7) Ablātīvus causae встречается в некоторых наречных выражениях, вообще при глаголах чувства, означает причину действия или состояния (*из-за чего?*): Ad mortem tē, Catilīna, ducī **iussū** cōnsūlis iam prīdem oportēbat (Cic. Cat. 1, 2). *Уже давно следовало (бы) вести тебя на казнь, Катилина, по приказанию консула.*

8) Ablātīvus līmitātiōnis (при сравнении) указывает на то, в каком отношении имеется превосходство (*в каком отношении?*), с какой точки зрения ограничивается высказанное утверждение, например: **nōmīne** по имени, **nātiōne** родом, **genēre** по происхождению, **nātū** по возрасту, **numērō** числом. **Doctrīnā** Graecia nōs superābat (Cic. Tusc. 1, 3). *Учёностью Греция превосходила нас.* Sunt quidam homīnēs nōn **rē**, sed **nōmīne** (Cic. Off. 1, 105). *Некоторые суть люди (бывают людьми) не на самом деле, но только по имени.* Erat autem mulier gentīlis Syro-phoenissa **genēre** (Мк. 7, 26). *А женщина та была язычница, родом сирофиникиянка.* Eram autem ignōtus **faciē** ecclēsiīs Iūdaeae, quae erant in Chrīstō (Гал. 1, 22). *Церквам Христовым в Иудее лично я не был известен.* Et erāmus **nātūrā** filiī irae, sicut et cētērī (Еф. 2, 3). *И мы были по природе чадами гнева, как и прочие.*

9) Ablātīvus mēnsūrae употребляется при сравнительной степени прилагательных и наречий, вообще при оборотах со значением сравнения, и означает, насколько одно в сравнении отличается от другого, меру этого отклонения (*насколько?*). Наиболее употребительны следующие выражения: **multō** многим, намного, гораздо; **paulō** немногим, немного; **nihilō** нисколько; **aliquantō** значительно; **quō** — **eō** чем — тем; **quantō** — **tantō** насколько — настолько; **tribus diēbus ante** тремя днями раньше; **tribus diēbus post** тремя днями позже. Sōl **multīs partibus** maior est, quam ūniversa terra (Cic. N. D. 2, 92). *Солнце во много раз больше, чем вся земля.* Homīnēs **quō** plūra habent, **eō** cupiunt ampliōra (Iūstin. 6, 1, 1). *Чем больше люди имеют, тем большего желают.* **Tantō** brevius tempus, **quantō** fēlicius est (Plin. Ep. 8, 14). *Тем короче время, чем оно счастливее.* **Quō** longior vestra pugna, **hōc** corōna sublimior (Cypr. Ep. 37, 3). *Чем дольше ваше сражение, тем выше награда.*

10) Ablātīvus sociatīvus ставится при прилагательных и глаголах со значением совместного или взаимного действия, сообщества и означает, с кем или с чем имеет место совместное действие или состояние (*с кем? с чем?*): Gallī **omnībus cōpiīs** contendunt. *Галлы спешат со всеми силами.*

11) Ablātīvus modī встречается в некоторых наречных выражениях и сочетаниях существительного с определением и выражает обстоятельства, сопровождающие действие, образ действия (*как? каким образом?*): Iniūria fit duōbus modīs: aut vī aut fraude (Cic. Off. 1, 41). *Несправедливость делается двояко: или насилуем, или обманом.*

12) Ablātīvus quālitātis выражает качественную характеристику предмета (*какой?*). Abl. quālitātis употребляется всегда:

а) при определении качества тела и отдельных его частей, напр.: homō **humīli stātūrā** человек низкого роста, homō **albīs capillīs** мужчина с белыми волосами (*альбинос*), **eximiā fōrmā** ruet красивый мальчик, vir **praestantī prūdentiā** муж выдающегося ума;

б) при определении временного состояния духа, напр.: **bonō anīmō** esse быть в хорошем расположении духа.

Abl. quālitātis употребляется и в качестве сказуемого обыкновенно в сочетании с глаголом **esse** и на русский язык переводится глаголами: *иметь, обладать, отличаться, высказывать, пользоваться* и т.д.: Cicēgō **maximā** fuit **eloquentiā**. *Цицерон отличался необыкновенным красноречием.* Alcibiādēs erat **eā sagācitāte**, ut dēcipī nōn posset. *Алкивиад отличался такой проницательностью, что его нельзя было обмануть.* Druīdēs **magnō** sunt apud Gallōs **honōre**. *Друиды пользуются большим почётом у галлов.* Britannī sunt **capillō prōmissō**. *Британцы носят длинные волосы.* Virtūs **tantārum viriū est**, ut sē ipsa tueātur (Cic.). *Добродетель обладает такими силами, что сама себя охраняет.* **Bonō anīmō** sum. *Я нахожусь в хорошем настроении.* **Estō bonō anīmō**. *Будь в хорошем настроении, будь бодр.*

13) Ablātīvus cōpiae-inopiae обозначает предмет избытка (*много чего?*): Nēmō Deō pauper est, nisi quī **iūstitiā** indiget; nēmō dīves, nisi quī **virtūtibus** plēnus est (Lact. Inst. 5, 14). *У Бога нет ни одного бедного, кроме нуждающегося в праведности; нет ни одного богатого, кроме изобилующего добродетелями.*

14) Ablātīvus pretiī обозначает цену: Quam multī indignī **lūce** sunt, et tamen diēs oritur (Sen. Ven. 1, 1). *Сколь многие недостойны света, и всё-таки день начинается.*

III. Ablātīvus в смысле locatīvus.

15) Ablātīvus locī употребляется без предлога, если есть согласованное определение, для точного указания места (*где?*): **terrā marique** на суше и на море.

16) Ablātīvus tempōris употребляется для точного указания времени (*когда?*): **primā pueritiā** в раннем детстве. Vigilāte ergō; nescītis enim, quandō dōminus dōmūs veniat: sērō, an **mediā nocte**, an gallī **cantū**, an māne (Мк. 13, 35). *Итак, бодрствуйте; ибо не знаете, когда придёт хозяин дома: вечером, или в полночь, или в пение петухов, или поутру.*

ФУНКЦИИ ФОРМ ЧИСЛА

Основная функция форм числа — указывать на один (singulāris), два (duālis¹) или несколько (plūrālis) предметов, субъектов или объектов действия. Помимо этого могут использоваться следующие функции:

¹ В латинском литературном языке сохранились лишь реликты форм двойственного числа: **ambō, ambae, ambō** оба; **duo, duae, duo** два; **alter, ēra, ērum** другой из двух; **uter, utra, utrum** который из двух и т.д., но в историческую эпоху они утратили своё грамматическое значение.

1. Конкретизация достигается употреблением мн.ч. имени вместо ед.ч.: ср. **cōpiae** войска — **cōpia** множество, изобилие; **tēgūlae** черепичная кровля — **tēgūla** черепица, из которой кровля состоит; **formidō** страх — **formidīnēs** страхи, страшные видения или предчувствия.

2. Plūrālis roētīcus (только имена) употребляется для придания большей весомости слову:

Hic uērō ingentem pugnam, seu cētēra nusquam
Bella forent, nūllī tōtā morerentur in urbe,
Sīc Martem indomītum Danaōsque ad **tecta** ruentīs
Cernīmus obsessumque āctā testūdīne līmen (V. Aen. II, 438-441).

*Битва такая здесь шла многолюдная, словно нигде уж
Не было больше войны, и бойцов не удерживал город.
Лютый свирепствует Марс. Данайцы рвутся в **чертоги**,
Тянутся входы занять, прикрываясь сверху щитами (Пер. С. Ошерова).*

At domus interior gemitū miserōque tumultū
Miscētur, penitusque cauae plangōrībus **aedēs**
Fēmineīs ululant; ferit aurea sīdēra clāmor (V. Aen. II, 486-488).

*Полнится дом между тем смятеньем и горестным стоном:
В гулких **чертогах** дворца отдаются женские вопли,
Крик долетает до звезд... (Пер. С. Ошерова).*

3. Plūrālis modestiae (1 лицо личного и притяжательного местоимений, а также глаголов) употребляется автором текста в тех случаях, когда он говорит о себе: Quō ūsque tandem abūtēre, Catilīna, patientiā **nostrā**? quam diū etiam furor iste tuus **nōs** ēlūdet? (Cic.) Доколе, наконец, ты будешь злоупотреблять **нашим** терпением, Катилина? И до каких пор эта твоя ярость будет издеваться над **нами**?

Dum stābat rēgnō incolūmis rēgumque uigēbat
Conciliīs, et **nōs** alīquod nōmenque decusque
Gessīmus (V. Aen. II, 88-90).
*Твёрдо покуда стоял у власти и в царских советах
Силу имел Паламед, — и у **нас** хоть немного, но были
Слава, почёт... (Пер. С. Ошерова).*

4. Plūrālis maiestātis (1 и 2 лицо личных и притяжательных местоимений, а также глаголов) употребляется для придания своей речи торжественности или официальности:

'Uōs, aeternī ignēs, et nōn uiolabīle uestrum
Testor numen,' ait, 'uōs arae ēnsēsque nefandī,
Quōs fūgī, uittaeque deum, quās hostia gessī... (V. Aen. II, 154-156).
*“Вечных огней божества нерушимые, вами клянусь я,
Вами, меч и алтарь нечестивый, которых избег я,
Вами, повязки богов, что носил я, идя на закланье!” (Пер. С. Ошерова).*

5. Множественное число существительных употребляется иногда там, где по-русски единственное:

a) от слов, обозначающих тело и его части, если говорится о многих лицах: Mīlītēs **corpōra** cūrant. Солдаты укрепляют тело. Captīvīs **capīta** sunt praecīsa. У пленных отрубили голову (или: головы). Hostēs **terga** vertērunt. Неприятели обратили тыл. Dux mīlītum animōs cōnfirmāuit. Вождь ободрил (дух) воинов;

b) от слов, обозначающих атмосферные явления, как и по-русски иногда: **nivēs** снега; **pluviae** дожди; **imbrēs** ливень; **frīgōra** холод; **pruīnae** иней; **grandīnēs** град;

с) от отвлечённых существительных, если обозначаются виды и проявления действия или качества или если действие или качество присуще нескольким предметам, или повторяется в разные времена: **mortēs** *виды смерти*; **odia, invidiae** *проявления ненависти*; **formīdīnēs** *страшные образы*; **īnsāniae** *безумные действия*; **vīna** *вина, сорта вина*; **ligna** *поленья*; **carnēs** *куски мяса*; **adventūs** *imperātōrum nostrōrum in urbēs sociōrum* *прибытие наших полководцев в города союзников*; **exitūs** *bellōrum* *исход (конец, результат) войн*; **incurrere in odia homīnum** *подвергаться ненависти людей*.

6. Множественное число прилагательных и местоимений среднего рода используется для обозначения всех или многих предметов одного и того же свойства, чаще всего в именительном и винительном падеже; по-русски употребляется в этом смысле средний род единственного числа: **praeterīta, praesentia, futūra** *scīre* *знать прошедшее, настоящее, будущее*; **humāna dēspicere** *презирать человеческое (человеческие дела)*; **turpia fugere** *избегать позорного*; **ad altiōra tendere** *стремиться к более высокому, иметь возвышенные стремления*; **omnia** *всё*; **multa** *многое*; **pauca** *немногое*; **ūtilia** *полезное*; **haec** *это*; **ea, illa** *то*; **quae** *что*.

В косвенных падежах употребляется в этом смысле слово **rēs** с соответствующим прилагательным или местоимением: **omnibus rēbus diffidere** *не надеяться ни на что*; **ā rēbus turpibus abhorrere** *чуждаться позорного*; **rērum futurarum scientia** *знание будущего*.

7. Единственное число существительных употребляется иногда в собирательном смысле, как и по-русски:

а) о лицах, особенно в военном языке: **hostis** *неприятель (неприятели)*; **miles** (= *солдаты*); **equus** *конница*; **pedes** *пехота*; **Rōmānus** (= *mīlītēs Rōmānī*);

б) о животных, растениях, плодах: **Villa abundat porcō, haedō, āgnō, gallinā** (Cic. Senect. 56). *Усадьба богата свиньями, козлятами, ягнятами, курами*. **Fabam, lentem, rapum serere** *сеять бобы, чечевицу, репу*.

ФУНКЦИИ ФОРМ ЛИЦА

Помимо основной функции форм лица — относить действие к говорящему (1 лицо), собеседнику (2 лицо) или третьему лицу (3 лицо) — формы 3 л. ед.ч. используются для указания на *неопределённый субъект* или *возможность действия*, и это особенность именно латинского языка: **bibitur** *пьют*; **pugnatur** *сражаются*; **ventum est** *пришли*; **pluit** *идёт дождь*, **tonat** *гром гремит*, **fulget** *сверкает молния*, **ninguit** *идёт снег*, **grandinat** *идёт град*, **lucet** *светло*, **dilucescit** *рассветает*, **advesperascit** *вечереет*; **taedet** *надоело*, **miseret** *жалко*, **pudet** *стыдно*, **paenitet me** *я раскаиваюсь*; **decet** *подобает*. Глаголы, имеющие только форму третьего лица единственного числа называются *безличными* (*verba impersonalia*).

Формы 2 л. ед.ч. иногда употребляются в неопределённо-личном значении: **dicis** *скажешь* = *можно сказать*.

ФУНКЦИИ ФОРМ ЗАЛОГА

Activum

Глаголы в действительном залоге могут выражать:

1) *действие субъекта*; такие глаголы бывают:

а) *переходными* — в этом случае действие совершается над объектом, выраженным прямым дополнением: **laudō Deum** *я прославляю Бога*.

б) *непереходными* — в этом случае прямой объект действия отсутствует: **eō** *я иду*.

2) *состояние субъекта*: **gaudeō** *я радуюсь*.

Активный залог противопоставляется пассивному и медиальному¹; подлежащее при активном залоге совпадает с причиной действия², при пассивном — отлично от неё: *Stellae viam nautis mōnstrant. Звёзды показывают путь морякам. Via nautis stellis mōnstrātur. Путь морякам показывается звёздами.*

Passivum

Пассивный залог показывает, что деятель, причина или орудие действия отличны от подлежащего глагола и действие совершается над субъектом:

1) Деятель (причина) действия при пассивном залоге является одушевлённым лицом и, как правило, выражается конструкцией *ablātīvus auctōris (a/ab + abl.)*³: *Agrī ab agricōlīs colēbantur. Поля возделывались земледельцами. Et ecce mulier Chananea ā finibus illīs ēgressa clāmāvit dīcēns Eī: “Miserēre meī, Domīne, Fīlī David, filia mea male ā daemoniō vexātur”* (Мф. 15, 22). *И вот, женщина хананейка, выйдя из тех мест, кричала Ему: «Помилуй меня, Господи, Сыне Давидов! Дочь моя жестоко беснуется»* (букв. мучима бесом)

2) Орудие — неодушевлённый предмет, выражаемый отложительным падежом⁴: *Victōria in pugnā armīs parātur. Военная победа достигается оружием.*

Как правило, пассивный залог образуется только у переходных глаголов, однако ряд глаголов, имеющих дополнения в дательном и родительном падежах, также имеют форму пассива в 3 sg.: *Mihī invidētur. Мне завидуют. Ventum est. Пришли.*

Пассивный залог противопоставляется активному (см. *āctivum*): *Commūnicet autem is, quī catecizātur verbum, eī, quī sē catecizat, in omnibus bonīs* (Гал. 6, 6). *Наставляемый словом, делись всяким добром с наставляющим. Semel vincit, quī statim patitur, at, quī manēns semper in roenīs, congregitur cum dolore nec vincitur, quotidiē coronātur.* (Сург. Ер. 37, 1). *Однажды побеждает тот, кто внезапно страдает, зато тот, кто, постоянно пребывая в мучениях, встречается со скорбью и не одолевается ею, — тот увенчивается ежедневно.*

ФУНКЦИИ ФОРМ ВРЕМЕНИ

Praesēns

Praesēns при обозначении настоящего времени может выражать:

- незаконченный вид: *Scrībō. Я пишу. Cicērō dicit. Цицерон говорит* [в дошедших до нас сочинениях]. *Rōmae sumus. Мы находимся в Риме. Fortēs fortuna adiuvat. Смельным судьба помогает;*
- состояние: *cogor я вынужден. Liber inscribitur. Книга озаглавлена. Vesontio oppidum naturā loci munitur. Город Везонтион укреплен природой местности;*
- повторяющееся действие: *Vitia sua confiteri indicium sanitatis est (Sen.) Признавать свои недостатки — признак здравости. Semel vincit, quī statim patitur, at, quī manēns semper in roenīs, congregitur cum dolore nec vincitur, quotidiē coronātur.* (Сург. Ер. 37, 1). *Однажды побеждает тот, кто внезапно страдает, зато тот, кто, постоянно пребывая в мучениях, встречается со скорбью и не одолевается ею, — тот увенчивается ежедневно.*

Как стилистическое средство для оживления рассказа используется так называемый *praesēns historicum*: *Rōmulus exercitum hostium fundit fugatque, fūsum persequitur. Ромул на-*

¹ Медиальный залог в историческую эпоху имеет одинаковые формы с пассивным залогом (напр.: *cinctus подпоясавшийся*), его выражению служат также возвратные местоимения.

² Если глагол имеет значение состояния, а не действия, то активное и пассивное значения смешиваются.

³ См. также раздел *Функции падежных форм с предлогами.*

⁴ См. также раздел *Функции падежных форм с предлогами, ablātīvus instrumenti.*

голову разбивает неприятельское войско и затем преследует его. **Rōma intērim crēscit, duplicātur cīvium numērus, Caelius additur urbī mōns** (Liv. 1, 30). Между тем Рим растёт, удваивается число граждан, присоединяется к городу гора Целий. Ср. «Швед, русский — колет, рубит, режет» (А.С. Пушкин).

Imperfectum

Imperfectum по отношению к действию в прошлом может выражать:

а) незаконченный вид: Et **erat** in dēsertō quadrāgintā diēbus et quadrāgintā noctībus, et **temptābātur** ā satānā, **eratque** cum bestiīs, et angēlī **ministrābant** Illī (Мк. 1, 13). *И был Он там в пустыне сорок дней, искушаемый сатаной, и был со зверями. И ангелы служили Ему. Cum Caesar in Galliam vēnit, alterius factiōnis p̄ncipēs erant* Aeduī, alterius Sequānī. *Когда Цезарь прибыл в Галлию, во главе одной партии стояли эдуи, во главе другой — секваны.*

б) повторяющееся действие: Ut Rōmae cōnsulēs, sīc Carthāgīne quotannīs annuī bīnī rēgēs **creābantur** (Nep. 23, 7, 4). *Как в Риме консулы, так в Карфагене ежегодно избирались два царя на год. Et cum ascendisset, turba coepit rogāre, sicut semper faciēbat illīs* (Мк. 15, 8). *И [когда он поднялся] народ начал кричать и просить Пилата о том, что он всегда делал для них. Ānsērēs Rōmae publicē alēbantur* in Capitoliō. *В Риме гуси кормились в Капитолии на государственный счёт.*

в) попытку или начало действия, не доведённого до конца (imperfectum dē conātū): Flūmen Helvetiī ratībus **trānsībant**. *Гельветы попытались переправиться через реку на плотах. Quid est, Catilīna? num dubitās id mē imperante facere, quod iam tuā sponte faciēbās?* (Cic. In Catil. 1, 13) *Что же, Катилина? неужели ты колеблешься сделать по моему приказанию то, что уже добровольно собирался сделать? Egressus autem servus ille invēnit unum dē cōservīs suīs, quī dēbēbat eī centum dēnāriōs, et tenēs suffocābat eum dīcēs: “Redde, quod dēbēs”* (Мф. 18, 28). *Раб же тот выйдя нашёл одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил [букв. начал душить], говоря: «Отдай мне, что должен».* Et statim aperta sunt aurēs eius et solūtum est vincūlum linguae eius et **loquēbātur** rectē. (Мк. 7, 35) *И тотчас отверзся у него слух, и разрешились узы его языка, и стал говорить чисто.*

Как стилистическое средство при описании стран, состояний, лиц используется так называемый imperfectum historicum (dēscriptivum): Caesar pontem, quī **erat** ad Genāvam, iubet rescindī. *Цезарь приказывает, чтобы мост был разрушен, который находился у Генавы.*

Perfectum

Perfectum может выражать:

а) результат (следствие) законченного уже действия как состояние в настоящем: (perfectum effectivum или praesens): Gallia **est** omnis **divīsa** in partēs trēs (Caes. B.G. 1, 1). *Галлия вся разделена на три части.*

Pf. некоторых глаголов получил значение praes.: **cognōvī, nōvī** я знаю (я узнал в прошлом, и теперь знаю) = **sciō**; **oblītus sum** я забыл = **nesciō** я не знаю; **cōsuēvī** я привык = **soleō** имею обыновение; **memīnī** я помню, **ōdī** я ненавижу и др.;

б) действие в прошлом (perfectum historicum):

i) мгновенное: **Vēnī, vīdī, vīcī** (Suet. 1, 37). *Пришёл, увидел, победил. Themistoclēs absēns p̄ditiōnis **damnātus est**. Id ut **audīvit**, Corcūgram **dēmigrāvit**. Inde ad rēgem **cōnfūgit**.* *Фемистокл был заочно осуждён за предательство. Когда он слышал об этом, он переселился на остров Керкира. Оттуда он убежал к царю.*

ii) длительное или повторяющееся действие особенно при наречиях **semper** всегда, **saepe** часто, **diū** долго, **p̄lerumque** большей частью: Urbem Rōmam ā p̄ncipiō rēgēs **habuēre** (= **habuērunt**) (Tac. Ann. 1). *Сначала город Рим имели в своей власти цари. Egō palam **locūtus sum** mundō; Egō semper **docuī** in synagōgā et in templō, quō omnēs Iūdaeī conveniunt et in occultō*

locūsus sum nihil (Ин. 18, 20). *Я говорил явно миру; Я всегда учил в синагоге и в храме, где всегда иудеи сходятся, и тайно не говорил ничего.*

Примечание. В рассказе о прошедших событиях pf. *historicum* означает главные действия, следующие одно за другим, *impf. historicum* изображает всё, что происходило рядом с главным действием, продолжаясь и сопровождая его. В отдельных предложениях обычно ставится pf., а также в первом предложении рассказа: **Rōns fuit** ad Genāvam. *У Генавы был мост.* **Caesar cocēdendum nōn putāvit.** *Цезарь считал, что не следует уходить.* **Rōmūlus septem et trīgintā annōs rēgnāvit.** *Ромул царствовал 37 лет.* **Apud Helvetiōs nōbilissimus fuit** Orgetōrix. *Is coniūrātiōnem fecit.* *Самым знатным у гельветов был Оргеторикс. Он и составил заговор.*

Plūsquamperfectum

Plūsquamperfectum выражает результат (следствие) уже законченного действия как состояние в прошлом: **Themistōclēs fecit idem, quod vīgintī annīs ante fecērat** Coriolānus (Cic. Lael. 42). *Фемистокл сделал то же, что за двадцать лет до этого совершил Кориолан.*

Примечание 1. Plqpf. ставится как в главных, так и в придаточных предложениях. В главных предложениях plqpf. ставится обыкновенно в виде введения к последующему рассказу, или когда говорящий делает отступление, чтобы сообщить события, опередившие главные факты рассказа и необходимые для их понимания (по-русски такие отступления вводятся словами: *нужно заметить*). Русский язык не имеет формы, вполне соответствующей латинскому *plūsquamperfectum*; обыкновенно мы переводим это время прошедшим совершенного вида, иногда для большей точности с прибавлением слов *прежде, уже, раньше, до того времени, перед тем*. **Caesar Helvetiōs oppida vīcōsque, quōs incendērant, restituēre iussit.** *Цезарь приказал восстановить города и деревни гельветов, которые прежде сгорели.* — **Darēus in fugā, cum aquam turbīdam bibisset, negāvit unquam sē bibisse iucundius.** *Nunquam videlicet sitiēns bibērat.* *Когда во время бегства Дарий напился мутной воды, то сказал, что никогда он не пил с большим удовольствием. Очевидно, он до того времени никогда не пил томимый жаждой.*

Примечание 2. Сравнение возможных переводов с русского на латинский язык показывает, что:

1. русское прошедшее совершенного вида переводится на латинский язык через pf. и plqpf.,
2. русское прошедшее несовершенного вида — через *impf., pf., plqpf.*

Поэтому не следует думать, чтобы всякое прошедшее несовершенное время в русском языке соответствовало латинскому *impf.* В русском языке, напр., ставится прошедшее несовершенного вида при наречиях *всегда, часто, несколько раз, никогда* и подобных выражениях. В латинском языке эти наречия и выражения сами по себе не имеют никакого влияния на выбор времени, напр.: *Я часто говорил* = **saepe dixi**. *Никогда не говорил* = **numquam dixi**. — **Dicēbam** = *я говорил во время другого какого-либо действия; я говорил ещё, когда...; я был занят говорением, ещё не кончил говорить, как вдруг...* и т.д.

Futūrum

Futurum II выражает законченный, **futūrum I** — незаконченный вид по отношению к действию в будущем: **Ut sementem fecēris, ita metēs** (Cic. De or. 2, 261). *Как посеешь, так и пожнёшь.* **Sed in illīs diēbus, post trībulātiōnem illam, sōl contenebrābitur et lūna nōn dabit splendōrem suum** (Мк. 13, 24). *Но в те дни, после скорби той, солнце померкнет, и луна не даст света своего.* **Quī Antōnium oppressērit, is bellum periculōsissimum cōnfecērit** (Cic. Fam. 10, 19, 2). *Кто поразит Антония, тот тем самым окончит опаснейшую войну (= поразив Антония, он тем самым окончит войну).* **Fiet** illud, quod futūrum est. *Будет то, чему суждено быть.*

Часто для выражения повеления используется будущее время (*fut. I*)¹, которое называется **futūrum prō imperātīvō**: **Nōn assūmēs** nōmen Domīnī tuī in vānum. *Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно* (букв.: *да не примешь, не будешь принимать*). **Tū mē diligēs et valēbis** (Cic. Fam. 9, 22, 5). *Люби меня и будь здоров.*

Futūrum I может выражать намерение или цель: **Ībō** ad medīcum atque **ibī mē** toxīcō mortī **dabō** (Plaut. Merc. 472). *Я пойду к врачу и там предам себя смерти ядом.*

Participium futūrī также регулярно выражает намерение или цель: **Scrīptūrus** sum. *Я намерен, готов писать.* **Et cum locūta fuissent septem tonitrua, scrīptūrus** eram et **audīvī** vōcem dē

¹ Только в латыни нет оттенка строгого приказания, как в сходном явлении в русском языке.

caelō dīcentem: “Sīgnā, quae locūta sunt septem tonitrua, et nōlī ea scrībēre” (Откр. 10, 4). *И когда семь громов проговорили голосами своими, я хотел было писать; но услышал голос с неба, говорящий мне: “Скрой, что говорили семь громов, и не пиши сего”*.

ФУНКЦИИ ФОРМ НАКЛОНЕНИЯ

Indicātīvus

Indicātīvus употребляется для простой констатации реальности действия или состояния (или его отсутствия) в настоящем, прошлом и будущем: **Magnificat** aīma Mea Domīnum, et **exultāvit** spirītus Meus in Deō salūtārī Meō (Лк. 1, 46-47). *Величит душа Моя Господа; и возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моём. Ut sementem fēcēris, ita metēs* (Cic. De or. 2, 261). *Как посеешь, так и пожнешь*.

Здесь следует обратить внимание на случай употребления латинского индикатива вместо русского сослагательного наклонения:

- 1) при глаголах со значением *мочь, долженствовать, служить обязанностью и т.п.*: **Possum** multa dīcēre. *Я мог бы сказать многое* (я могу сказать [безусловно]). — **Potēram** multa dīcēre. *Я мог бы сказать многое* (я мог сказать, но не говорил, теперь ещё могу). — **Potuī** multa dīcēre. *Я мог бы сказать многое* (например, вчера, а теперь уже не могу). — **Urbs expugnāri potuit**. *Можно было бы завоевать город* (теперь уже нельзя). — **Hoc facēre dēbeō**. *Я должен был бы сделать это*. — **Urbs expugnanda fuit**. *Должно бы было завоевать город*. **Ad mortem tē, Catilīna, dūcī iam prīdem oportēbat** (Cic.). *Следовало бы уже давно отправить тебя, Катилина, на смерть*. **Longum est** omnia ēnumerāre proelia. *Было бы слишком долго перечислять все сражения*;
- 2) при обобщающих местоимениях (prōnōmīna relātīva generālia): **Quidquid id est, timeō Danaōs et dōna ferentēs**. *Что бы это ни было, я боюсь данайцев, даже приносящих дары*. — **Quicquid fecit, celerīter fecit**. *Что бы он ни делал, всё делал быстро*.

Coniūctīvus

Coniūctīvus характеризует действие как в том или ином смысле противопоставляемое реальности. Он может выражать:

I. в независимом предложении:

1) волеизъявление:

a) coniūctīvus imperātīvus/iussīvus (2 и 3 л. ед. и мн.ч., отрицание **nē**) — приказание: **Scrībātis!** *Писали бы вы!* **Eat.** *Пусть он идёт.* **Nē veniat!** *Пусть он не приходит!* **Sī quis habet aurēs audiendī, audiat!** (Мк. 7, 16) *Если кто имеет уши слышать, да слышит!* **Sī quis vult post Mē sequī, dēnēget sē ipsum, et tollat crucem suam, et sequātur Mē** (Мк. 8, 34). *Кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною*.

b) coniūctīvus hortātīvus (в 1 л. мн.ч., отрицание **nē**) — побуждение: **Amēmus patriam, pareāmus senātūi** (Cic. Sest. 143). *Будем любить отечество, будем повиноваться сенату!* **Moriāmur et in media arma ruāmus** (V.). *Умрём, бросившись (букв.: и бросимся) в середину боя*.

c) coniūctīvus prōhibitīvus (2 л. ед. и мн.ч., отрицание **nē**) — запрещение: **Hoc facītō, hoc nē fēcēris!** *Это делай, этого не делай!* **Gaudeāmus!** *Будем радоваться!* **Nē vēnēris!** *Не приходи!* **Nē iēris!** *Не иди!* = **Nōlī ire!** **Cavē eās!** **Nōn ībis!** **Nihil timuēris!** *Ничего не бойся!* **Istō bonō utāre**², **dum adsit; quum absit, nē requīrās** (Cic. Sen. 33). *Этим твоим благом (телес-*

¹ Эти выражения употребляются чаще.

² = utāris.

ною силою) пользуйся (должно пользоваться), пока оно есть; когда его нет, не ищи (не следует искать).

d) *coniunctivus dubitativus/deliberativus* (обычно в 1 л.) — сомнение, колебание: *Quid agam, iudicēs? Quō mē vertam?* (Cic. Verr. 5, 2) *Что мне делать, судьи? Куда мне обратиться? Quid facerem? Что мне было делать?*

e) *coniunctivus optativus* — желание (или сожаление о прошлом), отрицание **nē**: *Nē sim salvus, sī aliter scribō ac sentiō!* (Cic. Att. 16, 13a) *Не быть мне здоровым, если пишу не так, как думаю. Illud utinam nē verē scriberem* (Cic. Fam. 5, 17, 3). *Я хотел бы, чтобы то, что я пишу, не было правдой! Sciō opēra tua, quia neque frigidus es, neque calidus: utinam frigidus essēs aut calidus* (Откр. 3, 15). *Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч: о если бы ты был холоден, или горяч!*

f) *coniunctivus concessivus* — допущение, уступление, отрицание **nē**: **Sit fūr, sit sacrilegus, sit flāgitiōrum omnium pīnceps, at est bonus imperātor** (Cic. Verr. 5, 4). *Пусть он <допустим, что Веррес> вор, пусть он святотатец, пусть он первый во всех гнусных преступлениях, но он хороший военачальник.*

g) *coniunctivus irrealis* — несовпадение с действительностью, отрицание **nōn**: *Nestōra quis nōsset, fēlix sī Troia fuisset?* *Кто знал бы Гектора, если бы Троя была счастливой?*

2) действие мыслимое или воображаемое:

coniunctivus potentiālis — возможность, предположение, отрицание **nōn**: *Ubī istum inveniās, quī honōrēs amīcī antepōnat suō?* (Cic. Lael. 64) *Где найдёшь того, кто честь друга ставил бы выше своей? Hoc sine ūllā dubitātiōne cōfirmāverim ēloquentiam rem ūnam esse omnium difficillimam* (Cic. Brut. 6, 25). *Я подтвердил бы без всякого колебания то, что красноречие — труднейшая из всех вещей.*

II. в зависимом предложении:

1) подчинение придаточного предложения главному (*coniunctivus subiunctivus*):

- a) в придаточных цели с союзом **ut (nē) fināle** *чтобы (не)*: *Rogāte ergō Domīnum messis, ut ēiciat opēgārīōs in messem Suam* (Мк. 9, 38). *Итак молитесь Господина жатвы, чтобы выслал делателей на жатву Свою.*
- b) в придаточных дополнительных:
- при *verba studiī et voluntātis* с союзами **ut (nē) obiectivum** *чтобы (не)*: *Cūrā igitur, ut quam p̄timum veniās.* *Итак, приди как можно быстрее* (букв.: *позаботься о том, чтобы ты пришёл как можно быстрее*);
 - при *verba timendī* **nē, nōn, ut**: *Timeō autem, nē, sicut serpens Evam sēdūxit astutiā suā, ita corrumpantur sēnsūs vestrī et excīdant ā simplicitāte, quae est in Chrīstō* (2 Кор. 11, 3). *Но боюсь, чтобы, как змий хитростью своею прельстил Еву, так и ваши умы не повредились, уклонившись от простоты во Христе.*
 - при *verba impediendī* с союзами **nē, quōmīnus, quīn** *чтобы не, без того чтобы не*: *Senectūs nōn impēdit, quōmīnus litterārum studia teneāmus* (Cic.). *Старость не мешает нам продолжать научные занятия. Nullum intermīsī diem, quīn littērās ad tē darem* (Cic.). *Я не пропускал ни одного дня, чтобы не послать тебе письма;*
 - после глаголов со смыслом отрицания (союз **quīn**): *Nōn dubitō, quīn vērūm dicās* (Cic.). *Я не сомневаюсь, что ты говоришь правду;*
 - косвенного вопроса с различными частицами, союзами, наречиями, вопросительными местоимениями: *At Ille dixit eis: “Nōn lēgistis, quid fecerit David, quāndō ēsuriit et quī cum eō erant* (Мф. 12, 2). *Он же сказал им <фарисеям>: “Разве вы не читали, что сделал Давид, когда взалкал сам и бывшие с ним?” An oblītus es, quid initiō dixērim?* (Cic. N.D. 2, 2) *Или ты забыл, что я вначале сказал?*

- c) в придаточных следствия с союзом **ut, ut nōn cōnsecūtivum** что, так что: Multīs autem turbīs circumstantībūs ita, **ut** sē invicem **conculcārent**, <Christus> coepit dīcēre ad discipulōs Suōs: “Atdendite ā fermentō Pharisaeōrum, quae est hypocrīsis” (Лк. 12, 1). *Между тем, когда собрались тысячи народа, так что теснили друг друга, Он начал говорить сперва ученикам Свои: «Берегитесь закваски фарисейской, которая есть лицемерие».* **Sic** nōn est voluntās ante Patrem vestrum, Quī in caelis est, **ut pereat** ūnus dē pusillīs istīs. *Так нет воли Отца вашего небесного, чтобы погиб один из малых сих* (Мф. 18, 14).
- d) в придаточных пояснительных с союзом **ut, ut nōn explicātivum**: Et sī dextēra manus tua scandalizat tē, abscīde eam et prōice abs tē: expēdit tibi, **ut pereat** ūnum membrōrum tuōrum, quam tōtum corpus tuum **eat** in gehennam (Мф. 5, 30). *И если правая твоя рука соблазняет тебя, отсеки её и брось от себя: ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, а не всё тело твоё было ввержено в геенну.*
- e) в причинных придаточных с союзом **cum causāle**: **Cum** valētūdō et vīta sine amīcīs īnsidiārum et metūs plēna **sit**, ratiō ipsa monet amīcitiās comparāre. *Сам разум побуждает заключать дружеские связи, потому что здоровье и жизнь без друзей окружены (букв. наполнены) опасностями и страхами.*
- f) в уступительных придаточных с союзами **ut concessivum** пусть, хотя бы; **cum concessivum** хотя; **cum adversativum** тогда как; **quamvis** как бы ни, сколько бы ни, хотя бы: **Ūt dēsint** virēs, tamen est laudānda volūntās. *Пусть не хватает сил, всё же заслуживает похвалы добрая воля.* Socrātēs, **cum** facile **posset** ēdūcī ē custōdiā, nōluit (Cic.). *Хотя Сократ и мог бежать из тюрьмы, он (этого) не захотел.* Avārī indīgēt, **quamvis** dīvītēs **sint** (Sen.). *Жадные всегда нуждаются, как бы ни были они богаты.*
- g) в придаточных времени с союзом **cum historicum**: Et **cum** audissent vōcem Domīnī Deī deambulantis in paradīsō ad auram post meridiem, abscondit sē Adam et uxor eius ā faciē Domīnī Deī in mediō līgnī paradīsī (Быт. 3, 8). *И <когда> услышали голос Господа Бога, ходящего в рая во время прохлады дня, скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая.*
- h) в придаточных условных (случай возможности/невозможности — cāsus potentiālis/irreālis) и условно-сравнительных с союзами **sī** если, **nisi, nī, sī nōn** если не, **quasi** как будто бы, как если бы, **dummodo** (т.ж. раздельно) если только, только бы, пока: **Nisi esset** Hīc ā Deō, nōn potērat facēre quidquam (Ин. 9, 33). *Если бы Он не был от Бога, не мог бы творить ничего.* Quid egō hīs testībūs ūtor, **quasi** rēs dubia aut obscūra **sit**? *Зачем я пользуюсь этими свидетелями, как будто бы дело было сомнительным или тёмным?* Dēscrētum est paī, **dum** illum **modo habeam** mēcum (Ter.). *Я решил покориться, только бы он был со мной.*
- 2) в придаточных предложениях, обычно употребляемых с изъявительным наклонением:
- a) в определительно-обстоятельственных с относительными местоимениями **quī, quae, quod** — оттенок следствия, уступки, причины, условия, цели: Lēgātī missī sunt, **quī** (= ut ī) rācem **petērent**. *Послы были отправлены с тем, чтобы они попросили мир.* Nōn is sum, **quī** mortis perīcūlō **terrear**. *Я не таков, чтобы меня можно было запугать смертью.* Demosthēnēs dignus est, **quī** **laudētur**. *Демосфен заслуживает того, чтобы его хвалили (= заслуживает похвалы).* Ō fortunāte adulēscēns, **quī** (= quia tū) tuae virtūtis Homērum praecōnem **invēnēris**. *О ты, счастливый юноша, который (= так как ты) нашёл в Гомере провозвестника своей доблести.* Egō, **quī** serō Graecās littērās **attigissem**, tāmen cum Athēnās vēnissem, complūrēs ibī diēs sum commorātus. *Хотя я поздно и поверхностно стал заниматься греческими науками, однако, прибыв в Афины, я провёл там много дней;*

- b) в причинных с союзами **quod, quia, quoniam** потому что, так как — чужое мнение или мотив: Aristīdēs nōnne ob eam causam expulsus est patriā, **quod** praeter modum iūstus esset? (Cic.) *Аристид разве не по той причине был изгнан из отечества, что был справедлив не в меру [по мнению граждан]?*
- c) в уступительных с союзами **etsī, etiāmsī, tametsī** если даже, хотя бы — возможность или невозможность реализации действия: Ūtilitās ipsa efflōrēscit ex amīcitiā, **etiāmsī** tū eam minus secūtus sīs (Cic.). *Польза сама расцветает из дружбы, хотя бы ты её и не искал.*

3) подчинение одного придаточного предложения другому придаточному со сказуемым в сослагательном наклонении или в неопределённой форме (attractiō modī): Tē autem faciente elemosynam, **nesciat** sinistra tua, quid **faciat** dextera tua, ut **sit** elemosyna tua in absconditō. *У тебя же, когда творишь милостыню, пусть левая рука твоя не знает, что делает правая, чтобы милостыня твоя была втайне. Istō bonō ūtāre, dum adsit; cum absit, nē requirās* (Cic.). *Этим благом пользуйся, пока оно есть; когда же его нет, не ищи его.*

4) предвидение будущего действия, ожидание его (coniūctīvus futurālis) в придаточных предложениях с союзами **antēquam, priusquam** прежде чем: Caesar, priusquam sē hostēs ex terrōre ac fugā **recipērent**, in finēs Suessiōnum exercitum dūcit. *Цезарь, прежде чем враги могли оправиться (= не давая врагам оправиться) от страха и бегства, ведёт своё войско в пределы свессиионов.*

Imperātīvus

Imperātīvus выражает приказ, позитивную и прямолинейную демонстрацию желания. Ему противопоставляется coniūctīvus prōhibitīvus, выражающий запрет, негативную и более мягкую демонстрацию желания: Sic **habētō!** *Знай! Будь уверен!* Sī quid in tē peccāvī, **ignōsce** (Cic. Att. 3, 15). *Если я в чём провинился перед тобою, прости.* Valetudinē tuam **cūrā** diligenter (Cic. Fam. 14, 22). *Тщательно заботься о своём здоровье.*

Īnfinītīvus

Īnfinītīvus может выполнять роль:

1) подлежащего (īnfinītīvus subiectīvus): Et dicit eīs: “Licet sabbātīs bene **facere** an male, anīmā salvam **facere** an **perdere**?” (Мк. 3, 4). *А им говорит: «Должно ли в субботу добро делать или зло делать, душу спасти или погубить?» Quōs omnēs eadem **cupere**, eadem **odisse**, eadem **metuere** in ūnum coēgit* (Sall.). *Всех их согнало воедино то, что они одного и того же желают, одно и то же ненавидят, одного и того же боятся.*

2) сказуемого: Mortāle aeternō (dat.) iungere **dēsipere** est (Lucr.). *Соединять смертное с вечным значит впадать в безумие.* Сюда же относится и употребление инфинитива вместо личных форм изъявительного наклонения (т.н. īnfinītīvus historīcus): Repente omnīs trīstītia invāsīt: **festinare**, **trepidare**, neque locō neque homīnī cūquam satis **credere**, neque bellum **gerere**, neque pacem **habere**, suō quisque metū pericūla **metiri** (Sall.). *Внезапно всех охватило уныние: спешили, трепетали, не доверяли вполне ни месту, ни какому-либо человеку, войны не вели, но и мира не имели, всякий своим страхом мерил опасности.*

3) логического сказуемого в оборотах dat./acc./nōm. cum īnfinītīvō: Hīs ingrātīs **esse** nōn licet (Cic.). *Им нельзя быть неблагодарными.* Licet mihi beātō **esse**. *Мне позволено быть счастливым.* Vinum novum in utrēs novōs **mitti** debet (Мк. 2, 22). *Вино молодое надобно вливать в мехи новые* (букв.: *нужно, чтобы молодое вино вливалось в новые мехи*). Tū nōn vidēris **perdisse**, quod petis. *Ты, по-видимому, не потерял того, что ищешь.*

4) дополнения:

а) прямого (īnfīnītīvus obiectīvus): Et dīxit darī illī **manducāre** (Мк. 5, 43). *И сказал, чтобы дали ей есть.* Et oblītī sunt **sūmere** pānēs et nisi ūnum pānem nōn habēbant sēcum in navī (Мк. 8, 14). *И забыли взять хлебов и кроме одного хлеба не имели с собою в лодке.*

б) следствия (īnfīnītīvus cōnsecūtīvus) при глаголах и выражениях со значением достижения, домогательства: Et eō amplius admīrābantur dīcentēs: bene omnia fēcit: et surdōs facit **audire** et mūtōs **loquī** (Мк. 7, 37). *И чрезвычайно дивились, и говорили: всё хорошо делает: и глухих делает слышащими, и немых говорящими.*

5) обстоятельства цели (īnfīnītīvus fīnālis): Nōn enim vēnī **vocāre** iūstōs, sed peccātōrēs (Мк. 2, 17). *Я пришёл призвать не праведников, но грешников.* Et respondēs Iesus ait illīs: “Tamquam ad latrōnem exīstis cum gladiīs et līgnīs **conprehendere** Mē” (Мк. 14, 48). *Тогда Иисус сказал им: «Как будто на разбойника вышли вы с мечами и кольями, чтобы взять Меня».*

Participium

Participium может выполнять роль:

1) определения (participium attribūtīvum): Homō mortem **metuens** beātus nōn est. *Человек, который боится смерти, не бывает счастлив.* Et facta est nūbēs **obumbrāns** eōs, et vēnīt vōx dē nūbe dīcēs: Hīc est Fīlius Meus carissīmus, audīte Illum (Мк. 9, 7). *И явилось облако, осеняющее их, и из облака исшёл глас, глаголющий: Сей есть Сын Мой возлюбленный; Его слушайте.* Et dīcēbat illīs: “Amen dīcō vōbīs, quia sunt quidam dē hīc stantībus, quī nōn gustābunt mortem, donec videant Rēgnum Deī **veniēns** in virtūte (Мк. 9, 1). *И сказал им: «Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царствие Божие, пришедшее в силе».*

2) логического сказуемого (participium praedicātīvum), вместе со своим субъектом выполняющего в предложении функцию распространённого обстоятельства времени, причины, условия, уступки (цели — только part. futūrī):

а) в зависимых причастных оборотах (participium coniūctum): Vidī puērōs **ludentēs**. *Я видел, что мальчики играли.* **Dīcentēs** enim sē esse sapientēs stultī factī sunt (Рим. 1, 22). *Называя себя мудрыми, обезумели.* Mulier autem timēns et tremēns (modī) **sciēns** (causae), quod factum esset in sē, vēnīt et prōcidit ante Eum et dīxit Eī omnem vēritātem (Мк. 5, 33). *Женщина в страхе и трепете, зная, что с нею произошло, подошла, пала пред Ним и сказала Ему всю истину.* **Liberātī** (causae) autem ā peccātō, servī factī estis iūstītie (Рим. 6, 18). *Освободившись же от греха, выстали рабами праведности.* Venit antichrīstus, sed supervēnīt Chrīstus, grassātur et saevit inimīcus, sed statim sequitur Domīnus passiōnēs nostrās et vulnēra **vindicātūrus** (Супр. Еп. 58, 7). *Приближается антихрист, но приходит на помощь Христос, нападает и неистовствует враг, но тотчас следует Господь, чтобы отомстить за наши страдания и раны.*

б) в независимых причастных оборотах (ablatīvus absolutus): Et **discumbentibus** eīs et **manducantibus**, ait Iesus: “Amen dīcō vōbīs, quia ūnus ex vōbīs Mē trādet, quī manducat Mēcum” (Мк. 14, 18). *И, когда они возлежали и ели, Иисус сказал: «Истинно говорю вам, один из вас, ядущий со Мною, предаст Меня».* Quī ostendunt opus lēgis scrīptum in cordībus suīs, testimōnium **reddente** illīs cōnscientiā ipsōrum et inter sē invicem cogitātiōnum accūsantium aut etiam dēfendentium (Рим. 2, 15). *Они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чём свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую.*

ФУНКЦИИ ЧАСТИЦ И СОЮЗОВ

Союзами называются слова, служащие для соединения предложений или членов одного и того же предложения. Соединение предложений может быть двоякого рода: сочинение (parataxis) и подчинение¹ (hypotaxis).

Союзы, служащие для сочинения, можно подразделить на:

1. соединительные (cōpulātīvae):

et, -que, ac (перед согласными), **atque** (перед гласными) *и*;

etiam *также, даже*;

quoque² *также, и*;

neq (перед согласными), **neque** (перед гласными) *и не, ни*;

nē... quidem *даже... не* и другие.

Различие в оттенках значения союзов **et, -que, atque** заключается в том, что **et** выражает более внешнюю связь между соединяемыми членами, при которой их совокупность рассматривается как множество, а **-que** — более внутреннюю, при которой эта совокупность рассматривается как единство: senātus populus**que** Rōmānus *сенат и народ римский*; **atque** (<*adque собств. *и вдобавок*) и его усечённая форма **ac** или 1) соединяет парные (т.е. ассоциирующиеся по сходству или по смежности) понятия: ōgāre **atque** obsecrāre *молить и заклинать*, calor **ac** frīgus *жар и холод*; или 2) выделяет присоединяемый член как нечто более важное (со значением *и притом, и даже*): castra Carthāginiēnsium in Italiā **ac** prope in cōnspectū Urbis erant *лагерь карфагенян был в Италии, и притом почти в виду (в пределах видимости) города (Рима)*.

Впрочем, необходимо подчеркнуть, что речь идет здесь только об оттенках, которые при выборе того или иного союза зачастую имеют лишь второстепенное значение по сравнению с требованиями ритма речи, стилистического разнообразия и т.п.

При связывании нескольких членов соединительные союзы либо ставятся при каждом из них, включая или исключая первый (греч. polysyndeton), либо отсутствуют вовсе — так называемое бессоюзие (греч. asyndeton). Лишь в редких случаях союз — чаще всего **-que** — ставится только при последнем члене (как обычно по-русски): Honestē, **et** sapienter, **et** iūstē; honestē, sapienter, iūstē; honestē, sapienter iūstē**que** *нравственно, мудро и справедливо*.

Сочетание отрицания **nē** с союзом **-que** даёт отрицательный союз **neque**, в апокопированной форме **neq** *и не, neque (neq)... neque (neq) ни ... ни*.

Из основного значения соединительного союза **atque (ac)** развилось употребление этого слова после прилагательных и наречий, выражающих представление о тождестве (сходстве) или различии (несходстве): **īdem, pār, aequus, simīlis, perinde, proinde, contrārius, alius, contrā, alīter, secus** и т.п. В этих случаях **atque (ac)** приобретает значение сравнительной частицы и соответственным образом передаётся по-русски. Напр.: hanc ego fābūlam **aequē ac** mē *эту пьесу я люблю совершенно так же, как самого себя*; anīmus ergā tē **īdem ac** fuit *отношение к тебе то же, что и было*; nōn **alīter** scrībō **ac** sentiō *я не иначе пишу, чем думаю*.

2. разделительные (disiūnctīvae): **aut, vel, sive, seu, -ve**³ *или*.

Из этих союзов **aut** выражает взаимоисключаемость соединяемых членов, а остальные союзы — их равноценность: **Aut** Caesar, **aut** nihil. *Или Цезарь, или ничто (= или пан, или пропал)*. Omne corpus **aut** aqua **aut** āēr **aut** ignis **aut** terra est **aut** id quod est concrētum ex hīs **aut** ex aliquā parte eōrum. *Всякое тело есть или воздух, или вода, или огонь, или земля, или то, что состоит из них или из некоторой их части*.

¹ Союзы, служащие для подчинения, рассматриваются вместе с соответствующими типами подчинённых предложений.

² **Quoque** ставится после слова, к которому относится.

³ **Ve** ставится после слова, к которому относится, и пишется с ним в одно слово.

Vel и **sive** ставятся между понятиями однозначными, но различными лишь по названию, особенно: **vel (sive) potius** или, *лучше (вернее) сказать*: Venit Epicūrus, homō minimē malus **vel potius** optimus (Cic. Tusc. 2, 44). *Приходит Эпикур, человек вовсе не дурной или, вернее сказать, очень хороший. Стрѣтум лѣгѣс, quās sive Iuppiter sive Mīnōs sānxit, labōrībūs ērudīunt iuventūtem. Законы критян — Юпитер ли их освятил, или Минос — велят трудами воспитывать юношество.*

В высказываниях, имеющих отрицательный смысл, русским соединительным союзам поллатыни обычно соответствуют разделительные: Sē nātūrā locī ac vallō, **nōn** virtūte **aut** armīs tūtābantur (C.). *Они защищали себя условиями местности и валом, а не доблестью и (не) оружием.*

В соответствии с этим, отрицание **nē**, придающее отрицательный смысл всему высказыванию, в которое оно входит, в случае повторения сочетается с союзом **-ve** (как **nē** с **-que**) в форме **nēve (neu)**: Caesar milītēs cohortātus est ūtī suae p̄stīnae virtūtis memoriam retinērent **neu** perturbārentur anīmō. *Цезарь обратился к воинам с увещанием, чтобы они помнили о своей прежней доблести и не смущались (не падали) духом.*

3. противительные (adversātīvae): **sed** (<*sēd, собств. [само] по себе, ср. русск. *однако*), **vērūm** (собств. *правда*) но.

Оба эти союза вводят нечто противоречащее предшествующему высказыванию или ограничивающее его значение: Saepe ab amīcō tuō dissēnsī, **sed** sine ūllā irā. *Я часто расходился во мнениях с твоим другом, но безо всякой неприязни. Sī certum est facēre, faciās, vērūm nē post culpam cōnfērās in mē. Если решено так сделать, делай, но после не возлагай на меня вину.*

At по большей части употребляется, когда говорящий приводит возражение (воображаемого или действительного) противника (*но, могут возразить; но, скажет кто-нибудь*) и своё опровержение его (*но ведь, но зато*): Nōn placet Antōnio cōnsulātus meus, **at** placuit Serviliō. *Не нравится моё консульство Антонию, но зато оно нравилось Сервилию.*

Vērō¹ а вот, же (того же происхождения, что **vērūm**) сохранило также значение усиленной частицы. Оно имеет соединительно-противительный характер, т.е. вводит нечто новое, представляющее, помимо связи с предшествующим высказыванием, и самостоятельный интерес: optimū illud dīcendī genus Rhodiī nunquam probāvērunt, Athēniēnsēs **vērō** fundītus repudiāvērunt. *Эту пышную манеру речи родосцы никогда не одобряли, афиняне же и вовсе отвергли.*

Autem а, же устанавливает связь того же вида, что и предыдущий союз, но с ещё большим ослаблением собственно противительного значения: Vercingetōrix p̄ncipībūs pecūniās, cīvitātī **autem** imperium tōtīūs p̄vīnciae pollicītus est. *Веркингеториг обещал знати богатства, а согражданам власть над всей провинцией.*

Atquī вместе с тем, ведь, между тем, же вводит дополнение или поправку к предшествующему высказыванию: Meī compos nōn sum; **atquī** opus est nunc cum maxīmē ut sim. *Я не владею собой, а между тем теперь как никогда более нужно (владеть собой).* — **atquī** часто встречается в силлогизме, где вводит вторую посылку: Fortis vir aegritūdīne nunquam afficītur; **atquī** omnēs sapientēs fortēs sunt; nōn cadit ergō in sapientem aegritūdō. *Сильный духом человек никогда не испытывает уныния; мудрые же сильны духом: следовательно, уныние не бывает у делом мудреца.*

Tamen² однако.

Противительная связь, как и соединительная, часто выражается простым сопоставлением членов, без каких-либо союзов (asyndeton adversativum): **Vive pius: moriēre** (Ov.). *Живи благочестиво: (и всё же) ты умрёшь.*

¹ **Autem** и **vērō** не ставятся на первом месте фразы, как русское *же*.

² **Tamen** редко ставится на первом месте фразы.

Вместе с тем, наличие этой связи иногда бывает выражено, помимо союзов в собственном смысле слова, ограничительно-утвердительно-частицей **quidem** во всяком случае, по крайней мере. Эта частица вводит один из членов противопоставления (чаще всего первый): *Flaccō utīnam aliquandō referre grātiām possīmus, habēbīmus quidem. Хотелось бы, чтобы мы когда-нибудь смогли воздать благодарность Флакку, (но) во всяком случае мы будем ее чувствовать.*

4. причинные (causalēs): **nam, enim** *ибо, ведь*;

5. заключительные (conclūsivae): **itāque** *поэтому, итак*; **igītur**¹, **ergō** *следовательно, итак*; **quārē, quam ob rem** *вследствие чего, поэтому*; **proinde**² *в соответствии с этим.*

6. уступительные (concessivae): **quidem** *правда, с одной стороны*; **ut... ita** *как... так, хотя... но, и др.*

Часты также сочетания союзов между собой: **namque, etēnim** *ведь (и)*; **at enim** *но ведь*; **at vērō** — усиленное **at**; **vērūm tamen, at tamen, sed tamen** *но однако*; **enimvērō** в соответствии с более древним значением обеих составных частей служит усилительной частицей: **Enimvērō ferendum nōn est. Это прямо невыносимо**; **vērūm enimvērō** соединяет значение **vērūm** со значением **enimvērō**: *Vōciferantur multī ā doctrīnae studiō orta esse mala; vērūm enimvērō illōs in trīstissimō errōre versārī quis est quī neget? Многие вопят, что от занятий наукой произошло зло; но, поистине, неужели кто-нибудь станет отрицать, что они находятся в печальном заблуждении?*

Сочетание союзов

Et... et... и... и..., как... так..., с одной стороны... с другой стороны...

Neque (neq)... neque (neq)... ни... ни...

Et... neque (neq)... и... и не..., с одной стороны... с другой стороны не...

Neque (neq)... et... не... и..., с одной стороны не... с другой стороны...

Quum... tum (etiam, vērō, maxīmē) *как... так и (в особенности)...*

Nōn solum (modo)... sed (vērūm) etiam... *не только... но даже...*

Nōn modo nōn... sed nē... quidem... *не только не... но даже не...*

Aut... aut..., vel... vel... или... или...

Sive... sive (seu) *ли... или...*

Косвенная речь (Ōrātiō oblīqua)

Косвенной речью называется передача чьих-либо слов в форме предложения, зависящего от глагола со значением *говорить, думать* и т.п.

По сравнению с прямой речью, т.е. с непосредственным воспроизведением чьих-либо слов, в косвенной речи имеются следующие грамматические отличия:

1. главные предложения, содержащие простое высказывание, имеют в прямой речи **indicātīvus**, **con. potentiālis**, **con. irrealis**; в косвенной речи — **accūsātīvus cum īnfinītīvō**;

2. главные предложения, содержащие приказание, просьбу или запрещение, имеют в прямой речи **imperātīvus** или **coniūctīvus (hortātīvus, p̄h̄ibitīvus, optātīvus, concessīvus)**; в косвенной речи — **coniūctīvus** (отрицание — **nē, neve**);

3. главные предложения, содержащие вопрос, имеют в прямой речи **indicātīvus** или **coniūctīvus** в зависимости от смысла вопроса; в косвенной речи — **acc. c. īnf.** или **coniūctīvus**. При этом

а) конъюнктиву прямой речи соответствует в косвенной речи конъюнктив;

¹ **Enim** и **igītur** не ставятся на первом месте фразы.

² **Proinde** употребляется преимущественно в требованиях.

б) индикативу прямой речи, выражающему действительный вопрос, соответствует в косвенной речи конъюнктив;

с) индикативу прямой речи, выражающему риторический вопрос, соответствует в косвенной речи асс. с. *Inf.*;

4. придаточные предложения имеют в прямой речи *indicātīvus* или *coniūctīvus*, в зависимости от их типа, в косвенной речи — *coniūctīvus*;

5. личным местоимениям 1 лица в прямой речи соответствуют в косвенной речи **ipse** для номинатива, **ipse** (реже **is**) или возвратное местоимение — для остальных падежей. Притяжательным местоимениям 1 лица в прямой речи соответствуют в косвенной речи возвратно-притяжательные.

Личным местоимениям 2 лица в прямой речи соответствует в косвенной речи местоимение **ille**, если на нём лежит особое ударение; если такого ударения нет, то в косвенной речи ставится местоимение **is** или местоимение опускается вовсе. Наряду с этим обычна и замена местоимений прямой речи через соответствующие имена.

Времена конъюнктива в косвенной речи ставятся в зависимости от времени глагола, управляющего косвенной речью, согласно *cōnsecūtiō temporum*.

Однако часто, особенно в длинную косвенную речь, после исторического времени в подчиняющем предложении вводятся *cop. praes.* и *cop. pf.*: передающий речь как бы мысленно переносится к моменту её произнесения (ср. употребление *praes. historicum* в прямой речи). Возможен и обратный случай — переход к *cop. impf.* и *cop. plqpf.* после настоящего времени в подчиняющем предложении.

Указанные соотношения между прямой и косвенной речью иллюстрируются следующими примерами (цифры указывают на номер пункта данного параграфа):

Косвенная речь

Прямая речь

(*Caes. B. G. I, 13*)

Is (*Divīcō*) ita cum Caesāre ēgit:

Sī pācem popūlus Rōmānus cum Helvetiīs **facēret**⁴, in eam partem **itūrōs**¹ atque ibī **futūrōs**¹ Helvetiōs ubī eōs Caesar **cōnstituisset**⁴ atque esse **voluisset**⁴; sīn bellō persēquī **persevērāret**⁴, **reminīscerētur**² et vetēris incommodī popūlī Rōmānī et prīstīnae virtūtis Helvētiōrum⁵. Quod imprōvīsō ūnum pāgum **adortus esset**⁴, cum īī quī flūmen **trānsissent**, suīs auxiliū ferre nōn possent, nē ob eam rem aut suae magnō opēre virtūtī **tribuēret**² aut ipsōs⁵ **dēspicēret**.

Sē⁵ ita ā patrībus maiōribusque suīs **didicisse**¹ ut magis virtūte **contendērent** quam dolō aut īnsidiīs **nīterentur**⁴. Quārē nē committēret², ut is locus ubī **cōnstitissent**⁴ ex calamitāte popūlī Rōmānī et interneciōne exercītūs nōmen **capēret**⁴ aut memoriā **prōderet**⁴.

Sī pācem popūlus Rōmānus nōbīscum **faciet**, in eam partem **ibīmus** atque ibī **erīmus** ubī tū nōs **cōnstituēris** atque esse **voluēris**; sīn bellō persēquī **persevērābis**, **reminīscere** et vetēris incommodī popūlī Rōmānī et prīstīnae virtūtis nostrae. Quod imprōvīsō ūnum pāgum **adortus es**, cum īī quī flūmen **trānsiērant**, suīs auxiliū ferre nōn possent, nē ob eam rem aut tuae magnō opēre virtūtī **tribuēris** aut nōs **dēspēxēris**.

Ita ā patrībus maiōribusque nostrīs **didicimus**, ut magis virtūte **contenderēmus** quam dolō aut īnsidiīs **nīterēmur**. Quārē **nē commīsēris** (или: **nōlī committēre**), ut is locus ubī **cōnstitimus** ex calamitāte popūlī Rōmānī et interneciōne exercītūs nōmen **capiat** aut memoriā **prōdat**.

Сводная таблица употребления подчинительных союзов ut и cum.

Indicātīvus

ut		cum	
ut temporāle (= ubī, simul, simulac, simulacque, simul ut, cum prīmum, ubī prīmum, ut prīmum)	Pompeius, ut equatūm pulsum vīdit, aciē excessit. <i>Помпей покинул сражение, как только увидел <свою> конницу разбитой.</i>	cum temporāle	Cum navigāre potēris, ad nōs venī. <i>Когда сможешь плыть по морю, приезжай к нам.</i>
ut comparātivum (= sicut, quemadmōdum, quōmōdo)	Ut sementem fēcēris, ita metēs. <i>Как посеешь, так и пожнёшь.</i>	cum iterātivum	Iūdex damnātur, cum nocēns absolvitur. <i>Всякий раз, когда виновный освобождается, судья</i>
ut interrogātivum	Ut valēs? <i>Как поживаешь?</i>	cum inversum	Vixdum epistūlam tuam lēgēram, cum ad mē Postūmus Curtius vēnit. <i>Едва я прочёл твоё письмо, как вдруг ко мне пришёл Постум Курций.</i>
		cum explicātivum	Cum tacent, clāmant. <i>Когда молчат, кричат.</i>

Coniunctivus

ut		cum	
ut (nē) fināle	Edīmus, ut vivāmus, nōn vivīmus, ut edāmus. <i>Мы едим, чтобы жить, а не живём, чтобы есть.</i>	cum historicum sive narrātivum	Cum Priāmus rēgnāret, Trōia cecidit. <i>Когда царствовал Приам, Троя пала.</i>
ut (nē) obiectivum	Raupertās impūlit mē audāx, ut versūs facērem. <i>Дерзкая бедность вынудила меня, чтобы я писал стихи.</i>	cum causāle	Cum solitūdō et vīta sine amicīs insidiārum et metūs plēna sit, ratiō ipsa monet amīcitiās comparāre. <i>Поскольку одиночество и жизнь без друзей полны опасностей и страха, сам разум учит заводить дружбу.</i>
ut cōnsecūtivum	Tanta vīs probitātis, ut eam in hoste etiam dīligāmus. <i>Такова сила честности, что мы почитаем её даже во враге.</i>	cum concessivum	Quī nōn vetat peccāre, cum possit, iubet. <i>Кто не запрещает грешить, хотя и может, приказывает <грешить>.</i>
ut explicātivum	Persaepe accidit, ut utilitās cum honestāte certet. <i>Очень часто бывает, что выгода противоречит честности</i>	cum adversativum	Homō est particeps ratiōnis, cum cētēra animālia sint expertia. <i>Человек имеет разум, в то время как остальные животные его лишены.</i>
ut concessivum (= cum, quamvis, li-	Ut dēsint virēs, tamen est laudanda voluntās. <i>Пусть недостаёт сил, даже само желание</i>		

сет)	<i>достойно похвалы.</i>		
------	--------------------------	--	--

КРАТКАЯ ХРЕСТОМАТИЯ

ŌRĀTIŌNĒS

Dom̄ne, ben̄dic!
In nōm̄ne Patris, et Filiī, et Spir̄itūs Sānctī. Amen.
Dom̄ne, Iesū Chrīste, Fili Deī, miserere mei, peccātōris.
Glōria Patrī, et Filiō, et Spirituī Sānctō, sicut erat in pr̄ncipiō, et nunc, et semper, et
in saec̄lla saeculōrum. Amen.

Dom̄nō ōrēmus!
Kyrie, eleison (Dom̄ne, miserere).
It̄rum et it̄rum Dom̄nō ōrēmus!
Glōria Tibī, Deus noster, glōria Tibī.
Deus, propitius estō mihi peccātōri.

RĒX CAELESTIS

Rēx caelestis, Paraclēte, Spir̄itus vērī, Quī ubique ades et omnia implēs, Thesaure
bonōrum et vītae Dator, venī inhabitāque in nōs et purgā nōs omnī obscēnitāte, et salvā,
Bone, an̄lmās nostrās.

TRISAGION

Sāncte Deus, Sāncte Fortis, Sāncte Immortālis, miserere nostrī (ter).
Glōria Patrī, et Filiō, et Spirituī Sānctō, sicut erat in pr̄ncipiō, et nunc, et semper, et
in saec̄lla saeculōrum. Amen.

*Omnisāncte Trīnitās, miserere nostrī; Dom̄ne, mundā peccāta nostra; Despl̄ta,
ignōsce nefāria nostra (inīquitātēs nostrās); Sāncte, visltā nōs et cūrā infirmitātēs nostrās.

Dom̄ne, miserere (ter).
Glōria, et nunc:

PATER NOSTER

Pater noster, Quī es in caelīs, sānctificētur nōmen Tuum, adveniat Rēgnum Tuum,
fiat voluntās Tua, sicut in caelō et in terrā. Pānem nostrum cotīdiānum dā nōbīs hodiē et
dīm̄tte nōbīs dēb̄lta nostra, sicut et nōs dīm̄tt̄mus dēbitōr̄ibus nostrīs. Et nē nōs indūcās
in temptātiōnem, sed lib̄rā nōs ā malō. Amēn.

CRĒDŌ

¹Crēdō in Ūnum Deum, Patrem Omnipotentem, Factōrem caelī et terrae, visibilium
omnium et invisibilium.

²Et in Ūnum Dom̄num Iesum Chrīstum, Filiū Deī Ūnigenitum. Et ex Patre nātum
ante omnia saec̄lla. Deum dē Deō, Lūmen dē Lūm̄ne, Deum vērū dē Deō vērō.
Genitum, nōn factum, cōnsubstantiālem Patrī, per Quem omnia facta sunt.

³Quī propter nōs, hom̄nēs, et propter nostram salutem dēscendit dē caelīs. Et
incarnātus est dē Spir̄itū Sānctō ex Mariā Virḡine et Homō factus est.

⁴Crucifixus etiam prō nōbīs sub Pontiō Pilātō, passus et sepultus est.

⁵Et resurrexit tertiā diē secundum Sc̄riptūrās.

⁶Et ascendit in caelum, sedet ad dextram Patris.

⁷Et it̄rum ventūrus est cum glōriā iūdicāre vīvōs et mortuōs, Eiusque Rēgnī nōn erit
finis.

⁸Et in Spiritum Sanctum, Dominum vivificantem, Qui ex Patre procedit; Qui cum Patre, et Filio simul adoratur et conglorificatur, Qui locutus est per prophetas.

⁹Et in Unam Sanctam Catholicam et Apostolicam Ecclesiam.

¹⁰Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

¹¹Et exspecto resurrectionem mortuorum.

¹²Et vitam venturi saeculi. Amen.

Euangelium paschale

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per Ipsum facta sunt, et sine Ipso factum est nihil, quod factum est. In Ipso vita erat, et vita erat lux hominum. Et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehendunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Iohannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quae illuminat omnem hominem venientem in mundum. In mundo erat, et mundus per Ipsum factus est, et mundus Eum non cognovit. In propria venit et sui Eum non receperunt. Quotquot autem receperunt Eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine Eius. Qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. Et Verbum caro factum est et habitavit in nobis, et vidimus gloriam Eius, gloriam quasi unigeniti a Patre, plenum gratiae et veritatis. Iohannes testimonium perhibet de Ipso et clamat dicens: "Hic erat quem dixi vobis, Qui post me venturus est, ante me factus est, quia prior me erat. Et de plenitudine Eius nos omnes accepimus et gratiam pro gratia. Quia lex per Moysen data est, gratia et veritas per Iesum Christum facta est (Ioh. 1, 1-17).

Praecepta beatorum

Beati pauperes spiritu, quoniam ipsorum est Regnum caelorum.

Beati mites, quoniam ipsi possidebunt terram.

Beati, qui lugent, quoniam ipsi consolabuntur.

Beati, qui esuriunt et sitiunt iustitiam, quoniam ipsi saturabuntur.

Beati misericordes, quia ipsi misericordiam consequentur.

Beati mundo corde, quoniam ipsi Deum videbunt.

Beati pacifici, quoniam filii Dei vocabuntur.

Beati, qui persecutionem patiuntur propter iustitiam, quoniam ipsorum est Regnum caelorum.

Beati estis, cum maledixerint vobis et persecuti vos fuerint et dixerint omne malum adversum vos mentientes propter Me.

Gaudete et exultate, quoniam mercies vestra copiosa est in caelis (Mat. 5, 3-12).

Decalogus

1. Ego sum Dominus Deus tuus, non habebis deos alienos coram Me.
2. Non facies tibi sculptile, neque omnem similitudinem, quae est in caelo desuper, et quae in terra deorsum, nec eorum, quae sunt in aquis sub terra; non adorabis ea, neque colēs.
3. Non assumes nomen Domini tui in vanum.
4. Memento, ut diem sabbati sanctifices. Sex diebus operaberis, et facies omnia opera tua, septimo autem die sabbatum Domini Dei tui est.

5. Honōrā patrem tuum et mātrem tuam, ut bene tibi sit et ut sis longaeuus super terram.
6. Nōn occīdēs.
7. Nōn moechābllris.
8. Nōn furtum faciēs.
9. Nōn loquēris contrā proxlmum tuum falsum testimōnium.
10. Nōn concupiscēs uxōrem proxlmī tuī, nec desiderābis domum eius, nōn agrum, nōn servum, nōn ancillam, nōn bovem, nōn aslnum, nec omnia, quae illius sunt.

PSALMI

PSALMUS PRĪMUS

¹Beātus vir, quī nōn abiit in cōnsiliō impiōrum, et in viā peccātōrum nōn stetit, et in cathōdrā pestilentiae nōn sēdit; ²sed in lege Domlnī voluntās eius, et in lege eius meditābitur diē ac nocte! ³Et erit tamquam līgnum, quod plantātum est secus dēkursus aquārum, quod fructum suum dabit in tempore suō, et folium eius nōn dēfluēt; et omnia, quaecumque faciet, prōsperābuntur. ⁴Nōn sīc impiī, nōn sīc; sed tamquam pulvis, quem prōicit ventus ā faciē terrae. ⁵Ideō nōn resurgent impiī in iūdicīō, neque peccātōrēs in cōnsiliō iūstōrum. ⁶Quōniam nōvit Domlnus viam iūstōrum, et iter impiōrum peribit.

PSALMUS TERTIUS ET TRĪCĒSĪMUS

¹*David cum inmūtāvit vultum suum cōram Abimllech, et dīmīsit eum, et abiit.*

²Benedīcam Domlnum in omnī tempore; semper laus Eius in ore meō. ³In Domlnō laudābitur anīma mea; audiant mānsuētī et laetentur. ⁴Magnificāte Domlnum mēcum, et exaltēmus nōmen Eius in id ipsum. ⁵Exquisīvī Domlnum, et exaudīvit mē, et ex omnibus tribulātiōnibus meis ēripuit mē. ⁶Accēdite ad eum et inlūmināmlnī, et faciēs vestrae nōn cōfundentur. ⁷Iste pauper clāmāvit, et Domlnus exaudīvit eum et de omnibus tribulātiōnibus eius salvāvit eum. ⁸Vallābit anglus Domlnī in circultū timentium Eum et ēripiet eōs. ⁹Gustāte et vidēte, quōniam suavis est Domlnus! Beātus vir, quī spērat in Eō! ¹⁰Tīmēte Domlnum, omnēs sāctī Eius, quōniam nōn est inopia timentibus Eum. ¹¹Dīvltēs eguērunt et ēsuriērunt, inqūirentēs autem Domlnum nōn minuentur omnī bonō.

Diapsalma

¹²Venīte, filiī, audīte mē: timōrem Domlnī docēbō vōs. ¹³Quis est homō, quī vult vītam, cupit vidēre diēs bonōs? ¹⁴Prōhibē linguam tuam ā malō et labia tua, nē loquantur dolum. ¹⁵Dēverte ā malō et fac bonum; inqūire pācem et persequare eam. ¹⁶Ocllī Domlnī super iūstōs, et aurēs Eius in precem eōrum. ¹⁷Faciēs Domlnī super facientēs mala, ut perdat dē terrā memoriā eōrum. ¹⁸Clāmāvērunt iūstī, et Domlnus exaudīvit et ex omnibus tribulātiōnibus eōrum liberāvit eōs. ¹⁹Iuxtā est Domlnus hīs, quī tribulātō sunt corde, et humlēs spirītū salvābit. ²⁰Multae tribulātiōnēs iūstōrum, et dē omnibus hīs liberāvit eōs. ²¹Domlnus custōdit omnia ossa eōrum; ūnum ex hīs nōn conterētur. ²²Mors peccātōrum pessīma et quī ōdērunt iūstum dēlinquent. ²³Redlmet Domlnus anīmās servōrum suōrum, et nōn dēlinquent omnēs, quī spērant in Eum.

PSALMUS QUĪNQUĀGĒSĪMUS

¹*In fīnem psalmus David, cum vēnit ad eum Nathan prophēta, quandō intrāvit ad Bethsabēe.*

³Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam Tuam et secundum multitudinem miserationum Tuarum dele iniquitatem meam. ⁴Amplius lava me ab iniquitate mea et a peccato meo munda me. ⁵Quoniam iniquitatem meam ego cognosco, et peccatum meum contra me est semper. ⁶Tibi soli peccavi et malum coram Te feci, ut iustificeris in sermonibus Tuis et vincas, cum iudicaris. ⁷Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, et in peccatis concepit me mater mea. ⁸Ecce enim veritatem dilexisti, incerta et occulta sapientiae Tuae manifestasti mihi. ⁹Asparges me hyssopo, et mundabor; lavabis me, et super nivem dealbabor. ¹⁰Audiuisti meo dabis gaudium et laetitiam, exultabunt ossa humiliata. ¹¹Averte faciem Tuam a peccatis meis et omnes iniquitates meas dele. ¹²Cor mundum crea in me, Deus, et spiritum rectum innova in visceribus meis. ¹³Ne proicias me a facie Tua et spiritum Sanctum Tuum ne auferas a me. ¹⁴Redde mihi laetitiam salutaris Tui et spiritum principalem confirma me. ¹⁵Doceto iniquos vias Tuas, et impii ad Te convertentur. ¹⁶Liberata me de sanguinibus, Deus, Deus, salutis meae, exultabit lingua mea iustitiam Tuam. ¹⁷Domine, labia mea aperiens, et os meum annuntiabit laudem Tuam. ¹⁸Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique; holocaustis non delectaberis. ¹⁹Sacrificium Deo spiritus contribulatus; cor contritum et humiliatum Deus non spernet. ²⁰Benigne fac, Domine, in bona voluntate Tua Sion et aedificentur muri Hierusalem. ²¹Tunc acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes et holocausta; tunc inponent super altare Tuum vitulos.

PSALMUS NONAGESIMUS

¹Laus cantici David

Qui habitat in adiutorio Altissimi, in protectione Dei caeli commorabitur. ²Dicit Dominus: "Susceptor meus es Tu et refugium meum, Deus meus, sperabo in Eum!" ³Quoniam Ipse liberabit me de laqueo venantium et a verbo aspero; ⁴in scapulis suis obumbrabit te et sub pinnis Eius sperabis; scuto circumdabit te virtus Eius. ⁵Non timebis a timore nocturno, a sagitta volante in die, a negotio perambulante in tenebris, ab incursu et daemonio meridiano. ⁷Cadent a latere Tuo mille et decem milia a dextris Tuis, ad Te autem non adpropinquabit. ⁸Verumtamen oculis Tuis considerabis et retributionem peccatorum videbis. ⁹"Quoniam Tu, Domine, spes mea"; Altissimum posuisti refugium tuum. ¹⁰Non accedent ad te mala, et flagellum non adpropinquabit tabernaculo tuo. ¹¹Quoniam angelus suis mandabit de te, ut custodiant te in omnibus viis tuis. ¹²In manibus portabunt te, ne forte offendas ad lapidem pedem tuum. ¹³Super aspidem et basiliscum ambulabis et conculcabis leonem et draconem. ¹⁴"Quoniam in Me speravit et liberabo eum; protulgam eum, quia cognovit nomen Meum. ¹⁵Clamabit ad Me, et exaudiam eum; cum ipso sum in tribulatione; eripiam eum et clarificabo eum; ¹⁶longitudine dierum replebo eum et ostendam illi salutem Meum".

SANCTUS

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria Tua. Hosanna in excelsis, benedictus, Qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus exercituum, plena est omnis terra gloria Dei.

Dirigatur, Domine, oratio mea.

Inclina cor meum, Deus, in testimonia Tua. Ego dixi: Domine, miserere mei. Sana animum meum, quia peccavi Tibi.

Domine, exaudi orationem meam, et clamor meus ad Te veniat.

Gratiam Tuam quaesumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui, Anglō nuntiante, Christi Filiū Tuū incarnatiōnem cognovimus; per passiōnem Eius et crucem, ad resurrectiōnis glōriam perducāmur. Per Eundem Christum Dominum nostrum. Amēn.

Divinum auxilium maneat semper nobiscum.

Domine labia mea aperiēs et os meum adnuntiabit laudem Tuam. Deus, in adiutorium meum intende. Domine, ad adiuvandum mē festinā.

Mundi Redemptor, quaesumus Tū probra nostra diluās, nobisque largus commoda vitae perennis cōflrās. Praestā, Pater piissime, Patrique compar Unice, cum Spiritū Paraclētō regnāns per omne saeculum. Amēn.

Dominus regnavit, decore indutus est. Indutus est Dominus fortitudine et praecinxit Sē virtute.

Benedicat et custodiat nōs omnipotēns et misericors Dominus, Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus. Amēn.

In manūs Tuās, Domine, commendō spiritum meum.

NUNC DIMITTIS

Nunc dimittis servum Tuum, Domine, secundum verbum Tuum in pāce, quia viderunt oculi mei salūtāre Tuum, quod parasti ante faciem omnium populōrum, lūmen ad revelatiōnem gentium et glōriam plēbis Tuae Israhel.

CHRISTUS RESURREXIT

Christus resurrexit ē mortuīs, morte mortem calcavit et entibus in sepulchris vitam donavit.

GLORIA (GLORIFICATIO GRANDIS)

Glōria in excelsis Deō, et in terrā pāx, hominibus benevolentia.

Laudāmus Tē, benedicimus Tē, adorāmus Tē, glōrificāmus Tē, grātiās agimus Tibi propter magnam glōriam Tuam, Domine Deus, Rēx caelestis, Deus Pater Omnipotēns, Domine Fili Unigenite Iesū Christe, et Sancte Spiritus.

Domine Deus, Agne Dei, Fili Patris, Qui tollis peccāta mundi, miserere nostrī; Qui tollis peccāta mundi, suscipe deprecatiōnem nostram; Qui sedēs ad dextram Patris, miserere nostrī, quoniam Tū sōlus Sanctus, Tū sōlus Dominus, Iesus Christus in glōriā Dei Patris. Amen.

Hymnus sancti Ambrosii (340-397)

Tē Deum laudāmus, Tē Dominum cōfitēmur;
Tē aeternum Patrem omnis terra veneratur;
Tibi omnes angli, Tibi caeli et universae potestates,
Tibi Cherubim et Seraphim incessabili voce proclāmant:
Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth,
Pleni sunt caeli et terra maiestatis glōriae Tuae.
Tē glōriosus apostolorum chorus,
Tē prophetarum laudabilis numerus,
Tē martyrum candidatus laudat exercitus,
Tē per orbem terrarum sancta cōfitetur Ecclesia:
Patrem immensae maiestatis,
Venerandum Tuum verum et unicum Filium,

Sānctum quoque Paraclētum Spirītum.
 Tū, Rēx glōriāe Chrīste,
 Tū Patris sempiternus es Filius,
 Tū ad liberandum susceptūrus homīnem nōn horruistī Virgīnis uterum,
 Tū, dēvictō mortis aculeō, aperuistī crēdentibus rēgna caelōrum,
 Tū ad dextram Deī sedēs in glōriā Patris,
 Iūdex crēditis esse ventūrus.
 Tē ergō quaesumus, Tuīs famlīs subvīnī, quōs pretiōsō sanguīne redēmistī,
 Aeternā fac cum sānctīs in glōriā numerārī,
 Salvum fac populum Tuum, Domīne, et benedic hereditātī Tuae,
 Et rēge eōs, et extolle illōs usque in aeternum.
 Per singlōs diēs benedicimus Tē
 Et laudāmus nōmen Tuum in saeculum et in saeculum saeculī.
 Dignāre, Domīne, diē istō sine peccātō nōs custōdire.
 Miserere nostrī, Domīne, miserere nostrī.
 Fiat misericordiā Tua, Domīne, super nōs, quemadmōdum sperāvimus in Tē.
 In Tē, Domīne, sperāvi — nōn cōfundar in aeternum. Amen.

ORATIONES ALIAE

Avē, Mariā

Avē, Mariā, grātiā plēna, Domīnus Tēcum. Benedicta Tū in mulieribus et benedictus fructus ventris Tuī Iesus. Sāncta Mariā, Māter Deī, ōrā prō nōbīs peccātōribus nunc et in hōrā mortis nostrae. Amēn.

Avē, Rēgīna caelōrum. Avē, Domīna angelōrum. Salvē, Radix, salvē, Porta, ex quā mundō lūx est orta. Gaudē, Virgō glōriōsa, super omnēs speciōsa; valē, ō valdē decōra, et prō nōbīs exōrā. Dignāre mē laudāre Tē, Virgō sacrāta. Dā mihi virtūtem contrā hostēs Tuōs. Rēgīna coeli, laetāre, alleluia. Gaudē et laetāre, Virgō Mariā, alleluia.

Salvē, Rēgīna, Māter misericordiae, vīta, dulcēdō, et spēs nostra, salvē. Ad Tē clāmāmus, exsiles filiī Hevae, ad Tē suspīrāmus gementēs et flentēs in hāc lacrymarum valle. Eia ergō, Advocāta nostra, illōs Tuōs misericordēs oculos ad nōs converte. Et Iesum, benedictum fructum ventris Tuī, nōbīs post hoc exsilium ostende. Ō clēmēns, ō pia, ō dulcis Virgō Mariā. Ōrā prō nōbīs, sāncta Deī Genitrix, ut dignī efficiāmur prōmissiōnibus Chrīstī.

Deīpāra Virgō

Deīpāra Virgō, āve, grātiā plēna Mariā, Domīnus Tēcum! Benedicta Tū in mulieribus, et benedictus fructus ventris Tuī, quia Salvātōrem peperistī animārum nostrārum.

Sub Tuum praesidium

Sub Tuum praesidium cōfugimus, sāncta Deī genitrix, nostrās dēprecātiōnēs nē dēspiciās in necessitatibus nostrīs, et ā periculis cunctis liblrā nōs semper, glōriōsa et benedicta.

Sub Tuam misericordiam

Sub Tuam misericordiam cōfugimus, Deīpāra Virgō, nostrās dēprecātiōnēs nē dēspiciās in dolōribus nostrīs, sed ā periculis liblrā nōs, ūna purissima et benedicta.

Canticum Deiparae

Magnificat anima Mea Dominum, et exultavit spiritus Meus in Deo salutari Meo.
Quia respexit humilitatem Ancillae Suae: Ecce enim ex hoc¹ beatam Me dicent omnes generationes.

Quia fecit Mihi magna, Qui potens est et sanctum nomen Eius.

Et misericordia Eius in progenies et progenies timentibus Eum.

Fecit potentiam in brachio Suo, dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede et exultavit humiles.

Esurientes implevit bonis et divites dimisit inanes

Suscipit Israel puerum Suum memorari misericordiae.

Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham, et semini eius in saecula (Lc. 1, 46-55).

Post partum, Virgo, inviolata permansisti. Dei Genitrix, intercede pro nobis.

Sānctus Aurelius Augustinus (354-430)

Cōfessiōnēs. Lib. IX.

Cap. 1. *Ō Domine, egō servus Tuus, egō servus Tuus, et fīlius ancillae Tuae; dirūpisti vindictā meā, Tibi sacrificābō sacrificium laudis* (Ps 115, 16-17). *Gaudet Tē cor meum, et lingua mea, et omnia ossa mea dicant: Domine, quis similis Tibi? Dicant, et responde mihi, et dic anīmae meae: Salūs tua Egō sum* (Ps 34, 3, 10). Quis egō et quālis egō? Quid nōn malī aut facta mea, aut sī nōn facta, dicta mea, aut sī nōn dicta, voluntās mea fuit? Tū autem, Domine, bonus et misericors, et dextera Tua respiciens profunditatem mortis meae, et a fundō cordis mei exhauriens abyssum corruptiōnis. Et hoc erat tōtum: nolle quod volēbam, et velle quod volēbās. Sed ubi erat tam annōsō tempore, et de quō imō altōque sēcrētō evocātum est in momentō librum arbitrium meum, quō subdrem cervicem leni iugō Tuō, et umbrōs levī sarcinae Tuae (Mt 11, 29), Chrīste Iesū, adiutor meus, et redemptor meus? Quam suave mihi subito factum est, carere suavitatibus nūgarum, et quās amittire metus fullrat, iam dimittere gaudium erat! Ēiciēbas enim eās a mē, vērā Tū et summa suavitas ēiciēbās, et intrābās prō eīs, omnī voluptate dulcior, sed nōn carnī et sanguīni; omnī luce clārior, sed omnī sēcrētō interior; omnī honōre sublimior, sed nōn sublimibus in sē. Iam liber erat animus meus a cūris mordacibus ambiendī, et acquirēndī, et volutandī, atque scalpendī scabiem libidinum: et garriēbam Tibi, clāritati meae, et divitiis meis, et salutī meae, Domīnō Deō meō.

Sānctus Leō Magnus, Papa Rōmānus (395-461)

Sermō ūnus et vīcēsīmus.

In Nativitate Domīni nostrī

Iesū Chrīstī, prīmus.

Cap. 1.

Salvator noster, dilectissimī, hodiē nātus est, gaudeāmus. Neque enim locum fas est ibi esse tristitiae, ubi nātalis est vitae; quae cōsumptō mortalitatis timōre, nobis ingrit de prōmissā aeternitate laetitiam. Nēmō ab huius alacritatis participatiōne sēcernitur, ūna

¹ Scil. ex hoc tempore.

cūnctis laetitiae commūnis est ratiō, quia Domīnus noster, peccātī mortisque dēstructor, sicut nūllum ā reātū liberum repl̄rit, ita liberandis omnībus venit. Exsultet sānctus, quia propinquat ad palmam. Gaudeat peccātor, quia invītatur ad veniam. Animētur gentīlis, quia vocātur ad vītā. Deī namque Filius secundum plēnitūdīnem temp̄ris, quam dīvīnī cōsiliī īnscrūtābīlis altitūdō disposuit, reconciliandam auctōrī suō nātūrā gen̄ris assūpsit humanī, ut inventor mortis diabīlus, per ipsam quam vīd̄rat vinceretur. In quō cōnflīctū prō nōbīs īnltō, magnō et mīrābīlī aequitātis iūre certātum est: dum omnipltens Domīnus cum saevissīmō hoste, nōn in suā maiestāte, sed in nostrā congregltur humilitāte, obiiciens eī eandem fōrmā eandemque nātūrā, mortalitātis quidem nostrae partīcīpē, sed peccātī tōtīus expertem. Aliēnum quippe ab hāc nātīvitate est, quod dē omnībus legltur: *Nēmō mundus ā sorde, nec īnfāns, cuius est ūnīus diēi vīta super terram.* Nihil ergō in istam singulārem nātīvitatē dē carnis concupīscētiā trānsīvit, nihil dē peccātī lege mānāvit. Virgō rēgia Davidīcae stirpis ēligltur, quae sacrō gravidanda fētū dīvīnam humanamque prōlem prius concīpl̄ret mente quam corp̄re. Et nē supernī ignāra cōsiliī ad inūsītātōs pavēret effectūs, quod in Eā operandum erat ā Spīrltū Sānctō, colloquīō discit angellcō. Nec damnum crēdit pudōris, Deī Genltrix mox futūra. Cūr enim dē conceptiōnis novitāte dēspēret, Cui efficientia dē Altissīmī virtūte prōmittltur? Cōfirmātur crēdentis fidēs etiam praeaeuntis attestātiōne mīrāclī, donātūrque Elizābeth īnopīnāta fēcundltās, ut Quī conceptum ded̄rat sterllī, datūrus nōn dubitārētur et Virgīnī.

Cap. 2

Verbum igitur Deī, Deus, Filius Deī, Quī in prīncipiō erat apud Deum, per Quem facta sunt omnia, et sine Quō factum est nihil, propter liberandum ab aeternā morte homīnem, factus est homō: ita Sē ad susceptiōnem humilitātis nostrae sine dīmīnūtiōne Suae maiestātis inclināns, ut manēns quod erat, assūmēnsque quod nōn erat, vērā servī fōrmā et fōrmae in quā Deō Patrī est aequālis ūnīret, et tantō foed̄re utramque cōnserl̄ret, ut nec īferiōrem cōnsūml̄ret glōrificātiō, nec superiōrem minull̄ret assumptiō. Salva igitur proprietāte utriusque substantiae, et in ūnam coeunte persōnam, suscip̄tur ā maiestāte humilltās, ā virtūte īfirmlltās, ab aeternitate mortālltās, et ad dēpendendum nostrae condiōnis dēb̄ltum, nātūra īviolābīlis nātūrae est ūnīta passibīlī, Deusque vērū et homō vērū, in ūnitatem Domīnī temperātur; ut quod nostrīs remediīs congruēbat, ūnus atque idem Deī hominumque mediātor, et morī posset ex ūnō, et resurḡre posset ex alt̄rō. Merltō igitur virgīnae integritātī nihil corruptiōnis int̄lit partus salutis, quia custōdia fuit pudōris ēditiō vērītātis. Tālis igitur, dilectissīmī, nātīvltās decuit Deī virtūtem et Deī sapientiam, Chrīstum, quā nōbīs et humanitāte congruēret, et dīvīnitāte praecell̄ret. Nisi enim esset Deus vērū, nōn afferret remediū; nisi esset homō vērū, nōn praebēret exemplum. Ab exsultantībus ergō angllīs, nascente Domīnō, *Glōria in excelsīs Deō* canltur, et *pāx in terrā bonae voluntātis homīnibus* nuntiātur. Vident enim caelestem Ierusalēm ex omnībus mundi gentībus fabricārī, dē quō īnēnārrābīlī dīvīnae pietātis op̄re quantum laetārī dēbet humilltās homīnum, cum tantum gaudēbat sublīmlltās angelōrum?

Cap. 3.

Agāmus ergō, dilectissīmī, grātiās Deō Patrī, per Filium Eius, in Spīrltū Sānctō, Quī propter multam misericordiam Suam, quā dilēxit nōs, misertus est nostrī; et cum essēmus mortuī peccātīs convīvificāvit nōs in Chrīstō, ut essēmus in Ipsō nova creatūra novumque

figmentum. Dēpōnāmus ergō vetlrem homl̄nem cum āctl̄bus suīs, et adeptī participātiōnem generātiōnis Chrīstī, carnis renuntiēmus operl̄bus. Agnōsce, ō Chrīstiāne, dignitātem tuam, et dīvīnae cōsors factus nātūrae, nōlī in vetlrem vilitātem dēgenl̄rī conversātiōne redīre. Mementō, Cuius capl̄tis et Cuius corpl̄ris sīs membrum. Reminīscēre quia ērl̄tus dē potestāte tenebrārum trānslātus es in Deī lūmen et rēgnum. Per baptismātis sacrāmētum Spīrl̄tūs Sānctī factus es templum; nōlī tantum habitātōrem pravīs dē tē āctl̄bus effugāre, et diabllī tē itl̄rum subiicēre servitūtī, quia pretium tuum sanguis est Chrīstī, quia in vērītate tē iūdicābit, Quī in misericordiā tē redēmit, Quī cum Patre et Spīrl̄tū Sānctō rēgnat in sēcl̄la sēculōrum. Amen.

Thomas ā Kempīs (1380-1471)

Admonitiō spirituālis

Ab exteriōrl̄bus pervenitur ad interiōra, ab īferiōrl̄bus ad superiōra, ā corporāll̄bus ad spirituālia. Paulātīm prōfl̄cit homō et hoc per cottidiāna exercitia. Et licet primō multa sint gravia, tamen in cōsuetūdīnem ducta, fiunt levia et sapīda. Tria sunt omnī religiōsō necessāria, sine quibus nōn potest diū stāre in bonā vītā. Haec sunt ōrātiō, lectiō, operātiō. In istīs omnī diē sē exercēre dēbet et semper in al̄l̄quō hōrum occupārī.

Ōrātiō

Ōrātiō illūmīnat, ōrātiō purgat; ōrātiō cōsōlātur, ōrātiō laetīfl̄cat, ōrātiō impl̄rat favōrem, ōrātiō all̄vat labōrem, ōrātiō nutrit dēvōtiōnem; ōrātiō praeberet fidūciam, ōrātiō expellit pigritiam; ōrātiō fugat daem̄nem, ōrātiō vincit temptātiōnem. Ōrātiō semper est necessāria sicut et grātia, sine quā vīvl̄re spirituāll̄ter nōn possīmus. Melius est ōrāre quam legl̄re et in temp̄re suō utrumque est agendum.

Lectiō

Lectiō dēbet esse quasi ōrātiō. Lectiō ignōrantiam nostram ērl̄dit, dubia solvit, errōrem corr̄git, bonōs mōrēs īnstruit; facit cognōscēre vitia, hortātur ad virtūtēs, excl̄tat ad fervōrem, īnc̄tit timōrem, coll̄git mentem, recreat fastidiōsum anīmum. Et quia nōn potes continuē ōrāre vel legl̄re, dēbēs al̄l̄quid ūtl̄le exterius operāre. In quā operātiōne ōrātiō sit prior et sit fīnis omnium.

Operātiō

Operārī manl̄bus bonum est corpl̄rī, dēsērvit spīrituī, aedificātiō est proxīmī et reparātiō est sēnsūs nostrī. Et sī interdum pigrī sumus, tamen perseverantiā vincīmus. Ō quam dēvōtī fuērunt sānctī, quī sine intermissiōne ōrant; quam studiōsī, quī numquam sacrā lectiōne satiārī potuērunt; quam fervētēs, quī frangī labōrl̄bus nōn potuērunt. Quī propter Deum sībī al̄l̄quam violentiam facit, Deum sībī grātiam dat et cito in virum perfectum mūtātur. Cōsuetūdō mala per bonam cōsuetūdīnem vincītur, et bona cōsuetūdō tandem in nātūram vertītur, ut quid primō fuit difficīle, postēā leve ac facīle sit.

Fragmenta Missae

Dom̄nus vōbīscum.
Et cum spīrl̄tū tuō.
Sursum corda.
Habēmus ad Dom̄num.

Grātiās agāmus Domīnō Deō nostrō.
Dignum et iustum est.

Vērē dignum est Tibī grātiās agere, vērē iustum est Tē glōrificāre, Pater Sāncte, quia ūnus es Deus vīvus et vērus, Quī es ante saecūla et permānēs in aeternum, inaccessiblelem lūcem inhabitāns; sed et Quī ūnus bonus atque fōns vītae cūncta fēcistī, ut creatūrās Tuās benedictiōnibus adimplērēs multāsque laetificārēs Tuī lūmīnis clāritāte.

Et ideō cōram Tē innumērae astant turbae angelōrum, quī diē ac nocte serviunt Tibī et, vultūs Tuī glōriam contemplantēs, Tē incessanter glōrificānt. Cum quibus et nōs et, per nostram vōcem, omnis quae sub caelo est creatūra nōmen Tuum in exsultātiōne cōnfitemur, canentēs:

Sānctus, sānctus, sānctus Domīnus Deus Sabaoth. Plēnī sunt caelī et terra glōriā Tuā. Hosanna in excelsīs. Benedictus, Quī venit in nōmīne Domīnī. Hosanna in excelsīs.

Confitemur Tibī, Pater Sāncte, quia magnus es et omnia opēra Tua in sapientiā et caritāte fēcistī. Homīnem ad Tuam imāginem condidistī, eīque commīsistī mundi cūram universī, ut, Tibī sōlī Creatōrī serviens, creatūrīs omnibus imperāret.

Et cum amicitiam Tuam, nōn oboediens, amisisset, nōn eum dēreliquistī in mortis imperiō. Omnibus enim misericordīter subvēnistī, ut Tē quaerentēs invenirent. Sed et foedera plūriēs hominibus obtulistī eōsque per prophētās erudistī in expectātiōne salutis. Et sic, Pater Sāncte, mundum dilēxistī, ut, complētā plēnitūdīne tempōrum, Ūnigenitum Tuum nōbīs mittirēs Salvātōrem. Quī, incarnātus dē Spirītū Sānctō et nātus ex Mariā Virgīne, in nostrā condiōnis fōrmā est conversātus per omnia absque peccātō; salutem evangelizāvit pauperibus, redemptiōnem captivīs, maestīs corde laetitiam.

Ut Tuam vērō dispēnsātiōnem impleret, in mortem trādīdit Sēmet Ipsum ac, resurgēs ā mortuis, mortem destrūxit vītamque renovāvit.

Et, ut nōn amplius nōbismet ipsīs vīverēmus, sed Sibī Quī prō nōbīs mortuus est atque surrexit, ā Tē, Pater, misit Spirītum Sānctum prīmitiās crēdentibus, Quī, opus Suum in mundō perficiēs, omnem sānctificātiōnem compleret.

Stābat Māter

Stābat Māter dolōrōsa
iuxtā crucem lacrimōsa,
dum pendēbat Filius.

Cuius anīmam gementem,
contrīstātā et dolentem
pertrānsīvit gladius.

Ō quam trīstis et afflicta
fuit Illa benedicta
Māter Ūnigenīti.

Quae maerēbat et dolēbat
pia Māter, dum vidēbat
Nātī poenās inclīti.

Quis est homō, quī nōn flēret,
Mātrē Chrīstī sī vidēret
in tantō suppliciō?

Quis nōn posset contrīstārī,
Mātrē Chrīstī contemplārī
dolentem cum Filiō?

Prō peccātis suae gentis
vidit Iesum in tormentis
in flagellis subdītum.

Vidit Suum dulcem Nātum
moriendō dēsolatū,
dum ēmisit spirītum.

Eia, Māter, fōns amōris,
mē sentīre vim dolōris
fac, ut Tēcum lūgeam.

Fac, ut ardeat cor meum
in amandō Chrīstum Deum,
ut sibī complaceam.

Sāncta Māter, istud agās,
Crucifixī fige plagās
cordī meō valīdē.

Tuī Nātī vulnerātī
tam dignātī prō mē patī,
poenās mēcūm dīvide.

Fac mē Tēcūm piē flēre,
Crucifixō condolēre,
donec ego vīxērō.

Iuxtā crucem Tēcūm stāre
et mē Tibī sociāre
in plāntū desidērō.

Virgō virgīnum praeclāra,
mihī iam nōn sīs amāra,
fac mē Tēcūm plangere.

Fac, ut portem Chrīstī mor-
tem,
passiōnis fac cōnsortem
et plagās recolere.

Fac mē plagās vulnerārī,
fac mē cruce inebriārī
et cruōre Filīi.

Flammīs nē ūrar succēsus,
per Tē, Virgō, sim dēfēsus
in diē iūdicīi.

Chrīste, cum sit hinc exīre,
dā per Mātrē mē venīre
ad palmam victōriae.

Quandō corpus moriētur,
fac, ut anīmae donētur
paradīsī glōria. Amen. Alle-

luia.

Grātia Domīnī nostrī Iesū Chrīstī et cārltās Deī Patris et communicātiō Spirītūs
Sanctī sit cum omnībus nōbīs. Amen.

ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

A

- ā, ab** *от, из*
Abel, ēlis *т Авель*
abeō, īi, ītum, īre *уходить*
abscondō, condī, condītum **3** *прятать, скрывать*
abundō **1** *переливаться, изобиловать*
ac *союз и*
accēdō, cessī, cessum **3** *подходить, приближаться*
accendō, cendī, cēnsūm **3** *зажигать*
accidit **3** *verb. impers. случается, бывает*
accidō, dī, — **3** *случаться, бывать*
accipio, cēpi, ceptum **3** *получать, принимать, узнавать*
accūrātus, a, um *тщательный*
ācer, cris, cre *острый, сильный*
Achillēs, is *т Ахилл*
acuō, uī, cūtum **3** *заострять*
ad *к*
adhibeō, buī, bītum **2** *применять*
adhūc *adv. до сих пор*
adītus, ūs *приход*
adiuvō, iūvī, iūtum **1** *помогать, поддерживать*
admirābilis, e *удивительный*
admīror **1** + *асс. удивляться*
admonitus, ūs *т убеждение, увещание*
adnuntio **1** *возвещать*
adōrō **1** *поклоняться*
adscribō, scrīpsī, scrīptum **3** *приписывать, причислять*
adulescēns, entis *т подросток, юноша*
adulescentia, ae *ф юность*
adulēscentūlus, ī *т совсем молодой человек*
adventus, ūs *т приход, пришествие, прибытие*
adversārius, īi *т противник*
adversus, a, um *противный*
advōlō **1** *подлетать*
aedēs, is *ф жилище, святылище, храм*
aedificatiō, ōnis *ф здание*
aedificium, īi *н здание*
aedificō **1** *строить*
Aegyptius, ī *ф Египет*
aenigma, ātis *н загадка*
aenigmaticus, a, um *загадочный*
Aesōpus, ī *т Эзоп*
aestās, aestātis *ф зной*
aetās, aetātis *ф век*
aetās, ātis *ф возраст*
aeternus, a, um *вечный*
afferō, attūlī, allātum, afferre *приносить*
ager, agrī *т поле*
āgnus, ī *т ягнёнок*
agō, ēgī, āctum **3** *делать, действовать, вести*
agricōla, ae *т земледелец*
agricultūra, ae *ф сельское хозяйство*
ait *он говорит*
alācer, cris, cre *бодрый*
albus, a, um *белый*
Alcibiādēs, is *т Алкивиад*
Alexander, drī *т Александр*
aliēnus, a, um *чужой*
aliquandō *однажды, когда-то*
alius, ia, iud; gen. sg. alterius *другой*
alligō **1** *привязывать*
allōquor, locūtus sum, lōquī **3** *обращаться с речью*
alō, uī, altum **3** *питать*
altēr, ēra, ērum *другой из двух*
altus, a, um *высокий, глубокий*
ambō, ambae, ambō *оба*
ambūlō **1** *ходить, гулять*
amen *евр. аминь, истинно*
amicitia, ae *ф дружба*
amicus, ī *т друг*
amissio, amissionis *ф потеря, утрата*
amō **1** *любить; ср. фр. aimer*
amplus, a, um *широкий*
an *ли, или*
angēlus, ī *т ангел*
angustia, ae *ф теснота*
anima, ae *ф душа*
animāl, animālis *н животное*
animus, ī *т дух*
annus, ī *т год*
ante *перед*
antīquus, a, um *древний*
aperiō, aperuī, apertum **4** *открывать, делать явным*
apostolus, ī *т апостол*
appareō, uī, ītum **2** *показываться*
appellō **1** *называть*
appropinquō **1** + *dat. приближаться*
apud *у, возле*
aqua, ae *ф вода; ср. рус. аквариум, акватория, акваланг*
aquila, ae *ф орёл*
arbitrium, ī *н суд*
arbor, ōris *ф дерево*
arceō, uī, — **2** *предохранять, удерживать*
Archimēdēs, is *т Архимед*
argūmentum, ī *н доказательство*
arguō, uī, — **3** *доказывать, изобличать*
arma, ōrum *н pl. оружие*
Arrūns, Arruntis *т Аррунт (этрусск. младший сын)*
ars, artis *ф искусство*
arvum, ī *н поле, нива*
ascendō, ascendī, ascēnsūm **3** *восходить*
Asia, ae *ф Азия*
aspēr, era, erum *трудный*
aspiciō, spēxī, spectum **3** *усматривать, видеть, замечать*
assēquor, assecūtus sum **3** *достигать*
assum, affuī, —, adesse *наступать (о времени)*
assūmō, sūmpsi, sūmptum **3** *брать, подхватывать*
astrum, ī *н греч. звезда*
at conī. a, no
Athēnae, ārum *ф pl. Афины*
Athēniēnsis, is *т афинянин*
atque *союз и*
ātrium, ī *н передняя, гостиная, приёмная*
attāmen *однако*
attendō, tendī, tentum **3** *внимать*

attentus, a, um внимательный
auctor, ōris *m* автор, творец
audacia, ae *f* дерзость
audeō, ausus sum 2 дерзать, отважиться
audiō 4 слушать, слышать
Augustus, ī *m* август, император
aura, ae *f* дуновение, ветер
aureus, a, um золотой
aurum, ī *n* золото
aut или
autem *coni. a.* же, однако
auxilium, ī *n* помощь
avārus, a, um жадный
avēna, ae *f* овёс
āvertō, vertī, versum 3 отворачивать (ся), по-
 вращивать (ся)
avidus, a, um жадный, алчный
avis, is *f* птица
avus, ī *m* дед
āēr, āēris *m* воздух

В

bacūlum, ī *n* палка, посох
baptisma, mātis *n* греч. крещение
beātus, a, um блаженный, счастливый
bellum gerere вести войну
bellum, ī *n* война
belua, ae *f* зверь
bene *adv.* хорошо
benedicō, dixī, dictum 3 + *dat.* благословлять
benedictiō, ōnis *f* благословение
benedictus, a, um благословенный
benefaciō, fecī, factum 3 благотворить
beneficium, ī *n* благодеяние
bestia, ae *f* животное, зверь
bibō, bibī, pōtum 3 пить
bīnī, ae, a по двое
bis дважды
blandior 4 льстить
bonus, a, um хороший *ср. нем. Bon, фр. bon*
brevis, e краткий, короткий
Brūtus, ī *m* Брут
bybliopōla, ae *m* книгопродавец

С

cadō, cecidī, sāum 3 падать
caecus, a, um слепой
caedēs, is *f* убийство, резня
caelum, ī *n* небо
caerimōnia, ae *f* святость; священнодействие,
 торжества
Caiapha, ae *m* Каиафа
Caīnus, ī *m* Каин
calamitās, ātis *f* несчастье, беда
caliga, ae *f* сапог
calix, calicis *f* чаша
calumnior 1 клеветать
Campania, ae *f* Кампания
campus, ī *m* поле
candidātus, ī *m* кандидат
candidus, a, um белый

canis, is *m* собака
canticum, ī *n* песнь
cantō 1 петь
cantus, ūs *m* пение
capillus, ī *m* волос
capio, cēpī, captum 3 брать
capio, cēpī, captum 3 брать, получать
captivus, ī *m* пленник
captō 1 ловить
Capua, ae *f* Капуя
caput, pītis *n* голова, глава
carcer, carcēris *n* тюрьма, темница
cardō, dīnis *m* крюк (дверной)
careo, ui, -, carere 2 (+*abl.*) не иметь, быть
 лишённым чего-либо
cāritās, tis *f* любовь, уважение
carō, carnis *f* плоть
cārus, a, um дорогой
castigō 1 порицать, бранить
castra, ōrum *n* (военный) лагерь
cāsus, ūs *m* падеж, случай
catēna, ae *f* цепь, оковы
causa, ae *f* причина
cautus, a, um осторожный
caveō, cāvī, cautum 2 (+*acc.*) остерегаться,
 опасаться
cedrus, ī *f* греч. кедр
celēber, bris, bre *adj.* оживлённый, многолюдный
celēbrō 1 торжественно отмечать
celeriter быстро
Celtae, arum *m pl.* кельты
cēna, ae *f* обед
cēnsēō, cēnsuī, - 2 считать, думать
cerāsus, ī *f* вишня
cernō, crēvī, crētum 3 отделять, различать,
 замечать
certus, a, um верный, достоверный
cessō 1 медлить, бездействовать; переста-
 вать, прекращать
cessō 1 медлить, бездействовать; переста-
 вать, прекращать
cētērus, a, um прочий, остальной
charta, ae *f* карта
chorus, ī *m* хор
Christiānus, ī *m* христианин
Christus, ī *m* Христос
cibus, ī *m* пища
Cicerō, ōnis *m* Цицерон
cingō, cīnxī, cīnctum 3 опоясывать, окружать;
ср. фр. ceinture
circūlus, ī *m* круг
circum вокруг
circumdūcō, dūxī, ductum 3 окружать
citō быстро
cīvis, is *m, f* гражданин
civitas, ātis *f* город, государство
clādēs, is *f* несчастье, ущерб; поражение
clāmō, clāmāvī, clāmātum 1 кричать
clārificō 1 прославлять
clārus, a, um знаменитый; светлый
claudō, clausī, clausum 3 запираю, замыкаю
claudus, a, um хромой
clavus, ī *m* гвоздь

clīvus, ī m холм
cōgītō, cōgītāvī, cōgītātum, cogitare 1 мыслить
cognitiō, ōnis f познание
cōgnītus, ī m знакомый
cognōscō, cognōvī, cognitum 3 познавать
collegium, ī n собрание
collīgō, lēgī, lēctum 3 собирать
collōcō 1 поставить, поместить
collōquor, collocūtus sum 3 беседовать, говорить
collum, ī n шея
colō, coluī, cultum 3 ухаживать, почитать
colōnus, ī m мелкий землевладелец
columna, ae f колонна
comēdō, comēdī, comēsum 3 поедать
commendō 1 поручать, передавать
committō, mīsi, missum 3 пускать вместе, допускать, совершать
commōdum, ī n выгода, преимущество
commoveō, mōvī, mōtum 2 двигать, побуждать
commūnis, e общий
compārō 1 подготовить
complexor, complexus sum 3 обнимать, хватывать
comprehendō, hendī, hēsum 3 схватывать, обнимать; понимать
concordia, ae f согласие
concutiō, concussī, concussum 3 сотрясать
condiciō, ōnis f условие
condiō 4 балъзамировать
condō, didī, dītum 3 основывать
cōnfērō, contūli, collātum, cōnferre сносить в одно место
cōnficiō, fecī, fectum 3 сделать, совершать; закончить
congrēgō 1 собирать вместе, соединять
coniciō, iēcī, iectum 3 бросать
conquīrō, quisivī, quisitum 3 разыскивать, исследовать
cōnscientia, ae f сознание, совесть
cōnsilium, ī n собрание совета, совет, намерение, решение; ср. фр. conseil
cōnspectus, ūs m вид, взгляд, созерцание
cōnstat известно
constituō, uī, tūtum 3 устанавливать
cōnstitūtiō, ōnis f основание, установление
cōnsuetūdo, dinis f привычка, обыкновение; знакомство, дружба
cōnsul, ūlis m консул
cōnsuō, suī, sūtum 3 шить
contineō, nuī, tentum 2 держать
continuus, a, um непрерывный, сплошной
contrā против
contrārius, a, um противоположный
convalescō, luī, – 3 выздоравливать
convēniō, vēnī, ventum 4 сходиться
convivium, ī n пир
convōcō 1 созывать
cooperiō, operuī, opertum 4 покрывать, закрывать
cōpia, ārum f pl. t. войска
cor, cordis n сердце

cōram+ abl. при, в присутствии
cornū, ūs n рог
corpus, pōris n тело
corruō, ruī, rūtum 3 падать, сокрушаться
corvus, ī m ворон
cotīdiānus, a, um ежедневный
crēber, bra, brum частый, густой
crēdō, didī, dītum 3 верить
crēscō, crēvī, crētum 3 расти
Crēta, ae f Крым
cruciātus, ūs m мучение
crūdēlis, e жестокий, бессердечный
crūdēliter жестоко
crux, crucis m крест
cucūlus, ī m куколь
culpa, ae f вина
culpō 1 обвинять
cum + abl. c
cum когда
cumulō 1 собирать
cūnctus, a, um весь
cupiditās, ātis f страсть, жгучее желание
cupīdus, a, um жадный
cupiō, ivī, itum 3 желать
cūr почему
cūra, ae f забота, старание; ср. рус. куратор
cūrō 1 + асс. заботиться о чём-н.
currō, cucurrī, cursum 3 бежать; плыть
custōdia, ae f стража, караул
custōdiō 4 сторожить, охранять
custōs, ōdis m страж, караульный, охранник
cuprum, ī n медь
Cyprus, ī f Кипр

D

daemon, ōnis m греч. бег
damnum, ī n ущерб, потеря
Darēus, ī m Дарий
dē o
dea, ae f богиня
deambulō 1 гулять, прогуливаться
debeō, buī, bītum 2 быть должным
dēbilis, e немощный, слабый
decet, cuit, — 2 v. impers. подобает
dēcipiō, cēpī, ceptum 3 обманывать
decōrus, a, um красивый
dēdicō 1 посвящать
dēfendō, fendī, fensum 3 защищать
dēfēnsiō, ōnis f защита
dēficiō, fēcī, fectum 3 недоставать
deinde затем
delectō 1 восхищаться, любить
deleō 2 разрушать
dēlinquō, liquī, lictum 3 допустить погрешность, провиниться
delphīnus, ī m дельфин
dēmergō, mersī, mersum 3 погружать
denique adv. наконец
dēnsē плотно
deorsum adv. вниз
dēscendō, cendī, cēnsium 3 спускаться, сходить
dēscribō, scripsī, scriptum 3 описывать

dēsērō, serūī, sertum 3 покидать
dēsertum, ī n пустыня
dēspērō 1 отчаиваться
dēstruō, strūxī, structum 3 разрушать
dēsūper сверху, свыше
dētērō, trīvī, trītum 3 стирать, натирать
dēterreō, terruī, terrītum 2 устрашать, пугать
Deus, ī m Бог
dēvōrō 1 пожирать
dexter, t(ē)ra, t(ē)rum правый
diabōlus, ī m диавол
dīcō, dīxī, dictum 3 говорить
dīēs, ēī m, f день
difficilis, e трудный
difficulter adv. трудно
dignor 1 считать достойным
dīlātō 1 расширять
dīligēns, entis прилежный, усердный
dīligenter adv. прилежно, тщательно
dīligō, lēxī, lēctum 3 любить
dīmīcō 1 сражаться
dīmīttō, mīsi, missum 3 отпустить, отсылать
Diogēnēs, is m Диоген
Dionūsius, ī m Дионисий
dīruō, dīruī, dīrūtum 3 разрушать
dīrus, a, um ужасный, страшный; мощный, крепкий
discēdō, discessī, discessum, discēdere 3 уходить
disciplīna, ae f учение, занятие
discipūlus, ī m ученик
discō, didīcī, – 3 учиться, изучать
discordia, ae f разногласие
discumbō, cubuī, cubītum 3 возлегать
disertus, a, um красноречивый
displiceō, plicuī, plicītum 2 не нравиться
dīspōnō, posuī, positum 3 расставлять, располагать
dissipō 1 рассеивать; уничтожать
disturbō 1 нарушать, возмущать
dīū долго
dīūturnus, a, um дневной
dīves, dīvītis богатый
dividō, vīsī, vīsum 3 разделять
dīvītae, ārum f pl. i. богатство
dō, dedī, datum, dare 1 давать
doceō, cuī, ctum 2 учить, обучать
doctrīna, ae f учение
doctus, a, um учёный
doleō, uī, itūrus 2 горевать
dolus, ī m греч. хитрость, коварство
domesticus, a, um домашний
domī adv. дома
domicilium, ī n дом
dominātiō, ōnis f господство
domīnus, ī m господин, хозяин
Domīnus, ī m Господь
domō, muī, mitum 1 усмирять, покорять, укрощать
domus, ūs (f) дом
dōnō 1 дарить
dōnum, ī n дар
dormiō 4 спать

dubitō 1 сомневаться
dūcō, dūxī, ductum 3 вести, полагать
dulcis, e сладкий
dum когда
dum пока
dummōdo только бы, лишь бы
duo, duae, duo два
duodēcim двенадцать
dūrus, a, um твёрдый, жёсткий; тяжёлый, опасный
dux, ducis m вождь, вожатый

E

ecce вот
Ecclesiā, ae f Церковь
edō, edī, ēsum, ēsse (edēre) есть
ēducō, ēdūxī, ēductum 3 выводить (indūcō 3 вводит, наводит; ср. рус. индукция)
efficiō, effecī, effectum 3 делать, производить, сооружать
effodiō, fodi, fossum 3 вырывать
egeō, uī, – 2 + abl. нуждаться
ēgredior, gressus sum 3 выходить, исходить
ēiciō, ēieci, eiectum 3 выбрасывать, извергать
elementum, ī n основание, принцип
elephantus, ī m слон
ēlēvō 1 поднимать
ēligō, lēgī, lectum 3 выбирать
emō, emī, emptum 3 покупать
enēcō 1 убивать
enim сопі. ибо, ведь
ēnumērō 1 перечислять
eō, ī, itum, ire идти
Ephēsus, ī f Эфес
epistūla, ae f письмо
equus, ī m конь
ergō следовательно
ērīgō, rēxī, rēctum 3 восставить, выпрямлять
errō 1 ошибаться
error, ōris m ошибка
ērubescō, rubuī, – 3 краснеть
ērūdiō 4 давать образование, обучать
ēruō, ruī, rūtum 3 вырывать
ēsuriō 4 голодать, терпеть голод
et и
ethnicus, ī m язычник
etiam adv. также, даже
Euangelista, ae m Евангелист
Euangelium, ī n Евангелие
Eurōpa, ae f Европа
evangelizō 1 благовествовать
ex + abl. из
exaudiō 4 выслушивать, внимать
excelsus, a, um высокий, возвышенный
excerptum, ī n извлечение, отрывок
excipiō, cēpī, ceptum 3 принимать, встречать
excitō 1 воспламенять, возбуждать
exemplum, ī n пример
exerceō, cuī, ctum 2 упражнять
exercitus, ūs m войско
eximius, a, um излишний

exīstīmō 1 считать
exitium, **ī** n гибель, погибель
exōrō 1 упрашивать, умолять
expēdiō 4 развязывать; устроить
expēdit *impers.* полезно, выгодно
experientia, **ae** f опыт
explīcō 1 объяснять
explōrō 1 исследовать
exportō 1 вывозить
expugnō 1 завоёвывать
expectō 1 ожидать
exsupērō 1 превосходить
extemplō внезапно
extendō, tendi, tēsum 3 протягивать
extrā вне

F

faber, brī m мастер
fabrīca, ae f фабрика
fābūla, ae f рассказ, повествование; басня
faciēs, eī f лицо, вид
facīle *adv.* легко
faciō, feci, factum 3 делать, совершать
factum, ī n дело, деяние
fagus, ī f бук
fallō, fefelli, falsum 3 обманывать; разочаро-
 вывать
fāma, ae f слава, молва
famēs, is f голод
fānum, ī n святыня
fastīdiō 4 презирать
fēcundus, a, um плодородный
fēlix, icis счастливый
ferē почти
ferō, tuli, lātum, ferre нести
ferrivius, a, um железный
ferrum, ī n железо, оружие; ср. фр. *fer*
festīnō, āvī, ātum, āre 1 торопиться, спешить
ficūs, ī f смоковница
fidēlis, e верный, надёжный
fideliŕ *adv.* верно
fidēs, eī f верность, вера, доверие
figō, fixi, fixum 3 втыкать, укреплять
filius, ī m сын
finis, is m граница, предел
finitīmus, a, um соседний
fiō, factus sum, fieri быть, становиться
firmus, a, um сильный, крепкий
flamma, ae f пламя
flōrēō, flōrui, –, flōrēre 2 цвести, быть в рас-
 цвете
flōs, flōris m цветок
flūmen, inis n река
fluō, fluxi, – 3 течь, струиться
fluvius, ī m река, поток
fodīna, ae f шахта
folium, ī n лист
forās *adv.* из дому, наружу
fōrma, ae f внешний вид; красота
fōrmōsus, a, um красивый
forte *adv.* случайно
fortis, e сильный, крепкий, храбрый

fortiter *adv.* крепко, сильно
fortitūdō, fortitūdinis f сила
fortūna, ae f судьба, счастье, богатство
fortūnātus, a, um счастливый
forum, ī рынок, площадь
fossa, ae f ров
fovea, ae f яма
foveō, fōvī, fōtum 2 благоволить, поощрять,
 питать
fragmentum, ī n осколок, огрызок, кусок
frangō, frēgī, frāctum 3 ломать, преломлять
frāter, frātris m брат
frīgus, gōris n холод
fructus, ūs m плод
frūmentum, ī n хлеб
fruor, frūctus sum 3 пользоваться, наслаж-
 даться
fugiō, fugi, fugitum 3 бежать; избегать, поки-
 дать
fūgō 1 прогонять
fundāmentum, ī n основание
fundō 1 основывать, обосновывать, закреп-
 лять
fundō, fūdī, fūsum 3 лить
fungī mūnēre (officiō) исполнять обязанность
fungor, functus sum 3 исполнять
fūnus, ēris m похороны
fūror 1 воровать

G

Gaius, ī m Гай
Gallia, ae f Gallia
Gallus, ī m галл
gallus, ī m петух
gaudeō, gavīsus sum 2 радоваться
gaudium, ī n радость
gehenna, ae f геенна
gener, ēri m зять
generātiō, ōnis f поколение, род
genitor, ōris m родитель
gens, gentis f народ, племя
genus, ēris n род
Germānus, ī m германец
gerō, gessi, gestum 3 вести, делать; носить
gladius, ī m меч
glōria, ae f слава
Gobrias, ādis m Гобрий
Graecia, ae f Греция
Graecus, a, um греческий
Graecus, ī m грек
grammaticus, a, um греч. грамматический
grātia, ae f милость, благодать
grātiās agere благодарить
grātus, a, um приятный
gravis, e тяжёлый, важный
grex, gregis m стадо, толпа

H

habeō, bui, bitum 2 иметь
habitācūlum, ī n жильё, обиталище
habitō 1 обитать, жить

hasta, *ae f* копьё
haud *почти*
Hebraeus, a, um *еврейский*
Hebraeus, ī *т еврей*
Hector, ōris *т греч. Гектор*
Hellēspontus, ī *т Геллеспонт*
hērēditō **1** *получать в наследство*
hic, haec, hoc *этот*
hiems, hiēmis *зима*
Hierosolymā, ōrum *п Иерусалим*
Hispania, ae *f Испания*
hodiē *adv. сегодня*
Homērus, ī *т Гомер*
homō, inis *т человек*
honor, honoris *т честь*
honōrō **1** *почитать*
hōra, ae *f час*
hortus, ī *т сад*
hospēs, hospītis *т чужестранец, гость*
hospitium, ī *п гостеприимство*
hostia, ae *f жертва*
hostis, is *т враг*
humānus, a, um *человеческий*
humīlis, *e* *смиранный, низкий*

I

iaceō, iacuī, iacitum **2** *лежать*
iactō **1** *бросать, швырять*
iam *уже, теперь*
ibī *adv. там, тут*
īdem, eādem, idem *prōp. det. тот же*
idoneus, a, um *приятный*
ieiūnus, a, um *голодный, постный*
Iesus, ū *т Иисус*
igītur *adv. так*
ignārus, a, um *несведущий*
ignis, is *т огонь*
ignorantia, ae *f незнание*
ignōrō **1** *не знать, не замечать; ср. рус. игно- рировать; англ. to ignore*
ignōtus, a, um *неизвестный*
ille, illa, illud *tot*
illidō, listi, lisum **3** + *dat.* *ударять, стукнуть*
illūc *туда*
illūminō **1** *просвещать*
illūstris, *e* *яркий, знаменитый*
imber, imbris *т дождь, ливень*
imītor **1** *подражать*
immineō, -, -2 *угрожать*
immundus, a, um *нечистый*
impedimentum, ī *п препятствие*
imperātor, ōris *т император*
imperātor, ōris *т правитель*
imperium, imperiī *п власть, держава*
impēro **1** *править, приказывать*
impētrō **1** + *acc.* *добиваться, достигать*
impiē *adv. нечестиво*
impleō, plēvi, plētum **2** *наполнять*
imprimis *прежде всего, особенно*
imprudēns, entis *неразумный*
in *в*
incēdō, cessī, cessum **3** *входить*

incendium, ī *п пожар*
incertus, a, um *неопределённый*
incōla, ae *т житель*
inde *adv. оттуда*
indicō **1** *указывать*
indūcō, dūxī, ductum **3** *вводить*
Indus, ī *т индиец*
īnfāns, antis *т младенец*
īnfantia, ae *f детство*
īnfirmitās, ātis *f слабость*
īnfirmō **1** *ослаблять*
īnfirmus, a, um *немогущий, слабый*
īnflammō **1** *воспламенять(ся)*
īnfluō, flūxī, flūxum **3** *втекать, впадать*
ingenium, ī *п дарование, талант*
ingredior, gressus sum **3** *вступать*
īnhabitō **1** *вселяться*
īnīmicus, ī *т враг, недруг*
īnitium, ī *п начало*
īniūria, ae *f несправедливость, обида*
īniūstus, a, um *неправедный*
īnnōcēns, entis *невинный*
īnopia, ae *f недостаток, скудость*
īnquit *говорит он*
īnrīgō **1** *поливать, орошать*
īnsidior **1** *строить козни, интриговать*
īnstructus, a, um *обученный, сведущий*
īnsūla, ae *f остров*
īntelligō, llēxī, *понимать*
īntempestivus, a, um *несвоевременный*
īnter *между*
īnterdiū *adv. днём*
īnterficiō, interfēcī, interfectum **3** *убивать*
īnterrōgō **1** *спрашивать*
īnrō **1** *вступать, входить*
īnundātiō, ōnis *f наводнение, разлив*
īnvādō, vāsi, vāsum **3** *вторгаться*
īnvalīdus, a, um *бессильный*
īnveniō, vēni, ventum **4** *находить*
īnvestigō **1** *исследовать*
īnvideō, vīdi, vīsum **2** *завидовать*
īnvidia, ae *f зависть, неприязнь*
īnvītō **1** *приглашать*
īnvōcō **1** *взывать, призывать*
iocor **1** *шутить*
iocus, ī *т шутка*
Iohannēs, is *т Иоанн*
ipse, ipsa, ipsum *prōp. сам*
īra, ae *f гнев*
īrāscor, -3 *гневаться*
īrreālis, e *нереальный*
īrrītus, a, um *тицетный, безуспешный*
īrrumpō, rūpī, ruptum **3** *врываться*
īrruō, ruī, ruitūrus **3** *врываться, кидаться*
is, ea, id *этот, эта, это*
Isrāhel *f īndēcl. Израиль*
īta *adv. так, столь*
Italia, ae *f Италия*
ītāque *adv. так, поэтому*
īter, itinēris *п путь*
ītērum *adv. вновь, опять*
iubeō, iussī, iussum **2** *приказывать, велеть*
iucundus, a, um *приятный*

Iūdaea, *ae f* Иудея
Iūdaeus, *ī m* иудей
iūdex, *dīcis m* судья
iūdicium, *ī n* суд
iūdicō **1** судить, осуждать
iūrō **1** клясться
iūs, *iūris n* право
iustitia, *ae f* справедливость
iustus, *a, um* праведный, справедливый
iuvēnis, *is m* юноша
iuxtā около, рядом

L

labor, *ōris m* труд
labōrō **1** работать, страдать
lacērō **1** разрывать
lacūnar, *āris n* потолок
laedō, *laesī, laesum* **3** вредить
laetitia, *ae f* радость
languor, *ōris m* утомление, усталость
lapis, *īdis m* камень
Latinē *adv.* по-латински
Latinus, *a, um* латинский
laudō **1** хвалить
lēgātus, *ī m* уполномоченный, посол
legiō, *legiōnis f* легион
legō, *lēgī, lēctum* **3** читать
lēnis, *e* мягкий, кроткий
lentē *adv.* медленно
leprōsus, *a, um* прокажённый
lēx, *lēgis f* закон
libenter охотно
liber, *brī m* книга
libērō **1** освобождать
libertās, *ātis f* свобода
licentia, *ae f* вседозволенность
licet, *licuit (licitum est)* **2 v. impers.** можно, позволено
lignum, *ī n* дерево
lilia, *ae f* лилия
lingua, *ae f* язык
liqueō, *liquī, –, liquere* **2** быть ясным, очевидным
littēra, *ae f* буква; *pl. littērae, ārum* письмо, письменность, наука
litus, *litōris n* берег (морской)
locus, *ī m* место
longē далеко; гораздо, весьма
longus, *a, um* длинный
longus, *a, um* долгий, длинный
loquor, *cūtus sum* **3** говорить
lucerna, *ae f* фонарь
Lucius, *ī m* Люций
lucrum, *ī n* выгода
lūdō, *lūsī, lūsum* **3** играть
lūmen, *lūmīnis n* свет; глаз
lupus, *ī m* волк
Lydia, *ae f* Лидия

M

Macēdo, *ōnis m* македонец

machīna, *ae f* машина, орудие
machīna, *ae f* устройство; орудие
maciēs, *ēī f* худоба, худощавость; истощённость
mactō **1** приносить в жертву
magister, *magistrī m* учитель; начальник, прavitель
magistrātus, *ūs m* должностное лицо
magnificō **1** возвеличивать
magnopere *adv.* очень, весьма
magnus, *a, um* большой, великий
maiestās, *ātis f* величие
maiōrēs, *um m pl.* предки
male плохо
mālō, *mālūī, – malle* предпочитать
malum, *ī n* зло
malus, *a, um* дурной
mandātum, *ī n* повеление, поручение
mandō **1** поручать
manducō **1** жевать, кушать
māne *adv.* утром
maneō, *mānsī, mānsūm* **2** оставаться, пребывать
manifestus, *a, um* явный, очевидный
manus, *ūs f* рука
Marcellus, *ī m* Марцелл
mare, *maris n* море
marītimus, *a, um* приморский
marītus, *ī m* муж, супруг
māteria, *ae f* вещество
mātrimonium, *ī n* брак
Matthaeus, *ī m* Матфей
maximē *adv.* больше всего
medeor, *– 2* лечить
medicus, *ī m* врач
medius, *a, um* средний
melior, *ius* лучший
memīnī, *–, meminisse* помнить
memoria, *ae f* память
mendīcus, *a, um* бедный
mēns, *mentis f* душа, ум, сердце
mēnsa, *ae f* стол
mercātūra, *mercātūrae f* торговля
meridiēs, *ēī m* полдень
messis, *is f* жатва, сбор урожая
Metellus, *ī m* Метелл
metuō, *uī, – 3* бояться
metus, *ūs m* страх
migrō **1** переходить, переезжать
mīlēs, *ītis m* воин
mīlītō **1** воевать
mille *indēclīn.* тысяча
minister, *trī m* слуга
ministerium, *ī n* служение, помощь
ministrō **1** служить
minor, *minus* меньший
mīraculōsus, *a, um* чудесный
mīror **1** + *acc.* удивляться
mīrus, *a, um* удивительный, дивный
misereor, *misertus sum* **2** жалеть, испытывать сострадание
misericordia, *ae f* милосердие
miserīcors, *cordis* милосердный

mītis, mīte кроткий, нежный
mittō, mīsī, missum 3 посылать
moderātiō, ōnis f умеренность
modīcum немного
modo adv. только что; вскоре, сейчас, тотчас
modo только; **nōn modo... sed etiam...** не только... но и...
molestus, a, um тяжёлый, обременительный
monāchus, ī m монах
mōns, montis m гора
mōnstrō 1 показывать
montānus, a, um горный
montuōsus, a, um горный
morbis, ī m болезнь
mordeō, momordī, morsum, mordēre 2 кусать
mорий, mortuus sum 3 умирать
mors, mortis f смерть
mortalis, e смертельный, смертный
mortuus, a, um мёртвый; ср. фр. *mort*; англ. *mortal*
mōs, mōris m обычай, нрав
Mōsēs, is m Моисей
mōtus, ūs m движение
moveō, mōvī, mōtum 2 двигать
Mucius, ī m Муций
mulier, ēris f женщина
multitūdō, dīnis f множество
multum adv. много
multus, a, um многий
mundō 1 очищать
mundus, ī m мир
mūniō 4 укреплять
mūnītus, a, um укреплённый
mūnus, mūnēris n дар; обязанность, должность
mūrus, ī m стена
mūs, mūris m мышь
musca, ae f муха
mūtō 1 менять
mysticus, a, um греч. таинственный
mors, mortis f смерть

N

nam ибо, ведь
narrō 1 рассказывать
nāscor, nātus sum 3 рождаться
natō 1 плавать
nātūra, ae f природа
nauta, ae m моряк
nāvicūla, ae f кораблик
nāvigātiō, nāvigātiōnis f судоходство
nāvis, is f корабль, судно
ne... quidem... даже не
neq. conī. u не
neq. u не
necessarius, a, um необходимый
nescio или не
neq. 1 убивать
negōtium, ī n дело, занятие
nēmō, nēminis m никто
nepōs, ōtis m внук

nēquam adv. indēclīn. никуда не годный, дрянной
neque и не
nesciō 4 не знать, быть в неведении
neu и не
nēve и не
niger, gra, grum чёрный
nihil ничто
nīl стаяж. = nihil
nimius, a, um слишком большой, чрезмерный
nisi если не; кроме
niteō, tuī, — 2 блестеть, сверкать, лосниться от жира
nītor, nīsus (nīxus) sum 3 +abl. опираться
nix, nivis f снег
nōbilis, e известный, славный
noceō, uī, itum 2 вредить
noctū adv. ночью
nōlō, luī, —, nolle не желать
nōmen, mīnis n имя
nōmīnō 1 называть
nōn не
nōnnūllus, a, um некоторый
nōscō, nōvī, nōtum 3 знать
noster, nostra, nostrum наш
nōtus, a, um известный, знакомый
novus, a, um новый, свежий
nox, noctis f ночь
nūdus, a, um голый
nūllus, a, um никакой
num разве, неужели
numērō 1 считать
numērus, ī m число
numquam adv. никогда
nunc теперь, ныне

O

oblīgō 1 связывать, обязывать
obliviscor, oblitus sum 3 забывать
oboediō 4 слушаться, повиноваться
obsēquor, obsecutus sum 3 слушаться
observō 1 наблюдать
obses, idis m заложник
obsidium, ī n осада
obtruncō 1 изрубить
obumbrō 1 затемнять
obvolvō, volvī, volūtum 3 обволакивать
occāsus, ūs m закат, заход; запад
occīdō, occīdī, occīsum 3 убивать
occultō 1 скрывать
occūpō 1 занимать, оккупировать
occurrō, occurri, occursum 3 попадаться на-встречу
ocūlus, ī m глаз; ср. рус. окулист; нем. *Okular*
ōdī, ōdisse ненавидеть
odium, ī n ненависть
offendō, fendi, fensum 3 ударять
offerō, obtūli, lātum, offerre приносить
officium, ī n обязанность, долг
oleum, ī n масло растительное
ōlim adv. некогда, давно
omnīnō adv. совсем

omnipōtēns, entis всемогущий
omnis, e весь, всякий
opācus, a, um тёмный
operārius, ī *m* работник
opīmus, a, um жирный, тучный
opīnor 1 думать, считать
oportet, oportuit, – 2 следует, полагается
oppīdum, ī *n* город
opportūnitās, opportūnitātis удобный случай
oppugnō 1 завоёвывать
ops, opis *f* сила; помощь, богатство
optō 1 желать
opulentus, a, um состоятельный, имущий, богатый
opus, ēris *n* труд
ōrātiō, ōnis *f* молитва, речь
ōrātor, ōris *m* ритор
orchēstra, ae *f* оркестра — передние места в театре для сенаторов
ōrdinō 1 устраивать, устанавливать
oriēns, entis *m* восток
orior, ortus sum 4 возникать, рождаться
ōrnō 1 украшать
ōrō 1 молиться
ortus, ūs *m* восход, восток
ōs, ōris *n* рот, лицо
os, ossis *n* кость
ostendō, ostendī, ostēnsūm (ostentum) 3 показывать
ovile, is *n* овчарня, загон, овечий хлев

Р

rācificus, ī *m* миротворец
raenīnsūla, ae *f* полуостров
pallium, ī *n* плащ
palmes, ītis *m* ветвь
palūs, ūdis *f* болото
pānis, is *m* хлеб
Paracletūs, ī *m* *греч.* Утешитель
paradīsus, ī *m* *перс.* райский сад
parcō, peperci, parsum 3+ *dat.* щадить
pariō, peperī, partum 3 рождать
parēns, entis *m* родитель
parēō, uī, ītum 2 являться; повиноваться
parō 1 готовить
pars, partis *f* часть, сторона
parsimōnia, ae *f* бережливость
partim частично
parvūlus, ī *m* ребёнок, малыш, малый
parvus, a, um маленький
Pascha, ae *f* *евр.* Пасха
pascō, pāvī, pāstum 3 пасты
pastor, ōris *m* пастух, пастырь
pateō, uī, – 2 быть открытым, явным
pater, patris *m* отец
patientia, ae *f* терпение
patria, ae *f* отечество, родной город; ср. рус. патриот
patrōnus, ī *m* защитник, покровитель
paucus, a, um немногий
paulō *adv.* немного
Paulus, ī *m* Павел

pauper, pēris бедный
paupertās, ātis *f* бедность
pāx, pācis *f* мир
peccātum, ī *n* грех, прегрешение
peccō 1 грешить
pectus, tōris *n* грудь
pellō, pepulī, pulsum 3 толкать, бить, прогонять; ср. рус. нульс
per через
perdō, didī, dītum 3 губить, терять; ср. фр. perdre
perēō, ī, ītum, īre погибать
perficiō, fecī, factum 3 совершать
periculōsus, a, um опасный
periculūm, ī *n* опасность
perītus, a, um опытный
perizōma, mātis *n* *греч.* пояс
permagnus, a, um весьма большой
permultus, a, um (*преим. pl.*) весьма многие
perniciēs, ēī *f* гибель
perpāstus, a, um пресыщенный
Persae, ārum *m* персы
persēquor, persecūtus sum 3 преследовать
perseverō 1 претерпевать, переносить
perterreō, terruī, terrītum 2 устрашать
perturbō 1 приводить в смущение, смущать
pēs, pedis *m* нога, стопа
petō, tīvī, tītum 3 добиваться, домогаться, просить, стремиться
petra, ae *f* (*греч.; лат. saxum*) скала, камень
Phaedrus, ī *m* *греч.* Федр
Pharisaeus, ī *m* фарисей
Philippus, ī *m* *греч.* Филипп
Philistinī, ōrum *m* филистимляне
philosophia, ae *f* философия, лобомудрие
philosōphor 1 заниматься философией
philosōphus, ī *m* философ
piger, gra, grum ленивый, нерадивый
Pilātus, ī *m* Пилат
pinnāculum, ī *n* конёк кровли
pirus, ī *f* груша (*грушевое дерево*)
piscicūlus, ī *m* рыбка
piscis, is *m* рыба
placeō, uī, ītum 2 нравиться, быть угодным, угождать
planta, ae *f* растение
plānus, a, um ровный
plebs, plebis *f* народ, толпа
plēnus, a, um полный
plērumque большей частью, в большинстве случаев
pluō, pluī, — 3 идти (о дожде)
plūrimīs, a, um очень многих
plūs *adv.* больше
poēta, ae *m* поэт
pondērō 1 взвешивать
pōnō, posuī, posītum 3 класть, ставить
pontifex, ficis *m* епископ, первосвященник
popūlus, ī *f* тополь
popūlus, ī *m* народ
porrigō, porrēxī, porrēctum 3 протягивать
вперёд
porrō *adv.* далее

Porsenna, *ae m* Порсенна
porta, *ae f* ворота
portō 1 носить, переносить
portus, *ūs m* гавань; убежище, защита
possessio, *ōnis f* владение
possideō, sēdī, sessum 2 владеть чем-л.
possum, tuī, — **posse** мочь, быть в состоянии
post после
postea *adv.* затем, после
postquam после того как
postūlo 1 требовать
potentiālis, e возможный
potestas, *ātis f* могущество
potio, *ōnis f* напиток
potior 4 овладевать, захватывать
potius *adv.* скорее
praebēō, buī, bītum 2 предоставлять
praecedō, cessī, cessum 3 предшествовать
praecceptum, ī n предписание, наставление, заповедь
praecipio, *cēpī, ceptum 3* предписывать, наставлять
praecipuē особенно
praecīlarus, a, um превосходный
praeda, *ae f* добыча
praedor 1 грабить
praefērō, tūli, lātum, ferre выставить выше, предпочитать
praestō, stīti, stītum 1 предоставлять (услугу)
praeter кроме
prandium, ī n завтрак
pretiosus, a, um драгоценный
prīmē сначала
prīmus, a, um первый
prīnceps, cipis m главный, начальник
prior, ius первый из двух
prīstinus, a, um прежний
prō вместо, за
probō 1 пробовать, одобрять
prōcēdō, cessī, cessum 3 выходить вперёд, выступать
prōcērus, a, um высокий
procul далеко
prōdigium, ī n чудо, чудесное явление
prōdō, didī, dītum 3 передавать
prōdūcō, dūxī, ductum 3 производить
proelium, ī n сражение
prōhibeō, buī, bītum 2 запрещать
prōiciō, iēcī, iectum 3 бросать вперёд
prōmittō, misī, missum 3 обещать
prōmptus, a, um скорый, немедленный, ревностный
propter из-за, по причине
propterea из-за этого, поэтому
prōsēquor, secūtus sum 3 провожать
prōsum, fuī, —, prodesse быть полезным, пригодиться
prōtēctio, *ōnis f* защита, покровительство
prōtēgō, tēxī, tectum 3 защищать
proverbium, ī n пословица
proximus, a, um ближайший
prūdēns, entis мудрый
prūdēntia, *ae f* мудрость

pseudochristus, ī m лжехристос
pseudoprophēta, ae m лжепророк
publicus, a, um общественный
puella, ae f девочка
puer, ī m мальчик
pugna, ae f битва
pugnō 1 воевать
pulcher, pulchra, pulchrum красивый
pulsō 1 стучать
pulvus, ēris n пыль
puniō 4 наказывать
purgō 1 очищать
purpurātus, ī m придворный
putō 1 думать, полагать
Pūthagōrās, ae m греч. Пифагор (VI в. до Р.Х.)

Q

quadrātus, a, um квадратный
quaerō, quaesivī, quaesitum 3 искать, просить
quālis, e какой (по качеству)
quam сколь, как; чем
quamquam хотя
quandō *adv.* когда
quantus, a, um какой (в количественном отношении)
quattuor четыре
queror, questus sum 3 жаловаться
quī, quae, quod *prōp. interr., rel.* который
quia *conī.* потому что
quicūmque, quaecūmque, quodcūmque кто бы ни; всякий, кто
quīdam, quaedam quoddam некий
quidem (ограничительно-усилительная частица) по крайней мере, во всяком случае; правда
Quintus, ī m Квинт
quis, quid *prōp. interr.* кто, что, какой
quisquam (m, f), quidquam (quicquam) кто-нибудь, что-нибудь вообще
quisque, quaeque, quidque каждый, всякий
quisquis, quaeque, quidquid (quicquid) кто бы ни, что бы ни; всякий, кто
quō куда
quod *conī.* что
quōmōdō каким образом
quōniam *conī.* так как
quoque *conī.* также, даже
quot сколько

R

rāna, ae f лягушка
ratio, *ōnis f* рассудок, разум
recidō, cidī, cisum 3 отсекаать, устранять
recipio, recepī, receptum 3 получить
recordor 1 вспоминать
rectē правильно
recūsō 1 отвергать
reddō, reddidī, redditum 3 возвращать
redītus, ūs m приход
rēgiō, ōnis f область

rēgnō 1 править
rēgnum, ī n царство
relinquō, līnxi, lictum 3 оставлять
reliquus, a, um остальной
reluctor 1 противодействовать
remedium, ī n целительное средство
repentē adv. внезапно
repleō 2 наполнять
rēpō, rēpsi, rēptum 3 ползти
reportō 1 получать, приобретать, одерживать
repudiō 1 отвергать, отталкивать
requirō, sivi, situm 3 искать
rēs, rei f дело, вещь
resalūtō 1 отвечать на приветствие
reservō 1 сохранять
respiciō, spēxi, spectum 3 оглядываться
respondeō, spondi, spōnsum 2 отвечать
respōnsum, ī n ответ
rēspública, reipublicae f государство
resurgō, surrexi, surrectum 3 восставать, воскресать
reus, ī m ответчик, подсудимый
revertor, reverti, reverti приходить назад, возвращаться
rēx, regis m царь
rīpa, ae f берег (речной)
rīvulus, ī m речка
rīvus, ī m река
rōbustus, a, um сильный, крепкий
rogō 1 просить, спрашивать
Rōma, ae f Рим
Rōmānus, ī m римлянин
Rōmulus, ī m Ромул
rosa, ae f роза
ruīna, ae f падение, обвал
rūrsūm adv. опять
rūrsus adv. обратно, опять

S

sacer, cra, crum священник, святой
sacerdōs, ōtis m, f жрец; первосвященник
sacrāmentum, ī n таинство
saecūlum, ī n век
saepe adv. часто
saeviō 4 неистовствовать, свирепствовать
sagitta, sagittae f стрела
salūber, bris, bre здоровый, благотворный
salūs, ūtis f спасение
salūtō 1 приветствовать
Salvātor, ōris m Спаситель
salveō, -, -, salvēre 2 здравствовать
salvō 1 спасать
salvus, a, um сохранённый, целый, невредимый
Sāmson, ōnis m Самсон
sānctus, a, um святой
sānē конечно, право
sanguis, īnis m кровь
sānō 1 исцелять
sānus, a, um здоровый, здоровый
sapiēns, entis мудрый
sapientia, ae f мудрость

Sardinia, ae f Сардиния
satiō 1 насыщать
satis adv. довольно, достаточно
satūrō 1 насыщать
scaena, ae f сцена
Scaevola, ae m Сцевола
scelerātus, a, um преступный
scelus, lēris n преступление
schola, ae f школа; ср. рус. *схоласт, схоластика, схолия*; англ. *school, scholar*
scientia, ae f знание, наука
scintilla, ae f щепка
sciō 4 знать
scriba, ae m писец
scribō, scripsi, scriptum 3 писать
scriptor, ōris m книжник, писатель
scriptum, ī n письмо
scūtum, ī n щит
Scythae, ārum m скифы
sēcūrus, a, um безопасный
sed но
sedēō, sēdi, sessum, sedēre 2 сидеть
sēducō, dūxi, ductum 3 совращать
sēductor, ōris m соблазнитель
sēdūlus, a, um усердный, старательный
semper adv. всегда
senātus, ūs m сенат
senecta, ae f старость, престарелость
senex, senis m старик
sēnsus, ūs m чувство
sentio, sensi, sēnsus 4 чувствовать, ощущать; понимать
septem семь
septiēs семь раз
sepulchrum, ī n гроб
sequor, secutus sum 3 следовать
seriēs, ēi f череда, ряд
sermō, ōnis m слово, речь, проповедь
sērō поздно
serō, sēvi, satum 3 сажать
serus, a, um поздний
serviō 4 быть рабом, служить
servō 1 сохранять, спасать
servus, ī m слуга
sextus, a, um шестой
sī coni. если
sic adv. так
Sicilia, ae f Сицилия
sicut adv. как
significō 1 обозначать
signō 1 обозначать
signum, ī n знак
silva, ae f лес
simul (atque) adv. как только
simulacrum, ī n изображение
sine+ abl. без
sitiō 4 испытывать жажду
situs, a, um расположенный
socer, ēri m тесть, свёкор
socia, ae f подруга
socius, ī m товарищ
sōl, sōlis m солнце
soleō, solitus sum 2 иметь обыкновение

solum *adv.* только
solus, a, um единственный, одинокий
sonus, ī *m* звук, голос
sophista, ae *m* софист
sordidus, a, um грязный
soror, ōris *f* сестра
sors, sortis *f* участь, судьба
spatium, ī *n* пространство
spectō *1* смотреть
spernō, sprēvī, sprētum *3* презирать
spīna, ae *f* шип, колючка
spirītus, ūs *m* дух
spīrō *1* дышать
spolium, ī *n* добыча, трофей
spōnsus, ī *m* обручённый, жених
sporta, ae *f* корзина
statim *adv.* тотчас
statuō, uī, ūtum *3* ставить
stella, ae *f* звезда
stō, stēfī, stātum *1* стоять
strata, ae *f* улица
strēnuus, a, um сильный
stringō, strīnxī, strictum *3* обнажать
struō, strūxī, structum *3* строить
studeō, uī, –, ēre *2 (+dat.)* ревностно стараться; усердно заниматься
stultitia, ae *f* глупость
stultus, a, um глупый
sub *под*
subīgō, ēgī, āctum *3* подчинять
sufficiō, fecī, fectum *3* быть достаточным
sum, fuī, –, esse *быть*
summus, a, um высший, высочайший
sūmō, sūmpsī, sūmptum *3* брать
sumptus, ūs *m* расход
super *сверх*
superbus, a, um гордый, величавый
supērō *1* превосходить, побеждать
supersum, fuī, –, esse *оставаться*
supervacuus, a, um излишний
supervenīō, vēnī, ventum *4* приходить на помощь
suppliciter *adv.* смиренно, слёзно
supplicium, ī *n* просьба, мольба
suprā *поверх, сверху*
surdus, a, um глухой
surgō, surrēxī, rēctum *3* восставать
suus, a, um свой
syllogismus, ī *m* греч. силлогизм, дедуктивное логическое умозаключение
Syracusae, ārum *pl.* Сиракузы
senēscō, senuī, –, senēscēre *3* стареть

T

tabernāculum, ī *n* палатка (лагерная)
taceō, tacuī, tacitum *2* молчать
taeter, tra, trum ужасный, страшный
tam *adv.* так, столь
tamen *coni.* однако, всё же
tamquam *словно*
tantus, a, um такой (по количеству), такой большой (крупный, значительный, важный)

Tarquinius, ī *m* Тарквиний
tectum, ī *n* крыша
Tellus, ī *m* Телл
temēre *adv.* опрометчиво, без надобности
templum, ī *n* храм
temptātiō, ōnis *f* искушение
temptātor, ōris *m* искуситель, соблазнитель
temptō *1* искушать
tempus, ōris *n* время
tenēbrae, ārum *pl.* тень, тьма
teneō, tenuī, tentum *2* держать
tenuis, e тонкий
ter *трижды*
tergum, ī *n* спина, тыл
terminus, ī *m* граница
terra, ae *f* земля
terreo, terruī, territum *2* пугать
tertius, a, um третий
testāmentum, ī *n* завет, завещание
testimōnium, ī *n* свидетельство
testis, is *m* свидетель
theātrum, ī *n* театр
theologīcus, a, um богословский
timeō, uī, – *2* бояться, опасаться
tīmor, tīmōris *m* страх
toga, ae *f* тога
tolerō *1* терпеть
tollō, sustūli, sublātum *3* поднимать
tondeō, totondī, tōnsum *2* стричь
tōtus, a, um весь, целый
tractō *1* обсуждать, разбирать
trādō, didī, dītum *3* передавать, предавать
tragoedia, ae *f* трагедия
trahō, trāxī, tractum *3* тащить, влечь, влечь
trāciō, iēcī, iectum *3* переправляться
trāns *через*
trānsgridior, gressus sum *3* преступать, нарушать
trānsplantō *1* пересаживать
trēs, tria *три*
tribūnus, ī *m* трибун
tribuō, buī būtim *3* уделять, вменять
triduum, ī *n* три дня
triquētra, ae *f* треугольник
trīstītia, ae *f* горе, печаль
tuba, ae *f* труба
tum *adv.* тогда
tumūlus, ī *m* холм
tunc *тогда*
turba, ae *f* толпа
turbō *1* нарушать, смешивать
Tūscus, a, um тусский = этрусский
tuus, a, um твой
tyrannus, ī *m* греч. государь, властитель

U

ūber, ēris *плодородный*
ubi *где*
ubicumque *adv.* где бы то ни было, везде
ulcīscor, ultus sum *3* мстить
ūllus, a, um какой-нибудь, какой бы то ни было
ulmus, ī *f* вяз

ultimus, a, um последний
ultiō, ultiōnis *f* местъ
umbra, ae *f* тень
umbrōsus, a, um тенистый
ūnā *adv.* вместе
unde откуда
universus, a, um весь, целый
ūnus, a, um один
urbānus, a, um городской
urbs, is *f* город, столица
ūsque ad вплоть до
ūsque сплошь, всё время;
ut как
ūtilitās, ūtilitātis *f* польза
utīnam о если бы, да
ūtor, ūsus sum 3 использовать
uxor, ōris *f* жена

vīsio, ōnis *f* видение
vīsum, ī *n* зрительное впечатление, видение, образ
vīta, ae *f* жизнь
vitium, ī *n* ошибка, порок
vītō 1 избегать
vitupērō 1 порицать
vīvō, vīxī, vīctum 3 жить
vīvus, a, um живой
vocō 1 звать
volō 1 летать, лететь
volō, voluī, –, velle желать
voluptās, voluptātis *f* наслаждение, услада, радость
vōtum, ī *n* обет, желание
vōx, vōcis *f* голос, звук

V

vādō, —, — 3 решительно идти, отправляться
valdē *adv.* очень
valē «будь здоров» формула прощания
valeō, valuī, valitūrus, valēre 2 быть сильным, иметь силу, быть здоровым
valetūdō, dīnis *f* здоровье
vallum, ī *n* вал
vānus, a, um пустой, лживый, суетный
varius, a, um разнообразный, пёстрый
vehementer *adv.* сильно, яростно
vehō, vēxī, vectum 3 везти; *pass.* **vehī** ехать
vel или
vendō, didī, ditum 3 продавать
veniō, vēnī, ventum 4 приходить
venter, ventris *m* живот, брюхо
verbum, ī *n* слово, глагол
vērītās, ātis *f* истина
vērō *coni. a, no, же*
vertex, verticis *m* вершина
vertō, vertī, versum 3 поворачивать; *ср. рус.* версия; *англ.* version
vērum, ī *n* истина, правда
vērus, a, um истинный, правдивый, настоящий
vespēre *adv.* вечером
vestis, is *f* одежда
vetō, vetuī, vetitum, vetāre 1 запрещать
vetus, vetēris старый
vexō 1 мучить, истязать
via, ae *f* путь, дорога
victōria, ae *f* победа
videō, vīdī, vīsum 2 видеть
vigilō 1 бодрствовать
vigor, vigōris *m* сила
vīlis, e дешёвый, низменный
vīnciō, vīnxī, vīnctus 4 связывать
vīncō, vīcī, victum 3 побеждать
vīndicō 1 мстить
vīnea, ae *f* виноградник
vīnum, ī *n* вино
viōla, ae *f* фиалка
vīr, ī *m* муж
virtūs, virtūtis *f* добродетель
vis, – *f* сила

РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ

А

а союз autem
Авель Abel, ělis *m евр.*
автор auctor, ōris *m*
Азия Asia, ae *f*
Александр Alexander, drī *m*
алкать ēsuriō 4
апостол apostŏlus, ī *m*
Африка Āfrica, ae *f*

Б

без sine + *abl.*
берег litus, litŏris *n*
благо salūs, salūtis *f*; bonum, ī *n*
благой bonus, a, um
блаженный beātus, a, um
Бог Deus, ī *m*
богатый opulentus, a, um; dīves, ĩtis; locūplēs, locūplētis
Божий dīvīnus, a, um
большой magnus, a, um
брат frāter, frātris *m*
бы частица, употребляется для образования
согласительного наклонения (*coniunctīvus*)
бывать fiō, factus sum, fiētī
быстро cito
быть sum, fuī, –, esse

В

в in + *abl.*
важно *impers.* interest; rēfert
век: 1) сто лет saecūlum, ī *n*
2) возраст, эпоха *f* aetās ātis
великий magnus, a, um
величие māiestās, ātis *f*
I **весь, всякий** omnis, e; всякий знает, всем из-
вестно inter omnēs cōnstat
II **весь, целый** tŏtus, a, um
весьма magnopēre
видеть videō, vīdī, vīsum 2
власть imperium, imperīi *n*
воспевать cantō 1
восхвалять laudō 1
воцариться rēgnum (imperium) occūpō 1
(ūsūpō 1)
вредить nocēō, nocuī, nocītum 2
всегда semper
вступать ingrediōr, gressus sum 3; incēdō, cessī,
cessum 3; ineō, iī, ĩtum, inīre
высший summus, a, um

Г

где ubī
гневаться īrāscor, – 3
говорить dīcō, dīxī, dictum 3; loquor, locūtus
sum 3
год annus, ī *m*
голова caput, ĩtis *n*
голод famēs, is *f*

голодать ēsuriō 4
голодный impastus, a, um
гордый superbus, a, um; arrŏgāns, antis; tumīdus,
a, um; fastīdiōsus, a, um; contūmāx, ācis
город oppīdum, ī *n*; cīvītās, ātis *f*; urbs, urbis *f*
Господь Domīnus, ī *m*
государство rēs, reī *f*; rēspublīca, reīpublīcae *f*;
cīvītās, ātis *f*; monarchia, ae *f*
государь monarcha, ae *m*; tyrannus, ī *m*
гражданин cīvis, is *m*
грек Graecus, ī *m*
грех peccātum, ī *n*; dēlictum, ī *n*
Греция Graecia, ae *f*
греческий Graecus, a, um
грешить peccō 1
грядущий futūrus, a, um

Д

долженствовать debeō, buī, bītum 2
должно addēcet; fās est; oportet
да ita; utīque; est
давать dō, dedī, datum, dare 1; dŏtō 1; tribuō,
tribuī, tribūtum 3; praebeō, buī, bītum 2
два duo, duae, duo; bīnī, ae, a
делать agō, ēgī, āctum 3; faciō, fēcī, factum 3;
reddō, didī 3; gerō, gessī, gestum 3; opēror 1
день diēs, diēi *m*
дьявол diabŏlus, ī *m*
длинный longus, a, um; longinquus, a, um; ex-
tentus, a, um; prŏcērus, a, um
для предлог, выражающийся через *dat.* без
предлога; causa (+ *gen.*); ad (+ *acc.*); для того,
чтобы ut; utī
до ad; in; tenus; ūsque
добрый bonus, a, um; pius, a, um; probus, a, um
дождь imber, bris *m*; pluvia, ae *f*
долго diū
долженствовать: быть должным debeō, buī,
bītum 2
дом domus, ūs *f*; aedēs, is *f*; focus, ī *m*
домой domum *adv.*
древний antīquus, a, um
друг amīcus, ī *m*
дурной malus, a, um; imprŏbus, a, um
дух spīritus, ūs *m*; ānīmus, ī *m*

Е

Евангелист Euangelista, ae *m*
единный ūnus, a, um; singulāris, e
епархия dioecēsis, is *f греч.*
если sī
есть edō, ēdī, ēsum 3

Ж

желать volō, voluī, –, velle; optō 1; petō, petīvī,
petītum 3; cupiō, cupīvī, cupītum 3
жизнь vīta, ae *f*
I **жить** (проживать) habītō 1
II **жить** vīvō, vīxī, vīctum 3

З

закон lēx, lēgis *f*
занимать occūrō I
защита praesidium, ī *n*
защищать dēfendō, fendī, fēnsū 3
здоровый salūber, bris, bre; sānus, a, um; salvus, a, um; firmus, a, um
здоровствовать salveō, -, - 2; valeō, luī, litūrus 2
земля terra, ae *f*; tellūs, ūris *f*; humus, ī *f*
зима hiems, hiēmis *f*
зимой hiēme *adv.*
зло malum, ī *n*
знаменитый clārus, a, um; praecīlārus, a, um; nōbilis, e; illūstris, e; celēber, bris, bre
знать sciō 4; всякий знает (= всем известно) inter omnēs cōnstat

И

и et; atque; -que; (= даже) etiam; и не nec, neque
идти eō, ī, itum, īre; veniō, vēnī, ventum 4
избегать ēvītō I; fugiō, fūgī, fugitūrus 3
известно nōtum est; cōnstat; всем известно inter omnēs cōnstat
известный nōtus, a, um; certus, a, um
иметь habeō, buī, bitum 2
искусство ars, artis *f*; sollertia, ae *f*
искушать temptō (= tentō) I
истинный vērus, a, um
истина vēritās, ātis *f*; vērum, ī *n*
Италия Italia, ae *f*

К

к ad = *acc.*
казаться videor, vīsus sum 2
Каин Caīnus, ī *m*
как ut; quam; как... так... ut... sic...
камень lapis, īdis *m*; (= скала) saxum, ī *n*
книга liber, brī *m*
I когда наречие quandō
II когда союз ubī; cum
когда-то quondam; olim
корабль navis, is *f*; военный корабль navis longā
который quī, quae, quod
краткий brevis, e; perbrēvis, e; pressus, a, um
I кто? quis? *вопросительное местоимение*
II кто *относительное местоимение*: тот, кто quī, quae, quod

Л

латынь lingua Latīna *f*
ленивый piger, gra, grum; ignāvus, a, um; dēses, sīdis; iners, ertis; segnis, e
лето aestās, ātis *f*
летом aestāte *adv.*
луна lūna, ae *f*
любить amō I; dilīgō, lēxī, lectum 3

М

македонский Macedonīcus, a, um
Матфей Matthaeus, ī *m*

мимо praeter
I мир (земной шар) mundus, ī *m*; orbis, is *m* terrārum
II мир (состояние) pāx, pācis *f*
много multum
мой meus, a, um
молитва brātīō, ōnis *f*; precēs, um *fp*; supplicium, ī *n*
молить precor I; supplicō I
молчать taceō, cuī, cītum 2
мочь (быть в состоянии) possum, potuī, -, posse
мудрый sapiēns, entis; prūdēns, entis
мы nōs, nostrī

Н

на предлог in (+ *acc.* на вопрос «куда?»; + *abl.* на вопрос «где?»)
надо = нужно *предик. безл.*
называть что чем vocō I; appellō I; nōmīnō I; dīcō, dīxī, dictum 3 + *двойной винительный*
нападать adior, ortus sum 4; aggredior, gressus sum 3 + *acc.*
наслаждение voluptās, ātis *f*; fructus, ūs *m*; libīdō, dīnis *f*
настолько tantō
не nōn; haud; nē; не только... но и... nōn solum... sed etiam...
нельзя nōn licet
нет nōn (+ esse); у меня нет nōn habeō
нечестивый impius, a, um; imprōbus, a, um; nefārius, a, um; scelerātus, a, um
ни... ни... neque... neque...
никогда nunquam
никто nēmō, nēmīnis
ничто nihil, nullīus reī
но at, sed
ночь nox, noctis *f*
нужно *предик. безл.* interest; necesse est; opus est

О

о, об dē + *abl.*
оба ambō, ambae, ambō; uterque
один ūnus, a, um; один из двух alter, ēra, ērum; один и тот же īdem, eadem, idem
он, она, оно is, ea, id; ille, illa, illud *выражается и другими указательными местоимениями*
орёл aquīla, ae *f*
от a, ab + *abl.*
Отечество, Отчизна patria, ae *f*
очевидно appāret; manifestum est

П

падать cadō, cecidī, cāsum 3
первый pīmus, a, um
перс Persa, ae *m*
писать scrībō, scrīpsī, scrīptum 3
пить bibō, bibī, pītum 3
Пифагор Pythagōrās, ae *m*
Платон Platō, ōnis *m*
плохой malus, a, um
по (= согласно) secundum + *acc.*

побеждать vincō, vīcī, victum 3; sup̄erō 1
погибать pereō, īī, ītum, īre; cadō, cecidī, cāsum 3
подарок dōnum, ī *n*
подобный similis, e
подходить accēdō, cessī, cessum 3
полагать putō 1
поле ager, agrī *m*
полуостров paenīnsūla, ae *f*
получать accipīō, cēpī, ceptum 3; obtineō, nuī, tentum 2; recipīō, cepī, ceptum 3
помогать iūvō, iūvī, iūtum 1+ *acc.*; adiūvō, iūvī, iūtum 1+ *acc.*; adsum, affuī, –, adesse
посылать mittō, mīsī, missum 3
после post
поэт poēta, ae *m*
право iūs, iūris *n*
предпочитать mālo, māluī, –, mālle
презирать spernō, sprēvī, sprētum 3; dēspiciō, spēxī, spectum 3
призирать vīsītō 1
приход (церковный) parochia, ae *f*
приходить veniō, vēnī, ventum 4
приезжать advēhor, vectus sum, vēhī 3; veniō, vēnī, ventum 4
причина causa, ae *f*
приятный iucundus, a, um
противиться obsistō, stīfī, stītum 3
прыгать salīō, saluī, saltum 4
пустыня dēsertum, ī *n*
путь iter, itinēris *n*; via, ae *f*

Р

радость laetitia, ae *f*
разум ratiō, ōnis *f*
располагать (= помещать) ponō, posuī, positum 3; collōcō 1
рассказывать narrō 1
расти crescō, crēvī, crētum 3
римский Rōmānus, a, um
ритор rhētor, ōris *m*; ōrātor, ōris *m*

С

c cum+ abl.
сам, самый ipse, a, um
свой suus, a, um
святой sānctus, a, um; sacer, cra, crum; sacrosānctus, a, um
себя *возвр. местоим. sui*
сей hīc, haec, hoc
сила potentia, ae *f*
слава glōria, ae *f*
следовать sequor, secūtus sum 3
слепой caecus, a, um
смерть mors, mortis *f*
совершать perficiō, fēcī, factum 3
согрешение peccātum, ī *n*
солнце sōl, sōlis *m*
сомневаться dubītō 1
сомнение dubium, ī *n*
становиться fiō, factus sum, fiētī
судить iūdīcō 1

судьба fortūna, ae *f*
суетный vānus, a, um; inānis, e
считать existimō 1; putō 1; ducō, dūxī, ductum 3
сын fīlius, ī *m*

Т

там ibī
Тарквиний Tarquinius, ī *m*
твой tuus, a, um
тело corpus, ōris *n*
тьма umbra, ae *f*
тот ille, illa, illud
трава herba, ae *f*
трудный difficilis, e
труп cadāver, ēris *n*
ты tū, tuī
тысяча mille

У

у apud
убить interficiō, fēcī, factum 3; intercīdō, cīdī, cīsum 3; necō 1
уводить abdūcō, dūxī, ductum 3; abstrāhō, trāxī, tractum 3
ум mēns, mentis *f*
умирать morior, mortuus sum 3
усердный dīligēns, entis; studiōsus, a, um
усмирять domō, uī, ītum 1
учёба disciplina, ae *f*; doctīna, ae *f*; schola, ae *f*; ēruditiō, ōnis *f*; studium, ī *n*; secta, ae *f*
ученик discipūlus, ī *m*
учить doceō, cuī, doctum 2
учиться discō, didicī, – 3
учитель magister, trī *m*; doctor, ōris *m*

Ф

Филипп Philippus, ī *m*
философ philosōphus, ī *m*
флот classis, is *f*

Х

хлеб pānis, is *m*
хорошо *adv.* bene
хотеть volō, voluī, –, velle+ *acc.*
хотя quamquam; etsī
храбрый fortis, e; strenuus, a, um
Христос Christus, ī *m*

Ц

царь rēx, rēgis *m*
Цезарь Caesar, āris *m*
Цицерон Cicērō, ōnis *m*

Ч

часто *adv.* saepe
часть *f* pars, partis
человек *m* homō, mīnis
чем *adv.* quam
чем... тем... quō... eō...
читать legō, lēgī, lēctum 3

I **что?** *вопросительное местоимение* quid?

II **что** *относительное местоимение* quod

III **что** *союз* ut; quod; quān

чтобы *союз* ut

что-нибудь aliquid

Э

этот hīc, haec, hoc

Я

я ego, meī

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
КРАТКИЙ ОЧЕРК ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА	6
УРОК 1	11
1. АЛФАВИТ	11
<i>Сопоставительная таблица латинского и греческого алфавитов</i>	11
2. VOCĀLĒS ET DIPHTHONGĪ (Гласные и дифтонги)	12
3. CŌNSONANTĒS (Согласные)	13
4. СЛОГОРАЗДЕЛ	14
5. QUANTITĀS SYLLABĀRUM (Количество слов)	14
6. ACCENTUS (Ударение)	15
УРОК 2	17
1. VERBUM (Глагол)	17
2. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ Глаголов II СПРЯЖЕНИЯ (Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)	20
УПРАЖНЕНИЯ	20
УРОК 3	22
1. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ Глаголов I-IV СПРЯЖЕНИЙ (Настоящее время изъявительного наклонения действительного залога)	22
2. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ Глагола ESSE	22
3. ĪNFĪNĪTĪVUS PRAESENTIS ĀCTĪVĪ Глаголов I-IV СПРЯЖЕНИЙ (Неопределённое наклонение настоящего времени действительного залога)	23
4. IMPERĀTĪVUS PRAESENTIS ĀCTĪVĪ (Повелительное наклонение настоящего времени действительного залога)	23
УПРАЖНЕНИЯ	24
УРОК 4	26
1. NŌMEN Понятие об именном склонении	26
2. ФУНКЦИИ ПАДЕЖЕЙ	26
3. ПЯТЬ ИМЕННЫХ СКЛОНЕНИЙ	27
4. DĒCLĪNĀTIŌ PRĪMA (I склонение)	27
5. AVLĀTĪVUS MODĪ	28
6. DATĪVUS COMMODĪ (INCOMMODĪ)	29

УПРАЖНЕНИЯ	30
УРОК 5	31
1. DĒCLĪNĀTIŌ SECUNDA (II СКЛОНЕНИЕ).....	31
2. ADIECTĪVA I-II DĒCLĪNĀTIŌNIS (ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ I-II СКЛОНЕНИЙ)	33
3. PRŌNŌMINA POSSESSĪVA (ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЯ)	34
4. СТРОЙ ЛАТИНСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.	34
5. ABLĀTĪVUS INSTRŪMENTĪ	34
УПРАЖНЕНИЯ	35
УРОК 6	37
1. ГЛАГОЛЫ III СПРЯЖЕНИЯ НА -IŌ	37
2. ACCŪSĀTĪVUS CUM ĪNFĪNĪTĪVŌ (ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ С НЕОПРЕДЕЛĒННЫМ НАКЛОНЕНИЕМ)	37
3. ABLĀTĪVUS CAUSAE (ОТЛОЖИТЕЛЬНЫЙ ПРИЧИНЫ)	38
<i>Sicilia, ae f Сицилия</i>	39
УПРАЖНЕНИЯ	40
УРОК 7	41
1. IMPERFECTUM INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ (ИМПЕРФЕКТ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)	41
3. СИНТАКСИС ПРОСТОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ (НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ)	41
УПРАЖНЕНИЯ	44
УРОК 8	46
1. PRAESĒNS INDICĀTĪVĪ PASSĪVĪ (НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ ПАССИВНОГО ЗАЛОГА)	46
2. IMPERFECTUM INDICĀTĪVĪ PASSĪVĪ (ИМПЕРФЕКТ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)	47
3. ĪNFĪNĪTĪVUS PRAESENTIS PASSĪVĪ (ИНФИНИТИВ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА).....	47
4. ACCŪSĀTĪVUS DUPLEX (ДВОЙНОЙ ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ).....	48
5. NŌMINĀTĪVUS DUPLEX (ДВОЙНОЙ ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ)	48
6. PRAEPOSITĪŌNĒS (ПРЕДЛОГИ).....	48
УПРАЖНЕНИЯ	51

УРОК 9	52
1. FUTŪRUM I INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET PASSĪVĪ (Будущее время изъявительного наклонения действительного и страдательного залога)	52
2. PARTICĪPIUM FUTŪRĪ ĀCTĪVĪ (Причастие будущего времени действительного залога).....	53
3. PRŌNŌMINA PERSŌNALIA (Личные местоимения)	53
4. PRŌNŌMEN REFLEXĪVUM (Возвратное местоимение)	53
5. МЕСТОИМЕННЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ	54
<i>admonītus, ūs t убеждение, увещевание</i>	54
УПРАЖНЕНИЯ	55
УРОК 10	57
1. PRŌNŌMINA DĒMŌNSTRĀTĪVA (УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕННИЯ)	57
2. СИСТЕМА ИНФИНИТИВОВ	58
3. NŌMINĀTĪVUS CUM ĪNFĪNĪTĪVŌ (Именительный падеж с инфинитивом).....	60
УПРАЖНЕНИЯ	62
УРОК 11	63
1. DĒCLĪNĀTIŌ TERTĪA (Третье именное склонение)	63
2. III СОГЛАСНОЕ СКЛОНЕНИЕ	63
3. PARTICĪPIUM PERFECTĪ PASSĪVĪ (Причастие прошедшего времени страдательного залога).....	64
4. PERFECTUM INDICĀTĪVĪ PASSĪVĪ (Прошедшее время изъявительного наклонения страдательного залога).....	64
5. GERUNDĪVUM (Герундив) II (ПАССИВНОЕ) ОПИСАТЕЛЬНОЕ СПРЯЖЕНИЕ	64
6. AVLĀTĪVUS TEMPORIS.....	65
7. GENĪTĪVUS SUBIECTĪVUS ET OBIECTĪVUS.....	65
УПРАЖНЕНИЯ	67
УРОК 12	69
1. PERFECTUM INDICĀTĪVĪ ĀCTĪVĪ (Перфект изъявительного наклонения действительного залога)	69
2. ОБРАЗОВАНИЕ ОСНОВЫ ПЕРФЕКТА	69
3. VERBA DĒRŌNENTĪA (Отложительные глаголы).....	71
4. VERBA SEMIDEPONENTĪA (Полуотложительные глаголы)	71

5. ACCŪSĀTĪVUS TEMPORIS	72
УПРАЖНЕНИЯ	74
УРОК 13	75
1. III ГЛАСНОЕ СКЛОНЕНИЕ	75
2. III СМЕШАННОЕ СКЛОНЕНИЕ	76
3. ПРАВИЛО РОДА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ III	
СКЛОНЕНИЯ	76
4. ВОПРОСИТЕЛЬНО-ОТНОСИТЕЛЬНОЕ	
МЕСТОИМЕНИЕ QUI, QUAE, QUOD	78
5. GENITĪVUS GENERIS	78
УПРАЖНЕНИЯ	80
УРОК 14	81
1. CONIŪNCTĪVUS (СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ	
НАКЛОНЕНИЕ)	81
2. PRAESĒNS CONIŪNCTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET	
PASSĪVĪ	81
3. IMPERFECTUM CONIŪNCTĪVĪ ĀCTĪVĪ ET	
PASSĪVĪ	82
4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЦЕЛИ С	
СОЮЗОМ UT (NĒ) FĪNALE	82
5. ABLĀTĪVUS LOCĪ	83
УПРАЖНЕНИЯ	84
УРОК 15	86
1. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ III СКЛОНЕНИЯ	86
2. PARTICĪPIUM PRAESĒNTIS	
ĀCTĪVĪ (ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ	
ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)	87
3. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ С СОЮЗОМ UT (NĒ)	
OBIECTĪVUM	88
4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С	
ОТРИЦАТЕЛЬНЫМИ СОЮЗАМИ NĒ FĪNALE И NĒ	
OBIECTĪVUM	88
5. ABLĀTĪVUS QUĀLITĀTIS	89
УПРАЖНЕНИЯ	91
УРОК 16	92
1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ IV СКЛОНЕНИЯ	92
2. PLŪSQUAMPERFECTUM INDICĀTĪVĪ	
ĀCTĪVĪ ET PASSĪVĪ	92
3. ABLĀTĪVUS ABSOLŪTUS	93
4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С	
СОЮЗОМ UT CŌNSECŪTĪVUM	93
УПРАЖНЕНИЯ	96

УРОК 17	98
1. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ V СКЛОНЕНИЯ	98
2. FUTŪRUM II ĀSTĪVĪ И PASSĪVĪ	98
3. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЮЗАМИ UT И QUOD EXPLICĀTĪVUM	99
УПРАЖНЕНИЯ	101
УРОК 18	102
1. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ	102
АНАЛИТИЧЕСКИЕ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ	103
СУППЛЕТИВНЫЕ СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ	103
2. ABLĀTĪVUS COMPARĀTIŌNIS	104
3. ABLĀTĪVUS MĒNSŪRAE	104
4. GENĪTĪVUS PARTĪTĪVUS	104
УПРАЖНЕНИЯ	107
УРОК 19	108
1. PERFECTUM CONIŪNCTĪVĪ ĀSTĪVĪ И PASSĪVĪ	108
2. УПОТРЕБЛЕНИЕ ВРЕМѐН КОНЪЮНКТИВА В НЕЗАВИСИМЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ	108
3. ADVERBIUM (НАРЕЧИЕ)	110
4. АДВЕРБИАЛИЗАЦИЯ ПАДЕЖНЫХ ФОРМ	110
5. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ	111
6. УСТУПИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	111
УПРАЖНЕНИЯ	114
УРОК 20	115
1. PLŪSQUAMPERFECTUM CONIŪNCTĪVĪ ĀSTĪVĪ ET PASSĪVĪ	115
2. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ВРЕМЕНИ С СОЮЗОМ CUM (QUUM) HISTORICUM	115
3. ГЛАГОЛЫ VOLŌ, NŌLŌ, MĀLŌ	116
4. VERBA DĒFECTĪVA (НЕДОСТАТОЧНЫЕ ГЛАГОЛЫ)	117
УПРАЖНЕНИЯ	120
УРОК 21	121
1. GERUNDIUM (Герундий)	121
2. ГЕРУНДИВНАЯ КОНСТРУКЦИЯ	122
3. ГЛАГОЛ FERŌ	122
4. ПРИДАТОЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЕ	123
УПРАЖНЕНИЯ	125

УРОК 22	126
1. NUMERĀLIA (Числительные)	126
ТАБЛИЦА ЛАТИНСКИХ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ	127
2. УСЛОВНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ	
ПРЕДЛОЖЕНИЯ	128
3. ГЛАГОЛ FĪŌ	128
УПРАЖНЕНИЯ	132
УРОК 23	133
1. CŌNSECŪTIŌ TEMPORUM	133
ПРАВИЛО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ	
ВРЕМЁН	133
2. КОСВЕННЫЙ ВОПРОС	134
3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИДАТОЧНЫЕ	
ПРЕДЛОЖЕНИЯ С СОЮЗОМ QUĪN	134
4. ГЛАГОЛ EŌ	135
5. ГЛАГОЛЫ, СЛОЖНЫЕ С EŌ	135
УПРАЖНЕНИЯ	138
КРАТКИЙ ГРАММАТИЧЕСКИЙ	
СПРАВОЧНИК	141
ФОНЕТИКА	142
1. ЗАКОН РОТАЦИЗМА	142
2. ЗАКОН КОЛИЧЕСТВЕННОГО И	
КАЧЕСТВЕННОГО ИЗМЕНЕНИЯ ГЛАСНЫХ	142
3. ИЗМЕНЕНИЕ ДИФТОНГОВ В СРЕДИННОМ	
ОТКРЫТОМ СЛОГЕ	142
4. СЛИЯНИЕ ГЛАСНЫХ	142
5. СОКРАЩЕНИЕ ДОЛГОГО ГЛАСНОГО	143
6. СИНКОПА	143
7. АССИМИЛЯЦИЯ	143
МОРФОЛОГИЯ	144
Части речи изменяемые. Nōmīna	144
Nōmīna substantīva	147
Nōmīna adiectīva	147
Степени сравнения прилагательных.	
Синтетические степени сравнения	148
Nōmīna participia	148
Nōmīna numerālia	149
Таблица латинских числительных	149
Prōpōmīna	151
Verba	152
5. Описательные спряжения	163
Verba dērbōnētia (Отложительные глаголы)	163
VERBA SEMIDĒRBŌNENTIA	
(Полуотложительные глаголы)	163
VERBA ANŌMĀLA (Неправильные глаголы)	163
Verba dēfectīva (Недостаточные глаголы)	164
ЧАСТИ РЕЧИ НЕИЗМЕНЯЕМЫЕ	164
ADVERBIA	164
СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ	164
Супплетивные степени сравнения наречий	164
ПРЕДЛОГИ	164
Частицы и союзы	166
Междометия	166

СИНТАКСИС	167
ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В	
КАЧЕСТВЕ ЧЛЕНОВ ПРЕДЛОЖЕНИЯ	167
<i>Подлежащее</i>	<i>167</i>
<i>Сказуемое</i>	<i>168</i>
<i>Определение</i>	<i>168</i>
<i>Дополнение</i>	<i>169</i>
<i>Обстоятельство</i>	<i>170</i>
ФУНКЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ФОРМ.....	171
ФУНКЦИИ ФОРМ РОДА	171
ФУНКЦИИ ПАДЕЖНЫХ ФОРМ	171
<i>Nōminātīvus</i>	<i>171</i>
<i>Vocātīvus</i>	<i>171</i>
<i>Accūsātīvus</i>	<i>171</i>
<i>Genetīvus</i>	<i>173</i>
<i>Datīvus</i>	<i>176</i>
<i>Ablātīvus</i>	<i>178</i>
ФУНКЦИИ ФОРМ ЧИСЛА	180
ФУНКЦИИ ФОРМ ЛИЦА.....	182
ФУНКЦИИ ФОРМ ЗАЛОГА	182
<i>Actīvum</i>	<i>182</i>
<i>Passīvum</i>	<i>183</i>
ФУНКЦИИ ФОРМ ВРЕМЕНИ	183
<i>Praesēns</i>	<i>183</i>
<i>Imperfectum</i>	<i>184</i>
<i>Perfectum</i>	<i>184</i>
<i>Plūsquamperfectum</i>	<i>185</i>
<i>Futūrum</i>	<i>185</i>
ФУНКЦИИ ФОРМ НАКЛОНЕНИЯ	186
<i>Indicātīvus</i>	<i>186</i>
<i>Coniūncctīvus</i>	<i>186</i>
<i>Imperātīvus</i>	<i>189</i>
<i>Infīnītīvus</i>	<i>189</i>
<i>Participium</i>	<i>190</i>
ФУНКЦИИ ЧАСТИЦ И СОЮЗОВ.....	191
<i>Сочетание союзов</i>	<i>193</i>
КОСВЕННАЯ РЕЧЬ (ORĀTIŌ	
OBLĪQUA).....	193
<i>Сводная таблица употребления</i>	
<i>подчинительных союзов ut и cum</i>	<i>194</i>
КРАТКАЯ ХРЕСТОМАТИЯ	197
ORĀTIŌNĒS.....	198
<i>Euangelium paschāle</i>	<i>199</i>
<i>Praecepta beātītūdīnis</i>	<i>199</i>
<i>Decalōgus</i>	<i>199</i>
PSALMI.....	200
<i>Hymnus sāncī Ambrosī (340-397).....</i>	<i>202</i>
ORATIONES ALIAE.....	203
<i>Avē, Mariā</i>	<i>203</i>
<i>Deīpāra Virgō.....</i>	<i>203</i>
<i>Sub Tuum praesidium</i>	<i>203</i>
<i>Sub Tuam misericordiam</i>	<i>203</i>
<i>Cantīcum Deīpārae</i>	<i>204</i>

<i>SANCTUS AURELIUS AUGUSTINUS (354-430)</i>	
CŌFESSIŌNES. LIB. IX.	204
<i>SANCTUS LEŌ MAGNUS, PAPA RŌMĀNUS (395-461)</i>	
SERMŌ ŪNUS ET VICĒSĪMUS. IN NĀTIVITĀTE DOMĪNĪ NOSTRĪ	
IESŪ CHRĪSTĪ, PRĪMUS.	204
<i>Cap. 1</i>	204
<i>Cap. 2</i>	205
<i>Cap. 3</i>	205
<i>THOMAS Ā KEMPĪS (1380-1471)</i>	206
<i>Admonitiō spirituālis</i>	206
<i>Ōrātiō</i>	206
<i>Lectiō</i>	206
<i>Operātiō</i>	206
FRAGMENTA MISSAE.....	206
STĀBAT MĀTER.....	208
ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ.....	209
РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ.....	223
ОГЛАВЛЕНИЕ.....	228

Учебное издание

Николай Иннокентьевич Колотовкин

Пособие по
ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ
для Духовных Семинарий

Подписано в печать 31.05.2000. Формат 70x100/16
Гарнитура «Times New Roman».
Тираж 200 экз.

Издано Греко-латинским кабинетом при МДАиС